



Wszystko o Sopot Festival '99

- Ciekawostki i wywiady z gwiazdami
- Plakat słynnej Whitney Houston

czytaj wewnątrz „Dziennika”



10 biletów
na warszawski koncert
Kayah i Bregovicia

Dziennik Bałtycki **ATLAS**

szczegóły w poniedziałek

Dziennik Bałtycki Weekend

Wydanie dla
Trójmiasta

WOJEWÓDZKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
Biblioteka Główna
80-806 Gdańsk, Targ Rakon
tel. 31-48-11, 14

Gratka

dzisiaj ponad
2.600
ogłoszeń
drobnych

sobota - niedziela

Nakład 56 627 egz. nr 195 (16 659) indeks 350028 Rok wydawania 55 cena 80 gr 21, 22 sierpnia 1999 r.

Strażacy i psy



Koła rządowego samolotu Jak 40 ugięły się pod ciężarem sprzętu, który zabrali gdańscy ratownicy na pomoc ofiarom trzęsienia ziemi w Turcji. Z lotniska w Rębiechowie strażacy wylecieli wczoraj o 6 rano.

str. 4

Podróże



Okolice Będmina i Bytowa atrakcyjne są o każdej porze roku. Odwiedzamy też Gliwice. Wśród ogłoszeń bogaty bank kwater z całego kraju i oferty biur podróży.

str. 8-14

Klinika Dziennika



W Europie zachodniej karierę robi pojęcie witalności. Witalność nie jest związana z metryką. Dbając w odpowiedni sposób o swoje siły witalne można do późnej starości korzystać z uroków życia.

str. 15

Sportowe imprezy



Kolejny bogaty w imprezy sportowe weekend czeka wybrzeżowych kibiców. Na pierwszy plan wysuwają się żeglarskie mistrzostwa świata w klasie Micro.

str. 17-20

Cutty Sark '99. Sukces „Pogorii” i „Tornado”

WYGRAŁI



Żaglowiec „Pogoria” na Motławie w Gdańsku.

Fot. Robert Kwiatek/archiwum

Żaglowiec „Pogoria” z Gdyni wygrał tegoroczne regaty Cutty Sark. Najszybszym jachtem imprezy okazał się „Tornado” z gdyńskiego Jacht Klubu Marynarki Wojennej. Wczoraj uroczysto rozdano nagrody.

Na mecie tegorocznych regat w duńskim Aalborgu zameldowało się ponad 80 jachtów z całego świata. Główna nagroda, srebrny model żaglowca, przypadła gdyńskiemu żaglowcowi „Pogoria” dowodzonemu przez kapitana Andrzeja Szlemińskiego. Wygrał on m.in. z największymi na świecie potężnymi ro-

syjskimi żaglowcami „Siedow” i „Kruzensztern”.

Zwycięzca regat wybierany jest w głosowaniu wszystkich kapitanów jednostek uczestniczących w zawodach.

Uchonorowany został także inny polski uczestnik Cutty Sark - jacht „Tornado”. Statek szkoleniowy „Iskra” Wyższej Szkoły Marynarki Wojennej otrzymał nagrodę fair play.

Zostaliśmy wybrani najszybszą jednostką regat i otrzymaliśmy z rąk duńskiego następcy tronu zabytkowy puchar - powiedział „Dziennikowi” Maciej Polański, kapitan „Tornado”.

„Tornado” wygrało także jeden z odcinków podczas tegorocznych regat.

Cutty Sark, znane w Polsce jako Operacja Żagiel, zaczęły się u wybrzeży Bretanii w St. Malo i rozgrywały się na akwenach morskich między Francją, Irlandią, Wielką Brytanią i Danią. Do tej pory polskie żaglowce dwukrotnie wygrywały tę imprezę - w 1980 r. triumfował „Dar Pomorza”, a w 1989 r. żaglowiec „Iskra”.

W przyszłym roku regaty Cutty Sark rozpoczną się w lipcu w Gdańsku.

(aks)

Sopot Festival '99 Spóźnione gwiazdy



Wczoraj bawiono się z Kayah i Bregoviciem.



Dziś wystąpi Lionel Richie.



Jutro gwiazdą będzie Whitney Houston.

Zdł. materiały promocyjne

Rozpoczął się 36. Sopot Festival '99. We wczorajszym koncercie „Muzyczne drogi Europy” wzięło udział 10 europejskich grup. Wystąpili m.in. chór The Bulgarian Voices Angelite oraz rodzime Trebunie Tutki.

W drugiej części koncertu zaśpiewał Goran Bregović z Kayah. Ich występ rozpoczął się z około 1,5-godzinnym opóźnieniem.

(vera)

Czytaj
wewnątrz gazety



Strzelanie na obozie LUBOWIDZ. Kilku-dziesięciu młodych łę-borczan przez dwa tygodnie wypoczywało na obozie strzeleckim nad wodami jeziora Lubowidz. W strzelaniu rywalizowała młodzież z Łęborka i Biedruska k. Poznania, a także z Gdańska.

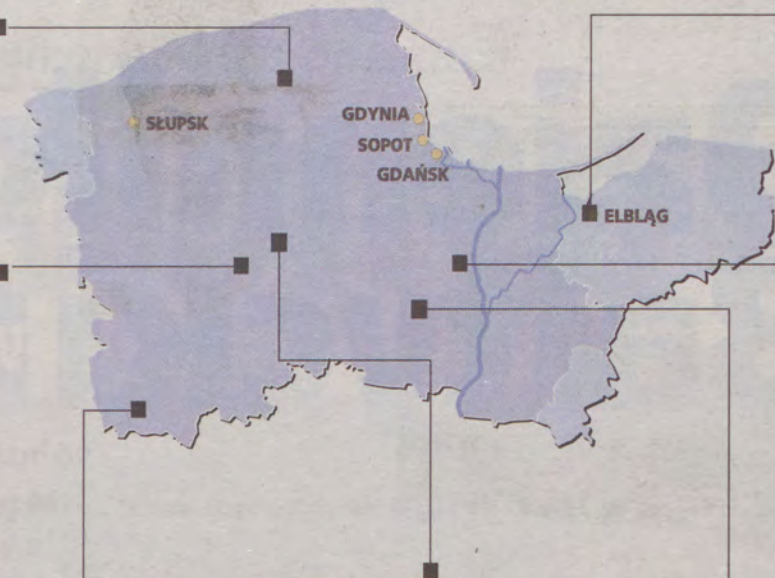


Nietypowy jacht FUNKA. Harcerski Ośrodek Wodny w Funce dysponuje m.in. żaglówką dla niepełnosprawnych „Uśmiech”, która oprócz standardowego takielunku posiada mocowania dla wózków inwalidzkich, specjalny podjazd i dwa miecze.



Rowerem po Europie CZŁUCHÓW. Kolarze z Klubu Cyklisty powrócili z siedmiodniowej wyprawy do Barcelony i z powrotem. Pokonali w sumie 5600 km. W skład ekipy weszli Marek Tybulewicz, Andrzej Pałosz, Grzegorz Styk oraz Paweł Leonow.

W REGIONIE



Problem obelisku GOŁUBIE KASZ. Stężycki Urząd Gminy i wójt negocjują z właścicielką terenu, na którym stoi pomnik Józefa Dambka - założyciela Gryfa Pomorskiego. Wciąż nie wiadomo, czy obelisk zostanie udostępniony rodzinie i zwiedzającym.

Zaćmienie w pełni ELBLĄG. Członkowie Towarzystwa Miłośników Planetarium we Fromborku „Pulsar” wrócili z Szeged na Węgrzech, gdzie udało im się 11 sierpnia przy bezchmurnej pogodzie zaobserwować całkowite zaćmienie Słońca.



Praca dla 300 osób TCZEŃ. W Specjalnej Strefie Ekonomicznej Tczew wmurowano kamień węgielny pod kolejną fabrykę. Będzie nią Molex Premise Networks. Jest to jedna z czterech inwestycji Molex w Europie.



Ślubowała kobieta STAROGARD. Ślubowanie w Komendzie Powiatowej Policji złożyło siedmiu nowych policjantów i jedna policjantka - Alicja Kuczkowska. - Po prostu lubię mieć kontakt z ludźmi - przyznała się „Dziennikowi” pani Alicja.



Folklor zamiast wojska KOŁOBRZEG. W Kołobrzegu trwają VIII Międzynarodowe Spotkania Zespołów Folklorystycznych „Interfolk 99”. W znanym z festiwalu piosenki żołnierskiej amfiteatrze, występują zespoły folklorystyczne z całego świata.



Szachy z chleba ZDUŃSKA WOLA. W muzeum św. Maksymiliana Kolbe otwarto wystawę pt. „Ze smutku, nadziei i chleba” prezentującą przedmioty z chleba, wykonane przez więźniów obozów koncentracyjnych, stalnowskich i z ośrodków internowania.

W KRAJU



Pielgrzymka BIAŁYSTOK. Około 300 pątników z różnych zakątków Polski wyruszyło w czwartek z Kuźnicy Białostockiej (woj. podlaskie) z pieszą pielgrzymką ekumeniczną do sanktuarium Matki Boskiej Ostrobramskiej w Wilnie, stolicy Litwy.



Papieski szlak STARY SĄCZ. W okolicach miasta uroczyste otwarto szlak turystyczny im. Jana Pawła II. Nowa trasa prowadzi przez szczyty wymienione przez Papieża w czasie mszy na starosądeckich błoniach w czerwcu tego roku.



Serial z kanclerzem NIEMCY. Kanclerz Gerhard Schröder jest rozgiewany planami telewizji RTL, która zamierza uczynić go „bohaterem” serialu komediowego „Jak się spisałem, Doris?” (imię to nosi jego małżonka). Na zdjęciu: niemiecki aktor w roli Schrödera.



Manifestacja JUGOSŁAWIA. Około 150 tys. ludzi wzięło udział w antyrządowym wiecu w Belgradzie. Domagali się ustąpienia prezydenta Jugosławii Slobodana Miloszevicia. Na zdjęciu: zwolennicy opozycji palą plakaty z podobizną Miloszevicia.

NA ŚWIECIE



Największy bank JAPONIA. Trzy japońskie banki - Dai-ichi Kangyo Bank, Industrial Bank of Japan i Fuji Bank - poinformowały wczoraj o zamiarze fuzji i utworzeniu w ten sposób największego banku świata. Planowana fuzja dojdzie do skutku w przyszłym roku.



Pożar pod kontrolą TURCJA. Wywołany wtorkowym trzęsieniem ziemi pożar rafinerii naftowej w Izmit jest pod kontrolą. W czwartek samoloty zrzuciły środki gaśnicze na palące się zbiorniki. O gdańskich strażakach w Turcji na str. 4



Bartoszyce. Bitwa z policją

Bój o blokadę



Nadinspektor Ireneusz Wachowski, z-ca komendanta głównego policji odwiedził wczoraj jednego z rannych policjantów.

Fot. „Superexpress”

Do regularnej bitwy doszło późnym wieczorem w czwartek w Bartoszycach między mieszkańcami miasta a policją.

- Podeszliśmy do samochodu operacyjnego policji, w którym siedział dowódca, pan Klimaszewski. Akurat mówił do kamery telewizji „Bar-sat”, że zostanie użyty gaz łzawiący. Do zgromadzonego tłumu zaapelowano, by dzieci, młodzież i kobiety odstąpiły od rolniczej blokady, bo będzie użyta siła - mówi Bogdan Aleksiejczuk, prezes Warmińsko-Mazurskiej Izby Rolniczej, świadek zdarzeń.

Gdy policjanci uderzyli na rolników, ci zaczęli ucie-

kać. Wówczas kilka tysięcy mieszkańców Bartoszyk odcięło policjantom drogę do samochodów.

Kiedy policjanci zaczęli się ostrzeliwać, rakiety gazowe padały też na osiedle. Funkcjonariuszy siedzących w autokarach dopadła grupa wyrostków. Posypały się wybijane kamieniami szyby, połała się woda z policyjnych armatek wodnych, na tłum spadł grad kul gumowych. W stronę policjantów posypały się cegły, kamienie i płyty chodnikowe.

W starciach rannych zostało 83 policjantów, w tym dwóch bardzo ciężko, a sześciu ciężko.

Policjanci mają połamane ręce, zuchwy, stłuczone kręgosłupy, rany cięte twarzy. Pogotowie opatrzyło pięciu rannych mieszkańców Bartoszyk.

Według wstępnych szacunków, uszkodzonych zostało 20 radiowozów. W mieście zniszczone są przystanki autobusowe, powyrywane płyty chodnikowe.

Wczoraj, w dzień po zajściach, policja zapobiegła dalszym zamieszkom.

Tamara Jesionowska

Rolnicza blokada w Nowym Dworze Gdańskim

Spokój na jezdni

Rolnicy ponownie za-blokowali wczoraj trasę Warszawa - Gdańsk, w pobliżu Nowego Dworu Gdańskiego.

Na rogatkach miasta zebrało się około dwustu osób bez traktorów i ciężkiego sprzętu. Na rozwiniętych transparentach widniały hasła: „Policjanci chodźcie z nami”, „Nie sprzedawajcie polskiej wsi”.

Protest miał spokojny przebieg, choć zdarzały się agresywne okrzyki szczególnie na niecierpliwych kierowców.

Większość pojazdów jadących szosą w obu kierunkach korzystała z objazdów. Protestujący przepuszczali jedynie karetki pogotowia i kilkakrotnie prywatne samochody z małymi dziećmi. Jeszcze ok. 12.30, komendant policji w Nowym Dworze, nadkomisarz Zbigniew



Na rozwiniętych transparentach widniały hasła m.in. „Nie sprzedawajcie polskiej wsi”.

Fot. Robert Kwiatek

Lichuszewski, twierdził że nie otrzymał żadnych informacji o ściąganiu dodatkowych sił policyjnych z Gdańska.

Dochodziło do utarczek słownych pomiędzy protestującymi i komendantem usiłującym namówić ich do zejścia z jezdni. O piętnastej

na szosie pojawiły się siły prewencji. Przez moment nastroje wśród rolników były dość wojownicze - pod adresem oficera dowodzącego przybyłą grupą padały okrzyki na temat zajść w Bartoszycach.

Na szczęście obyło się jednak bez ekscesów. (RP)

Zgodnie z prawem



Fot. Piotr Płaczkowski

Dorota Macoch, rzecznik prasowy komendanta wojewódzkiego policji w Olsztynie.

- Zrobiliśmy to, na co nam pozwalało prawo. W Bartoszycach zatrzymaliśmy kilka osób, ale gdy policjanci zostali obrzuceni kamieniami, uciekli. W stosunku do winnych zostaną wyciągnięte konsekwencje. Całe zajście było filmowane.

Awanturnicza „Samoobrona”



Fot. Robert Kwiatek

Aleksander Hall, wiceszef klubu AWS.

- Sytuacja, do jakiej doszło w Bartoszycach, wynika z tego, że od dłuższego czasu tolerowane są absolutnie awanturnicze działania „Samoobrony”. Policja powinna wkraczać jak najwcześniej i jak najostrożniej, a uczestnicy blokad powinni być karani surowymi sankcjami.

Bez poparcia



Fot. archiwum

Andrzej Urbańczyk, rzecznik SLD.

- Ze strony SLD nie znajduje się ani jedno słowo poparcia dla „ulicznych awantur”. Nie znajdujemy usprawiedliwienia dla tych, którzy chcą polityczne problemy rozwiązywać kamieniem, ale również dla tych, którzy chcą je rozwiązywać gumowymi kulami.

Gdańsk

Zatrzymany lubieżnik

Policja zatrzymała 32-letniego mężczyznę podejrzewanego o dokonanie czynów lubieżnych na 3,5-letniej oraz dwóch 5-letnich dziewczynkach.

Do zdarzenia doszło w czwartek w godzinach południowych, w klatce jednego z domów w rejonie ulicy Piastowskiej. Dziewczynki bawiły się na podwórku, kiedy podszedł do nich nieznajomy mężczyzna.

- Zwabił je do klatki schodowej pobliskiego domu - mówi nadkom. Tomasz Siek, komendant Komendy Policji na Przymorzu.

Następnie przestraszone dzieciom kazał się rozebrać i dokonał na nich czynów lubieżnych.

- Wieczorem dziewczynki opowiedziały o zajściu rodzicom, którzy powiadomili nas o sprawie - dodaje nadkom. Siek. - Po penetracji terenu zatrzymaliśmy 32-letniego mężczyznę,



którego rozpoznały dzieci, jako sprawcę czynu.

Od 1997 roku do 1999 r. odsiadywał on wyrok za dokonanie czynu lubieżnego na nieletniej. Niedawno mężczyzna wyszedł na wolność.

Jak nieoficjalnie dowiedział się „Dziennik”, policja sprawdza, czy nie jest on sprawcą innych przestępstw popełnionych na dzieciach w ostatnich miesiącach, m.in. zranienia nożem w lipcu 9-letniej Magdy z Suchanina.

(SR)

Gdynia. Sprawa policjantów Winni, ale wolni

Jeśli policjanci, którzy bili i poniżali kibiców przepraszają ich, wpłacą pieniądze na cel społeczny i przez rok nie wzbudzą zastrzeżeń kuratora, to za rok z ich akt zniknie zapis, że byli oskarżeni.

Sąd Rejonowy w Gdyni postanowił o warunkowym umorzeniu sprawy przeciwko policjantom oskarżonym o przekroczenie swoich uprawnień podczas zabezpieczania meczu Arka-Lechia w październiku 1997 r. Oznacza to, że policjanci zostali uznani winnymi, ale sąd zrezygnował z ukarania ich. Od grudnia ub.r. sąd trzykrotnie bezskutecznie próbował rozpocząć rozprawę przeciwko policjantom. Okazało się, że to niemożliwe, ponieważ zawsze brako-

wało któregoś z oskarżonych. Z tego powodu prokurator nie zdołał nawet odczytać im aktu oskarżenia. Decyzja sądu dotyczy czterech spośród siedmiu oskarżonych policjantów.

- Sąd orzekł o ich winie, jednak nie zostali oni ukarani - mówi sędzia Andrzej Węglowski, przewodniczący Wydziału Karnego Sądu Rejonowego w Gdyni. - Nie będą oni musieli przy wypełnianiu wszelkich ankiet wpisywać, że byli w przeszłości karani. (MSKi)

Duńskie okręty w Gdyni

Główne siły NATO

Z oficjalną wizytą przypłynął wczoraj do Polski kontradmirał Kristen Winther, dowódca Królewskiej Marynarki Wojennej Danii.

Admirał przypłynął do Gdyni na pokładzie stawiacza min HDMS „Fyen”. Jest to okręt flagowy zespołu 17 okrętów duńskich, które weszły wczoraj do portu wojennego w Gdyni Oksywiu. (MSKi)



Dzisiaj i jutro można od godz. 14 zwiedzać duńskie okręty. Wstęp wolny.

Fot. Elżbieta Chylińska

Gdańscy ratownicy w Turcji

Strażacy i psy na pomoc

Kola rządowego samolotu Jak 40 ugięły się pod ciężarem sprzętu, który zabrali gdańscy ratownicy na pomoc ofiarom trzęsienia ziemi w Turcji. Z lotniska w Rębiechowie strażacy wylcieli wczoraj o 6 rano.

Na lotnisku ratowników zegnał komendant wojewódzki PSP Janusz Szałucha. - Uważam, że strażacy wyjeżdżają o dwa dni za późno. Wcześniej więcej mogliby zrobić - powiedział komendant Szałucha.

Do Turcji wyjechało m.in. sześciu strażaków, którzy wcześniej pomagali uchodźcom z Kosowa. Najbardziej zdenerwowane były psy ra-

towników. Nigdy wcześniej nie leciały samolotem.

- Mój 8-letni owczarek Agar, brał udział w poszukiwaniu zasypanych po wybuchu wieżowca, szukał też ofiar po pożarze w hali Stoczni - opowiada Anna Malwińska, jedyna kobieta w ekipie.

Kilka minut po godzinie 13 samolot z ratownikami wylądował w Stambule.

- Jeszcze dzisiaj tutejsze dowództwo wyśle nas w rejon, w którym brakuje ratowników - powiedział nam po wylądowaniu Leszek Tanaś, członek gdańskiej ekipy.

(mart, empi)



Najbardziej zdenerwowane były psy ratowników. Nigdy wcześniej nie leciały samolotem.

Fot. Robert Kwiatek

Gdańsk. Auchan wycofał ryż

Profilaktyka z robakami

Gdański hipermarket Auchan wycofał wczoraj ze sprzedaży ryż wyprodukowany przez firmę „Doris”. Powodem było znalezienie przez klienta żywych robaków w produkcie tej samej firmy, sprzedawanym w warszawskich supermarketach Auchana.

- Ryż zniknął z półek sklepowych przed południem, niedługo po tym, jak dotarła do nas wiadomość o zaistniałej sytuacji w Warszawie - mówi Katarzyna Szypillo, rzecznik prasowy gdańskiego hipermarketu Auchan. - Obecnie ryż jest badany i ustalamy, czy wi-

nien jest producent ryżu, czy też robaki załęgły się już w mieszkaniu klienta. Ten drugi wariant jest możliwy, gdyż ryż zakupiono dosyć dawno, na początku sierpnia.

Jak zapewnia Katarzyna Szypillo, w produktach firmy „Doris”, sprzedawanych w gdańskim hipermarkecie, dotychczas nie znaleziono robaków. Reklamacji nie zgłaszali także klienci, kupujący ryż.

- Nasze działanie ma charakter profilaktyczny - mówi rzecznik prasowy Auchan.

(szad)

REKLAMA

ZBIJAMY CENY ZAWODOWO!

oferta ważna 21.08.99

OFERTA DNIA

Pomidory luź

0,99 zł/kg

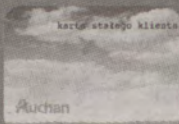
w ofercie 10 ton

Hipermarket, galeria handlowa
- 64 sklepy, restauracje

HONORUJEMY KARTY KREDYTOWE, AKCEPTUJEMY CZEKI ROZRACHUNKOWE



Z kartą stałego klienta możesz
uzyskać do 3% rabatu.
Informacja o karcie
stałego klienta
tel. 769 86 46



zapraszamy:

poniedziałek-sobota od 8.30 do 21.30,
niedziela od 9.00 do 20.00

Centrum Handlowe Auchan w Gdańsku, ul. Kartuska
Dojazd autobusami własnymi AUCHAN nr: 811, 812

R-9724/8/97

Inwestor w Gwarancie

Zarząd Towarzystwa Ubezpieczeń i Reasekuracji Gwarant SA poinformował o deklaracji przelewu 6 mln zł od amerykańskiego inwestora spółki (Gwarant nie podał jego nazwy). Kwota ta jest częścią zapłaty za akcje Gwaranta. Reszta zostanie przekazana po podpisaniu umowy przejęcia całego pakietu akcji. Potencjalny inwestor zadeklarował gotowość podwyższenia kapitału towarzystwa o 20 mln zł.

Pekao SA na giełdzie

Na przełomie października i listopada Ministerstwo Skarbu Państwa sprzeda w ofercie publicznej ok. 10 proc. z posiadanych ok. 15 proc. akcji Pekao SA. Pozostałe ok. 5 proc. akcji banku Pekao SA jest przeznaczone na rezerwę reprivatyzacyjną. Na Warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych notowanych już jest 15 proc. akcji banku. Kosztują one (cena z czwartku) 43,40 zł za sztukę.

(PAP, in)

Amerykańskie wsparcie dla Danuty SA

Pizza podbija Polskę

Aż 6 mln dolarów zainwestowała malborska Malma Pizza SA w budowę najnowocześniejszej w Polsce linii do produkcji pizzy mrożonej. Z badań rynku wynika, że wyrób ten ma szansę stać się jednym z najlepiej sprzedających się produktów gotowych.

Udziałowcami związanej w końcu ub.r. spółki Malma Pizza SA są Danuta SA, największy krajowy producent makaronu oraz amerykański fundusz inwestycyjny European Renaissance Capital.

ERC zgodnie ze swym statutem inwestuje w młode firmy, mające innowa-

Pizza w Europie (nie wliczając Włoch gdzie jest ona narodowym daniem), należy do najlepiej sprzedających się produktów gotowych - stanowi 10 proc. sprzedaży wszystkich produktów mrożonych, a jej spożycie sięga 2,2 kg na osobę. W Polsce jest na razie znacznie mniejsze - tylko 0,8 kg na osobę.

cyjne rozwiązania i szanse istotnego zwiększenia wartości wytwarzanych przez siebie wyrobów.

- W kraju w ciągu roku prawie o 60 proc. wzrosła sprzedaż pizzy mrożonej - mówi Hanna Baranowska z działu marketingu Malma Pizza SA. - Oferowana jest jednak głównie ta średniej jakości. My postawiliśmy na uszlachetnione wyroby. Konkurencją może być tylko importowana pizza Dr. Oetkera.

Linia technologiczna do produkcji pizzy, zainstalowana we wrocławskiej fabryce spółki Danuta SA, jest w stanie wyprodukować w ciągu godziny 3500 sztuk takich wyrobów w czterech podstawowych odmianach.

(jet)



Fot. Archiwum

Michel Marbot prezes spółki Danuta SA.

- Pomysł z pizzą wypadł bardzo dobrze. Po dwóch tygodniach sprzedaży zaczynamy liczyć się na rynku. Naszą pizzę biorą największe firmy dystrybutorские i ok. 1500 sklepów. Jest ona produkowana w całości w kraju, w kosztach nie liczy się więc cło - możemy dzięki temu w tej samej cenie zaproponować większą ilość dodatków. Rozpoczynamy teraz dużą kampanię reklamową i promocyjną Pizzy Malma.

(in)

NOTOWANIA

Dane z kantorów (20.08.99)

Kupno/ sprzedaż	„Max” Gdańsk	„Xamax” Gdańsk Pasaż Królewski,	„Petrus” Gdańsk	„Green” Gdańsk Grunwaldzka 92,
waluty	Jagiellońska 10	Długa 81/83	Piwna 67/68	PKP Wrzeszcz
USD	△ 391/399,5 ○	▽ 392/400,5 ○	▽ 392/400,5 ○	○ 390,5/399,5 ○
DEM	△ 213/217 △	△ 214/218,5 △	△ 214/218,5 △	△ 213/217 △
FRF	△ 63,3/64,3 △	△ 64/65 △	△ 64/65 △	△ 63,5/64,5 △
NLG	△ 189/194 △	△ 191/194 △	△ 190/194 △	△ 189,5/192,5 △
SEK	△ 47,4/48,4 △	△ 47,5/48,5 △	△ 47,5/48,5 △	△ 47,4/48,4 △
GBP	△ 632/642 △	△ 637/645 △	△ 637/647 △	△ 634/643 △
ITL	△ 21,4/21,9 △	△ 21,5/22 ○	△ 21,7/22,2 △	△ 21,6/21,9 ▽
ESP	△ 2,48/2,68 △	○ 2,50/2,60 △	△ 2,53/2,65 ○	○ 2,50/2,60 ○
RUR	○ 10/15 ○	○ 10/20 ○	-	○ 12/20 ○
Złoto	○ 17/21 ○	○ 17/21 ○	-	○ 17/21 ○

Kupno/ sprzedaż	„Jax” Barniewice Świętojańska 56	„Silvant” Elbląg	„Mix” Słupsk	„Jax” Gdańsk PKP Targ Drzewny 12
waluty	Monte Cassino 10	1 Maja 41	Starzyńskiego 11	Grunwaldzka 104

USD	▽ 392/400,5 ○	▽ 392/398 ▽	○ 392/398 ▽	▽ 392/400,5 ○
DEM	△ 214/218,5 △	△ 214/218 △	△ 214/218 △	△ 214/218,5 △
FRF	△ 63,4/64,8 △	△ 64/65 △	○ 62,5/65 △	△ 63,5/65 △
NLG	△ 189/192,8 △	△ 190/194 △	△ 189/193 △	△ 189/193 △
SEK	△ 47,2/48,5 △	△ 47,8/48,7 △	△ 47,5/48,8 △	△ 47,5/48,5 △
GBP	△ 632,5/642,5 △	△ 634/646 △	△ 635/645 △	△ 635,5/645,5 △
ITL	△ 21,5/21,9 △	△ 21,65/22,15 △	△ 21,5/21,9 △	△ 21,5/22 △
ESP	△ 2,50/2,60 △	△ 2,55/2,65 △	△ 2,50/2,65 △	△ 2,51/2,70 ○
RUR	○ 10/30 ○	○ 15/18 ○	-	○ 10/20 ▽
Złoto	-	○ 17/20 ○	-	-

Oznaczenia: USD - dolar amerykański, DEM - marka niemiecka, FRF - frank francuski, NLG - gulden holenderski, SEK - korona szwedzka, GBP - funt brytyjski, ITL - lir włoski (cena za 10 000 lirów), ESP - peseta hiszpańska, RUR - rubel rosyjski. Złoto: w złotych za gram. Podajemy cenę za 100 jednostek danej waluty (w przypadku rubla - za 100 nowych rubli, w przypadku lira - za 10 000 lirów).

▽ - spadek ceny w stosunku do dnia poprzedniego; △ - wzrost ceny w stosunku do dnia poprzedniego; ○ - cena bez zmian

NEKROLOGI

Pragniemy wyrazić serdeczne podziękowanie
Wszystkim, którzy wzięli udział w uroczystościach
pogrzebowych i okazali pomoc oraz wsparcie w ostatniej drodze życia
ś.† p.

inż. STANISŁAWA SZYMCZAKA

A także nieobecny, a połączonych duchowo ze Zmarłym
składa córka.

10080673/A/1128

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 19 sierpnia 1999 r. zmarła nagle
ś.† p.

ALEKSANDRA WOLF

Msza święta w kościele oo. Franciszkanów
w dniu 23 sierpnia 1999 r. o godz. 10.15.
Pogrzeb odbędzie się tego samego dnia o godz. 12.00
na cmentarzu w Pierwoszynie.

Pogrążeni w smutku
mąż, córki, zięciowie i wnuki

5001261/A/164

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 23 sierpnia 1999 r.
odszedł od nas nasz Kochany Mąż, Tatuś, Dziadek i Pradziadek
ś.† p.

JÓZEF OKOŃ

lat 77

Msza św. żałobna odprawiona zostanie dnia 23 sierpnia 1999 r.
o godz. 11.00 w kościele oo. Franciszkanów w Gdyni.
Wyprowadzenie trumny do grobu z kaplicy
o godz. 12.30 na cmentarzu Witomino.

O czym zawiadamia pogrążona w smutku
rodzina

2018772/A/185

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Serdeczne podziękowanie
Ordynatorowi Oddziału Internistycznego Szpitala
Morskiego w Gdyni Redłowie Dr. Piotrowi Szafranowi
za życzliwość oraz serdeczną i troskliwą opiekę o każdej
porze dnia i nocy nad moim Ojcem
ś.† p.

STANISŁAWEM SZYMCZAKIEM

składa
córka.

10080674/A/1128

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że zmarł
były długoletni zasłużony
pracownik Polskich Linii Oceanicznych

JAN HARASZKIEWICZ

cieśla PMH

Wyrazy serdecznego współczucia Rodzinie Zmarłego
składają

Kierownictwo, emeryci i renciści oraz pracownicy PLO.
Pogrzeb odbędzie się dnia 21 sierpnia 1999 r.
o godz. 12.00 na cmentarzu Gdynia Witomino.

2018786/A/185

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 18 sierpnia 1999 r.
zmarł nasz były, długoletni Pracownik
ś.† p.

JÓZEF OKOŃ

Wyrazy serdecznego współczucia Rodzinie składają
Zarząd i pracownicy
ZR „Radmor” S.A.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 23 sierpnia 1999 r.
o godz. 12.30 na cmentarzu Witomino.

2018785/A/185

Z żalem zawiadamiamy, że zmarł były długoletni
Pracownik naszego Zakładu
ś.† p.

CZESŁAW STASZEWSKI

Pogrzeb odbędzie się na cmentarzu w Rumi-Janowie
w dniu 21 sierpnia 1999 r. o godz. 11.00.

Wyrazy współczucia Rodzinie Zmarłego składają
Zarząd i pracownicy
Spółki „Hydropol” SA
w Gdańsku.

10080694

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”.
Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 19 sierpnia 1999 r.
zmarł nasz Ukochany Tatuś, Dziadek i Pradziadek
ś.† p.

JAN SIEMASZKO

żył 88 lat

Msza św. żałobna odprawiona zostanie 23 sierpnia 1999 r.
(poniedziałek) w kościele pw. św. Ignacego-Orunia o godz. 12.00.
Uroczystości pogrzebowe odbędzie się po mszy
o godz. 13.00 na cmentarzu św. Ignacego.

Pogrążona w smutku
córka i wnuczka z rodziną

10080641/A/5

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”.

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 19 sierpnia 1999 r. zmarł

JAN MIAKINKÓW

lat 79

Pogrzeb odbędzie się 23 sierpnia 1999 r. o godz. 12.00,
wystawienie w kaplicy o godz. 11.30
na cmentarzu Łostowickim w Gdańsku.

Pogrążona w smutku
rodzina

10080652/A/115

Z żalem zawiadamiamy, że dnia 19 sierpnia 1999 r.
zmarła

MARIA LEKKI

Msza św. odprawiona zostanie 23 sierpnia 1999 r.
w kościele NMP w Gdyni przy ul. Świętojańskiej
o godz. 10.00.

Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się o godz. 11.00
na cmentarzu Witomino w Gdyni.

Pogrążeni w smutku
Mściwój i Julianna Jeżewscy

2018779/A/185

Z głębokim żalem żegnamy
ś.† p.

LECHA SEMENOWICZA

Koleżanki i Koledzy
z firmy „Navistal”.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 21 sierpnia 1999 r.
o godz. 12.00 na cmentarzu Łostowice.

10080619/A/5

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 17 sierpnia 1999 r.
zmarł nasz ukochany Mąż i Tatuś
ś.† p.

LECH SEMENOWICZ

Uroczystości pogrzebowe odbędą się 21 sierpnia 1999 r.
o godz. 11.30 na cmentarzu Łostowice.

Pogrążeni w smutku
żona i córki wraz z rodziną.

10080616/A/5

Zarząd Gminy Kartuzy

na podstawie uchwały Nr VIII/120/99 Rady Miejskiej w Kartuzach
z dnia 15 czerwca 1999 r. art. 180-181 KH i art. 12 ustawy z dnia 20 grudnia 1996 r.
o gospodarce komunalnej (Dz. U. z 1997 r. Nr 9, poz. 43 ze zm.)

ogłasza II przetarg nieograniczony ustny (licytację)

na sprzedaż 7913 udziałów (100%) Gminy Kartuzy
w Kartuskim Przedsiębiorstwie Oczyszczania i Zieleni spółce
z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Mściwoja II/4, 83-300 Kartuzy
dla której Sąd Rejonowy w Gdańsku Wydział XII Gospodarczy
- Rejestrowy prowadzi rejestr handlowy pod nr. B 11956.

Cena nominalna jednego udziału wynosi 100 zł (sto złotych 00/100). Cena wywoławcza za jeden udział wynosi 76 zł (siedemdziesiąt sześć złotych 00/100).
Postąpienie w przetargu 1 zł.

Oferty wraz z potwierdzeniem wpłaty wadium należy składać w terminie do 30 sierpnia br. w siedzibie Urzędu Gminy, ul. Hallera 1 w Kartuzach, w pok. 109, do godz. 12.00, z adnotacją na kopercie „Oferta w przetargu nieograniczonym na sprzedaż udziałów KPOiZ w Kartuzach”.

Szczegółowe warunki i instrukcję w sprawie warunków jakie spełniać musi oferta, odebrać można codziennie w siedzibie Urzędu Gminy przy ul. Hallera 1, w pok. 109, w godzinach 8.00-15.00. Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest Sekretarz Gminy Kartuzy p. Jerzy Kowalewski.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w kwocie 100.000 zł na konto Urzędu Gminy Kartuzy w BIG BG S.A. o/Kartuzy 11601814-65830005. Wadium może być wnoszone także w poręczeniach lub gwarancjach bankowych bądź w gwarancjach ubezpieczeniowych.

Wadium należy wpłacić w terminie do dnia 30 sierpnia 1999 r.

W razie wniesienia wadium w formie poręczeń lub gwarancji bankowej albo gwarancji ubezpieczeniowej, dokumenty te należy złożyć w oryginale wraz z ofertą.

Wadium stanowi zabezpieczenie zawarcia umowy z osobą wygrywającą przetarg. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się od zawarcia umowy przez zwycięzcę przetargu.

Licytacja odbędzie się w dniu 31 sierpnia 1999 r. w siedzibie Urzędu Gminy przy ul. Hallera 1 w Kartuzach, w sali 28, o godzinie 11.00.

Zarząd Gminy Kartuzy zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

R-9790/A/906

BOKS ZAWODOWY

**Dariusz Tygrys
Michalczewski
VS.
Montell Griffin**



28.08.1999 godz. 22.40
na żywo tylko w

CANAL+

Pytaj u dystrybutorów **CANAL+** i **CYFRA+**

Audax - Gdynia
Al. Zwycięstwa 252
tel. 664 93 46
stoisko Supermarket Geant -
Gdańsk

ProFan - Gdynia
ul. Kapitańska 5A
tel. 661 77 77
stoisko Supermarket Auchan -
Gdańsk

Satland - Gdańsk Oliwa
ul. Wąsowicza 2A
tel. 552 31 61

Unitrus - Elbląg
ul. Leszno 6, tel. 232 81 49,
ul. Robotnicza 124, tel. 234 79 50

S-4184/A/1083

Likwidator Spółki z o.o. "Bracia Welz"

Dom Ekspedycyjno-Transportowy
w likwidacji z siedzibą w Gdyni,
ul. Legionów 1 zarejestrowanej
w Sądzie Rejonowym w Gdańsku
pod numerem RHB-261.
Wzywa wszystkich spadkobierców
- współników spółki do zgłoszenia
likwidatorowi prawomocnych
dokumentów stwierdzających
nabywanie spadku w terminie 30 dni
od daty ukazania się niniejszego
ogłoszenia. S-4213/A/185

W każdy poniedziałek
z Dziennikiem Bałtyckim



PPUP „Poczta POLSKA” Rejonowy Urząd Poczty 76-200 Słupsk, ul. Kołtąja 31

ogłasza przetarg nieograniczony

na roboty remontowo-budowlane
(remont dachu i wymiana instalacji c.o.)
w budynku Urzędu Poczтового
w Człuchowie, przy ul. Wojska Polskiego 1.

Sposób przygotowania i składania ofert został szczegółowo określony
w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, którą można otrzymać
w siedzibie Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku przy ul. Kołtąja 31,
pok. 353.

Cena specyfikacji wynosi 20,00 zł (netto).

Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest kierownik sekcji
remontowo-budowlanej Pan Stefan Kowalczyk, tel. (0-59) 841-30-45 w. 344
i 345.

Oferty należy składać w sekretariacie Rejonowego Urzędu Poczty
w Słupsku, pok. 323, do dnia 13.09.1999 r. do godz. 9.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 13.09.1999 r. o godz. 10.00 w siedzibie
Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku przy ul. Kołtąja 31, pok. 301.

R-9782/A/25

**drobne
na
telefon**



zadzwoń:
(058) 301-11-11
zapłacisz kartą płatniczą

zadzwoń:
(058) 300-35-10
zapłacisz po otrzymaniu rachunku
Twoje ogłoszenie nie może
kosztować więcej niż 150 zł netto

Zapraszamy do naszych biur ogłoszeń.

**Dziennik
Bałtycki** **WIECZÓR**
wybrzeża

R-8646/B/5



Polskapresse Sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka

Wydawca

„Dziennika Bałtyckiego” i „Wieczoru Wybrzeża”
oraz ponad 20 tygodników lokalnych

Szczycimy się niekwestionowaną
pozycją lidera w sprzedaży gazet oraz reklam
na rynku Polski Północnej.

poszukujemy firm chętnych do prowadzenia

KONCESJONOWANEGO BIURA OGŁOSZEŃ

Warunki założenia biura:

- dobra lokalizacja (ważny ciąg komunikacyjny, parter lub pierwsze piętro)
- w województwie pomorskim na dużych osiedlach mieszkaniowych
- wyposażenie techniczne (telefon, faks)
- odpowiednia powierzchnia, w tym część wydzielona na bezpośrednią obsługę klienta

Oferty prosimy kierować:

Polskapresse Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
Biuro Ogłoszeń
ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk
pod numer oferty R-8802/A/5

R-9625/A/5

NARODOWY BANK POLSKI
Oddział Okręgowy w Gdańsku
80 - 958 Gdańsk, ul. Okopowa 1
tel. (058) 301-48-31, fax (058) 301-87-53

ogłasza przetarg nieograniczony na
roboty remontowe placu wewnętrznego
w Oddziale Zamiejscowym NBP
w Słupsku, ul. Stary Rynek 2.
Przedmiotem zamówienia są prace budowlano-
montażowe, drogowe oraz elektroenergetyczne,
a w szczególności:
> remont murego ogrodzenia,
> wymiana nawierzchni placu,
> wykonanie oświetlenia placu,
> montaż i wykonanie zasilania
przesuwanej bramy wjazdowej.
Požadany termin realizacji zamówienia: 2 miesiące
od daty podpisania umowy.

Warunkiem udziału w przetargu nieograniczonym jest wniesienie
wadium w wysokości 6.000,- PLN w terminie do 14.09.1999r. godz.
10 w jednej z form wskazanych w Specyfikacji Istotnych Warun-
ków Zamówienia. Wadium wniesione w pieniądzu zwracane jest
oferentowi bez odsetek.

Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) wraz z do-
kumentacją projektowo-kosztorysową można odebrać osobiście
w siedzibie zamawiającego w Gdańsku, ul. Okopowa 1, nr telefonu
(058) 30-02-601, w okresie od 23.08.1999r. do 27.08.1999r.
w godz. 9 do 13.

Opłata za dokumentację przetargową wynosi 20,- PLN.
Zamknięte koperty zawierające pakiety "A" i "B" należy złożyć
w sekretariacie zamawiającego pok. nr 11 w Gdańsku,
80-958 Gdańsk, ul. Okopowa 1.

Koperty powinny być oznaczone:
"Oferta w przetargu nieograniczonym na roboty remontowe
placu wewnętrznego w Oddziale Zamiejscowym NBP
w Słupsku przy ul. Stary Rynek 2" oraz "Pakiet" (lub "B")
i "Nie otwierać".

Ofertę należy złożyć do dnia 14.09.1999r. do godz. 11.
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.09.1999r. o godz. 14
w pok. nr 30 w siedzibie zamawiającego.

Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez
podania przyczyn i z tytułu czego nie przysługują żadne roszcze-
nie przeciwnie zamawiającemu. Przetarg odbywa się na zasadach
określonych Uchwałą nr 4/1999 Zarządu NBP z dnia 15.01.1999r.



Gliwice kojarzą się najczęściej z wieżami kopalń i słynną prowokacją z 31 sierpnia 1939 roku. Grupa hitlerowców podszycująca się pod Polaków nadała w języku polskim komunikat o zdobyciu radiostacji. Obiekt stoi do dziś.

str. 9

Ratunek dla włosów



Po upalnym lecie większość pań ma na głowie siano. Pod wpływem wody i słońca włosy straciły połysk, kolor i zaczęły się rozdwajać. Czas więc na uzdrawiającą kurację - mówi Ewa

Degowska, gdańska fryzjerka.

str. 16

Słupsk

Dni pod ryby znakiem

Dzisiaj rozpoczyna się w Słupsku „Święto Ryby'99” - największa w kraju impreza promocyjno-handlowa sektora rybnego. Imprezie patronuje „Dziennik Bałtycki”.

Organizatorzy liczą, że w tym roku targi odwiedzi ponad 10 tys. osób.

Święto Ryby stwarza wielu firmom szansę zaistnienia na rynku. Innym daje możliwość umocnienia pozycji. To dobra okazja do zaprezentowania swoich wyrobów - mówi Zbigniew Babiarz-Zych z Wydziału Rozwoju i Promocji Starostwa Powiatowego w Słupsku.

Wczoraj po południu trwały intensywne przygotowania do imprezy. Przed ratuszem ustawiono estradę, na której przez dwa dni prezentować się będą artyści. Rozstawiono ponad 50 stoisk oraz utworzono sztuczny staw, w którym pływać będą różne gatunki ryb słodkowodnych.

W przeddzień „Święta Ryby” w słupskim starostwie spotkali się rybacy, by wypracować stanowisko delegacji polskiej na wrześniową sesję Międzynarodowej Komisji Rybołówstwa Bałtyckiego.

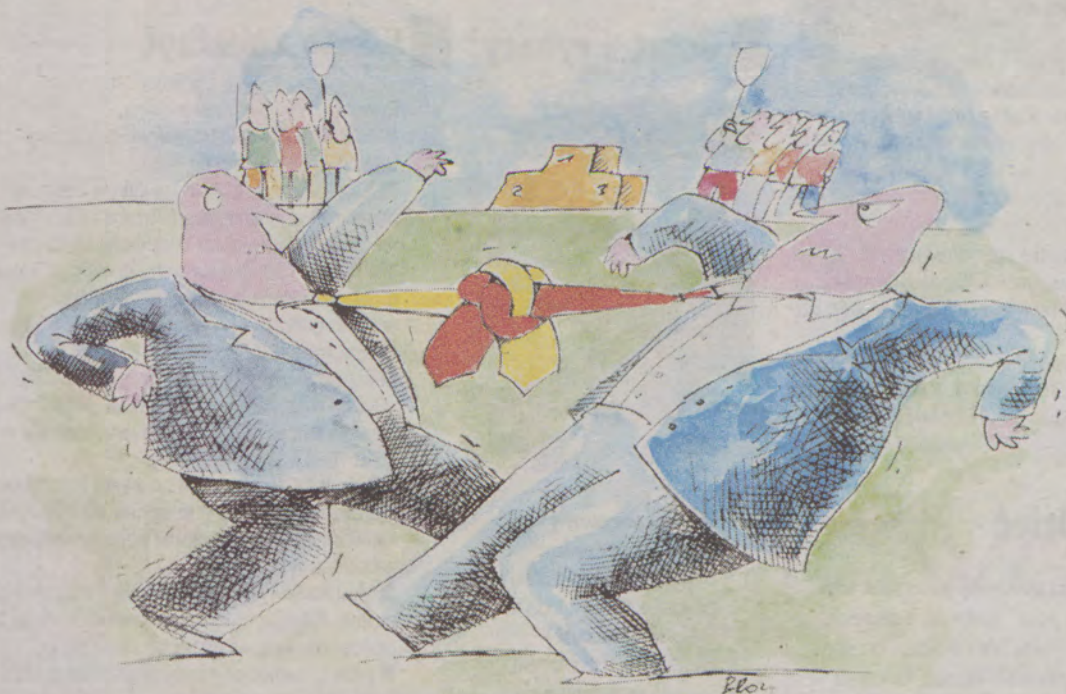
Arkadiusz Gryko

sobota, niedziela

21, 22 sierpnia 1999 r.

Starogard Gd. Pod patronatem „Dziennika”

RYWALIZACJA POWIATÓW



I Turniej Powiatów Województwa Pomorskiego w Starogardzie odbędzie się w niedzielę.

Podczas imprezy zaprezentowany zostanie dorobek kulturalny i artystyczny powiatów oraz konkurencje sportowe. W rywalizacji sportowej wezmą udział 6-osobowe drużyny, składające się z urzędników poszczególnych starostw. Zdobyte punkty w takich konkurencjach jak rzut gumikiem i beretem na odległość, czy wypicie na czas talerza piwa za pomocą łyżeczki, zadecydują o zwycięstwie w turnieju. Nie będą natomiast oceniane prezentacje artystyczne oraz zagrody i boksy przygotowane przez powiaty.

Zdaniem organizującego turniej starostwa starogardzkiego, impreza może rozpocząć bliższą współpracę powiatów w Pomorskiem.

Jako sąsiadujące ze sobą w jednym województwie powiaty, tak naprawdę niewiele o sobie wiemy - mówi Jacek Sadowski, naczelnik wydziału kultury i promocji regionu Starostwa Starogardzkiego. - Podczas wspólnej zabawy będziemy mogli lepiej poznać siebie i co najważniejsze przybliżyć nową strukturę administracyjną mieszkańcom Pomorskiego. Urzędnicy ze starostw już teraz umówili się na spotkanie po turnieju, by wymienić swoje doświadczenia z pracy w powiatach.

Oprócz „Dziennika Bałtyckiego” imprezie patronują także Telewizja Gdańsk i Radio Gdańsk.

Jak dotąd wśród powiatów prowadzi Bytów, przed Gdańskiem i Słupskiem. Przypominamy, że jeszcze dziś można zagłosować na swój powiat. (M.J.)

Gdańsk Festiwal na dzwony



Małgorzata Fiebig - gdański carillonier i dyrektor artystyczny festiwalu.

Fot. Robert Kwiatek

Dzisiaj rozpoczyna się I Gdański Festiwal Carillonowy. Przez trzy dni, ponadgodzinne koncerty rozbrzmiewać będą z wieży kościoła św. Katarzyny w Gdańsku. Początek o godz. 16. Imprezie patronuje „Dziennik”.

W czasie festiwalu usłyszymy m.in. kompozycje Bacha, Haendla, Mozarta, Telemanna i Haydna. Na 49 dzwonach grać będzie dwóch holenderskich mistrzów - Gert Oldenbeuving i Roel Smit oraz Małgorzata Fiebig, nasz miejski carillonier i dyrektor artystyczny festiwalu.

W niedzielę czeka nas nie lada gratka, bo duet carillonowy - czyli granie na dwie ręce i dwie nogi. Serca dzwonów poruszane są bowiem, systemem dźwigni i cięgieł, przez klawisze. A carillon, tak jak i organy, ma nie tylko klawiaturę, na której gra się rękoma, ale i dolną, na której gra się nogami. W duecie zagra dwóch Holendrów.

To wielkie wydarzenie w skali naszego miasta, a nawet i całego kraju - zachęca do udziału w festiwalu Małgorzata Fiebig. - Nasz carillon jest bowiem jedynym takim czynnym instrumentem w Polsce.

(kż)

Program powiatowej imprezy

- godz. 10 - powitanie na starogardzkim Rynku uczestników turnieju; przemarsz na Piekiełki
- godz. 11-12 - koncert muzyki rozrywkowej w wykonaniu grupy Votum
- godz. 12 - oficjalne otwarcie turnieju
- godz. 12.20-13 - program artystyczny powiatu starogardzkiego
- godz. 13-13.40 - prezentacja powiatu gdańskiego (Pruszcz Gd.)
- godz. 13.40-14.20 - prezentacja powiatu człuchowskiego
- godz. 14.20-15 - prezentacja powiatu kwidzyńskiego
- godz. 15-18 - konkurencje sportowe z udziałem drużyn powiatowych (przed sceną)
- godz. 15-17.20 - wspólny blok artystyczny powiatów kaszubskich: puckiego, wejherowskiego, kartuskiego, kościerskiego, chojnickiego i bytowskiego
- godz. 17.20 - 18 - prezentacja powiatu malborskiego
- godz. 18-19 - ogłoszenie wyników konkursu „Dziennika” na najlepszy pomorski powiat i losowanie wśród głosujących w konkursie Czytelników nagrody w postaci telewizora; wybór najsilniejszego człowieka w Pomorskiem; konkurs dla starostów - poszukiwanie złota w wannie wypełnionej piaskiem
- godz. 19-19.40 - prezentacja powiatu tczewskiego
- godz. 19.40-20.20 - prezentacja powiatu nowodworskiego
- godz. 20.30 - ogłoszenie wyników turnieju - wojewoda pomorski Tomasz Sowiński wręczy puchar drużynie zwycięskiego powiatu
- godz. 21 - występ zespołu Skaldowie (około 1,5 godz.).

KUPON KONKURSOWY

NAJLEPSZY POMORSKI POWIAT

W skali od 0 do 5 punktów oceń swój powiat powiat:

- | | | | |
|-------------------|--------------------------|--------------|--------------------------|
| 1. bezpieczeństwo | ☐ | 4. rekreacja | ☐ |
| 2. rynek pracy | ☐ | 5. kultura | ☐ |
| 3. inwestycje | ☐ | ocena łączna | <input type="text"/> |

Wypełnione kupony należy przesłać pod adresem: Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11; 80-894 Gdańsk do dnia: 21.08.99 r. z dopiskiem: **NAJLEPSZY POWIAT**

Wśród głosujących wylosujemy nagrodę: telewizor.

imię i nazwisko

adres

Dziennik Bałtycki

Kościół św. Katarzyny w Gdańsku mieści się przy ulicy Wielkie Młyny. Wstęp na koncerty oczywiście wolny.

WZGÓRZA, RZĘKI, LASY



Neogotycki kościół św. Katarzyny w Bytowie.

Fot. Katarzyna Piotrowska

Nocleg

■ Bytów - kwatery prywatne i agroturystyczne ok. 30 zł. Adresy i kontakt przez Bytowski Ośrodek Informacji Turystycznej mieszczący się w zamku, czynny w godz. 8 - 17, tel. (0-59) 8225597.

■ Mikorowo, gm. Czarna Dąbrówka (ok. 25 km od Bytowa) nad jez. Mikorowo - ok. 100 zł za mieszkanie 2-pokojowe. Możliwość wyżywienia na miejscu. 1,5 km dalej stadnina koni.

Warto wiedzieć

■ Przez ziemię bytowską przechodzi pieszy szlak turystyczny „Krainy lasów i jezior” (niebieski) o długości 180 km. Jego początek jest w Siemirowicach, przechodzi przez Jasień, Bytów, Rekowo, Miastko, kończy się w Żydowie.

■ Żółty szlak „Doliną Słupi” (120 km) rozpoczyna się w Ustce i przechodzi przez Park Krajobrazowy Doliny Słupi. Kończy się w Bytowie.

SPOTKAJMY SIĘ

Wędruj z nami

SOBOTA 21 SIERPNIA

■ ZWIEDZANIE GRODZISKA Z PTTK

PTTK zaprasza wszystkich chętnych do zwiedzania Grodziska, umocnień obronnych Gdańska lub Głównego Miasta z przewodnikiem. Wędrówki odbywają się w każdą sobotę. Grupy minimum 10-osobowe. Opłata 6 zł od osoby. Zgłoszenia przyjmuje PTTK Brama Wyżynna, ul. Bogusławskiego 1, tel. (0-58) 301 17 61 lub (0-58) 301 60 96.

NIEDZIELA 22 SIERPNIA

■ SPACER SZLAKIEM GULGOWSKIEGO

Klub Krajoznawczy WRZOS zaprasza na wycieczkę dla wytrawnych turystów szlakiem Gulgowskiego. Trasa wycieczki: Kaliska - PKP - Ocypel PKS (20 km). Zbiórka na dworcu PKP w Gdyni przy Informacji o godz. 6.30. Odjazd pociągu do Tczewa o 6.45. Powrót około godz. 21. Należy mieć ze sobą bilet wycieczkowy powrotny do stacji Kaliska. Informacje można uzyskać w gdyńskim oddziale PTTK, ul. 3 Maja 27, tel. (0-58) 621 77 51.



Kanał Elbląsko-Ostródzki.

Fot. Maria Giedz

Ziemia Bytowska, to ziemia kontrastów kulturowych i przyrodniczo-geograficznych. Od wieków zamieszkiwały ją dwie grupy narodowościowe: polska i niemiecka oraz wyznaniowe: katolicka i protestancka.

Jest to przepiękny region z morenowymi wzgórzami porośniętymi lasami, pomiędzy którymi wiją się rzeczki lub rozlokowały się rybne jeziora. Najpopularniejsze z nich, z kąpieliskiem i plażami to jeziora Jeleń, Kłaczno, Sominy. Teren ten poza walorami przyrodniczymi jest bogaty w historię i interesujące przykłady dobrej, na ogół wolno stojącej architektury, jak dworki, pałace, kościoły lub kaszubskie chaty.

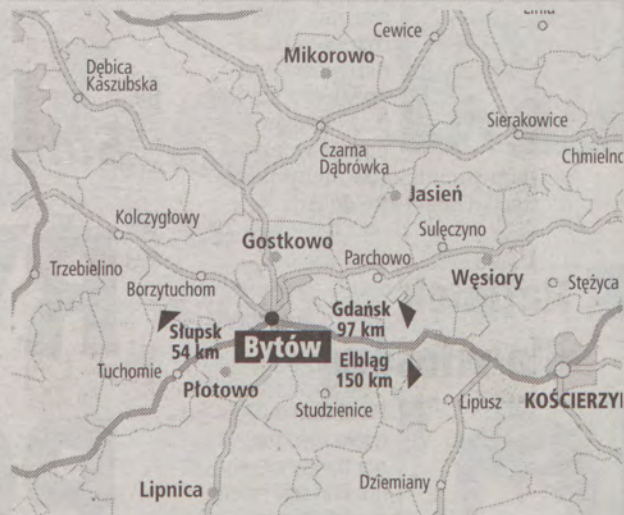
Dojazd

Samochód

■ Z Elbląga najprostsza droga wiedzie przez Malbork (nr 50), Tczew (nr 1), Skarszewy i Kościerzynę.

■ Z Gdańska można jechać na Kartuzy i dalej przez Sulęcino.

■ Ze Słupska prosto na Bytów.



Źródło: Opracowanie własne

Ostatni rybacy



Fot. Maria Giedz

■ Tradycyjne połowy nie są już w modzie. Łowienie na choinki to stary, kaszubski zwyczaj, którego młodzi nie znają. Podobnie jest z naganianiem ryb wiosłem i ręcznym wyciąganiem sieci. Po tych rybakach pozostaje już tylko wspomnienie. A szkoda, bo to trudny, ale i piękny zawód.

Warto zobaczyć

Bytów

■ Miasto, dawny gród słowiański, stolica ziemi bytowskiej bogatą historią.

■ Zamek krzyżacki z XIV w., w którym mieści się muzeum ze zbiorami etnograficznymi i historycznymi. Obecnie wystawa czasowa - hafty artystyczne Ingi Mach, znakomitej plastyczki kaszubskiej, która maluje igłą. Muzeum czynne jest od wtorku do piątku w godz. 10 - 17, w niedzielę do 15. Bilet wstępu kosztuje 3 zł.

■ Gotycka wieża (XIV w.), w której znajduje się „Galeria wieża”. Prezentuje się w niej twórczość artystów Kaszub. Galeria czynna jest codziennie w godz. 10 - 17. Wstęp bezpłatny.

■ Kościół św. Jerzego z 1743 r., zwany kościółkiem kaszubskim. Obecnie jest to cerkiew obrządku greko-katolickiego. Do środka można wejść po niedzielnych nabożeństwach.

■ Most kolejowy (XIX w.) nad rzeką Boruja z herbami Prus, Pomorza, Bytowa i niemieckich kolei. Po moście tym nigdy nie przejechał żaden pociąg.

■ 2 km na zachód od miasta znajduje się grodzisko.

Gostkowo

■ Wieś (4 km od Bytowa w stronę Lęborka) powstała ze starej, rycerskiej osady z klasycystycznym

dworem z 1850 r., otoczonym parkiem. Nieopodal cmentarzysko kultury oksywiejskiej liczące ponad 300 grobów.

Jasień

■ Wieś nad jez. Jasień (ok. 20 km od Bytowa), gdzie obowiązuje strefa ciszy.

■ Pomiędzy wsią, a jeziorem XIX-wieczny park krajobrazowy, a w nim na wzniesieniu pozostałości po ogromnym XVIII-wiecznym pałacu.

■ Kościół z 1669 r. o konstrukcji szkieletowej.

Kłaczno

■ Kaszubska wieś nad jeziorem o tej samej nazwie (12 km od Bytowa). W miejscowej szkole znajduje się izba pamięci poświęcona tragedii wojennej rodziny Szrederów.

■ We wsi XIX-wieczna, kaszubska zabudowa.

■ Ok. 2 km od Kłaczna, na wzniesieniu (29,5 m) znajduje się rezerwat Bukowa Góra nad Pysznem. Na szczycie wzgórza znajduje się jedyny w Polsce cmentarz leśników, który powstał w poł. XIX w.

Płotowo

■ Wieś (10 km na południe od Bytowa), w której 3 lipca 1929 r. otwarto pierwszą polską szkołę na Kaszubach. Muzeum Szkoły Polskiej czynne w godz. 9 - 16. Wstęp wolny.

Przygotowała Maria Giedz

Zaproszenia

Imprezy

SOBOTA, 21 SIERPNIA

■ WALKI RYCERSKIE

Na zamku w Gniewie po raz ostatni w tym sezonie można będzie obejrzeć walki rycerzy. Festiwal rycerski rozpocznie się o godz. 12.

PIĄTEK, 27 SIERPNIA

■ SPŁYW KAJAKOWY CERAMIKÓW

PTTK przy ZPS „Lubiana” zaprasza w dniach od 27 sierpnia do 29 sierpnia na XXI Ogólnopolski Spływ Kajakowy Ceramiców „Lubiana”, który odbędzie się szlakiem Jezior Raduńskich. Informacje: tel. (0-58) 686 37 86.

SOBOTA, 28 SIERPNIA

■ PRZEZ KANAŁ ELBLĄSKI STATKIEM I ŁĄDEM

PTTK Oddział w Gdańsku zaprasza na rejs statkiem od Elbląga do Buczyńca przez unikatowe w skali światowej pochylnie. Różnica poziomów wynosi ok. 100 metrów. Od Buczyńca przejazd autokarem przez Święty Gaj - miejsce męczeństwa św. Wojciecha, Dzierżog i Waplewo. Wyjazd o godz. 6 sprzed Dworca PKP w Gdańsku. Zgłoszenia i wpłaty PTTK Oddział Gdański, ul. Długa 45, tel. (0-58) 301 13 43.

SOBOTA - NIEDZIELA
12 i 13 WRZEŚNIA

■ WYCIEZKA DO ZIEMI SŁUPSKIEJ

PTTK w Gdańsku zaprasza na wycieczkę autokarową do ziemi słupskiej. Trasa przejazdu: Lębork - Słupsk - Ustka - Darłowo. W trakcie wycieczki zwiedzanie m. in. Lęborka i żywego skansenu Swołowo. Koszt wyjazdu 130 zł od osoby. Cena obejmuje przejazd, wyżywienie i bilety wstępu. Informacje i zapisy PTTK Oddział w Gdańsku, ul. Długa 45, tel. (0-58) 301 13 43.

REKLAMA

PENSJONAT
GOLF

W Pensjonacie mamy 20 miejsc noclegowych w pokojach 1- i 2-osobowych z łazienkami.

Do dyspozycji Gości pole golfowe, kort tenisowy, sauna, basen, konie.

Organizujemy wesela, bale, konferencje, szkolenia, bankiety itp.

ZAPRASZAMY!

MALENIN ul. Długa 41
83-111 Miłobądz, woj. pomorskie
tel. (0-58) 536-94-40, tel./fax (0-58) 536-94-60

KUPON
RABATOWY

EST

PRZEJAZDY AUTOKAROWE
DO NIEMIEC

ZAPRASZAMY DO PRZEJAZDU LUKSUSOWYMI
AUTOKARAMI BOVA I MERCEDES DO MIAST
W NIEMCZECH:

- HAMBURG, BREMEN
- HANNOVER, BIELEFELD, PADERBORN,
DORTMUND, ESSEN, DÜSSELDORF, KÖLN

GDAŃSK, ul. BOGUSŁAWSKIEGO 1, tel. 301-55-25

KUPON UPRAWNIAJĄCY DO 10% RABATU
PRZY ZAKUPIE JEDNEGO BILETU

Realizacja kuponu ważna do 30.09.1999 roku

ZABYTKI KOŁO KOPALNI



Renesansowe kamieniczki w Gliwicach.

Fot. Teofil Lijewski/Leksykon Miast Polskich

Nocleg

- Hotel Argument, ul. Sowińskiego 5, tel. (032) 238-04-80.
- Hotel Saba, Dworzec PKP, tel. 032/231-05-53.
- Hotel Garnizonowy, ul. Zawiszy Czarnego 5, tel. (032) 231-29-89.
- Bursa szkolna pod auspicjami PTSM, ul. Żwirki i Wigury 85, tel. (032) 232-26-65.
- DS Piast, Piastun, ul. Łużycka 30.
- Hotel Laguna, Mały Zalew Płanowicki, trasa Bycina-Nawiesz, tel. (032) 230-39-11, 0604-256-982, cena noclegu 170-270 zł.

Przygotowała Daga Gajewska

Gliwice kryją w sobie średniowieczne zakamarki. Aby zobaczyć najciekawsze miejsca należałoby rozpocząć wycieczkę od Willi Caro, potem pójść do kościoła pw. Wszystkich Świętych. Naprzeciwko kościoła znajdują się pozostałości średniowiecznych murów miejskich. Stąd wiadać fosę z odrestaurowanymi fragmentami Bramy Raciborskiej. Dalej idziemy do Rynku, zobaczyć Ratusz. Na skrzyżowaniu ulic Strzody i Zwycięstwa dwie dopiero co odrestaurowane secesyjne kamienice. W kościele Podwyższenia Krzyża Świętego nocował Jan III Sobieski, kiedy jechał na odsiecz Wiednia. Na koniec warto zobaczyć Gliwicką Radiostację i odwiedzić Palmiarnię.

Radiostacja

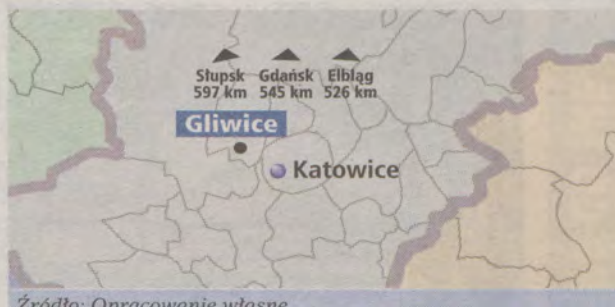
- To historyczne miejsce mieści się przy ul. Tamogórskiej.
- Całość została zbudowana w 1935 roku przez firmę Lorenz AG. Berlin - Tempelhof.
- Tutaj dokonano słynnej prowokacji 31 sierpnia 1939 roku. Grupa hitlerowców podszywająca się pod Polaków nadała w języku polskim komunikat o zdobyciu radiostacji.
- Maszt radiostacji z anteną ma 110 m wysokości, zastosowane były techniki wykorzystujące drewno modrzewiowe.
- W budynkach znajdują się m.in. urządzenia nadawcze, administracja i mieszkania pracowników.

Palmiarnia Miejska

- Pierwsze szklarnie w mieście z ciekawymi okazami flory powstały w 1880 roku.
- Właściwą palmiarnię otwarto w roku 1925, a jej wielką atrakcją był podgrzewany basen o pojemności 120 m sześć. Umieszczono w nim fantazyjną roślinę wodną o nazwie Wiktorja Królewska.
- Obecnie w 4 pawilonach znajduje się około 5 tys. okazów flory z najróżniejszych zakątków świata.
- Obiekt czynny jest codziennie, oprócz poniedziałków w godzinach 9-16. Palmiarnia mieści się w Parku Miejskim im. F. Chopina.

GLIWICE

WOJ. ŚLĄSKIE



Źródło: Opracowanie własne

Dojazd

- Samochód**
- Z Gdańska drogą nr 1 przez Toruń, Łódź za Tuszyń przed Częstochową autostradą A1, dalej drogą nr 46 przez Lubliniec, do Tarnowskich Gór nr 43 i Bytomia, 545 km.
 - Z Elbląga przez Malbork drogą nr 50, do Czarłina do drogi nr 1, dalej drogą nr 1 przez Toruń, Łódź za Tuszyń przed Częstochową autostradą A1, dalej drogą nr 46 przez Lubliniec, do Tarnowskich Gór nr 43 i Bytomia, 526 km.
 - Ze Słupska drogą nr 21 do Białego Boru, przez Człuchów, Bydgoszcz drogą nr 23 do Torunia, w Toruniu drogą nr 1 przez Łódź za Tuszyń przed Częstochową autostradą A1, dalej drogą nr 46 przez Lubliniec, do

- Tarnowskich Gór nr 43 i Bytomia, 597 km.
- Kolej**
- Z Gdańska odjeżdża tylko jeden bezpośredni pociąg do Gliwic, InterCity o godzinie 13.15, w Gliwicach jest o godz. 20.34 (nie jeździ w soboty), cena biletu normalnego wynosi 48,55 zł. + miejscówka 12 zł. Dodatkowo odjeżdżają 3 pociągi ekspresowe i 4 pociągi do Katowic skąd bez problemu dojedziemy do Gliwic.
 - Elblążanie muszą przesiąść się w Malborku jeżeli chcą podróżować pociągiem do Gliwic, natomiast w Tczewie przesiadają się na pociągi do Katowic.
 - Ze Słupska również najlepiej skorzystać z połączeń trójmiejskich i przesiąść się w Gdyni.

REKLAMA

BEZKONKURENCYJNE CENY
ZNAJDZIESZ TANIEJ - ZWRÓCIMY RÓŻNICĘ!

IMPREZY AUTOKAROWE

ZWIEDZANIE

- PARYZ - 6 dni - 699 zł
- PARYZ - 7 dni - 799 zł
- PARYZ - PAKI RÓŻNYCH - 6 dni - 749 zł
- ZAMKI NAD LOARĄ - 7 dni - 899 zł
- LAZUROWE WYBRZEŻE - 7 dni - 969 zł
- EUROPA - 5 STOLIC - 7 dni - 1049 zł
- BENELUX - 6 dni - 799 zł
- TOUR EUROPA - 10 dni - 1299 zł
- ITALIA - 10 dni - 1199 zł
- ITALIA - 6 dni - 749 zł
- CAPRI - AMALFI - 8 dni - 999 zł
- SZWAJCARIA - 6 dni - 899 zł
- PAJSA - 4 dni - 599 zł
- HISZPANIA - PORTUGALIA - 15/17 dni - 2499 zł
- HISZPANIA - 10 dni - 899 zł
- LONDYN - 6 dni - 899 zł
- WIEDEN - 4 dni - 449 zł
- BAWARIA - ALPY - AUSTRIA - 7 dni - 880 zł

WYPOCZYNEK

- RIMINI - 10 dni - 949 zł
- LIDO DI JESOLO - 10 dni - 799 zł
- BIBIONE, CAORLE - 10 dni - 999 zł
- NETTUNO - 10 dni - 1049 zł
- SORRENTO - 12 dni - 1449 zł
- WŁOCHY - APARTAMENTY - 7 dni - 370 zł/apart.
- COSTA BRAVA - 12 dni - 1199 zł
- OBOZY BIANES - 12 dni - 1299 zł
- LAZUROWE WYBRZEŻE - 12 dni - 1199 zł
- AUSTRIA - pensjonaty/apart. Kaprun/Zellam See, 7 dni - 435 zł
- POLSKA - 7 dni - 425 zł

LAST MINUTE

- TUNEZJA 24 - 08 7 dni 1199
- 31 - 08 14 dni 1499
- 7 dni 1099
- 14 dni 1399
- 27 - 08
- NETTUNO k/Rzymu 10 dni 799
- RIMINI 10 dni 899
- LIDO DI JESOLO 10 dni 799
- 03 - 09
- NETTUNO k/Rzymu 10 dni 899

TYLKO U NAS GRATIS PAKIET

- LAZUROWE WYBRZEŻE 12 dni 1199 zł
- Wycieczka w trakcie pobytu: Cannes, Nizza, Monaco, Antibes GRATIS
- SORRENTO 12 dni 1449 zł
- Wycieczki: Napoli, Włocławek, Capri, Pompeje, Rzym GRATIS
- COSTA BRAVA 12 dni 1199 zł
- Wycieczki w trakcie pobytu: Barcelona, Andorra, Girona GRATIS

GDYNIA

661 33 22

UL. STAROWIEJSKA 45

pn - pt od 9" do 18", sob od 10" do 14"

IMPREZY LOTNICZE

ZWIEDZANIE

- IRLANDIA - 8 dni - 3799 zł
- TURCJA - 15 dni - 2545 zł
- SYCYLIA - 11 dni - 2049 zł
- CHINY - 9 dni - 4599 zł

WYPOCZYNEK

- TUNEZJA - SOUSSE, MAHdia, HAMMAMET, KARTAGINA, MONASTIR - 8 dni - 1199 zł
- TURCJA - ALANYA - 8 dni - 1399 zł, 15 dni - 1699 zł
- WENEZUELA - MARGARITA - 12 dni - 5249 zł
- TAJLANDIA - 10 dni - 3099 zł, 17 dni - 3499 zł

WYPOCZYNEK I ZWIEDZANIE

- GRECJA - 13 dni - 2399 zł
- SYCYLIA - 13 dni - 3199 zł
- TURCJA - 16 dni - 2099 zł
- COSTA DEL SOL - 14 dni - 2849 zł
- TAJLANDIA - 17 dni - 3999 zł
- MEKSYK - 9 dni - 6240 zł
- MEKSYK - 11 dni - 9199 zł

SYLWESTER 2000

- PARYZ - LONDYN - RYZM - HISZPANIA - TUNEZJA - SOUSSE - HAMMAMET - Sławojan - Wiedeń - Bratysława
- SYLWESTER NA ZAMKU W PEZINKU
- SYLWESTER W WIEDNIU
- SYLWESTER W DWÓRKACH SZLACHECKICH NA SKOWACI
- POLSKA - WIEŚA hotel "STOK"
- POLSKA - KARNITY hotel "ZAMEK"

SYLWESTER NA NARTACH

- AUSTRIA - GASTHOF DOLLINGER
- WŁOCHY - VAL DI FEMME
- WŁOCHY - CORTINA/CALALZO
- TATRZAŃSKA ŁOMNICA
- CHOPOK (LIPTOWSKY MIKULAS)
- DOLNY KUBIN (KUBINSKA HOLA)

SUPER OFERTA

- WŁOCHY KLASYCZNE 10 DNI
- CENA 1199 zł
- BEZ WYKONYCH PRZEJAZDÓW
- WENEZIA, SIENA, FIRENCE, POMEPIE, SORRENTO, MONTE CASINO, RYZM, FLORENCJA
- HISZPANIA 12 DNI
- CENA 777 zł
- VI - X
- przejazd, hotel, wyżywienie, ubezpieczenie
- możliwość wycieczek: BARCELONA, ANDORRA, GERONA
- TOUR EUROPA 10 DNI
- CENA 1299 zł
- ZAMKI BAWARSKIE, LICHTENSTEIN, LECERA, BERG, GENOVA, CANNES, ANDORRA, MONACO, NIZZA, MONACO, CANNES, MEDJACIA, BERGONA

TRIADA

BIURO PODRÓŻY

TOUR OPERATOR

S-3883/C320

HOTEL SOKÓŁ**

43-450 USTROŃ, ul. Zdrojowa 3
tel. (0-33) 854-33-91, 854-35-67, fax (0-33) 854-44-20

Malowniczo położony na stoku Równicy z widokiem na Czantorię

ZAPRASZA NA WAKACJE W GÓRACH
wczasy, noclegi, pobyty weekendowe

ORGANIZUJEMY
konferencje, sympozja, szkolenia - do dyspozycji sala konferencyjna na 200 miejsc oraz sale wykładowe na 50, 40, 20 miejsc

CENA OSOBODNIA 70,00 ZŁ
(NOCLEG - 40 ZŁ, WYŻYWIENIE - 30,00 ZŁ)
BONIFIKATA 5% ZA W CZASY 7-DNIOWE
BONIFIKATA 10% ZA W CZASY 14-DNIOWE
DZIECI DO LAT 3 - GRATIS!

DO DYSPOZYCJI GOŚCI HOTEL POSIADA:
restaurację, kawiarnię z drink-barem, saunę, masaże, salę bilardową, plac zabaw, boisko sportowe
170 miejsc - w pokojach 1-, 2-, 3-, 4-osob. oraz apartamentach, wszystkie pokoje posiadają łazienki, TV-col-sat., telefon.

DOBRA KUCHNIA
CAŁODOBOWY PARKING PŁATNY - STRZEŻONY

R-9690/A/1152

81-820 Sopot, ul. 23 Marca 105
tel. (058) 551-72-63
fax (058) 551-72-65

SANATORIUM
UZDROWISKOWE

LEŚNIK

W SOPOCIE

S-4101/A/1085

WCZASY

Rekreacja * Odnowa * Odchudzanie
Mieczysław Hulewicz * EDEN *
zaprasza przez cały rok do pensjonatów

w góry:
SMREK - 33-350 Piwniczna - Kosarzyska, tel. 018/44 64 261, fax 018/44 64 265
KOLIBA - 33-350 Piwniczna, ul. Kościuski 3, tel. 018/44 64 140 i 141
EDEN - MAŁOPOLANKA - 33-380 Krynica, ul. Bulwary Dietla 13, tel. 018/471 58 96 i 0601 22 73 39

nad morze:
EDEN - 76-032 Mielno, ul. Morska 20, tel. 318 97 35 i 318 93 69
AGA - Gąsk k. latarni morskiej, 76-034 Sarbinowo tel. 094/316 55 82

POLECAM:
atrakcyjne zajęcia gimnastyczne w sali i terenie, aerobic, callanetics, step reebok, masaże specjalistyczne, kinezyterapię, atlas, solarium, solanki, zabiegi lecznicze, kosmetyczkę, manicurystkę, saunę, błoto AHAVA, GUAM, cosmo beauty, w Gąskach - jazdę konną po pięknej plaży.

R-9078/A/1152

DW „FILARÓWKA” i „JAKUB”
W PIWNICZNEJ
ZAPRASZA NA WYPOCZYNEK W GÓRACH

ORGANIZUJEMY:
WCZASY, ZIMOWISKA, KOLONIE, „ZIELONE SZKOŁY”, ZJAZDY, KURSOKONFERENCJE ITP.

CENY:
• WCZASY LETNIE: 50 zł - 55 zł/osobodzien
• WCZASY ŚWIĄTECZNE: 20-27.12.1999 r. od 455 zł/turnus
• WCZASY SYLWESTROWE: 27.12 - 2.01.2000 r. od 420 zł/turnus
• BAŁ SYLWESTROWY: 200 zł/osob.
• FERIE ZIMOWE: 60 zł - 70 zł/osobodzien

W CENIE NOCLEG + PEŁNE WYŻYWIENIE!
DZIECI DO 7 LAT - BEZ ŚWIADCZEŃ!
DZIECI DO 7 LAT - 50% CENY ZA WYŻYWIENIE!
- ZWIERZĘTA AKCEPTOWANE -

ZAPRASZAMY
DW „JAKUB”, tel. (018) 446-41-91, 446-41-92
DW „FILARÓWKA”, tel. (0-18) 446-40-47, 446-46-40
fax (0-18) 446-46-39

R-9181/A/1152

TRASA WYBICKIEGO



Muzeum Hymnu Narodowego w Będminie czynne jest codziennie oprócz poniedziałku w godzinach 9-16. Cena biletu 4 zł i 2 zł ulgowy. Oprócz wystawy można również zwiedzić dworek.

Fot. Maciej Kosycarz/KFP

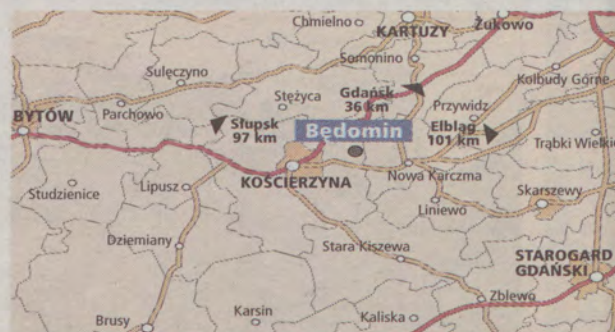
Będmin to rodzinna miejscowość autora Mazurka Dąbrowskiego - Józefa Wybickiego, pisarza politycznego i autora dramatów. Zasadniczą część trasy poświęconej pamięci Wybickiego to odcinek Kościerzyna - Będmin - Skarszewy. Na tych terenach bowiem twórca „Mazurka Dąbrowskiego” spędził swoją młodość. Urodził się w będomińskim dworze. Dwór stoi do dzisiaj, znajduje się w nim Muzeum Hymnu Narodowego. Z Będmina blisko do Kościerzyny. Pojezierza Kaszubskiego i Skarszew, leżących nad maleńką rzeczką Wietcisą. W mieście zachowały się fragmenty murów obronnych i kilka baszt z XIV wieku.

Czy wiesz...?

■ W 1809 roku Wybicki został mianowany prezesem komisji do uregulowania sum bajorńskich. Sumy bajorńskie było to przejęte przez Napoleona 43 mln. franków wierzytelności pruskich na hipotekach wielkopolskich, odstąpione na mocy traktatu w Bajonnie w 1808 roku Księstwu Warszawskiemu. Pieniądże te nie zostały nigdy wyegzekwowane.

■ W Skarszewach Wybicki pobierał nauki elementarne, tu też powrócił w wieku 15 lat ze szkół w Gdańsku, aby przy skarszewskiej kancelarii grodzkiej uczyć się prawa.

BĘDOMIN WOJ. POMORSKIE



Źródło: Opracowanie własne

Dojazd

Samochód

■ Z Gdańska - droga nr 221, przez Kolbudy, Przywidz, Nową Karczmę, 36 km.
■ Z Elbląga - droga nr 50 przez Malbork, droga nr 1przez

Czarlin, dalej do Tczewa i przez Skarszewy i Nową Karczmę, 101 km.
■ Ze Słupska - przez Dębnie, Kaszubską, Unichowo, Bytów, Kościerzynę, 97 km.

Przygotowała Daga Gajewska

REKLAMA

ESPANIA TOUR

BEZPOŚREDNI ORGANIZATOR

HISZPANIA COSTA BRAVA - 10-DNIOWE WYCIECZKI AUTOKAROWE

W CENIE: HOTEL ***, 3 POSIŁKI DZIENNE, AUTOKAR Z KLIMATYZACJĄ, CAFFE BAR, WC, VIDEO, OPIEKA PILOTA I REZYDENTA, ZWIEDZANIE BARCELONY I WYBRZEŻA COSTA BRAVA

13.08-22.08.99	CENA 1380 ZŁ	3.09-12.09.99	CENA 1050 ZŁ	24.09- 3.10.99	CENA 1000 ZŁ	15.10-24.10.99	CENA 950 ZŁ
20.08-28.08.99	CENA 1190 ZŁ	10.09-19.09.99	CENA 1050 ZŁ	1.10-10.10.99	CENA 970 ZŁ	22.10-31.10.99	CENA 950 ZŁ
27.08- 5.09.99	CENA 1100 ZŁ	17.09-26.09.99	CENA 1050 ZŁ	8.10-17.10.99	CENA 970 ZŁ		

DO POWYŻSZYCH CEN NALEŻY DODAC 7% VAT. DZIECI DO 11 LAT - RABAT 30%.

GDYNIA ORŁOWO, UL. BALLADYNY 36, TEL./FAX (058) 6248103, TEL. (058) 6649620

BIURO PODRÓŻY ESPANIA TOUR, TO WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE, JAKO JEDNO Z PIERWSZYCH BIUR W POLSCE OTRZYMAŁO KONCESJĘ NR 0205, WYDANĄ PRZEZ PREZESA URZĘDU KULTURY FIZYCZNEJ I TURYSTYKI W WARSZAWIE NA ORGANIZOWANIE IMPREZ TURYSTYCZNYCH W KRAJU I ZAGRANICĄ. POSIADAMY GWARANCJĘ UBEZPIECZENIOWĄ FIRMY GERLING POLSKA TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ S.A.

Z NAMI SPĘDZISZ URLOP MIŁO I BEZPIECZNIE

R-9355A/1152

Greckie Biuro Turystyczne

PARTENON

Członek Polskiej Izby Turystyki

Bezpośredni Organizator

WYPOCZYNEK ZE ZWIEDZANIEM I REJSEM PO ADRIATYKU

GRECJA 14 DNI	Wczasy Peloponez - TOLO ze zwiedzaniem Ateny-Mykeny-Epidauros- Kanał Koryński-San Marino-Wenecja-Wiedeń Tydzień na plaży Autokar zachodni-klimatyzacja-prom Hotele** - śniadania	od 1190 PLN + 7% VAT
GRECJA 16 DNI	Wczasy Peloponez - TOLO ze zwiedzaniem Meteory-Termopile-Delfy-Ateny-Kanał Koryński-Nafplio-Mykeny Epidauros-Argos-Olimpia-Wenecja Tydzień na plaży Autokar LUX-klimatyzacja-prom kabiny Hotele**/*** - śniadania/obiadokolacje	od 1690 PLN + 7% VAT

WYJAZDY - 22.08; 29.08; 5.09; 12.09; 19.09; 26.09 - co tydzień z Trójmiasta

IMPREZY OBJAZDOWE - PROMOCJA!

GRECJA 12 DNI	Wycieczka do Grecji ze zwiedzaniem Włoch i rejsem po Adriatyku Olimpia-Loutaki-Epidauros-Mykeny-Nafplio-Ateny-Delfy-Termopile Meteory-Loreto-Wenecja Autokar LUX-klimatyzacja-prom kabiny Hotele** - śniadania/obiadokolacje	od 1490 PLN + 7% VAT
GRECJA I ZIEMIA ŚWIĘTA 17 DNI	Wycieczka objazdowa do Grecji z rejsem do Ziemi Świętej Loreto-Meteory-Veria-Saloniki-Delfy-Ateny-Patmos-Rodos-Cypr-Haifa Jerozolima-Betlejem-Nazaret-Kana Galilejska-Kanał Koryński Mykeny-Epidauros-Wenecja Autokar zachodni-klimatyzacja-prom kabiny - przez Włochy w 2 strony Hotele**/*** - śniadania i obiadokolacje	od 3150 PLN + 7% VAT
GRECJA TURCJA 18 DNI	Wycieczka objazdowa do Grecji i Turcji z rejsem po Morzu Egejskim Meteory-Saloniki-Kavala-Istanbul-Troja-Pergamon-Efesz-Izmir-Kusadasi Milet-Didyma-Wyspa Samos-Ateny-Delfy-Korynt-Tolo-Mykeny Epidauros-Olimpia-Wenecja Autokar zachodni-klimatyzacja-prom kabiny - przez Włochy w 2 strony Hotele**/*** - śniadania i obiadokolacje	od 2450 PLN + 7% VAT
PORTUGALIA HISZPANIA 14 DNI	Wycieczka objazdowa do Portugalii i Hiszpanii Porto-Coimbra-Fatima-Lizbona-Sintra-Cabo de Roca-Evora-Sewilla Gibraltar-Malaga-Granada-Alhambra-Walencja-Barcelona Monaco-Monte Carlo Autokar zachodni - klimatyzacja Hotele**/*** - śniadania	od 2200 PLN + 7% VAT

WYJAZDY - WRZESIEŃ, PAŹDZIERNIK - co tydzień z Trójmiasta
Gdańsk, ul. Politechniczna 7 (DT Jantar) tel. 3460817, 3460820 wew. 123; www.wakacje.pl/partenon

RESTAURACJA **Steak** STEK HAUS

POTRAWY KUCHNI ŚWIATA

SAŁATKI
ZUPY
PIZZA

DANIA
MIĘSNE
DESERY

CODZIENNIE NIESPODZIANKI DANIA DNIA

Czynne codziennie od 12.00 do 23.00
Gdynia,
ul. Świętojańska 15
tel. 620-07-14

Czynne codziennie od 9.00 do 21.00
Gdańsk-Osowa
„King Cross” Geant
ul. Spacerowa 48
tel. 554-59-82, 554-59-79

Czynne codziennie od 12.00 do 2.00
Sopot,
ul. Boh. Monte Cassino 60
tel. 551-06-71

fot. „King Cross” Geant, Gdańsk-Osowa



FIRMA

**Biuro Podróży
WORLD TOUR
Kolanowski**
81-767 Sopot
Boh. Monte Cassino 25
CENTRUM MONTE
tel. (058) 555-00-45; tel./fax (058) 551-54-67

TUI

NAJBOGATSZA OFERTA NA WYBRZEŻU
BĘDĄC PRZEDSTAWICIELAMI VING, NECKERMANN, TUI I SCAN HOLIDAY
oraz 30 NAJWIĘKSZYCH ORGANIZATORÓW TURYSTYKI ZAPEWNIAMY PAŃSTWU NAJLEPSZY WYBÓR
OFERTA LAST MINUTE
Bilety: ● LOTNICZE ● AUTOKAROWE ● PROMOWE

R-9142/A/553

FIRMA

PRIMA TOUR S.C.
GDYNIA, PASAŻ DWORCA PKP
tel. 620-13-42, 661-25-02
Członek Polskiej Izby Turystyki

Koncesjonowane połączenia liniowe PEKAES BUS
Gdańsk-Paryż
Szczecin-Oslo
Warszawa-Rzym-Neapol
Warszawa-Mediolan-Turyń
Warszawa-Londyn (ze skomunikowaniem z pozostałymi miastami W. Brytanii)
OFERTA LAST MINUTE - MAROKO, TUNEZJA, EGIPT I INNE,
DRUSKIENNIKI - Draugyste, Litwa, Dainava, Nemunas

R-9131/A/1152

PRZEJAZDY AUTOKAROWE

	Dzień wyjazdu	Miejsce odjazdu	Ceny biletu		Stacje pośrednie	Czas podróży	Powrót	Autokar	Informacje dodatkowe
			normalny	zniżki					

KIERUNEK: MEDIOLAN, GENUA

FIRMA	FPU-SOKÓŁ WROCŁAW przedstawiciel regionalny: Autocentrala-Gdańsk „Zieleniak” Wały Piastowskie 1 XVI piętro, pok. 1602 A tel. 301-97-75, 305-62-25 Herman Travel Gdynia tel. 661-81-02, 661-81-03	wtorek piątek niedziela godz. 7.00	Gdańsk Dworzec PKS st. 8	Padwa, Werona, Brescia 319/550 Bergamo, Mediolan 341/594 Genoa 365/616	dzieci do lat 12 młodzież do 26 lat, emeryci, renciści grupy zorganizowane	Padwa Werona Brescia Bergamo Mediolan Genoa	26.5	wtorek piątek niedziela godz. 13.00	Autokar zachodni z pełnym wyposażeniem	Linia koncesjonowana, bilet ważny 6 miesięcy, bez przesiadki
										R-8634/C/1152

KIERUNEK: HAMBURG - BREMEN - BREMERHAVEN

FIRMA	EST Gdańsk, Brama Wyżynna ul. Bogusławskiego 1 tel. 301-55-25	wt. 18.00, 18.40 czw. 18.00, 18.40 piąt. 18.00, 18.40 niedz. 18.00, 18.40	Gdańsk Dworzec PKS stanowisko nr 8 Gdynia PKP/PKS	160/ 220 zł	dzieci do lat 12 - 20% stali Klienci i osoby powyżej 60 lat 10%	ELBLĄG MALBORK TCZEW	15	poniedziałek środa piątek niedziela	BOVA, MERCEDES WC, wideo klimatyzacja	Bilet ważny 3 m-ce rezerwacja miejsc w RFN, Hamburg tel. 0-40/24-14-27 Bremen 170/230 zł
										R-7856/A/553

KIERUNEK: KOLN - AACHEN

FIRMA	EST Gdańsk, Brama Wyżynna ul. Bogusławskiego 1 tel. 301-55-25	środa 18.00 piątek 18.00 sobota 18.00	Gdańsk Dworzec PKS stanowisko nr 8 Gdynia PKP/PKS	200/ 280 zł	dzieci do lat 12 - 50% stali Klienci i osoby powyżej 60 lat 10%	HELMSTEDT, HANNOVER PADERBORN, BIELEFELD DORTMUND ESSEN, DÜSSELDORF KÖLN	14 20	piątek niedziela poniedziałek	BOVA, MERCEDES WC, wideo klimatyzacja	Bilet ważny 3 m-ce rezerwacja miejsc w RFN 02203/52710
										R-7857/A/553

FIRMA

PARTNER

**Lufthansa
City Center**
Gdańsk, ul. Ogarna 124
tel. 305 86 27, 305 86 28
tel./fax 305 86 29

BILETY LOTNICZE
ATRAKCYJNE OFERTY TURYSTYCZNE
TUI, Neckermann, PBP, INTERHOME
SPECJALNE CENY

R-9589/A/1152

FIRMA

**Biuro Turystyczne
„EID-POL”**
koncesja 0066
80-743 Gdańsk, ul. Łąkowa 13,
tel. 305-50-92, 301-15-01

Paryż-Hiszpania
8.09-19.09.99
22.09-3.10.99
29.09-10.10.99
cena od 1230 zł

zwiedzanie Paryża,
wypoczynek na Costa Brava
oraz zwiedzanie Barcelony,
Montserrat, Lloret de Mar

**Hiszpania 24.09-3.10.99 -
cena 1100 zł**, wypoczynek w
*** hotelu, 3 posiłki dziennie,
wycieczka do Barcelony,
Lloret de Mar.

**Oferty samolotowe -
LAST MINUTE Tunezja,
Cypr, Grecja, Majorka inne.
Wynajem autokarów
i mikrobusów.**

R-9738/A/1152

FIRMA

Gdańsk, ul. Szeroka 82/83
tel. 301 66 41,
301 27 00
fax 301 44 55
Gdynia,
ul. Świętojańska 132
tel. 620-42-16

Bilety:
✈ LOTNICZE
✈ AUTOKAROWE
✈ PROMOWE

Wycieczka do Wilna 450 zł (26-31.08 - autokar LUX, 4 noclegi, 2 posiłki)
Sanatoria w Druskiennikach - 16 dni od 996 zł
KRYNICA GÓRSKA 355 zł (tydzień, pełne wyżywienie)
MAJORKA, TUNEZJA, KRETA, RODOS, CORFU - Oferty Last Minute

R-9744/A/1152

POŁĄCZENIA LOTNICZE

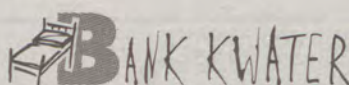
FIRMA

Gdańsk, ul. Długi Targ 24
(Zielona Brama)
tel. 3018626, fax 3058626

BILETY LOTNICZE DLA MŁODZIEŻY, STUDENTÓW I NAUCZYCIELI
Karty EURO < 26 ISIC i ITIC
PARYŻ 212 USD* BARCELONA 247 USD* ATLANTA 376 USD* VANCOUVER 459 USD*
* bilet w obie strony, roczny, open, cena bez opłat lotniskowych. WYLOTY RÓWNIEŻ Z GDAŃSKA

R-9742/A/553





„Bank kwater” - tu znajdziesz miejsce na wakacje nad morzem, jeziorami, w górach. Twoje ogłoszenie ukaże się w Krakowie, Katowicach, Łodzi, Poznaniu i Wrocławiu.

Nad morzem

DARŁOWO, pokoje, tel. (094)314-37-94

DARŁOWO, pokoje do wynajęcia nad morzem, jezioro Dąbki, tel. (0601)86-07-08, (094)314-43-69

DARŁOWO- morze, 20 zł/osoba, tel. (094)314-43-55

DARŁÓWEK, pokój do wynajęcia nad morzem, 25 zł/osobodo- ba, dzieci 50% niższej, tel. (0604)60-01-78

DARŁÓWKO, pokój do wynajęcia we wrześniu, 15-25 zł/osobodo- ba, tel. (094)314-32-33

DĄBK, Darłowo, pokoje do wynajęcia nad morzem, jezioro, tel. (0601)86-07-08, (094)314-43-69

DŻWIRZYNO, pokoje, wrze- sień 12-15 zł, tel. (094)358-51-27

GDAŃSK, atrakcyjne miejsce- 50 m do plaży, na granicy z Sopotem, zapraszamy na wczasy rodzinne, 25 zł/osobodo- ba, dzieci 50% niższej, Gdańsk- Jelitkowo 0-58/553-16-10

GDAŃSK, kawalerka, 32 m kw, blisko centrum, umeblo- wana, wygodny, łodówka, pra- ka, TV, ciepła woda; wczaso- wiczom, turystom, 25 zł/osobodo- ba, tel. (0-58)309-90-60

GDAŃSK, pokój z używalno- ścią kuchni, sierpień- wrze- sień, wynajem taniej! (058)347- 97-94 po 18.00, sobota, nie- dziela cały dzień.

GDAŃSK- Brzeźno, pokoje, 2-4-osobowe w komfortowym domu jednorodzinnym, 10 min do plaży i parku, 20 zł/osobodo- ba- sierpień, 18 zł/osobodo- ba- wrzesień, 0-58/343-49-38

GDAŃSK- Jelitkowo, pokoje gościnne z łazienkami, 100 m od morza, 10 min do Sopo- tu, 25-35- osobodo- ba, tel. 0-58/557-58-40, 553-00-10

GDAŃSK- Oliwa, 200 m do Parku Oliwskiego, pokoje go- ścinne dla 10 osób, wyposażo- ne, umeblowane, samodzielna kuchnia, łazienka, TV sat., bal- kony, parkowanie na terenie posesji. 20-50 zł/osobodo- ba, Gdańsk 0-58/552-25-06

GDAŃSK- Stogi, blisko plaży, mieszkanie 3-pokojowe, 150 zł doba, pokoje- 20 zł/osobodo- ba, tel. 058/556-69-20, 0603/923-175

GDAŃSK- Wrzeszcz, woj. po- morskie, komfortowe, niekrę- pujące pokoje 1-, 2-, 3-osobo- we, kuchnia, TV, doskonała lo- kalizacja, garaż, 18 zł/osobo- doba do końca września, 058/341-23-85

GDAŃSK- Wyspa Sobieszew- ska domek letniskowy, pole namiotowe, (058)308-03-50

GDAŃSK Przymorze, blisko morza, 2 pokoje do wynajęcia, 25 zł/osobodo- ba, tel. (058)553-75-81

GDAŃSK Przymorze pokój dla wczasowiczów w domu jedno- rodzinnym na 1 p. nie krępują- ce wejście, osobna kuchnia i łazienka, możliwość parko- wania, cena 20 zł/osobodo- ba (058)552-21-89

GDYNIA pokoje dla 6 osób, pełne wyposażenie (łazienka, kuchnia), 10 min. autobusem do morza, od zaraz, koszt: 18 zł/osobodo- ba, kontakt: (0-58)664-79-58

GNIEZDŹEWO k. Władysławowa, pokoje do wynajęcia, 17 zł/osobodo- ba, tel. (0602)55-63-49

GRZYBOWO k. Kołobrzegu wczasy nad morzem- cały rok. Tel. (094)358-15-21

JANTAR, pokoje do wynaje- cia, wrzesień 17 zł/osobodo- ba, tel. (055)247-89-04

JASTARNIA, kwatery, wrze- sień- tania, tel. (058)675-25-07

JASTARNIA, pokoje do wynaje- cia, wrzesień- 20 zł/osobodo- ba, tel. (058)675-23-96

JASTRZĘBIA Góra, pokoje do wynajęcia, możliwość wyży- wienia, 26 zł/osobodo- ba, tel. (058)674-95-28

JASTRZĘBIA Góra- Pensjonat Odnowy Zdrowia „Pokusa”, wczasy zdrowotno- odchudzają- ce i rodzinne, dieta warzyw- no- owocowa, zajęcia gimna- styczne, aerobik, masaż, so- larium, basen, „odnowienie zdrowia jest wielką pokusą”, (058)674-95-39

KARWIA, cicha, spokojna miejscowość, czysta, szeroka plaża największa w Polsce. Pensjonaty Bursztyn i Amber- 60 m od plaży, tel./fax (0 5 8) 6 7 4 - 9 0 - 9 1 , www.pdf.net/czeslaw

KARWIA, pokoje do wynaje- cia, tel. (058)774-26-15

KARWIA, pokoje do wynaje- cia, wrzesień- 15 zł/osobodo- ba, tel. (058)774-26-33

KARWIA- domki letniskowe, sprzedaż- wynajem, telefon 0602/27-91-27

KOŁOBRZEG, atrakcyjne wczasy, wyżywienie, zakwate- rowanie, 50 zł, dzieci 50% niż- szego, tel. (094)354-26-41

KOŁOBRZEG, hotel „Baltic- ImmoBilen” oferuje superkom- fortowe apartamenty o wyso- kim europejskim standardzie wyposażenia (prywatne wne- trza, telefon, TV sat.), nowo- czesne turbosolarium, tel. (094)352-34-31, 354-69-50, (094)354-69-51

KOŁOBRZEG, mieszkanie lub pokoje, ceny do uzgodnienia, tel. (094)351-51-44, (0601)55- 88-56

KOŁOBRZEG, OSW Chalko- zyn, „Interferie”, tel. (094)354- 76-10 do 17.00

KOŁOBRZEG, plaża 200 m, O. Włóknarz, parking, stolów- ka, tel. (094)352-33-72

KOŁOBRZEG, pokoje 3-, 4- osobowe do wynajęcia, 22-27 zł/osobodo- ba, tel. (094)352- 22-08

KOŁOBRZEG, pokoje do wy- najęcia, 20 zł/osobodo- ba, tel. (094)352-25-96

KOŁOBRZEG, pokoje do wynaje- cia, 23 zł/osobodo- ba, tel. (094)352-22-08

KOŁOBRZEG, pokoje do wynaje- cia, blisko morza, wrze- sień 15 zł/osobodo- ba, tel. (094)352-90-68

KOŁOBRZEG, pokoje do wynaje- cia, centrum, blisko mo- rza, 25 zł/osobodo- ba, tel. (094)354-29-17

KOŁOBRZEG, pokoje do wynaje- cia, sierpień- wrzesień 19 zł/osobodo- ba, tel. (094)351- 68-46

KOŁOBRZEG, pokoje do wynaje- cia, sierpień 15-20 zł/osobodo- ba, wrzesień 10-16 zł/osobodo- ba, tel. (094)354- 47-81

KOŁOBRZEG, pokoje do wynaje- cia w domu jednorodzin- nym, tel. (094)352-33-08

KOŁOBRZEG, tania, wrze- sień, tel. (094)351-67-18

KOŁOBRZEG, wczasy, kwate- ry prywatne, 17 zł/nocleg, możliwość garażowania na te- renie posesji oraz wyżywienia, tel. (094)351-66-97 do 8.00 i od 15.00

KOŁOBRZEG- komfortowe apartamenty z kompletnie wy- posażoną kuchnią, łazienka z wanną i natryskiem, duży ogród, komfortowe pokoje, po- sesja zamknięta, tel. (094)351- 69-49, (0604)32-04-20

KOPALINO, nad morzem, Puszca Darłubska, pokoje z łazienkami, kuchnia, pokój dla niepełnosprawnych, 17 zł/osobodo- ba, dziecko- 13 zł, tel. 058/676-34-77

KRYNICA, 2 pokoje do wynaje- cia, 20 zł/osobodo- ba, tel. (018)471-20-45

KRYNICA Morska, pokoje do wynajęcia, wrzesień 15-20 zł/osobodo- ba, tel. (042)678- 93-91

ŁASIN k. Ustronia Morskiego, nadmorska oaza ciszy i spoko- ju, ośrodek wczasowy, pokoje z łazienkami, terminy dowolne, zwierzęta akceptowane, 20 zł/nocleg, Ośrodek wczasowy „Jurka”, tel. (043)318-17-53 BP „Północ-Południe”, Katowic- e, pl. Wolności 12a

ŁĘBA, kolonie, obóz lingwi- styczno- artystyczny dla dzieci 7-14 lat, od 20.07 do 1.08 (30 osób na obozie- 7 w grupie), pokoje sierpień- Łeba, zgło- szenia: 090/377-958 firma „Gracz” Słupsk, Górna 1/8

ŁĘBA, komfortowe pokoje go- ścinne, tel. (059)866-19-33

ŁĘBA, OW „Beskid”, własny, wrzesień, w cenie jednego skierowania dwa skierowania, dziecko do lat 7 bezpłatnie, drugie dziecko 50% ceny. P.T.U. In-Tour, Bielsko Biała, ul. Warszawska 1, tel. (033)822-09-04, (033)812-35- 67

ŁĘBA, pokoje, sierpień 20 zł/osobodo- ba, wrzesień 14 zł/osobodo- ba, tel. (059)866- 16-71

ŁĘBA, pokoje do wynajęcia, 25-30 zł/osobodo- ba, tel. (059)866-24-30

ŁĘBA, pokoje do wynajęcia w ładnym domu z ogrodem, miejsce do parkowania i grillo- wania, możliwość korzystania z kuchni, TV- sat., przyjaźni gospodarze, tel. 0-59/866-19- 32

ŁĘBA, pokoje na wrzesień z łazienkami, 20 zł, na wspólną 15 zł. W cenie parking, grille, leżaki, parawany, RTV, czajniki elektryczne itd. Dodat- kowo rezonans magnetyczny woda filtrowana (059)866-16- 03

ŁĘBA DW Kowelin- „Interfe- rie”, tel. (059)866-14-40

MARGONIN, 15 zł, komforto- wy pokój, tel. (067)284-61-21

MIELENKO k. Mieli, kwatery prywatne nad morzem, atrak- cyjna cena, sierpień 20 zł/do- ba, wrzesień 15 zł/doba, tel. (094)318-92-08

MIELNO, samodzielna kwate- ra prywatna z wyposażeniem, blisko morza, tel. (094)346-35- 09, (0601)77-37-68

MIELNO- wczasy, tel. (094)346-14-51, (0601)58-78- 20

MIEDZYWODZIE, od 1 wrze- śnia tania wczasy nad morzem oferuje zakładowy ośrodek OPR nr 1, tel. (077)454-58- 81 w. 252

NOWEGIN koło Łeby, zabyt- kowy „dwór” pokoje 2-, 3-osobo- we, apartamenty, pokoje dla niepełnosprawnych, minibar, TV sat., telefon, restauracja, winiarnia, stadnina koni, blisko morza i jeziora, całoroczna działalność, (0-59)86-61-615, 0-604/90-00-10

OSTROWO, pokoje do wynaje- cia, łazienka, 28 zł/osobodo- ba, tel. (0602)24-73-62 lub (0602)39-63-70

POBIEROWO, wczasy, pokoje do wynajęcia, 150 m od mo- rza, tel. (0931)644-32

PUCK, kwatery prywatne, kuchnia, grill, TV, parking, pla- skownica, 16-18 zł/ sierpień, 13 zł/ osobodo- ba wrzesień, tel. 058/673-18-36

PUCK, pokoje do wynajęcia, 16 zł/osobodo- ba, tel. (058)673-22-71

PUCK- Dom wczasowy „Octo- pus”, 15 zł/ osobodo- ba, pokoje 2-, 3-, 4-, 5-osobowe. 673-41- 56, 0601/61-39-11

PUCK- wczasy nad morzem, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, możliwość parkowania na miejscu. Świetlica z telewizją. Cena 16 zł/ osobodo- ba. Tel. 0-58/673-16-95

PUCK- wczasy nad morzem, pokoje z TV, kuchnia, łazien- ka. Cena 20 zł/ osobodo- ba. Tel. (0-58)673-36-63, 0501/106-764

PUCK- wczasy nad morzem, wolne pokoje, kuchnia do dys- pozycji. Można korzystać z ogrodu, grilla, świetlicy, stół do tenisa, cena 15-20- oso- bodo- ba, tel. (058)673-15-08

PUCK- wynajem pokoi, 84-100 Puck, Jaśminowa 5, tel. 058/673-24-10

ROWY, pokoje do wynajęcia, 12 zł/osobodo- ba, tel. (044)633-31-60

RUSINOWO, pokoje nad mo- rzem do wynajęcia, sierpień 18-20 zł/ osobodo- ba, wrzesień 17 zł/osobodo- ba, tel. (059)810-98-24

SIANOŻĘTY, camping nad- morski, ul. Nadmorska 9, tel. (094)351-58-66

SIANOŻĘTY, wczasy, terminy dowolne, od 450 zł, Biuro Po- dróży „Linda”, tel. (034)366- 43-10, (034)324-97-38

SOPOT, ładny pokój 2-osobo- wy, 200 m do plaży i molo do wynajęcia wczasowiczom od 1 września, 058/551-22-43

SOPOT, niezależny kemping do wynajęcia od 23 sierpnia oraz wrzesień, 2-, 3-osobowy, parking, WC, woda, 50 zł/ do- ba, tel. 0-58/550-36-99

SOPOT, osiedle Przylesie, 2 pokoje, 2-, 3-osobowe, z uży- walnością kuchni i łazienki, wynajem turystom, cena 22- 25 zł/ osobodo- ba, tel. 0-58/551-40-21 (rano, wieczorem)

SOPOT, pokój 2- i 4-osobowy z używalnością kuchni i łazien- ki, 15 zł/ osobodo- ba, 058/551- 61-53, 550-63-28

SOPOT, wakacje nad mo- rzem, pokoje 2-, 4-osobowe, w domu jednorodzinny, 500 m od plaży, możliwość parko- wania samochodu na terenie posesji, 20-35 zł/ osobodo- ba, tel. 058/551-44-91

SOPOT, wygodne, wyposażo- ne mieszkanie, blisko plaży, odnajmę wczasowiczom, 0-58/550-30-66, 0-602/61-82-22

SOPOT 1 lub 2 pokoje, 2 min do morza, bardzo dobre wa- runki, także do końca wrze- śnia, 058/551-65-25, 058/550- 24-21

STEGNA, nad morzem, poko- je do wynajęcia, wygodny, ogród, 21.08-30.09, 90 zł/do- ba, tel. (055)247-81-69

ŚLIMIN k. Rewala, luksusowy hotel nad brzegiem morza w pięknym ogrodzie, sauna, kort, basen, parking, atrakcje: konie, golf. Hotel Oasis, ul. Kili- towa 34, tel. (0931)627-01, 627-59, fax 626-09

ŚWINOUJŚCIE (B), tania po- koje do wynajęcia przez cały rok, blisko morza, tel. (091)321-47-51

ŚWINOUJŚCIE (B), Zakopa- ne, wczasy dla emerytów i ren- cistów, 10 dni z wyżywieniem 360 zł/osoba, tel. (071)44-82- 48, (071)781-70-38

ŚWINOUJŚCIE, Dom Wypo- czynkowy „Limba” od 8 VIII - 50 zł/osobodo- ba, wrzesień 35 zł/osobodo- ba, tel. (091)321- 32-07

ŚWINOUJŚCIE, OSW Barbar- ka- „Interferie”, (091)321-25- 31

ŚWINOUJŚCIE, pokoje do wy- najęcia, wa wrzesniu 16 zł/osobodo- ba, tel. (091)321- 46-50

USTKA, M-3 do wynajęcia, 120 zł/doba, tel. (059)814-66- 50

USTKA, M-4 do wynajęcia, 150 zł/doba, tel. (059)814-94- 55

USTKA, mieszkanie do wynaje- cia, 22 sierpnia- wrzesień, 20 zł/osobodo- ba, tel. (042)641- 85-09

USTKA, os. Przewłoka, pokoje do wynajęcia, 15 zł/osobodo- ba, tel. (059)814-93-11

USTKA, pokoje 2-osobowe do wynajęcia, 20 zł/osobodo- ba, tel. (059)814-49-53 po 18.00

USTKA, pokoje do wynajęcia, 22 zł/osobodo- ba, tel. (059)814-91-71

USTKA, pokoje do wynajęcia, blisko morza, 25 zł/osobodo- ba, tel. (059)814-89-89

USTKA, pokoje z łazienkami, 15 zł/osoba, dziecko bezpłat- nie, tel. (059)814-73-84

USTKA- biuro turystyczne „Skarbek” zaprasza na wcza- sy. Szeroka oferta, cena pro- mocyjna „na każdą kieszeń” już od 23 zł/doba. tel. (059)814-99-51

USTKA kwatery, tel. (059)814-69-13

USTRONIE Morskie, OWS „Cechstzyn”, „Interferie”, tel. (094)351-55-90

USTRONIE Morskie, pokoje do wynajęcia, 20-30 zł/osobo- do- ba, tel. (094)351-51-37

USTRONIE Morskie, pokoje do wynajęcia, 26 zł/osobodo- ba, tel. (094)351-54-43 lub (042)643-13-83

USTRONIE Morskie, pokoje do wynajęcia, 300 m od mo- rza, 22 zł/osobodo- ba, tel. (094)351-58-01

USTRONIE Morskie, pokoje po sezonie 40% taniej, tel. (0601)28-54-01 lub (0601)30- 83-03

USTRONIE Morskie, wczasy od 15 VIII 25% rabatu, tel. (061)870-00-11

WŁADYSŁAWOWO, pokoje do wynajęcia, od 20 sierpnia- 17 zł, wrzesień 15 zł/osobodo- ba, tel. (058)674-13-51

WŁADYSŁAWOWO, promo- cja, tania pokoje nad morzem, (20.08-30.09), tel. (058)674- 11-35

WŁADYSŁAWOWO, wynajem pokoi, z łazienkami, 2-, 3-, 4- osobowe, ok. 500 m od morza. Tel. 0-58/674-12-29

WŁADYSŁAWOWO- Cetnie- wo, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, tania wynajmę, z używalnością kuchni, łodówki, blisko morza (7 min), blisko centrum, po- łożenie przy parku, w II połowie sierpnia i września taniej, tele- fon 058/674-15-36

WŁADYSŁAWOWO- Cetnie- wo, pokoje z łazienkami, tania od 31.08 do 30.09. Stołówka, blisko morza, tel. (058)674-19- 59 lub 0602/44-13-60

WŁADYSŁAWOWO- Cetnie- wo, wynajem pokoi 2-, 3- 4- osobowe z telewizorami, bli- sko morza, sierpień- wrzesień, taniej! Tel. (058)674-22-10, 674-04-20

WŁADYSŁAWOWO- Cetnie- wo, tania po- koje z łazienkami we wrześniu, tel. (058)674-16-63

WŁADYSŁAWOWO- Cetnie- wo, tania po- koje z łazienkami we wrześniu, tel. (0-58)674-13-82

WŁADYSŁAWOWO Chłapo- wo, wynajem pokoi, tel. (058)674-27-70

WŁADYSŁAWOWO wczasy nad morzem, II połowa sierpnia- wrzesień. Blisko morza, tel. (058)674-18-52

WŁADYSŁAWOWO wynajem pokoi 3-, 4-osobowych, z tele- wizorami, radioodbiornikami, leżakami, parawanami, dla go- ści: wyposażone kuchnie, świetlica, grill, praika, bezpłat- ne parkowanie, VII i IX po 17, VII i VIII- 30 zł, tel. (058)674- 16-52

WODNICA k. Ustki, pokoje do wynajęcia, IX- 15 zł/osobodo- ba, tel. (059)814-10-86

ŻARNOWIEC, morze, jezioro, rzeka, las, ryby, grzyby, poko- je z łazienkami, kuchnia do dyspozycji, 16 zł/ osobodo- ba, wrzesień 12 zł/ osobodo- ba, tel. (058)673-72-02

ŻARNOWSKA 4 km od Łeby, domki kempingowe, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami lub umywalkami, Kopalnie Rudzkie S.A., tel. (032)277- 31-66

„NOWOGRODEK” posiada- łość w lesie koło Białego- Bo- ru, zapraszamy, 059/84-236- 03 od 10.00- 18.00

DOMEK nad morzem do wy- najęcia, wrzesień- 800 zł za 2 tygodnie, tel. (0601)93-97-05 lub (0601)21-17-89

POKOJE do wynajęcia nad morzem, wyżywienie- 40 zł/osobodo- ba, tel. (09

KROŚCIENKO nad Dunajem, Pieniny, pokoje do wynajęcia, 2-, 3-osobowe. Atrakcyjne ceny, dobre warunki, łazienki, blisko rzeki, tel. (018)262-33-43 w godz. 9-16, 262-50-80 całonocowo

KROŚCIENKO nad Dunajem pokoje do wynajęcia, 2-, 3-osobowe. Atrakcyjne ceny, dobre warunki, łazienki, blisko rzeki, tel. (018)262-36-23

KRYNICA Górskie pensjony „Nasza Chata” zapraszają, zlokalizowane w centrum przy potoku Kryniczanka z ogrodem do rekreacji, grill, parking strzeżony, pokoje z łazienkami, TV, wyżywienie, możliwość korzystania z zabiegów leczniczych, tel. (018)471-51-99

ŁOMNICA Zdrój, 12 zł, stolówka w pobliżu, tel. (018)446-81-04

MUSZYNA, pokoje 2-, 3-osobowe. Wyżywienie. Niskie ceny, tel. (018)471-47-67

MUSZYNA Szczawniki. Zapraszamy na wypoczynek. Rzeki, las. Warunki bardzo dobre. Miła atmosfera. Tanio, tel. (018)471-48-17

OCHOTNICA wolne pokoje-nocleg + obiad, 18 zł, dzieci 9 zł, tel. (018)262-42-00 wieczorem

PIWNICZNA. Pokoje gościnne. Rzeki, las, przejście graniczne. Pijalnia wód, tel. (018)446-44-50

POLANICA Zdrój. „DW Rzemieślnik”- spokój, cisza cały rok, doskonała kuchnia, tel./fax (074)68-14-17

POLANICA Zdrój GSM „Pod Pawiami”- interfejs, tel. (074)68-13-23

RABKA. Do wynajęcia domek i apartament- pełne wyposażenie, wrzesień, październik, tel. (018)267-66-35

RABKA. Wolne pokoje, sierpień, wrzesień. Domowe obiady. Niskie ceny, tel. (018)267-99-48

STARY SĄCZ, „Estarada pod lipami”, wakacyjne czwartki. Sponsor - Fundacja im. Bato-rego. Prezentacja regionalna i agroturystyczna. Wysyłamy bezpłatne informatory agroturystyczne. Małopolski, tel. (018)441-41-55, 441-69-28

SULISTROWICZKI- ekskluzywny apartamenty, tel. (071)365-37-64

SZCZAWNICA, pokoje, 2-, 3-, 4-osobowe. Piękna okolica, domowa atmosfera. Tanio. Rezerwacja, tel. (018)262-12-79

SZCZAWNICA, sposób dojazdu - indywidualny (PKS), czas pobytu - nieokreślony, spływ Dunajem, tel. (018)262-55-32, 262-11-15

SZCZAWNICA. Wolne pokoje sierpień- wrzesień- taniej. Bezpieczny parking, grill, TV, ogród, tel. (018)262-25-50

SZCZYRK, Beskidy- pensjonat Biana. Turnusy 7-dniowe (sobota- sobota), pokoje z łazienkami i TV, 385 zł, pokoje z umywalkami i TV- 350 zł, wyżywienie 2x dziennie, tel. (033)817-91-32, (0602)64-11-08

SZKLARSKA Poręba, DW „Górnica Strzecha”- interfejs, tel. (075)717-26-53

SZKLARSKA Poręba, hotel „Bornit”- interfejs, tel. (075)735-95-03 do 09

SZKLARSKA Poręba, kwatery prywatne, tel. (075)717-28-23

SZKLARSKA Poręba, pensjonat Adam, pokoje z łazienkami, 200 m wyciąg na Szrenię, 50 m basen kąpielowy, nocleg + śniadanie 40 zł, możliwość zniżki, tel. 075/717-28-43, 0603/748-789

SZKLARSKA Poręba i okolice, noclegi w kwadrach prywatnych, apartamentach, pensjonatach i domach wczasowych, ceny od 25 zł, tel. (075)717-21-00

ŚWIERADÓW Zdrój- D.W. „Magnolia”- pokoje z łazienkami, TV sat., kryty basen, bilard, tenis stołowy, możliwość organizowania wycieczek, 420 zł/ tydz./ osoba z HP, zniżki dla dzieci. Zapraszamy tel. 0-75/781-62-78

TURAWA. Atrakcyjne wczasy. Terminy dowolne, w pobliżu jeziora, sprzęt pływający, las, konie. Pokoje z łazienką, WC, 37-55 zł osobodoba, tel. (077)421-20-89

TYLICZ k. Krynicy Górskiej, pokoje do wynajęcia, 14 zł osobodoba, tel. (018)471-11-06

USTRŃ Jaszowiec Beskid Śląski- dom wczasowy „Zagłębie”, dojazd własny, terminy dowolne, 45 zł osobodoba, dzieci 32 zł, tel. (033)84-23-86

ZAKOPANE, apartamenty rodzinne z łazienką i kuchnią, taras, garaż, atrakcyjne położenie z widokiem na Giewont. Atrakcyjne ceny, tel. (018)206-22-78

ZAKOPANE, centrum- komfortowe pokoje z łazienkami, 2-, 3-, 4- osobowe, TV kolor, kuchnia do dyspozycji, 35 zł osoba, tel. (018)201-59-00, (090)36-10-54

ZAKOPANE, centrum- pensjonat „Rusalka”, tel. (018)206-68-36

ZAKOPANE, Górski Pałac, noclegi, gastronomia, bar, kompletna panorama Tat, atrakcyjne wycieczki, imprezy górskie, konferencje, szkolenia, tel. (018)207-09-26, (090)36-10-45

ZAKOPANE, okolice, 3-, 4-osobowe, kuchnia tylko dla gości, parking, tel. (018)207-44-02

ZAKOPANE, okolice, pokoje do wynajęcia, 12 zł, osobodoba, tel. (018)265-83-70

ZAKOPANE, pokoje do wynajęcia, 15 zł osobodoba, możliwość wyżywienia, dzieci 50%, tel. (0603)58-74-17

ZAKOPANE, pokoje do wynajęcia, domowe obiady, cena do uzgodnienia, 018/20-74-501

ZAKOPANE, pokoje gościnne, tel. (018)206-88-77

ZAKOPANE centrum, komfortowe pokoje z łazienkami, 2-, 3-, 4-osobowe, RTVC, kuchnia tylko dla gości, bez wyżywienia 35 zł do 45 zł/osoba, tel. (018)201-59-00

ZAWOJA- góry, pokoje, 4-, 5-osobowe, oraz domek letniskowy dla 6-8 osób, wrzesień, tel. (033)877-57-56

ŻEGIESTÓW, pokoje do wynajęcia, 15 zł osobodoba, tel. (018)471-72-28

ŻEGIESTÓW k. Krynicy, położony w urokliwej dolinie rzeki Poprad, pensjonat „Cizemka” (80 miejsc) zaprasza na wczasy rodzinne w cenie od 35 zł/osobodoba, dzieci zniżki. Terminy do uzgodnienia. Polecamy dobrą kuchnię, strzeżony parking, możliwość aktywnego wypoczynku, tel./fax (018)471-72-59, 471-71-08

GÓRY Sowie, pokoje, 15 zł osobodoba, tel. (074)45-62-98

PIENINY, pokoje w Krościenku nad Dunajem do wynajęcia, 12-18 zł osobodoba, tel. (018)262-57-54

PIENINY. Pokoje do wynajęcia, tel. (018)285-13-82

PODHALE, okolice Zakopane, pokoje do wynajęcia- 12 zł osobodoba, tel. (018)265-83-70

Za granicą

BŁĘGARIA, last minute, Primorsko, piękne plaże, kwatery, samolot, 799 zł, autokar 380 zł, 14 dni, cena imprezy 495 zł, Maro, Tychy, Ciasna 1, tel. (032)219-10-32, 227-81-83

BŁĘGARIA, last minute, Złote Piaski, hotel, samolot, 799 zł, autokar 380 zł, 14 dni, dzieci do lat 14 gratis, cena imprezy, 799 zł, Maro, Tychy, Ciasna 1, tel. (032)219-10-32, 227-81-83

BŁĘGARIA, Primorsko, Achtopol, Kiten, Czernomorec, pokoje gościnne, pensjonaty, hotele, 7, 14 dni, dojazd własny, autokar lub samolot z Wrocławia, ceny z wyżywieniem 2 x dziennie od 465 zł/tydzień, stara cena 565 zł, Partner-BU, Katowice, ul. Francuska 35, tel./fax (032)757-24-40, 757-24-70

BŁĘGARIA- wczasy dla każdej rodziny- Primorsko, hotel- pokoje z łazienkami, Szopopol, kwatery 13, 19 dni, autokar lux, ubezpieczenie, opłaty klimatyczne, „Jaguar”, Sosnowiec, Malachowskiego 26, tel. (032)292-19-14

CHORWACJA, Istria, Dalmacja, wyspy, pokoje gościnne, apartamenty, hotele, dojazd własny, autokar, 7, 10, 14 dni, ceny od 530 zł/tydzień, z wyżywieniem, stara cena 650 zł, last minute - non stop. Partner-BU, Katowice, ul. Francuska 35, tel./fax (032)757-24-40, 757-24-70

CHORWACJA, last minute, Vodic, hotel + wyżywienie, dojazd własny lub autokar (230 zł), 10 dni - 899 zł, dojeżdżamy z Katowic, Maro, Tychy, ul. Ciasna 1, tel. (032)219-10-32, 227-81-83

CHORWACJA Rovinj- wyspa św. Katarzyny, hotele, autokar lux, 27.08.-05.09.99 r., 03-12.09.99 r., 950 zł, B.T. ZNP Logostour, tel. (032)253-78-58 Katowice, ul. Starowiejska 11

CHORWACJA wyspa Vis, Dalmacja, Hotel Bisevo, hotel Medena, dojazd autokarem, pobyt 10 dni 9 nocy, 2x dziennie wyżywienie, ubezpieczenia, cena od 949 do 1118 zł (wrzesień), tel. (032)210-47-43

CZECHY, Praga, 3 noclegi w hotelu z wyżywieniem 2 x dziennie, dojazd, autokar zachodni, opieka pilota, ubezpieczenia, 26 VIII - 29 VIII, zwiedzanie Brna i Jemnice, kolacje w typowo czeskich restauracjach, zwiedzanie warzelni piwa. Stara cena 455 zł, nowa 399 zł. Globtrotter, tel. (032)217-30-87

CZECHY, Słowacja, wczasy dojazd własny, 2 posiłki dziennie, stara cena 385 zł, nowa cena 265 zł. Daga, Gliwice, ul. Jagiellońska 4, tel. (032)238-87-05

EGER (Święto wina)- wycieczka, Eger, Miskolc- Tapolca, Budapest, motel** śniadania + obiadokolacje, autokar, 9-12.09.99 r., (4 dni), winobranie w winnicy, degustacja wina, 495 zł. Panda Travel, Bielsko-Biala, ul. Dmowskiego 15/30, tel. (033)810-09-76, 814-52-01

EGIPT, 7, 14 dni, hotele, samolot, od 1400 zł, stara cena 1800 zł, last minute - non stop. Partner-BU, Katowice, ul. Francuska 35, tel./fax (032)757-24-40, 757-24-70

EGIPT, absolutnie najtaniej! Odpoczynek nad Morzem Czerwym, zwiedzanie wspaniałych zabytków! Pogoda, morze, doskonałe wyżywienie (bufet). Samolotem z Katowic, duże zniżki „Vento Travel”, ul. Mariacka 3, Katowice, tel. (032)253-98-47, 253-04-07

EGIPT, atrakcyjne propozycje wczasów, królestwo faraonów. Hotele dla każdego, gwarancja jakości i pogody. Promocje cenowe, dzieci zniżki. Połącz wypoczynek w Hurghadzie oraz rejs po Nilu. tel. (032)253-98-47, 253-04-07

EGIPT, atrakcyjny rejs po Nilu, 8 dni lub pobyt z rejsem po Nilu 15 dni, 4 godz. lotu z Katowic, zniżki dla dzieci. B.P. Tunezja Tours, ul. Mikołowska 26, gwarancja najniższych cen, tel. (032)254-18-81, 251-27-71

EGIPT, Hurgharda nad Morzem Czerwym, 4 godz. lotu z Katowic, raly, nurkowanie, piramidy i Nil dostarczą parstwu niezapomnianych chwil. B.P. Tunezja Tours, ul. Mikołowska 26, gwarancja najniższych cen, tel. (032)251-18-81, 251-27-71

EGIPT, wycieczki objazdowe. Kair, Luksor, Asuan, Aleksandria, Hurgharda. Hotele***, śniadania + kolacje, samolot, czas pobytu: od września. Rejs statkiem po Nilu (4 dni), bilety wstępu w cenie. 9 dni: 1740 zł + 280 USD, 16 dni: 1910 + 520 USD. Panda Travel, Bielsko-Biala, ul. Dmowskiego 15/30, tel. (033)810-09-76, 814-52-01

FRANCJA, Lazurowe Wybrzeże, obóz młodzieżowy, cena 1145 zł. Mobilhome 4-6 osób. 10 noclegów, pełne wyżywienie, zwiedzanie Cannes, Monaco, St. Tropez, opieka pedagogiczna, ubezpieczenia. Astra Tour, tel. (032)253-80-46, 58-72-60

FRANCJA, okolice St. Tropez, wczasy 2 IX - 12 IX, 1595 zł za mobilhome 4-6 osób, 10 noclegów, rezydent, ubezpieczenie, możliwość dojazdu autokarem, oraz wykupienia wyżywienia na miejscu. Astra Tour, tel. (032)253-80-46, 58-72-60

FRANCJA, Paryż, hotel lux, 31.08.-5.09.99 r., zwiedzanie Strasbourga i Reims, 650 zł, B.T. ZNP Logostour, tel. (032)253-78-58, Katowice ul. Starowiejska 11

FRANCJA- Droga win! Wycieczka objazdowa: Alzacja, Szampania, Burgundia, Dolina Rodanu, Prowansja, Lazurowe Wybrzeże, 9 dni: 28.08.-5.09.99 r., autokar lux, zakwaterowanie w hotelach ze śniadaniem, pilot, ubezpieczenie, degustacja win, 1290 zł, Soltur, Katowice ul. Kochanowskiego 3, tel. (032)251-44-61

FRANCJA- Lazurowe Wybrzeże, turnus studencki 3-15.09.99 r., 700 zł, 10 noclegów z 4-os. Mobilhomach, autokar lux, rezydent, ubezpieczenie, możliwość wykupienia żywności na miejscu, oraz skorzystania z wycieczek fakultatywnych, Astra-Tour, tel. (032)253-80-46, 58-72-60

FRANCJA Antibes, Mobil-Home, autokar lux Neoplan, klimatyzacja, WC, barek, 7 dni- wrzesień, wycieczki, Cannes, Grasse, Monaco, Nicea, 550 zł, P.T.U. In-Tour „Beskid” Bielsko-Biala, ul. Warszawska 1, tel. (033)822-73-71, 812-58-44

FRANCJA Antibes, Mobil-Home, autokar lux Neoplan, klimatyzacja, WC, barek, 28.08.-8.09.99 r., 6.09.-17.09.99 r., wycieczki: Cannes, Grasse, Monaco, Nicea, 620 zł, P.T.U. In-Tour „Beskid” Bielsko-Biala, ul. Warszawska 1, tel. (033)822-73-71, 812-58-44

FRANCJA Lazurowe Wybrzeże, wczasy II połowa sierpnia, wrzesień, cena od 1391 zł Mobilhome 4-6 os. lux, 10 noclegów, rezydent, ubezpieczenie, możliwość dojazdu autokarem, 321 zł, oraz wykupienia wyżywienia, Astra-Tour, tel. (032)253-80-46, 58-72-60

FRANCJA, 24 VIII - 11 IX, apartamenty, pobyt na miejscu- 14 dni, ceny z transportem autokarowo-promowym, stara cena 1350 zł/osoba, nowa cena 1190 zł/osoba, zniżki - za 3 osoby 792 zł, kolejne wyjazdy co 2 tygodnie. Gryf Katowice, ul. Słowackiego 51, tel. (032)206-96-05

GRECJA, apartamenty, 14 dni pobytu, dojazd własny i zorganizowany; Węgry, apartamenty i hotele, 7 lub 14 dni pobytu, dojazd własny, B.P. „Pegaz” s.c. 41-902 Bytom, ul. Chrobrego 6, tel./fax (032)282-81-71, (0604)75-96-87

GRECJA, apartamenty, hotele, 7, 14 dni, samolot, za 7 dni stara cena 1350, nowa cena 999 zł. Partner-BU, Katowice, ul. Francuska 35, tel./fax (032)757-24-40, 757-24-70

GRECJA, apartamenty, pobyt 14 dni, ceny z transportem lotniczym z Krakowa, stara cena 1960 zł/osoba, nowa cena 1850 zł/osoba, trzecia osoba 1180 zł, kolejne wyjazdy co 2 tygodnie. Gryf Katowice, ul. Słowackiego 51, tel. (032)206-96-05

GRECJA, Hiszpania, Bulgaria, Tunezja, Egipt. Samolot i autokar, wyżywienie, ubezpieczenie „Welcome”, Katowice, ul. Sokolska 65/69, tel. (032)203-52-19 do 21 wew. 310, 582-880 wew. 310-60

GRECJA, last minute, Riviera Olimpijska, apartamenty, hotele, samolot z Krakowa, wycieczki fakultatywne, 1695 zł - 2495 zł. Maro, Tychy, ul. Ciasna 1, tel. (032)219-10-32, 227-81-83

GRECJA, ostatnia chwila, apartamenty 2-osobowe, prom, autokar, 14 dni, stara cena 580 DM + 550 zł, nowa 350 DM + 450 zł. Info-Muller, Tarnowskie Góry, ul. Krakowska 10, tel. (032)769-12-26

GRECJA, ostatnia chwila, hotel Orfeas***, 31 VIII - 19 IX, 14 dni, śniadanie, autokar, prom przez Włochy, stara cena 2250 zł, nowa cena 420 DM + 450 zł. Info-Muller, Tarnowskie Góry, ul. Krakowska 10, tel. (032)769-12-26

GRECJA, ostatnia chwila, hotel Orfeas***, autokar przez Włochy, stara cena 2450 zł, nowa cena 550 DM + 450 zł. Info-Muller, Tarnowskie Góry, ul. Krakowska 10, tel. (032)769-12-26

GRECJA- objazdowa: Kanat Koryncki, Korynt, Mykeny, Ateny, Meteory, Delfy, Jaskinie Perama, Wyspa Korfu, 12 dni: 01-12.09.99 r., autokar lux, zakwaterowanie w hotelach****, 2 posiłki dziennie, ubezpieczenie, noclegi na promie, 1780 zł, Soltur, Katowice ul. Kochanowskiego 3, tel. (032)251-44-61

GRECJA- Rodos- Cypr- Izrael, wycieczka objazdowa 4-17.10.99 r., 680 USD. autokar, prom, noclegi, wyżywienie 2x dziennie, pilot, ubezpieczenie. B.P. Rego-Bis, tel. (032)59-66-56, 253-88-48, 253-75-72

GRECJA- wycieczka objazdowa, autokar lux, prom, pilot, ubezpieczenie, noclegi, śniadania i kolacje, KL i NNW, terminy: 22.09-3.10.99 r. i 13.10-24.10.99 r., 1718 zł/os., ST „Turysta”, Bielsko-Biala, tel. (033)822-76-34

GRECJA Katerini Paralia, wczasy, dojazd autokarem, czas pobytu sierpień- wrzesień, 10 noclegów, hotel przy plaży, wyżywienie 2x dziennie, 1180 zł, Biuro Podróży „Linda”, tel. (034)366-43-10, 324-97-38

GRECJA Leptokaria, apartamenty (max. 4 os.), dojazd własny, 26.08.-5.09.99 r., 1200 zł, B.P. Prezydent, B-B, ul. 3 Maja 12, tel. (033)815-01-63

GRECJA Nei Pori, komfortowe apartamenty 2/3 os. lub 5/6 os., dojazd własny lub przejazd autokarem lux- przeprawa promowa, 12 noclegów, możliwość wykupienia wyżywienia, Bloboss Zabrze, ul. Wolności 266, tel. (032)271-69-90, 253-01-30, 235-14-44

HISZPANIA, hotel***, przejazd, pełne wyżywienie, ubezpieczenie, opieka pilota, rezydenta, dzieci do 12 lat gratis, stara cena 1815 zł, nowa cena 1699 zł. B.P. Mercedes, Gliwice, ul. Zwycięstwa 52 A, tel. (032)231-51-45, 231-32-27, 230-48-69, 230-95-21

HISZPANIA, hotel***, szwedzki stół, 23.08-4.09.99 r., 365 DM + 550 zł; 1.09.-13.09.99 r., 345 DM + 500 zł; 10.09.-22.09.99 r., 330 DM + 480 zł, zniżka dla dzieci 25%, „Info-Miller”, tel. (032)285-25-95, 58-89-74, 769-12-26

HISZPANIA, Portugalia- wycieczka objazdowa przez siedem państw Europy, wyżywienie 2x dziennie, pilot KL i NNW, terminy: 8-28.10.99, 2950 zł/osoba ST „Turysta” Bielsko-Biala, tel. (033)822-76-34

HISZPANIA, wczasy alpejskim szlakiem, 1 IX - 13 IX, 1380 zł, w cenie: przejazd autokarem, nocleg tranzytowy w hotelu Tyrolu Południowym, zwiedzanie Werony, Monaco, Monte Carlo, 8 dni pobytu w Lloret de Mar, zakwaterowanie w hotelu***, 2 posiłki dziennie, możliwość rat, zniżki dla dzieci, tel. (032)252-30-58, 252-30-51

HISZPANIA, Wybrzeże Kwiatu Pomarańczy, wczasy, już od 975 zł/osoba, 10 noclegów, nocleg tranzytowy, autokar lux, rezydent, ubezpieczenie. Astra Tour, tel. (032)253-80-46, 58-72-60

HISZPANIA, Wyspy Kanaryjskie, Majorka, Costa Brava, 10, 14 dni, hotele, apartamenty, kempingi, od 1450 zł, stara cena 1800 zł, last minute - non stop. Partner-BU, Katowice, ul. Francuska 35, tel./fax (032)757-24-40, 757-24-70

HISZPANIA- Malaga, Almeria, Majorka, Portugalia, Halki Diki, Kreta, Korfu. Samolotem. Przedstawiciel Neckerman, Scan Holiday, Itaka. Codziennie nowe oferty last minute. Alex Agency s.c. Katowice, ul. Kościuski 88 (budynek supermarketu Billa), tel. (032)251-53-24, 251-54-23

HISZPANIA- Wybrzeże Kwiatu Pomarańczy, wczasy, cena od 1099 zł, 10 noclegów w apartamentach, autokar lux, nocleg tranzytowy, rezydent, ubezpieczenie, „Astra Tour”, tel. (032)253-80-46, 58-72-60

HISZPANIA- Wybrzeże Kwiatu Pomarańczy- autokar lux, noclegi w apartamentach, 3 posiłki dziennie, pilot, nocleg tranzytowy, KL i NNW, wycieczki fakultatywne terminy 8-18.10.99, 21-31.10.99, 1080 zł, /osoba, ST „Turysta”, Bielsko-Biala, tel. (033)822-76-34

HISZPANIA. Rewelacja! 7 noclegów, 7 śniadań, 7 obiadokolacji, autokar, ubezpieczenie za 777 zł, terminy: 2.09-30.10 „Daga”, Gliwice, ul. Jagiellońska 4, tel. (032)238-87-05

HISZPANIA Blanes, Mobil-Home, autokar lux (klimatyzacja, barek), 10 dni- wrzesień, Barcelona, Marineland, rejs statkiem, Monserat, Andora, Cannes, Nicea, Monaco, Monte Carlo, od 740 zł do 890 zł, P.T.U. In-Tour „Beskid” ul. Warszawska 1, Bielsko-Biala, tel. (033)822-73-71, 812-58-44

HISZPANIA Llorent de Mar, hotel Andel Bel z wyżywieniem, autokar, pobyt 8 lub 5 dni. W terminach 5-dniowych zwiedzanie Monsepat, Andory, w cenie; cena 8 dni 856 zł, 5 dni 631 zł, tel. (032)210-47-43

INDIE, Nepal, 26 dni, samolot, hotel, wrzesień, październik, stara cena 1365 USD, nowa cena 999 USD. Daga, Gliwice, ul. Jagiellońska 4, tel. (032)238-87-05

Nasze telefony (058)30-11-111 oraz (058)30-03-510 do Państwa dyspozycji! „Bank kwater” również na telefon. Szczegóły poniżej.

Dziennik Bałtycki

KUPON bank kwater, turystyka i sport uroda, zdrowie, relaks, hobby

PROSIMY WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

IZRAEL, wycieczka objazdowa, Tel-Awiv, Haypa, Tyberiad, Wzgórza Golan, Jerozolima, Eilat, (Petra, Góra Syonaj - fakultatywnie). Hotele *** śniadania + kolacje. Samolot, 6 X - 16 X, (11 dni), bilety wstępu w cenie, 1175 USD. Panda Travel, Bielsko Biala, tel. (033)810-09-76, 814-52-01

KENIA, Mombasa, Hotel Palm Beach ***, samolot, czas pobytu 26 IX - 10 X, 3 dni safari (Amboseli + Nairobi), 695 DM. Africa Tours, Katowice, ul. Mariacka 22, tel. (032)253-87-57, 253-61-05, (0601)48-50-27

KENIA, Mombasa, Hotel Shanzu/Paradise **** z klimatyzacją, samolot, 26 IX - 10 X, w cenie safari, 4 posiłki dziennie, opieka polskiego pilota, od 1999 DM, dzieci do lat 14 - 30% zniżki. Africa Tours, Katowice, ul. Mariacka 22, tel. (032)253-87-57, 253-61-05, (0601)48-50-27

LONDYN 09-15.09.99 HP 1150 zł, Szwajcaria 01-07.09.99, 30.09-06.10.99, objazdowa, 620 zł, Bawaria 24-28.09.99, Australia Gold Coast, wrzesień, tel. (032)241-20-05, (032)249-36-90

NIEMCY, Bawaria, autokar, noclegi, pilot, wyżywienie 2x dziennie, KL i NNW, termin: 19-23.10.99, 790 zł, osoba. ST „Turysta” Bielsko-Biala, tel. (033)822-76-34

NIEMCY, wycieczka objazdowa, Drezno-Saska, Szwajcaria-Wrocław, 3 noclegi, dwa śniadania, dwie kolacje, autokar, Panorama Radłowska, ubezpieczenie, pilot, termin: 11-14.99, 390 zł/osoba. ST „Turysta” Bielsko-Biala, tel. (033)822-76-34

PARYŻ, wycieczka, stara cena 895 zł, nowa cena 795 zł, przejazd autokarem lux, 4 noclegi ze śniadaniem w Paryżu. Almatour, Gliwice, ul. Wrocławska 4, tel. (032)231-88-19

PARYŻ, wycieczka, 20-26.09.99 r., 11-17.10.99 r., cena 495 zł + 100 DM, autokar lux, 3 noclegi ze śniadaniem, ubezpieczenie, opieka pilota-przewodnika, wizyta w Strasburgu oraz w stolicy Szampani-Rajms. „Astra-Tour” tel./fax. (032)253-80-46, 58-72-64, tel. 58-72-60

PRAGA, 26-29.08.99 r., hotel, noclegi z wyżywieniem 2x dziennie, dojazd autokar zachodni, bogaty program zwiedzania, atrakcja: zwiedzanie warzelni piwa, cena imprezy 399 zł, tel. (032)217-30-87 Globrotter

SŁOWACJA, Krapcowo-Niskie Tatry, hotel Biotka***, apartament 2-pokojowy (salon, sypialnia, łazienka, TV sat, łazienka), dojazd własny, czas pobytu 25.08-1.09 i wrzesień, bezpłatna sauna, siłownia, jakuzzi, ludowa kolba, restauracja, dyskoteka, jezioro, konie, basen, sierpień 589 zł, wrzesień 489 zł, tel. (034)361-48-00, (032)206-96-25, (032)253-98-85

SŁOWACJA, Pleszany, autokar, hotel z wyżywieniem, stara cena 599 zł, nowa cena 549 zł, zniżki dla dzieci. Almatour, Gliwice, ul. Wrocławska 4, tel. (032)231-88-19

SŁOWACJA, Tatry (Mała Fatra), kolonia i obóz pływacki, basen termalny, dojazd autokarem, 3 posiłki dziennie, wiele atrakcji, stara cena 750 zł, nowa cena 600 zł. Daga, Gliwice, ul. Jagiellońska 4, tel. (032)238-87-05

SŁOWACJA, Tatry (Mała Fatra), wczasy 7-dniowe, basen termalny, dojazd własny, 2 posiłki dziennie, stara cena 385 zł, nowa cena 285 zł. Daga, Gliwice, ul. Jagiellońska 4, tel. (032)238-87-05

SŁOWACJA, Tatry (Mała Fatra), wczasy 7 dni, dojazd własny, bez wyżywienia, cena 215 zł, terminy 22.08-29.08, „Daga”, Gliwice, ul. Jagiellońska 4, tel. (032)238-87-05

SŁOWACJA, Tatry Wysokie, pensjonat z salą gimnastyczną, siłownia, sauna, pokoje z łazienkami, dojazd własny, pełne wyżywienie 560 zł, śniadania + obiadokolacja 515 zł; wczasy tygodniowe, dzieci zniżka, we wrześniu ceny niższe o ok. 25%. Biuro Turystyczne „Stabamar”, Tychy, Grota Roweckiego 10/113, tel./fax (032)219-35-40; www.stabamar.tponet.pl

SŁOWACJA, Pleszany, najbardziej znane uzdrowisko na Słowacji, hotel „Vah”, „Dopravar”, pokoje 2-3 osobowe z łazienkami, dojazd własny, 7 noclegów (od soboty do soboty), kompleks basenów termalnych krytych i odkrytych, sporty wodne, zabiegi lecznicze, cena 589 zł z wyżywieniem (2x dziennie). Biuro Podróży Tours-Eco, Częstochowa, tel. (034)361-48-00, (032)206-96-25, (032)253-98-85

SYCYLIA, okolice Stefano Di Camastra. Apartamenty 5-6 osobowe, dojazd własny lub autokar z noclegiem tranzytowym i zwiedzaniem Rzymu, ośrodek położony na terenie ogrodu botanicznego, stara cena od 2400 zł, nowa od 2200 zł. Globrotter, tel. (032)217-30-87

SYCYLIA, pobytowo - objazdowa, hotel *** w San Stefano di Camastra, pokoje z pełnym węzłem sanitarnym, do dyspozycji basen, autokar lux, czas pobytu 5-15.09.99 r., zwiedzanie Rzymu, Monte Casino, Wenecji i Wysp Eolickich, cena 1345 zł, tel. (032)217-30-87. Globrotter

TUNEZJA, absolutnie najniższe ceny! Promocja! Dzieci do lat 6 gratis, najpiękniejsze miejscowości Riwiwii Tunezyjskiej. Gwarancja słonecznej pogody. Samolotem z Katowic, „Vento Travel”, ul. Mariacka 3, Katowice, tel. (032)253-98-47, 253-04-07

TUNEZJA, absolutnie najtańszej. Hammamet, Kartagina, Sousse, Monastir. Hotele na każdą kieszeń. Samolotem z Katowic, pobyt, przelot, 2 posiłki, ubezpieczenie. „Vento Travel”, ul. Mariacka 3, Katowice, tel. (032)253-98-47, 253-04-07

TUNEZJA, atrakcyjne propozycje wczasów w wrót Sahary. Luksusowe hotele. Duże zniżki. Płażowanie, sporty wodne, wycieczki. Samolotem z Katowic, gwarancja pięknej pogody. „Vento Travel”, ul. Mariacka 3, Katowice, tel. (032)253-98-47, 253-04-07

TUNEZJA, atrakcyjne wakacje w Sousse, Manastir, Hammamet, Nabeul, Kartagina, Mahdia, 3 godziny lotu z Katowic, 7, 11, 12 lub 14 dni pobytu, hotele od 2 do 5 gwiazdek, dzieci do 12 lat gratis, zniżki dla emerytów i rencistów. B.P. Tunezja Tours, ul. Mikołowska 26, tel. (032)241-18-81, 251-27-71

TUNEZJA, cudowna egzotyka w zasięgu ręki, 3 godziny lotu z Katowic, morze, plaża, baseny, palmowe ogrody, hotele na każdą kieszeń, wyżywienie w formie bufetu, 100% pogody i bezpieczeństwa. B.P. Tunezja Tours, ul. Mikołowska 26, tel. (032)251-18-81, 251-27-71

TUNEZJA, Sousse, Hammamet, Monastir, Djerba, hotele, 7, 14 dni, samolot z Katowic, stara cena 1700 zł, nowa cena 1500 zł, dzieci do 12 lat - zniżki. Last minute - non stop. Partner-BU, Katowice, ul. Francuska 35, tel./fax (032)757-24-40, 757-24-70

TURCJA, Alanya, obóz studencki, samolot z Katowic, 25 VIII - 8 IX, hotele **, z wyżywieniem, stara cena 2140/1990 zł, nowa cena 2040/1890 zł. Almatour, Gliwice, ul. Wrocławska 4, tel. (032)231-88-19

TURCJA, Alanya, wczasy, samolot z Katowic, 25 VIII - 8 IX, hotel Ladin **, z wyżywieniem, stara cena 2390 zł, nowa cena 1990 zł, zniżki dla dzieci. Almatour, Gliwice, ul. Wrocławska 4, tel. (032)231-88-19

TURCJA, Antalya, samolot z Katowic, 25 VIII - 8 IX, hotel **, z wyżywieniem, stara cena 2390 zł, nowa cena 1990 zł, hotel *** stara cena 2490 zł, nowa cena 2090 zł, zniżki dla dzieci. Almatour, Gliwice, ul. Wrocławska 4, tel. (032)231-88-19

TURCJA, Ayvalik, 12 dni, hotel *** z basenem przy plaży, przejazd autokarem, stara cena 1250 zł, nowa cena 1100 zł. B.P. Rego-Bis, tel. (032)59-66-56, 253-88-48, 253-75-72

TURCJA, Ayvalik, apartamenty, 19 dni, stara cena 1480 zł, nowa 1232 zł, hotel *** (19 dni), stara cena 1800 zł, nowa 1580 zł, B.P. Rego-Bis, tel. (032)59-66-56, 253-88-48, 253-75-72

TURCJA, Didim, Riviera Egejska, hotele *** z basenami, autokar lux, 14 lub 21 dni, w cenie Troja, Pergamon, Pamukale, Istanbul, cena 530 zł + 230 USD lub 530 zł + 330 USD, Tango Tour, Katowice, tel./fax (032)253-94-25, 253-60-11

TURCJA, hotele ***, ****, ***** 7, 14 dni, samolot, superpromocja!! Ceny od 1250 zł, stara cena 1650 zł, wyżywienie 2x dziennie. Partner-BU, Katowice, ul. Francuska 35, tel./fax (032)757-24-40, 757-24-70

TURCJA, Kemer, 14 dni, wylot z Katowic, 25 VIII - 8 IX, hotel ***, basen, klimatyzacja, śniadania i obiadokolacja - szwedzki stół, ubezpieczenie NW i KL, polski rezydent, stara cena 2240 zł, nowa cena 1850 zł. B.P. Rego-Bis, tel. (032)59-66-56, 253-88-48, 253-75-72

TURCJA, Kapadocja, wycieczka objazdowa, zakwaterowanie w hotelach, wyżywienie 2x dziennie, ubezpieczenie, autokar lub samolot. BP Rego Bis, tel. (032)59-66-56, 253-88-48, 253-75-72

WĘGRY, Egier - kolonie, obóz młodzieżowy, dojazd autokarem, czas pobytu 15.08-23.08. Wycieczka do Budapesztu i jaskini człowieka pierwotnego, zwiedzanie Egieru z przewodnikiem, wstęp na baseny, bogaty program KO, cena od 745 zł. Biuro podróży „Linda”, tel. (034)366-43-10, (034)324-97-38

WĘGRY, zapraszamy na imprezy pobytowe. Hajdusoboszo, od 335 zł, hotele, kwatery, źródła termalne, baseny. Autokar 120 zł. Balaton-wille od 355 zł. Soltur, Katowice, ul. Kochanowskiego 3, tel. (032)251-44-61

WIEDŃ, 27.08-30.08, dwa noclegi na zamku Lichtensteinu, dwa dni w Wiedniu, autokar lux, 390 zł. Superatrakcja! Biuro turystyczne „Stabmar”, Tychy, Grota Roweckiego 10/113, tel./fax (032)219-35-40, www.stabmar.tponet.pl

WŁOCHY, 14 noclegów, apartamenty z przejazdem, 27.08-12.09, 900 zł, 3-19.09, 800 zł, 10-26.09 800 zł, tygodniówki 600 zł, 500 zł, 450 zł, Plus, tel. (032)241-20-05, (032)249-36-90

WŁOCHY, impreza objazdowa. Hotel + wyżywienie, autokar, superprogram, 24.09-3.10, 1195 zł. Maro, Tychy, Ciasna 1, tel. (032)219-10-32, 227-81-83

WŁOCHY, Lido degli Estensi, Carsraning, autokar lux, klimatyzacja, WC, barek, 7 dni wrzesień 20.09-26.09, Wiedni, Padwa, Wenecja, San Marino, Mirabilandia, 395 zł, PTU In-Tour Beskidy, Bielsko Biala, ul. Warszawska 1, tel. (033)812-58-44, (033)812-35-67

WŁOCHY, region Marche-Marina di Massignano. Luksusowe apartamenty i bungalowy 4-, 5-, 6-osobowe. Dojazd własny lub autokar. Od soboty do soboty (7 noclegów), baseny, boiska, dyskoteki, solarium, sprzęt plażowy, od 268 zł/osoba, Globrotter, tel. (032)217-30-87

WŁOCHY, Rimini, wczasy, dojazd autokarem, czas pobytu: 1 IX - 10 IX, hotel przy plaży, wyżywienie 2x dziennie, wycieczki, cena od 970 zł. Biuro Podróży „Linda”, tel. (034)366-43-10, 324-97-38

WŁOCHY, wycieczka objazdowa, autokar, noclegi, pilot, wyżywienie 2x dziennie, KL i NNW, termin: 2 IX - 9 IX, 16 X - 23 X, 1050 zł/osoba. ST „Turysta”, Bielsko Biala, tel. (033)822-76-34

WŁOCHY, wycieczka turystyczno-wypoczynkowa, 10 IX - 19 IX, 8 X - 17 X, 448 zł + 50 000 ILT, autokar lux, zakwaterowanie w apartamentach, program turystyczny: Wenecja, San Marino, Ravenna, ubezpieczenie, pilot, przewodnik. Fakultatywnie wycieczki do Rzymu i Florencji. „Astra Tour”, tel. (032)253-80-46, 58-72-64, 58-72-60

WŁOCHY, koncesjonowana linia autokarowa. Udine, Forlì, Ancona, Atezza. Wyjazd z Polski w niedzielę i piątek, autokar Lux, 450 zł/os. w dwie strony, tel. (032)217-30-87 Globrotter

WŁOCHY, Marotta, hotel Europa **, dojazd własny lub przejazd autokarem lux, 7 noclegów, 7 śniadań, 7 obiadokolacji, zwiedzanie Wenecji. „Golbos” Katowice, ul. Staromiejska 4, tel. (032)253-01-30, 271-69-90, 335-14-44

„OKTOBERFEST” w Monachium, zwiedzanie Norymbergii, 23-27.09.99, 510 zł, zwiedzanie Włoch: Rzym, Monte Cassino, Asyż, San Marino (hotele, obiadokolacje) 11-19.09.99, 1050 zł, zwiedzanie Wiednia i Marizell, 16-19.09.99, 320 zł, „Posejdon”, tel. (032)281-08-08, (032)282-93-33

BESKIDY Czeskie, wczasy 7 dni, kort, minibus, 22 VIII - 29 VIII, dojazd własny, 2 posiłki dziennie, stara cena 385 zł, nowa cena 265 zł, „Daga” Gliwice, ul. Jagiellońska 4, tel. (032)238-87-05

NAJTAŃSZE propozycje wycieczek: Wiedeń, Budapeszt, Praga, Berlin, Poczdam, 249 zł. Bogaty program turystyczny oraz fachowa i miła obsługa „Astra Tour”, tel. (032)253-80-46, 58-72-64, 58-72-60

SYLWESTER w Czechach, miejscowość Hradec n. Moravici, zakwaterowanie w 2-, 4-osobowych komnatkach na zamku, dojazd autokarem zachodnim, termin 30.12.99 - 02.01.00 r., gwarantujemy wyśmienite menu oraz wspaniałą zabawę w gotyckich murach wspaniałego zamczyska, cena 769 zł/osoba, tel. (032)217-30-87 Globrotter

WINOBRANIE 7-10.10, 750 zł, Praga 1-3.10, 350 zł, Tunezja, plener plastyczny 6-20.10, 1850 zł pełny pakiet, Kartagina, hotel ***, Plus, tel. (032)241-20-05, (032)249-36-90

Różne

BRZEGI k. Lublińca, wypocznik w lesie, ośrodek z basenem, wczasy, wycieczki, pobyty weekendowe, campingi, pokoje, pole biwakowe. „Kopalnie Rudzkie” S.A., tel. (032)277-31-66

CHOJNE k. Gostynina, pokoje do wynajęcia, 16 zł/osobodość, tel. (042)688-53-14

CIECHOCINEK, cały rok wynajmują pokoje, kwiecień-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

CIECHOCINEK, domek parterowy, do wynajęcia, 50 zł/doba, tel. (0501)74-65-85, (042)657-12-82

CIECHOCINEK, M-3 do wynajęcia, 35 zł/doba, tel. (0601)95-05-80

CIECHOCINEK, pokoje do wynajęcia, 20 zł/osobodość, tel. (054)283-35-27

CIECHOCINEK, pokoje do wynajęcia, duży garaż, 30 zł/osobodość, tel. (054)283-35-51

CIECHOCINEK, samodzielny pokój, kuchnia, 20 zł/osobodość, tel. (054)283-53-31

CIECHOCINEK, tanie noclegi, tel. (054)28-53-62

DUSZNIKI Zdrój - pensjonat „Mozart”, oaza ciszy, spokoju, noclegi, tel. (074)66-94-10

GŁÓWNO, okolice, 2-pokojowe do wynajęcia, wygody, las, 350 zł/m-c, tel. (046)874-74-68

GŁÓWNO, okolice, pokoje z wygodami do wynajęcia, 300 zł, tel. (046)874-74-68

KOLIMNA, letnisko do wynajęcia, wygody, wrzesień, 600 zł/m-c, tel. (042)687-43-84

KOŁOBRZEG DW „Kombatant”, DW „San”, O.W. „Podczel”, O.W. „Dozamel”. Pobyty wypoczynkowe i sanatoryjne, możliwość atrakcyjnych wycieczek promowych do Danii i Niemiec, 14-dniowe wczasy już od 520 zł, BP „Północ-Południe”, Katowice, pl. Wolności 12 a, tel. (032)253-65-09, Kolobrzeg (094)352-77-69

ŁĘBA, ośrodki, pensjonaty, kwatery, Rowy - ośrodek, Darłowo - ośrodek, Kaszuby - domki, góry - ośrodki, sanatoria - promocja, zielone szkoły, Agencja Turystyczna „Izamar”, Łódź, tel. (042)689-97-03, tel./fax (042)686-38-85

NIECHORZE - wolne pokoje, od 20.08, tel. (0931)630-54

PAPROTNI k. Łodzi, pokoje do wynajęcia, wygody, las, wrzesień-400 zł/m-c, tel. (046)874-39-57

POGORZELICA, sierpień, pokoje, domki, wyżywienie, wrzesień, październik taniej, tel. (0931)631-54

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA Ośrodek „Raj”, wczasy, weekendy, biśnięć-październik za pół ceny, tel. (054)283-47-16

RAJCA</

Jak najdłużej zachować zdrowie

Witalność można zmierzyć

Rozmowa z dr Dagmar Meissner-Pöthig z Niemieckiego Stowarzyszenia Medycyny Profilaktycznej w Berlinie.

- Co to jest witalność?

- To swego rodzaju zapas sił organizmu, który pozwala człowiekowi wyjść obronną ręką z różnych zdrowotnych sytuacji kryzysowych. Człowiek o dużej witalności zachoruje, ale szybciej wróci do zdrowia. Wyzdrowieje na przekór złym rokowaniom. O witalność, która jest naszym kapitałem zdrowia, trzeba jednak dbać. Organizm potrafi sygnalizować załamania witalności.

- W jaki sposób?

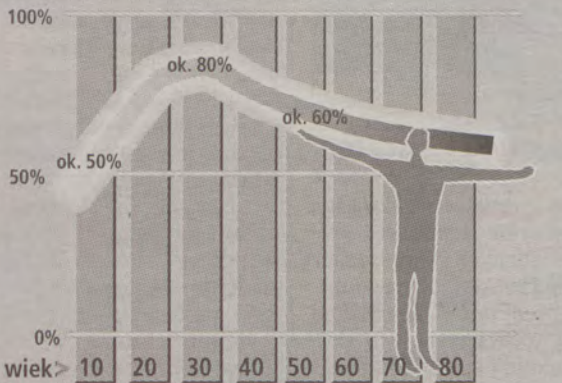
- Bólem głowy, zaburzeniami snu, złym samopoczuciem. Kiedy w samochodzie zapala się czerwona lampka to znak, że trzeba np. wymienić olej. Jedziemy na stację, wymieniamy. Kiedy takie światełko zapala się w naszym organizmie idziemy do lekarza, który nas bada, prześwietla i mówi: nie ma żadnych zmian organicznych, jest pan zdrowy. To tak jakbyśmy pojechali do warsztatu samochodowego, a tam zamiast wymienić nam olej, wykręcili żarówkę. Organizm woła jednak o pomoc.

- Dlaczego woła?

- Bo w konsumpcyjnym społeczeństwie wygoda nie ma końca, jedzenie nie ma końca itd. Wypaczony styl życia wywołuje początkowo zaburzenia funkcjonalne, dopiero potem strukturalno-organiczne. Objawy te nasilają się w drugiej połowie życia,



WITALNOŚĆ NIE ZALEŻY OD WIEKU



Źródło: Pharmaton Natural Health Service, sierpień 1999 r. (in)

ści może być wysoki, a co za tym idzie - ogólny poziom sił życiowych.

- Jak można zmierzyć witalność?

- Stan naszej witalności odzwierciedlają takie sprawności, jak kondycja fizyczna, zdolności adaptacyjne do zmieniających się warunków otoczenia i stawianych nam wymagań oraz umiejętność

reagowania na naciski pojawiające się ze strony otoczenia. W efekcie 20 letnich doświadczeń grupa lekarzy z różnych dziedzin medycyny, w tym geriatrii, opracowała specjalny test określający poziom witalności oparty na poszukiwaniu zaburzeń funkcjonalnych.

Jolanta Gromadzka-Andzelewicz

Światełka ostrzegawcze

Dr Małgorzata Kozłowska-Wojciechowska - Instytut Żywienia i Żywności w Warszawie.

Przez całe życie pracujemy na to, jak będzie wyglądała nasza starość. Większość ludzi boi się choroby, natomiast bagatelizuje pewne dysfunkcje organizmu. Są to swojego rodzaju światełka ostrzegawcze. Takim światełkiem mogą być np. bóle kręgosłupa, które sygnalizują, że trzeba zacząć ćwiczyć, zwiększyć porcję fizycznego wysiłku. Amerykańskie badania wykazują, że 84,8 proc. czynników warunkujących stan naszego zdrowia zależnych jest od człowieka. Jest to rewolucyjne stwier-

dzenie, gdyż do tej pory Światowa Organizacja Zdrowia przekonywała nas, że tylko w 53 proc. mamy wpływ na nasze zdrowie. Potwierdza to, że wciąż za mało wagi przywiązujemy do profilaktyki i że warto poprawiać swój styl życia. Witalność nie ma nic wspólnego ze zdrowiem, czy chorobą. Najlepszym przykładem człowieka witalnego jest Ojciec Święty, którego kondycję podziwialiśmy podczas ostatniej pielgrzymki do Polski.

(jog)



Dr Małgorzata Kozłowska-Wojciechowska (z lewej) i dr Käthi Strüby radzą jak najdłużej zachować witalność.

Fot. Archiwum

Warto pielęgnować

Dr Käthi Strüby - szwajcarska specjalistka w dziedzinie witalności.

Spółeczeństwa Europy zachodniej dały się już przekonać, że dzięki właściwemu stylowi życia i odżywianiu można dożyć późnej starości pozostając aktywnym i witalnym. Doceniał to nawet papież Jan Paweł II, który zaraz na początku swego pontyfikatu kazał wybudować w swej rezydencji basen. Aby jak najdłużej móc cieszyć się dobrym samopoczuciem, uprawiać sport, ogródek, za-

chować ciekawość świata - trzeba dbać o swoje zdrowie już w młodości. Społeczeństwo polskie w ciągu ostatnich lat bardzo intensywnie się rozwija, rośnie stopa życiowa, wydłuża się średnia długość życia. Coraz więcej Polaków zdaje sobie sprawę, że zdrowy styl życia w okresie młodości to najpewniejsza gwarancja zachowania witalności.

(jog)

Na przekór metryce

Społeczeństwa zachodnie już dawno przekonały się, że wiek metrykalny, a biologia i witalność organizmu to zupełnie różne pojęcia.

Witalność nie ma nic wspólnego z wiekiem - przekonują specjaliści z Pharmaton Natural Health Services (PNHS), szwajcarskiej instytucji informacyjno-badawczej zajmującej się m. in. propagowaniem witalności. Można mieć 50 lat, czuć się młodo i być w pełni aktywnym, jakby się miało o kilkanaście lat mniej.

Zależy to w dużym stopniu od naszej ogólnej kondycji fizycznej i psychicznej, jak i od naszego stosunku do procesu starzenia się.

Większość z nas nie przeżyje się zbyt długo przed ukończeniem 50 lat. Zwykle dopiero w tym wieku człowiek zaczyna zauważać

pojawiające się coraz częściej zaburzenia fizyczne i psychiczne i odczuwać spadek sił witalnych. Właśnie na przełomie czterdziestki i pięćdziesiątki nasilają się procesy starzenia, a okres ten lekarze nazywają „fazą inwolucji”. Jest to jakby odwrotność procesu dojrzewania i wzrostu. Fizyczne odczuwanie symptomów, jak i świadomość upływu czasu, negatywnie wpływają na naszą psychikę, co pogłębia jeszcze uczucie spadku sił witalnych.

Zdaniem specjalistów z Europy zachodniej ogromne znaczenie ma sposób życia przed fazą inwolucji. Tak jak dobrze jest odkładać w emeryturę już w młodym wieku,

po to by po zakończeniu aktywności zawodowej była ona wyższa, tak dobrze zadbać o ciało i umysł zanim pojawią się symptomy starości.

Inwestując we własną kondycję, po pierwsze wybieramy właściwą dietę, bogatą w witaminy i błonnik. Dwa jabłka dziennie mogą nawet w zaawansowanym wieku ograniczyć wizyty w lekarskim gabinecie. Ponadto aplikujemy sobie porcje ruchu; nawet spacer, byle codziennie. Do tego duża porcja snu, relaksu, przerw w pracy i radości życia. W okresach, kiedy z różnych przyczyn nie stać nas na taki wzorowy styl życia warto sięgnąć po preparaty z naturalnych surowców, np. wyciągi z korzenia żeńszenu i z miłorzęba, zestawy witamin, mikroelementów i minerałów.

(jog)

Pomagają zachować zdrowie:

- Odpowiednia porcja snu (najlepiej 8-9 godzin)
- Aktywny tryb życia (przynajmniej długi spacer)
- Dieta śródziemnomorska (dużo warzyw, owoców, oliwy, mało mięsa)
- Rezygnacja z używek; papierosów, kawy, alkoholu
- Pozytywne myślenie
- Okresowe stosowanie preparatów witaminowych, pierwiastków śladowych, minerałów - zmniejszających podatność na infekcje i stres jak Geriavit, Ginsana (szczególnie wiosną i jesienią).

Metoda ta obejmuje serię testów z zakresu sprawności umysłowej, fizycznej i emocjonalno-socjalnej.

Ocenia się: elastyczność psychiczną, zdolność zapamiętywania i koncentracji, poziom stresu, jak również gospodarkę tlenową organizmu, stan odżywienia, stosunek tłuszczu do mięśni, siłę i ruchliwość. Pełny test oceniający poziom witalności jest bardzo czasochłonny i musi być wykonany przez wykwalifikowany zespół. Już jednak test częściowy powie nam sporo o naszej witalności. Sprawdzają one wydolność umysłową poprzez badanie zdolności reakcji słownej, poznawczej oraz zdolność przestrzegania przestawnego, tzn. jak bodźce odbierane wzrokiem przetwarzamy na wypowiedzi. Test pomaga rozpoznać problemy zdrowotne,

których przyczyną może być np. nieprawidłowe żywienie. W badaniu poziomu witalności określana jest również zdolność koncentracji w tzw. teście Landolta. Istotne jest również zbadanie tzw. stresu zewnętrznego i wewnętrznego. Wyniki porównywane są następnie z referencyjnymi danymi opracowanymi dla dziesięciu grup wiekowych. Określana w ten sposób różnica między wiekiem chronologicznym a biologicznym u danej osoby odzwierciedla jej poziom witalności. Nasi zachodni sąsiedzi mogą sprawdzić sobie poziom witalności w specjalistycznych centrach. W Polsce powstają już pierwsze takie ośrodki.

(jog)

Wzmacniająca kuracja

Ratunek dla włosów

Lepiej, aby fryzjer ocenił stan naszych włosów i doradził co robić.

Zniszczone słońcem i wodą włosy trzeba pokazać fryzjerowi. Najlepiej na początek dobrze je ostrzyć, gdyż dobre strzyżenie sprawi, że ukryjemy trochę stan zdrowia naszych włosów. Regeneracja włosów trwa dość długo i wymaga cierpliwości. Włosy wrócą do zdrowia dopiero po kilku kuracjach. Przynajmniej podcięcie i wymodelowanie wymagają po lecie włosy długie. Fryzjer potrafi udzielić fachowych rad na jakie środki do pielęgnacji warto wydać pieniądze. Można wybrać tańsze kosmetyki do włosów, ale pozytywny efekt kuracji gwarantują środki pielęgnacyjne bardziej renomowanych firm. Dzięki nowoczesnym technologiom dostarczają one do wnętrza włosa optymalną dawkę substancji odżywczych. Włos jest odżywiany na całej długości, łącznie z końcówkami.

Zabiegiem szczególnie polecanym w takich sytuacjach jest kompres regene-



Włosy po lecie trzeba przede wszystkim podciąć.

Fot. Przemysław Świderski

rujący w salonie fryzjerskim. Stosuje się do niego odżywczy olejek „Agua-Oleum”, który niemal natychmiast regeneruje suche włosy od nasady po końce. Warto dodać, że jest to Innowacja 99 firmy Kerastase. Godne są też polecenia profesjonalne kosmetyki do włosów firmy Wella z serii Lifetex. Maski ta z wycią-

giem z drzewa oliwkowego regeneruje strukturę włosów suchych i zniszczonych. Decydując się na kupno preparatów na własną ręką trzeba wnikliwie czytać ulotki i stosować się do wskazówek producenta. Inaczej trzeba bowiem regenerować włosy suche, a inaczej tłuste.

(jog)

Lakier z filtrem



Fot. Przemysław Świderski

Radzi Ewa Degowska z salonu fryzjerskiego Ted w Gdańsku Wrzeszczu

- Słońce, silny wiatr, słona lub chlorowana woda szkodzą włosom bardziej niż skórze. Włosy nie mają bowiem naturalnych mechanizmów ochronnych, stają się suche, matowe, kruche, spłowiałe, tracą sprężystość.

Aby chronić włosy od tych przykrych efektów warto zabrać ze sobą na urlop słomkowy kapelusz lub przewiewną czapkę. Nie każdy lubi jednak nosić nakrycie na głowie. Można je z powodzeniem zastąpić kosmetykami ochronnymi z filtrami, które zadbać o dobrą kondycję włosów. Warto zdecydować się na kosmetyki profesjonalne, które świetnie chronią włosy. Przydadzą się szczególnie osobom, które wybierają się na urlop we wrześniu i w październiku do ciepłych krajów.

(jog)

Pielęgnacja włosów po lecie

Siano na głowie

Nasze włosy coraz trudniej bronią się przed wpływem czynników atmosferycznych i środowiskowych.

Dawniej włosy nosiło się ukryte pod kapeluszem lub chustą. Od tamtych czasów wiele się zmieniło. Dziś włosy są ważnym elementem zewnętrznej atrakcyjności, przez co są bardziej eksponowane. Są jednak coraz bardziej narażone na zniszczenie przez działanie czynników środowiskowych i atmosferycznych.

- Wiedza o niekorzystnym wpływie tych czynników jest niezwykle ważna dla prawidłowej pielęgnacji włosów - twierdzi Ewa Degowska, mistrzyni Polski z salonu fryzjerskiego Ted w Gdańsku Wrzeszczu.

Wśród niekorzystnych czynników zewnętrznych na pierwszym miejscu należy wymienić promieniowanie słoneczne oraz wilgoć. Promienie ultrafioletowe w połączeniu z wilgocią powodują powstawanie nadtlenku wodoru, działa on wybielająco i wywołuje tzw. pełzający proces utleniania, włosy ulegają znacznemu rozjaśnieniu, jednocze-

śnie wzrasta ich porowatość.

Ponadto intensywne promienie słoneczne atakują część wiązań siarkowych we wnętrzu włosów, co powoduje uszkodzenie ich struktury. Krótko mówiąc - wilgoć w połączeniu z promieniowaniem ultrafioletowym szkodzi naszym włosom i najczęściej przekonujemy się o tym po letnim urlopie spędzonym na słonecznych plażach.

I jeśli nie zadbalimy o zabranie ze sobą na urlop profesjonalnych kosmetyków do pielęgnacji włosów, to włosy stały się jaśniejsze, niekiedy rude.

Mówiąc popularnym obrazowym językiem włosy wyglądają „jak siano” lub „jak strzecha”, stały się matowe, szorstkie w dotyku, źle się rozczesują szczególnie po umyciu, są bez połysku, trudno się układają, fryzura jest mniej trwała, kolor nierównomierny, włosy mają skłonność do rozdawania się.

(gja)

ZDROWIE URODA RELAKS

2.1 lekarskie

GASTROENTEROLOG
spec. leczenie
żylaków odbytu,
profilaktyka
nowotworów
jelita grubego, Madaliński,
341-63-29, 553-12-36

GINEKOLOG,
0-601/63-38-74, szeroki zakres

GINEKOLOG,
0-601/65-85-23, pełny zakres

GINEKOLOG,
0-604/823-164, tani

GINEKOLOG,
0601/54-49-39

GINEKOLOG, 341-19-85

GINEKOLOG,

Wrzeszcz,
0-603/262-035

GINEKOLOGIA -
Kaliningrad 0-601/660-712
LARYNGOLOG,
303-79-21, 0501/052-740

NEUROLOGIZY, Sześćkowska
0-601/537-157, Gierzyński
0-501/73-53-55

NEUROLOG, Niżnikiewicz, Szczecińska 32, wizyty, 556-12-49

PSYCHIATRA Nowaczyk, gabinet, wizyty, 0602/66-75-03

PSYCHIATRA specjalista, Piotr Stefanowicz, 551-97-64

ALERGIA
testy, bezbolesnie,
0602/723-005

2.2
pomoc wyjazdowa

A A
Alkmedyk leczenie
detoksykacyjne
090/50-81-15

A A

Alkmedyk
leczenie
poalkoholowe,
esperal
301-89-53,
621-99-10,
090/50-81-15
całe
województwo

AALKMED

Piotr Stefanowicz
specjalistyczne
leczenie
poalkoholowe
Esperal
551-97-64
0602/334-716

ACHILLES! Odrutowanie
poalkoholowe,
348-02-32,
553-69-86

ACHILLES, wizyty, dzieci, dorośli,
EKG, onkolog, chirurg, 348-02-32,
553-69-86, 550-60-08

CAŁODOBOWO
chirurg, 96-46, 0501/147-404

CHIRURG Esperal,
0501/402-302

CHIRURG
Esperal
profesjonalnie, dyskretnie,
302-52-29, całe województwo

-codziennie
-całodobowo
-pacjenci
w każdym wieku
621-05-91
665-75-14
551-67-37
341-75-64
301-45-01

INTERNISTA,
EKG 347-80-20,
0601/62-48-63

PEDIATRA,
wizyty 347-80-20,
0501/080-383

2.4
stomatologiczne

GDAŃSKI Kartuska, naprzeciw
kościół (10.00-19.00), sobota (9.00-
12.00) 300-56-24

GDAŃSKI Pańska- naprzeciw hali
Klinika
Stomatologiczna
„Curodental”.

Usuwanie próchnicy
żelem
(8.00-20.00) również
niedziele,
301-69-58

GDAŃSK, al. Podwale Staromiejskie
71. Chirurg- stomatolog Agata Wil-
ska, 305-79-69

GDAŃSK, Wały Jagiellońskie 24,
Centrum Stomatologiczne: protetyka,
ortodoncja, chirurgia stomatologicz-
na, narkoza, stomatologia dziecięca,
tel. 301-99-36

GDAŃSK- Wrzeszcz, Dom
Rzemiosła. Czynne: 8.00-
20.00, soboty: 8.00- 15.00,
341-08-83

GDYNIA, Dom Towarowy Chylonia-
Partner obok Banku.
Asdent - specjaliści, RTG zęb.
Poniedziałek- piątek, soboty, 664-06-
75

GDYNIA, Zwirki i Wigury 14 (budynek
Pogotowia) Stomatolog **sobota**
(9.00-12.00), 664-77-35

2.6
inne

ABC masażu
leczniczego, sportowego,
odchudzającego, tybetańskiego.
Kursy. Dyplom,
621-10-73 (13.00-17.00)

APARAT słuchowy, miniaturowy,
zausznny, duże wzmocnienie, 300 zł,
tel. 553-15-96 po 17.00

APARATY
słuchowe
„Auriton”. Sprzedaż- serwis,
gwarancja, badanie słuchu,
dofinansowanie, 301-11-49,
Gdańsk, Powroźnicza 19/20

APARATY
słuchowe
„Philips”
sprzedaż,
badania, raty.
Możliwość refundacji z
Pomorskiej i Branzowej Kasy
Chorych, „Marke-
Med”
Gdynia, plac Kaszubski 1,
620-39-32,
661-53-20

CHUDNIJ bezpiecznie z „Herbali-
fe”. Zadzwoni: 090/670-820,
058/629-18-41 8.00- 11.00

CHUDNIJ przyjemnie, bezpiecznie,
zadzwoń 058/553-24-57

DOM opiekuńczy przyjmie pensjo-
nariuszy, całodobowa opieka, róż-
noterminowe pobyty, Jelitkowo,
553-47-44

ODCHUDZANIE lekarz, tel. 30-30-
210, 0501/011-226

SCHUDNIJ z „HerbaliFe”. Zadzwoni
058/553-24-57

SPRZEDAM leżankę- łóżko do ma-
sazu kręgosłupa i całego ciała,
prod. japońskiej, 7500 zł, tel. 556-
62-08

SPRZEDAM materac bioenerge-
tyczny, p. odleżynowy, górzycowy,
100 zł, tel. 551-92-25

SPRZEDAM pampersy dla doro-
stych do 75 kg, 40 szt., 1 zł/szt., tel.
683-15-31

SPRZEDAM pieluchę i średnie (b.
duże dla dorosłych), podkładki,
majteczki i prześcieradła specja-
lne, od 0,10 do 0,90 zł, tel. 550-08-
57

SPRZEDAM używany wózek inwa-
lidzki, 200 zł, tel. 557-01-49 po
16.00

SPRZEDAM wózek, inwalidzki, no-
wy, na gwarancji, 1000 zł, tel. 557-
01-49 po 16.00

VIAGRA,

0603/227-896

VIAGRA, 0604/065-169

VIAGRA

0602/51-40-82

VIAGRA

0603-650-486

Uroda

MAKIAŻ permanentny-
profesjonalnie! 699-05-62

SPRZEDAM solarium Philips na 4
lampy, cena 50 zł, tel. 550-79-02,
(0604)31-92-58

Poważne groźby (nie)poważnego sponsora

Roman Niemyjski, właściciel firmy Halex, głównego sponsora Stomilu Olsztyn zagroził, że zaprzestanie finansowania klubu jeśli „Gazeta Olsztyńska”, a przede wszystkim szef działu sportowego, nie zmieni stosunku do klubu. Zdaniem redaktora naczelnego „Gazety Olsztyńskiej” jest to próba szantażu.

Podczas konferencji prasowej przed meczem Ruch Chorzów - Stomil dyrektor olsztyńskiego klubu, Leszek Dudzik powiedział: - Oświadczenie głównego inwestora klubu jest bardzo proste: jeżeli nie zmienią się stosunek „Gazety

Olsztyńskiej”, a przede wszystkim pana redaktora Pawła Jarzabka (szef działu sportowego) z końcem miesiąca firma Halex wycofuje się ze sponsorowania klubu.

Dyrektor Dudzik powiedział PAP, że „Gazeta Olsz-

tyńska” czepia się na okrągło Stomilu. Romana Niemyjskiego, szefa elbląskiej firmy Halex, zdenerwował felieton redakcyjny Pawła Jarzabka, w którym napisał po meczu Stomil Halex - Polonia Warszawa, że w olsztyńskim klubie podczas tego spotkania „kulał atak pozycyjny”.

- Uważam oświadczenie przekazane przez dyrektora klubu za atak na niezależność prasy. Moje oświadczenie jest jeszcze prostsze: „Gazeta Olsztyńska” jest i pozostanie piśmie niezależnym. Żadna

próba nacisku czy wręcz szantażu nie zmieni naszego prawa i nie zwolni nas z obowiązków rzetelnego informowania czytelników o faktach, także sportowych - powiedział redaktor naczelny „Gazety”, Grzegorz Pawlak.

Lokalne olsztyńskie media są zdania, że oświadczenie władz klubu godzi w niezależność mediów. Niektóre deklarują wręcz, że przestaną publikować jakiegokolwiek informacji o olsztyńskim klubie.

(PAP)

REKLAMA

Sprzedam po atrakcyjnych cenach:

- MERCEDES 2.8 SE

rok produkcji 1993, siwy metalik, pełne wyposażenie (siwa skóra w bardzo dobrym stanie, klima, opony niskoprofilowe, felgi 19 cal. Brabus) lekko uszkodzony, sprawny do jazdy.

- NACZEPA

3-osiowa 13.6, naczepa 3-osiowa 12.8 oraz kontener 1-osiowy 12.8.

- SZTAPLARKI

sym. 762 elektryczne, łącznie z ładowarkami prądu, udźwig 1200 kg.

- BUDYNEK

murowany (stolarnia) o pow. 1609,44 m wraz z działką 4662 m.

Telefon kontaktowy 0602121001

R-9836/A/5

Urząd Skarbowy w Wejherowie

zawiadamia

że wyznaczona na dzień 26.08.1999 r.

na godz. 10.00 I licytacja ruchomości znajdujących się na terenie Zakładów Przemysłu Spożywczego „CEDRON” Sp. z o.o. w Wejherowie przy ul. Klasztornej 11, zostaje przełożona na dzień 30.08.1999 r. na godz. 10.00.

W przypadku niedojścia do skutku I licytacji, II odbędzie się w dniu 31.08.1999 r. o godz. 10.00.

Pozostałe warunki dotyczące licytacji, zawarte w obwieszczeniu zamieszczonym na łamach „Dziennika Bałtyckiego” z dnia 11.08.1999 r. pozostają bez zmian.

**Blizszych informacji udziela
Urząd Skarbowy w Wejherowie
- Referat Egzekucyjny, tel. 672-15-01**

R-9837/A/1102

Zakład Gospodarki Mieszkaniowej

ul. 8 Marca 41, 83-400 Kościerzyna, tel. (0-58) 686-32-13

ogłasza przetarg nieograniczony

na wybór wykonawcy w zakresie przeprowadzenia okresowej kontroli obiektów budowlanych w celu określenia ich technicznej sprawności i wartości użytkowej budynków zlokalizowanych na terenie Kościerzyny administrowanych przez zamawiającego w ramach przeglądów pięcioletnich (zgodnie z art. 62 pkt 1 i 2 Prawa Budowlanego).

1. Termin realizacji do 15.12.1999 r.
2. Informacje dla oferentów oraz formularz ofertowy wraz z zakresem rzeczowym można uzyskać w siedzibie zamawiającego przy ul. 8 Marca 41, w Kościerzynie, tel. (058) 686-32-13, w godz. 9.00-14.00.
3. Opłaty za materiały przetargowe - 20,00 zł.
4. Osobami upoważnionymi do kontaktów są Roman Weiher i Ryszard Żynda.
5. Ofertę należy złożyć w sekretariacie zamawiającego z dopiskiem „Przeglądy budynków” do dnia 30.08.1999 r. do godz. 13.00.
6. Publiczne otwarcie ofert nastąpi dnia 30.08.1999 r. o godz. 14.00 w siedzibie zamawiającego.
7. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.
8. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:
 - a) spełniają wymogi określone w informacji dla oferentów,
 - b) spełniają wymogi określone w art. 22, ust. 2, ustawy o zamówieniach publicznych,
 - c) nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 19 i art. 22, ust. 7, ustawy.
9. Do niniejszego zamówienia przyjęto wartość szacunkową do 30 000 EURO, w związku z tym obowiązują postanowienia art. 15 ww. ustawy.

R-9722/A/930

a w nim:

- przetargi
- komunikaty
- ogłoszenia komunalne
- wyniki postępowań przetargowych

**Już 31 sierpnia
z Dziennikiem Bałtyckim**

**Dziennik
Bałtycki**

Szczegółowe informacje:
tel. (058) 30-03-227, fax 30-03-214

R-9505/A/5



**SAUR NEPTUN
GDAŃSK**

informuje

odbiorców wody
w dzielnicach

Dolne Miasto, Długie Ogrody,
Sienna Grobla, Przeróbka, Stogi
i Krakowiec,
że po zakończeniu intensywnego płukania sieci wodociągowej przystępuje
w dniu 20.08.br.
do niezbędnej dezynfekcji
(chlorowania) wody.

**Za spowodowane utrudnienia
z góry przepraszamy.**

R-9838/A/235

sobota, niedziela

21, 22 sierpnia 1999 r.

STOCZNIOWIEC

HOKEJ

Nie wiedzie się hokeistom Stoczniozca na Śląsku. W towarzyskich spotkaniach gdańszczanie ulegli w Bytomiu miejscowej Polonii 1:3 i w Sosnowcu Zagłębiu 1:2.

Honorowe bramki dla Stoczniozca zdobyli, w Bytomiu Aleksander Bykov, a w Sosnowcu pozyskany z Zagłębia Rafał Cychowski. Gdańszczanie w spotkaniach kontrolnych na Śląsku prezentują bardzo słabą skuteczność strzelecką. Żadnej z bramek nie zdobył zawodnik z ubiegłorocznej kadry. Przypomnijmy, że w pierwszym meczu drużyna trenera Siergieja Wojkina zremisowała z Tychami 1:1.

- Z wyników gier kontrolnych nie należy jeszcze wyciągać wniosków, ale dają mi one trochę do myślenia. Drużyna Stoczniozca znajduje się na innym etapie przygotowań do sezonu. Nasi zawodnicy czują w kościach ciężar odbytych treningów, podczas gdy przeciwnicy nie są zmęczeni. Bardzo zależy im na uzyskaniu korzystnych wyników z czwartym zespołem ubiegłorocznych rozgrywek. Mariusz Justka nie otrzymał zgody na grę w Podhalu i wróci do Gdańska. Myślę, że nie ma powodu do obaw - skomentował wyniki hokeistów Stoczniozca prezes Marek Kostecki.

(sus)

MEMORIAŁ KRUŻY

BOKS

Obchodząca w tym roku brylantowe gody (jubileusz 75-lecia klubu) Wisła Tczew organizuje w sobotę, 21 bm. o godz. 15 w amfiteatrze Parku Miejskiego przy ul. Kollataja międzynarodowy turniej bokserski - IV Memoriał Józefa Kruży.

Na liście zgłoszeń do imprezy znalazło się 8 niemieckich pięściarzy z Ribnitz i Stralsundu, a 11 zawodników przysłała utrzymującą z wybrzeżowym środowiskiem sportowym długoletnie kontakty Usti nad Łabą (Czechy). Ponadto wystąpią bokserzy Halexu Elbląg, Gwardii Warszawa, ponad 20 zawodów wystawiają kluby makroregionu pomorskiego, a gospodarz turnieju - Wisła Tczew desygnuje na ring 5 swoich pięściarzy.

Gościem turnieju będzie między innymi Zbigniew Pietrzykowski - srebrny i brązowy medalista olimpijski, czterokrotny mistrz Europy i jedenastokrotny mistrz Polski.

Cena biletu na turniej wynosi 5 zł. Kobiety i dzieci wpuszczane będą na imprezę bezpłatnie.

(ko)

MMPPK

ZUŻEL

W Tarnowie rozegrano zaległą eliminację młodzieżowych mistrzostw Polski par klubowych. Zwycięstwo odnieśli niespodziewanie gospodarze. Żużlowcy drugoligowej Unii Tarnów, Krzysztof Mikuta i Tomasz Budzik, zgromadzili 25 pkt. Drugie miejsce z takim samym dorobkiem zajęło Pergo Gorzów. Obie te drużyny awansowały do finału, w którym wystąpi także Lotos Wybrzeże Gdańsk.

WYNIKI

1. Unia Tarnów 25 pkt (Mikuta 13, Budzik 12); 2. Pergo Gorzów 25 (Okoniewski 16, Cieśliewicz 4, Cegielski 5); 3. Kuntersztyn Roleski Grudziądz 24 (Oskiewicz 7, Knapp 17); 4. Jutrzenka Polonia Bydgoszcz 19 (Robacki 9, Słaboń 10); 5. RKM Energo Inwest Rybnik 13 (Węgrzyn 7, Padowski 4, Szmid 2); 6. LKŻ Lublin 11 (Jeleniewski 1, Ohał 7, Wiśniewski 3); 7. Śląsk Świętochłowice 7 (Bagiński 2, Łysowski 5). Najlepszy czas dnia - 69,36 s - w szóstym wyścigu uzyskał Grzegorz Knapp (Kuntersztyn). Widzów 500.

(pol)

SEUL CUP

PIŁKA RĘCZNA

Polskie piłkarki ręczne pokonały Chinki 29:21 (20:8) i ostatecznie sklasyfikowane zostały na trzeciej lokacie w turnieju Seul Cup. Rywalizację wygrała Korea Płd., która w finale zwyciężyła Rosję.

Bramki dla Polski: Joanna Jurkiewicz - 6, Monika Marzec, Iwona Błaszowska - po 5, Izabela Czapko 4, Agnieszka Truszyńska, Sabina Soja-Włodek, Ewa Jarzyna - po 2, Renata Żukiel, Anna Ejsmont, Justyna Sebrala - po 1.

- W eliminacjach turnieju Chinki (26:23) stawiały większy opór - powiedział trener polskiej drużyny, Jerzy Ciepliński. - Tym razem już od pierwszych minut osiągnęliśmy dużą przewagę. Po przerwie wystąpiły wszystkie moje podopieczne. Jesteśmy po ciężkich treningach w Australii i wyniki w Seulu nie były tak istotne.

(pol, PAP)

Koszykówka Bigus w Prokomie?

Rafał Bigus, koszykarz mierzący 215 cm, który przez ostatnie lata uczył się i występował w jednej z lig uniwersyteckich w Stanach Zjednoczonych, trafił na testy do I-ligowego zespołu Prokomu Trefl Sopot.

Bigus, który nie tak dawno sprawdzany był także w reprezentacji Polski, a ostatnio nie doszedł do porozumienia z działaczami Komfortu Stargard, wystąpił w pierwszym spotkaniu sopocian podczas turnieju towarzyskiego we Wrocławiu o puchar Radia Eska. Zdobył 8 pkt, a Prokom Trefl pokonał Pogoń Rudę Śląską 76:71 (43:34).

PROKOM: Savanovicz 19, Hlebowicki 17, Darnikowski 13, Hamilton 12, Frasniewicz 2 oraz Bigus 8, Blumczyński 5, Machynia 0, Potulski 0.

W spotkaniu nie wystąpił Dariusz Maskoliunas, którego sopoccy trenerzy oszczędzali na wieczorny mecz z Zepterem Śląsk Wrocław. Zagrał natomiast Venson Hamilton. Trudno jednak oceniać możliwości Amerykanina po jednym występie. W pierwszej połowie Trefl prowadził nawet różnicą 20 punktów. W końcówce noworudzianie zbliżyli się na trzy „oczka”, ale wolne Gorana Savanovicza przesądziły o triumfie Trefla. Drugi z naszych zespołów występujący we Wrocławiu - Brok Alkpol Czarni Słupsk przegrali z Unią Tarnów 74:86 (35:52).

Punkty dla słupszczan zdobyli: Taylor 18, Burkett 11, Daneu 8, Mencil 7, Wilangowski 7 oraz Rutkowski 10, Malcew 8, Mrozek 4 i Karaś 0.

Inne wyniki: Anwil Włocławek - Unia Tarnów 85:84 (49:36); Zepter Śląsk - Pogoń 86:49 (42:20).

(pol)

Żeglarstwo: MŚ Micro

Polak mistrzem świata



Stanisław Sawko płynie po tytuł mistrza świata.

Fot. Robert Kwiatek

Bez względu na wyniki ostatniego wyścigu polski żeglarz zostanie mistrzem świata w klasie Micro. Dzisiaj o godz 15 w porcie jachtowym w Gdyni przy al. Zjednoczenia odbędzie się dekoracja zwycięzców regat Informix MicroCup '99.

W ekstremalnie trudnych warunkach, przy wietrze w porywach sięgającym 9 stopni w skali Beuforta, najlepiej radził sobie Stanisław Sawko z YK Stal Gdynia. Podczas kiedy innym pękały maszty i płetwy sterowe lub łapali tzw „grzybki” (wywrotka dnem do góry) Sawko pokazał wielką klasę. Wygrał trzy wyścigi, odrabiając straty z pierwszego dnia mistrzostw i wy-

szedł na pozycję lidera. Reprezentant gdyńskiej Stali (gospodarza mistrzostw) formę potwierdził także w wyścigu długim, także mijając linię mety na pierwszej pozycji. Wyścig ten miał istotne znaczenie, gdyż nie może być odrzucony, tak jak najsłabszy start w na krótszej trasie. Szansę na obronę tytułu pogrzebał w nim trzeci na mecie Francuz Yves Grivel.

Przed ostatnim, dzisiejszym wyścigiem krótkim Sawko nie może być jeszcze pewny sukcesu. Wygra jeśli będzie w pierwszej czwórce. Szanse na tytuł zachowali także Igor Szrubkowski (drugi w wyścigu długim) i Marek Muzykiewicz (4).

Kolejność po siedmiu wyścigach:

1. Stanisław Sawko (Yacht Klub Stal Gdynia) 11 pkt; 2. Marek Muzykiewicz (Yacht AZS Szczecin) 15; 3. Igor Szrubkowski (Kramp Mielno) 17; 4. Yves Grivel (Francja) 18; 5. Piotr Cichocki (Yacht Polski Warszawa) 38.

(sus)

Lekkoatletyka. MŚ w Sewilli

Dziś początek rywalizacji

Po wczorajszej wieczornej ceremonii uroczystego otwarcia VII Lekkoatletycznych Mistrzostw Świata, dziś na stadionie w Sewilli około 2 tys. zawodników i zawodniczek z 203 krajów rozpoczyna walkę o medale. W ich gronie 39-osobowa ekipa Polaków.

Złoty medalista otrzyma za wygranie swojej konkurencji 60 tys. dolarów, srebrny - 30 tys., a brązowy - 20 tys.

W sztafetach do podziału: 80, 40 i 30 tys. USD. Za rekord świata - 100 tys.

Wierzymy, że w gronie medalistów znajdzie się dwóch-trzech Polaków, a największe szanse na to by zostać mistrzem świata, ma nasz utytułowany chodziarz na 50 km, Robert Korzeniowski.

Nadzieja RPA

Przy prezentacji gwiazd i faworytów w Sewilli warto wspomnieć o wielkiej nadziei Republiki Południowej Afryki, 20-letniej specjaliste skoku wyżej Hestrie Storbeck-Cloete. To ona podczas mityngu 4 bm. w Monako pokonała całą czołówkę światową i wygrała znakomitą wynikiem 2,04. W ub. roku jej rekord Afryki wynosił 1,96 i dał zwycięstwo w igrzyskach Commonwealthu.

Program

Oto program finałów, jakie odbędą się w sobotę 21 i w niedzielę, 22 bm.

Sobota: godz. 19.05 - tyczka kobiet; 19.50 - kula mężczyzn; 20.05 - start chodu na 20 km mężczyzn.

Niedziela: godz. 21 - 100 m kobiet; 21.15 - 100 m mężczyzn; 21.45 - młot mężczyzn; 21.50 - ostatnia konkurencja siedmioboju kobiet.

W telewizji

Sobota: Eurosport: godz. 11, 17.30 i 0.30

TVP 2: godz. 19.30.

Niedziela: Eurosport: godz. 17 i 1.00

TVP 2, godz. 19 i 21.30

(ko)

LEGIA II - KASZUBIA

01

Znakomicie spisują się na razie piłkarze Kaszubii Kościerzyna, którzy w trzech meczach zdobyli komplet punktów. W czwartek pokonali w Warszawie rezerwy Legii 1:0 (0:0).

Bramka: Tomasz Broner (86). Żółte kartki: Sawicki, Więckowski (Legia II). Sędziował: Krzysztof Zelek (WS Bydgoszcz). Widzów: 300.

Legia II: Kowalewski - Więckowski, Nowak, Kiełbowski - Eresaba (46 Janiak), Rostół, Dębiński (80 Mudoh), Magiera (46 Czykier), Woźniak, Wiechowski - Sawicki (46 Małkiewicz).

Kaszubia: Osiniak - Fera, M. Kafarski, Widzicki - Broner, Celiński, Stencel, Wojdaś (88 Merchut), Cirkowski - Tuszkowski (60 Majewski), Przybyszewski (75 Ciarczyński).

- Nie spodziewałem się takiego początku w wykonaniu mojego zespołu - powiedział zaskoczony Mieczysław Gierszewski. - Cieszę się ze zwycięstwa odniesionego nad Legią, ale jeszcze bardziej cieszy mnie styl w jakim to zwycięstwo odnieśliśmy - zakończył Gierszewski.

Faktycznie Kaszubia spisała się bardzo dobrze w Warszawie. Podopieczni trenera Gierszewskiego nie ulegli się pierwszoligowych nazwisk w zespole z Warszawy. Już w pierwszej połowie goście mieli dwie bardzo dobre sytuacje do zobycia gola, ale piłka po strzałach Rafała Przybyszewskiego i Marka Cirkowskiego trafiała w poprzeczkę. Co się nie udało przed przerwą, powiodło się pod koniec meczu. Tomasz Broner zdecydował się na strzał lewą nogą zza pola karnego po którym bramkarzowi Legii pozostało już tylko wyjąć piłkę z siatki.

(Bed)

BĘDZIE ZMIANA?

ZUZEL

Nie można wykluczyć, że w składzie żużlowej reprezentacji Polski, która jutro w Lesznie walczyć będzie o awans do finału drużynowych mistrzostw świata zajdą zmiany.

Po czwartkowym treningu okazało się, że nie najlepiej czuje się Piotr Protasiewicz. Zawodnik Jutrzenki Polonia Bydgoszcz w ostatnią niedzielę podczas spotkania ligowego uczestniczył w kolizji ze Szwedem Jimmym Nilsenem, gdzie o mały włos nie złamał ręki.

- Mam nadzieję, że zabieg, którym poddawany jest Piotr, pozwoli mu odzyskać pełną sprawność - powiedział menedżer reprezentacji kraju, Marek Kraskiewicz.

Gdyby Protasiewicz ostatecznie nie był zdolny do startu, zastąpiłby go ktoś z trójki Jacek Gollob, Robert Sawina i... Adam Skórnicki. Ten ostatni, zawodnik miejscowej Unii, trenował w ostatni czwartek, obok pozostałych polskich żużlowców przewidzianych do udziału w niedzielnych półfinale.

Przy okazji napiszmy, że przyznano już „dzikie karty” na turniej indywidualnych mistrzostw świata - Grand Prix Polski II w Bydgoszczy. 28 bm. na torze Jutrzenki na takich zasadach pojadą dwaj reprezentanci Polski, Rafał Dobrucki (Ludwik Polonia Piła) i wspomniany Protasiewicz (Jutrzenka Polonia Bydgoszcz).

Oprócz nich wystąpią oczywiście lider klasyfikacji GP, Tomasz Gollob i Robert Dados.

(pol)

JONES - MICHALCZEWSKI

BOKS

Dojdzie jednak - w lutym lub marcu przyszłego roku - do elektryzującego pojedynku bokserskiego w wadze półciężkiej między Royem Jonesem i Dariuszem Michalczewskim. Pojedynek jest niemal sfinalizowany. Amerykanin uważany jest za najlepszego pięściarza wagi półciężkiej na świecie, a „Tygrys” Michalczewski chce udowodnić, że to on jest tym najlepszym. Póki co, obaj stoczą wcześniej inne walki: 28 bm. Michalczewski z Amerykaninem Montellem Griffinem, a 6 listopada Jones z Niemcem Graciano Roccigianim.

W rozpoczynających się w ten weekend dziesiątych bokserskich mistrzostwach świata amatorów w Houston wystartuje około 400 pięściarzy, w tym trzech Polaków: Andrzej Rżany, Mariusz Cendrowski i występujący w barwach Hallexu Elbląg tczewianin Tomasz Bonin.

(ko)

DZIŚ PIERWSZE FINAŁY

TENIS

Na kortach SKT w Sopocie dobiegają końca 39. Międzynarodowe Mistrzostwa Polski Weteranów - Mostostal Gdańsk S.A. Dziś odbędą się spotkania finałowe. Początek godz. 10. 215 tenisistów rozdzieli mistrzowskie tytuły w 22 konkurencjach i grupach wiekowych. Pula nagród wynosi 30 tys. zł. Ponadto, zawodnicy otrzymają punkty do rankingu ITF weteranów. Za zwycięstwo 140 pkt. Sopotki turniej zaliczany jest do III kategorii w Europie.

(sus)

MULTILOTEK

7, 9, 10, 12, 13, 17,
19, 20, 22, 33, 39,
49, 50, 51, 52, 65,
72, 75, 76, 77

IMPREZY SPORTOWE ... IMPREZY SPORTOWE

ŻEGLARSTWO



MICROCUP '99

Dzisiaj o godz 15 w porcie jachtowym w Gdyni przy al. Zjednoczenia odbędzie się dekoracja zwycięzców regat Informix MicroCup '99. Wiadomo już, że mistrzem świata zostanie polski żeglarz. Największe szanse na zdobycie tytułu ma Stanisław Sawko (YK Stal Gdynia), ale zagrażają mu Marek Muzykiewicz ze Szczecina i Igor Szrubkowski z Mielna. Ostatni wyścig rozpocznie się o godz 11.

(sus)

BOKS



MEMORIAŁ KRUŻY

Po raz czwarty w tczewskim amfiteatrze odbędzie się w sobotę, 21 bm. o godz. 15, międzynarodowy turniej bokserski - Memoriał Józefa Kruży. Przez ring przewinie się ponad 60 pięściarzy z Ribnitz i Stralsundu (Niemcy), Usti nad Łabą (Czechy) i z polskich klubów, w tym Halexu Elbląg i Gwardii Warszawa. Gościem honorowym imprezy będzie legenda polskiego boks - Zbigniew Pietrzykowski. Turniej organizuje obchodzący 75-lecie klub Wisła Tczew.

(ko)

SOPOT



WYŚCIGI KONNE

W sobotę i niedzielę na sopockim hipodromie znów zatętnią kopyta. Ścigać się będą konie pełnej krwi angielskiej, czystej krwi angielskiej oraz półkwi ze stajni warszawskich, sopockich i wrocławskich. Rozegranych zostanie 12 gonitw, płaskich i płotowych. Weźmie w nich udział 100 koni, dosiadanych przez najlepszych polskich i nie tylko dżokejów. Początek gonitw o godz 15.

(sus)

Miejsce	zawody	ranga	data i godzina	ceny biletów
ŻEGLARSTWO				
Gdynia, Zatoka Gdańska, przystań YKP Stal	klasa Micro	mistrzostwa świata	sob. 11	wstęp wolny
BOKS				
Tczew amfiteatr w Parku Miejskim	Memorial Józefa Kruży	międzynarodowy turniej	sob. 15	5 zł
KOSZYKÓWKA				
Starogard Gdański hala przy ul. Hallera	Puchar Prezydenta Gdyni	ogólnopolski turniej kobiet (ciąg dalszy)	sob. 17	wstęp wolny
Gdynia Hala przy ul. Olimpijskiej	Puchar Prezydenta Gdyni	ogólnopolski turniej kobiet (ciąg dalszy)	niedz. 9.30	wstęp wolny
TENIS				
Sopot korty SKT, ul. Ceynowy	Mostostal Gdańsk	mistrzostwa Polski weteranów	sob. 9 (finały)	wstęp wolny
SIATKÓWKA PLAŻOWA				
Krynica plaża w Krynicy	dalszy ciąg mistrzostw Polski mężczyzn		sob. 9, niedz. 9	wstęp bezpłatny
RUGBY				
Sopot stadion, ul. Jana z Kolna	Ogniwo - Klewas (Litwa)	Liga Bałtycka	sob. 18	wstęp wolny
PIŁKA RĘCZNA				
Władysławowo Hala OPO w Cetniewie	DGT Wybrzeże Gdańsk - Petro Płock	towarzyskie mecze kontrolne mężczyzn	sob. 10 i 16	wstęp wolny
JEŹDZIECTWO				
Sopot hipodrom, ul. Polna	wyścigi konne		sob. 15, niedz. 15	wstęp bezpłatny
LEKKOATLETYKA				
Wyspa Sobieszewska Gdańsk Świbno (start i meta)	V Bieg Wyspy Sobieszewskiej	o puchar „Dziennika”	niedz. 16	wstęp wolny
PIŁKA NOŻNA				
Braniewo stadion, ul. Botaniczna	Zatoka - Bałtyk - Szel-Sat Gdynia	III liga	sob. 16	6 i 3 zł
Gdynia stadion, ul. Ejmondia	Arka Amber - Elana Toruń	III liga	sob. 17	10, 8 i 6
Kościerzyna stadion, ul. Kamienna	Kaszubia Lubiana - Dolcan Zabki	III liga	sob. 16	7 i 3
Łębork stadion	Pogoń III liga - Granica Kętrzyn		sob. 17	7, młodzież szkolna i kobiety wstęp wolny
Choczewo stadion, ul. Kusocińskiego	Orzeł - Cartusia Kartuzy	IV liga	sob. 17	2
Gdańsk stadion, ul. Kościuszki	Gedania - Polonia Gdańsk	IV liga	sob. 16	3
Gdańsk stadion ul. Traugutta	Lechia/Polonia II - Stolem Gniewino	IV liga	sob. 11	wstęp wolny
Rumia stadion	Fako Orkan - Wietcisa Skarszewy	IV liga	sob. 14.30	2, młodzież gratis
Starogard Gd. stadion, ul. Olimpijska	Wierzyca - Jantar Ustka	IV liga	sob. 17	5 i 3, kobiety i dzieci gratis
Wejherowo stadion, Wzgórze Wolności	Gryf - Wisła Tczew	IV liga	sob. 16.30	4, członkowie klubu bezpłatnie
Gdynia, stadion na Oksywiu	Orkan - Ceramik Łubiana	V liga	sob. 11	wstęp wolny
Pelplin, stadion	Wierzyca - GTS Kolbudy	V liga	sob. 17	wstęp wolny
Pszczółki	Potok - Radunia Stężyca	V liga	niedz. 17	wstęp wolny
Pruszcz Gd. stadion, ul. Chopina	Czarni - FC Sopot	V liga	niedz. 17	wstęp wolny
Reda stadion	Orleń Prefabet - Kaszubia II Kościerzyna		sob. 17	2 i 1
Tczew, stadion, ul. Bałdowska	Unia - MRKS Gdańsk	V liga	sob. 17	2,50
SZACHY				
Gdynia ul. Kontenerowa	drabinkowy turniej	otwarty	niedz. 11 (zapisy od 10)	wpisowe 2 zł

(ko)

IMPREZY REKREACYJNE ... IMPREZY REKREACYJNE

Miejsce	Rodzaj imprezy	Termin	Uczestnicy	Koszt	Zapisy
Gdańsk, moło w Brzeźnie	Siatkówka plażowa	sobota, godz 10.00	Turniej kobiet	Bezpłatny	Na miejscu od godz. 9 do godz. 9.30
Gdańsk, moło w Brzeźnie	Siatkówka plażowa	niedziela, godz 10.00	Bez ograniczeń	Bezpłatny	Na miejscu od godz. 9 do godz. 9.30
Gdynia, YMCA przy ul. Żeromskiego	Bieg	sobota, godz 9.45	Bez ograniczeń	Bezpłatny	Na miejscu do 9.45
Sopot, Łazienki Północne, plaża	Piłka siatkowa	sobota, godz 10	Open	Bezpłatny	Na miejscu
Sopot, Łazienki Północne, plaża	Piłka nożna	niedziela, godz 10	Open	Bezpłatny	Na miejscu

Uwaga, organizatorzy imprez sportowo-rekreacyjnych na terenie woj. Pomorskiego! Jeśli uważacie, że wasze oferty powinny znaleźć się na tej kolumnie „Dziennika Bałtyckiego”, prześlijcie nam je odpowiednio wcześniej pod adresem redakcji (80-886 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 - dział sportowy) lub faxem nr 301 35 60.

(sus)

KOSZYKÓWKA



PUCHAR GDYNI

Trzy najlepsze polskie zespoły koszykarek, Polpharma VBW Clima Gdynia, Wisła Cristal Kraków, Polfa Pabianice i AZS Meblotap Lublin ubiegają się o puchar prezydenta Gdyni. Dziś turniej przeniósł się do Starogardu Gdańskiego. Mecz Polpharma - Polfa w hali Agro Kociewie o godz 18.45. Zakończenie turnieju w niedzielę w Gdyni w hali GOSiR po meczu Polpharma - Wisła (początek 11.15).

(sus)

PIŁKA NOŻNA



ARKA - ELANA

Dziś o godz. 17 na stadionie przy ul. Ejmondia Arka Amber Gdynia zmierzy się z Elaną Toruń w meczu o mistrzostwo III ligi. Gdynianie po wygraniu meczu z Pomezianą staną przed szansą odniesienia drugiego zwycięstwa. Co prawda Elana to spadkowicz z II ligi, ale na razie nie wiecie im się zbyt dobrze.

(Bed)

RUGBY: OGNIWO - KLEVAS



Z MISTRZEM LITWY

W sobotę na stadionie przy ul. Jana z Kolna w Sopocie dojdzie do konfrontacji mistrzów Polski i Litwy w rugby. Sopocianie przyjadą na to spotkanie prosto ze zgrupowania w Dzierżoniowie koło Kołobrzegu. Będzie ich drugi mecz w ramach Ligi Bałtyckiej. Przypomnijmy, że pierwszy ze Sławą Moskwa zakończył się porażką Ogniwa 21:38. Tym razem jednak niespodzianki raczej nie należy oczekiwać. Między poziomem rugby w obu krajach jest jeszcze spora różnica.

(sus)



Piłka nożna

Rozgrywki o Puchar Polski już trwają, ale działaczom PZPN nie przeszkodziło to we wprowadzeniu rewolucyjnych zmian w systemie wyłaniania triumfatorów tego cennego trofeum.

Osiem najlepszych zespołów z poprzedniego sezonu ligowego zostanie rozstawionych i wystąpi w roli gości w 1/16 finału. Kolejnym ośmiu zespołom pierwszej i (obecnej) drugiej ligi wylosowane będą numery od D1 do D8.

16 dalszych drużyn, które awansują z drugiej rundy, uzupełni w drabince pozycje D9 - D24. Ćwierćfinały, półfinały i finały odbędą się systemem mecz i rewanż.

Koszykówka

W rozgrywanym w Gdyni turnieju o puchar prezydenta koszykarki Polpharmy VBW Clima pokonały AZS Lublin 63:62 (27:37). Decydujące o zwycięstwie gdyńskiej drużyny punkty zdobyła na 2 sek. przed końcem meczu rzutem za 3 pkt Katarzyna Dydek.

Piłka nożna

Drużyna mistrza Polski krakowska Wisła wypożyczyła już kolejnego piłkarza. Grzegorz Niciński trafił do GKS Katowice. Niciński, który przyszedł do Wisły z Pogoni Szczecin, wypożyczony został do końca sezonu. - W Katowicach będę miał szansę gry, a to jest dla mnie najważniejsze. Z Marianem Dziurówiczem ustaliliśmy wszelkie szczegóły dotyczące moich występów w tym klubie - powiedział piłkarz.

Komentarz dnia

O dwóch takich...

Najlepszy pięściarz wagi półciężkiej, Roy Jones, na początku przyszłego roku spotka się z Dariuszem Michalczewskim. Pierwszy posiada tytuły trzech federacji, z kolei „Tiger” zaledwie jeden. Czy po tej walce proporcje się zmienią?

Z pewnością tak, tyle że dla Michalczewskiego, Polaka z niemieckim paszportem, może to być koniec sportowej kariery. Amerykanin, zdaniem fachowców uważany za niszczyciela swoich rywali, ma zmieść z ringu Michalczewskiego. Tak mówi się wszędzie. Dlatego „Tiger” jak najszybciej powinien zrezygnować z udziału w tym widowisku. Dla swojego dobra. Lepiej odejść w chwałę niż przeżyć kompromitację, przez którą Michalczewski zostałby szybko zapomniany jako solidnej klasy bokser.

Maciej Polny

Lechia Gdańsk - Polonia Bytom 1:2

CORAZ BLIŻEJ DNA



Mirosław Feith (w wyskoku na głównym zdjęciu) nie miał zbyt wielu okazji do oddawania strzałów na bramkę rywali. Poniżej historia jedyne go gola dla Lechii. Z lewej faulowany w polu karnym Andrzej Golecki, a z prawej Maciej Zezula skutecznie wykonuje „jedenastkę”.

Fot. Robert Kwiatek

Nadal fatalnie spisują się piłkarze II-ligowej Lechii Gdańsk. Tym razem gdańszczanie po bardzo słabej grze przegrali u siebie z Polonią Bytom 1:2 (1:2).

Bramki: 0:1 Ditmar Brehmer (5), 1:1 Maciej Zezula (30), 1:2 Marcin Kondzielnik (33).

Żółte kartki: Grzegorz Miłkowski, Adam Szymura (oba Lechia) oraz Grzegorz Fusek, Ireneusz Domagała, Daniel Kapinos (wszyscy Polonia).

Sędziował: Zdzisław Bakalak (WS Olsztyn). Widzów: 700.

Lechia: Kozak - Skierka, Sierpiński, Miłkowski, Chrzonowski (36 Borkowski) - Biskup (67 Lewna), Golecki, Zezula (73 Szymura), Zieńczyk - Feith, Kugiel.

Polonia: Żmija - Górak, Fusak, Okoń, Domagała - Brehmer, Sztandera, Kapinos (89 Wama), Korzan - Bracki (63 Żachnik), Kondzielnik (85 Copik).

Po ostatniej porażce ze Śląskiem trener Jerzy Jastrzębowski przeprowadził pewne roszady w szeregach obronnych. Jak się okazało nic one nie dały. Lechia nadal fatalnie gra w obronie i traci głupie bramki, które odbierają ochotę do gry.

A zaczęło się dobrze. W 3 min Maciej Zezula ładnie uderzył z rzutu wolnego, ale po chwili goście po raz pierwszy podeszli pod bramkę Macieja Kozaka i było już 0:1. Grzegorz Bracki z linii końcowej wycofał na 8 m do niepilnowanego Ditmara Brehmera, a ten bez problemu uzyskał prowadzenie. Białozieloni tym razem zdołali się jeszcze otrząsnąć. Maciej Zezula pewnym strzałem z rzutu karnego pokonał bramkarza gości. Gospodarze nie potrafili docenić uprzejmości sędziego, który podyktował „jedenastkę” po problematycznym faulu na Andrzeju Goleckim.

Poloniści przeprowadzili niemal identyczną akcję, tym razem z lewej strony, znowu nie popisała się obrona i było 1:2.

W drugiej odsłonie jeszcze słabiej grający lechiści nie potrafili doprowadzić do wyrównania.

Sponsorem meczu była firma Viktoria IBM Business Partner.

(Bed)

■ **997 policja**
■ **998 straż pożarna**
■ **999 pogotowie**
■ **0 800 1500 39** bezpłatny telefon „Dziennika”

Codziennik

sobota, niedziela

21, 22 sierpnia 1999 r.

APTEKI

GDAŃSK Apteka w Pogotowiu Ratunkowym, al. Zwycięstwa 49, tel. 302-47-01 czynna całodobowo; „Dworcowa”, Dworzec Główny, tel. 346-25-40, 301-28-41 do 45 w. 210, czynna całodobowo; Apteka ul. Pilotów 21, tel. 556-92-71 czynna całodobowo; Apteka „Grodzieńska” - City - Forum, 301-34-57 czynna pon.-pt. 9-20, sob. 9-15, niedz. i święta 11-18; „Pod Wieżą”, Skłodowskiej 5, tel. 345-33-93; Apteka „Calamus”, ul. Grunwaldzka 52, tel. 345-43-01 pon. - pt. 8-22, sob. niedz. 9-19.

GDYNIA „Pod Gryfem”, Starowiejska 34, tel. 620-19-82 czynna całodobowo.

SOPOT dyżur całodobowy pełni apteka „Pod Gruszą”, ul. Chmielewskiego 4/3, tel. 550-30-06.

PRUSZCZ GD. „Centralna”, ul. Wojska Polskiego 9, tel. 682-24-53 czynna pon.-pt. 8-20, sob. 8-14;

POLICJA

całodobowo: Gdańsk, Komenda Wojewódzka Policji, oficer dyżurny, tel. 321-53-33, Komenda Rejonowa Policji, oficer dyżurny, tel. 321-62-22, Gdynia, KR, tel. 620-63-43, Sopot, KR, tel. 551-30-51, Rumia, KR, tel. 671-02-15, Pruszcz Gdański, KR, tel. 682-22-41 do 43, Telefon antymafijny, 321-54-54 (Gdańsk), 620-65-29 (Gdynia), całodobowo, Telefon antynarkotykowy, 321-52-77, całodobowo, Telefon „Auto-tele”, 321-51-11, całodobowo

POGOTOWIA RATUNKOWE

Gdańsk, tel. 302-29-29, 341-10-00, 347-82-51, 347-82-52 Gdynia, tel. 625-19-99, 620-00-01, 620-00-02

Sopot, tel. 551-11-56, 551-24-55

Rumia, tel. 671-08-11

Pruszcz Gdański, tel. 682-24-00

KOMUNIKAT ALERGICZNY

■ **pyłki traw**
- bardzo wysokie
■ **pyłki szczawiu**
- średnie
■ **pyłki pokrzywy**
- bardzo wysokie
■ **zarodniki grzybów**
- bardzo wysokie
Dolegliwości będą mniejsze podczas deszczów.
Prognozę opracowano w Pracowni Paleoeekologii i Archeobotaniki Katedry Ekologii Roślin i Ochrony Przyrody Uniwersytetu Gdańskiego. Badania sponsorują firmy farmaceutyczne: Astra Poland, GlaxoWellcome i Lek.

PROGNOZA KASZUBA



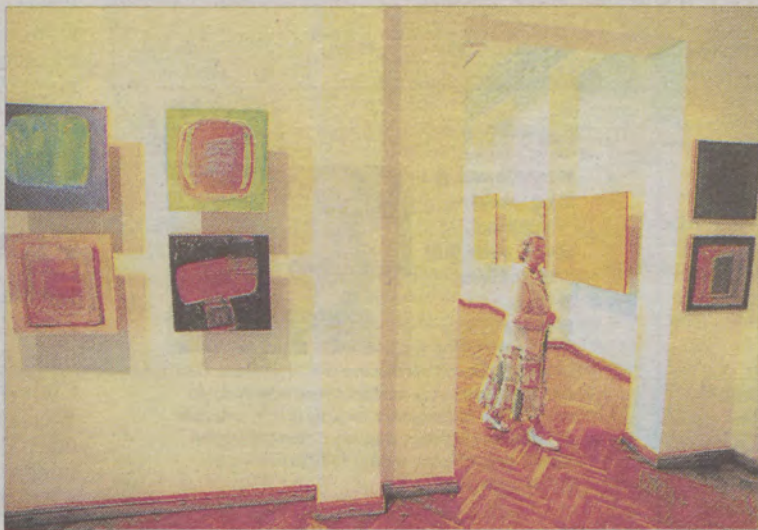
■ Stanisław Hoppe
■ Czczewo - Złote Góry w gminie Przekładowo
■ meteorolog - hobbista

- Żadnej gwarancji nie dam, że będzie choć chwila słoneczna. Wiele zjawisk w przyrodzie wróży deszcz na sobotę i niedzielę. Gdy przyłeci do nas ciepła, zawsze pada. Poza tym - wrzeszczą gawrony i psy jedzą trawę. Może wyrzygdnienie słońce. Na razie - zapowiada się deszcz na weekend.

(K.N.)

WYDARZENIE WEEKENDU

„4/4” - malarski żart



Fot. Robert Kwiatek

Wystawę młodych adeptów malarstwa gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych można oglądać w Pałacu Opatów w Oliwie.

W Galerii Promocyjnej oliwskiego Pałacu Opatów przy ul. Cystersów 18, otwarto wystawę „4/4”. Autorkami prezentowanych prac są cztery studentki IV roku z pracowni malarstwa prof. Włodzimierza Łajminga - Maja Kowalczyk, Joanna Maltańska, Anna Piotrowska i Magalena Zięba. Jak wyznają, łączą je jedynie wspólne studia na gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych, a każda z nich stara się pielęgnować własną osobowość twórczą. Można jednak nazwać je wspólnym mianem współczesnych kolorystek.

Interesuje je przede wszystkim kolor, forma i faktura malarska. Inspiracjami są często zapamiętane obrazy, martwa natura i postaci. O formie malarskiego żartu, jaki przyjęły młode artystki, mogą świadczyć tytuły niektórych prac: „Niezaszyty”, „Piekło-niebo”, „Pravie biały” i „Yellow308”. Wystawę można oglądać do 15 września od wtorku do niedzieli w godz. 10.30 - 18. Bilety do Pałacu Opatów kosztują 2,5 i 5 zł.

(marcel)

BILET DO KINA

20.00 SOBOTA 21.08.99 r.

Komedia romantyczna

Aby wygrać bilety na przedpremierowy pokaz romantycznej komedii „Notting Hill” w reżyserii Rogera Michella, trzeba wybrać się dziś do pubów w Sopocie. Co godzinę będą prowadzone konkursy o 20.00 w Pubie Taras przy ul. Poniatowskiego 29, o 21.00 w Pubie 775, o 22.00 Columbie 2000, o 23.00 w Barze Elita, mieszczących się przy ul. Podjazd.

Pokaz odbędzie się 25 sierpnia w kinie Znicz we Wrzeszczu. Tak jak w życiu w filmie „Notting Hill” zdarza się, że wielkie gwiazdy (Julia Roberts i Hugh Grant), wpadają do księgarni po to by kupić książkę lub po to by się zakochać. Wstęp do sopockich pubów jest wolny.

(marcel)

PLANUJ WEEKEND Z CODZIENNIKIEM

Sobota 21.08.99 r.

godziny	kto, co?	cena	gdzie?
I Gdański Festiwal Carillonowy			
16.00	Koncertów carillonowych można słuchać spod wieży kościoła św. Katarzyny	Wstęp wolny	Kościół św. Katarzyny w Gdańsku przy ul. Wielkie Młyny
Wernisaż			
16.00	„O Danii pośród Gdańszczan” - wystawa rękopisów, grafiki i kartografii ze zbiorów Biblioteki Gdańskiej PAN	Wstęp wolny	Biblioteka Gdańska Polskiej Akademii Nauk, ul. Wałowa 15
Tam grają			
17.00	Zagrają Dixy Cociety i Raz Dwa Trzy	Wstęp wolny	Namiet Warka przy pl. Grunwaldzkim w Gdyni
20.00	Duet jazzowy: Darek Herbasz na saksofonie i Sławek Jaskółka na pianie	Wstęp wolny	Cotton Club w Gdańsku, ul. Złotników 25/29

Spektakl historyczny

18.00	Noc na zamczysku, w programie: 18.30 koncert zespołu Open Folk, 20.00 „Jak mieszczanie gdańscy do wojny sposobili się?” - obrazy z dziejów grodu, 22.00 Skansen Archeologiczny Zamczysko 22.30 „Żywot i męczeństwo św. Wojciecha” - misterium, 23.00 koncert White Garden	Wstęp wolny	Stare Miasto, parking przy ul. Rycerskiej w Gdańsku
-------	---	-------------	---

Sopot Molo Festiwal '99

20.00	Gwiazdy Muzyki Dance: Lipstrip, 2-4 Family, N' Trance, Mr. President	Bilety 18 zł	Molo w Sopocie
-------	--	--------------	----------------

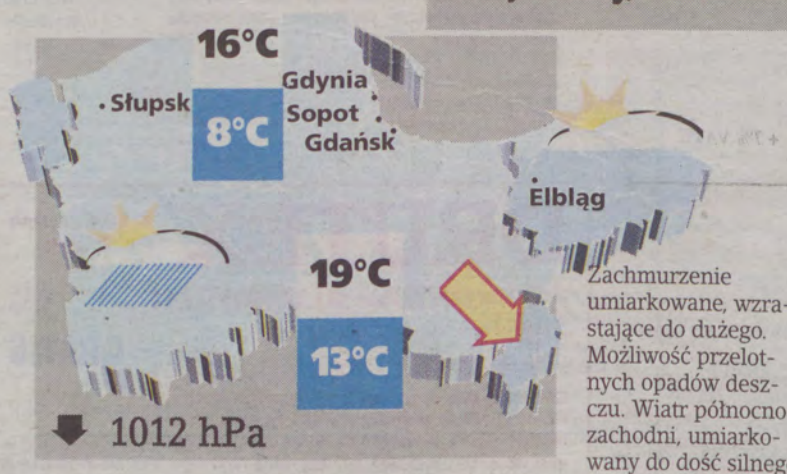
Niedziela 22.08.99 r.

Spotkania			
13.00	Spotkanie z zespołem Perfect, który obchodzi w tym roku 20 urodziny	Wstęp wolny	Empik Megastore w Gdańsku, ul. Podwale Grodzkie 8
16.00	Zakończenie Młodzieżowych Warsztatów Artystycznych „Odnaleźć siebie”	Wstęp wolny	Młodzieżowe Centrum Profilaktyki w Gdańsku Matarni, ul. Agrarna 2
Tam grają			
17.00	Zagrają Family Duo i Standard Acoustic	Wstęp wolny	Namiet Warka przy pl. Grunwaldzkim w Gdyni
19.30 - 22.00	Wystąpi bard gdański Andrzej Starzec	Wstęp wolny	Letnia Restauracja Rybna w Gdańsku, ul. Kliniczna 1c

„Codziennik” redaguje Anna Malcer, tel. 300-33-56

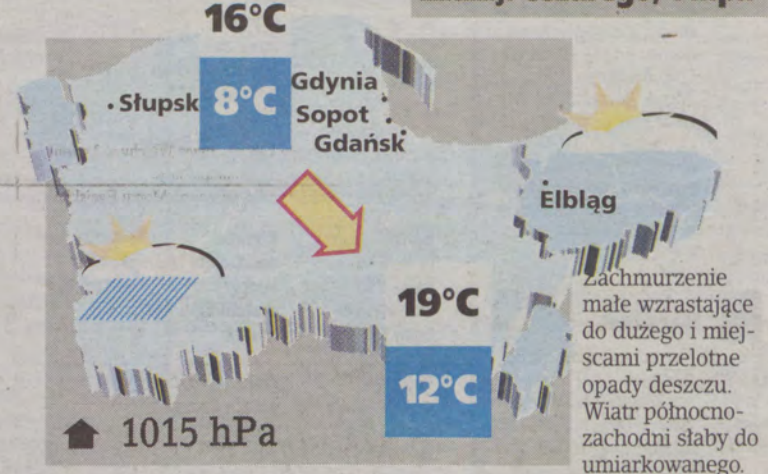
POGODA NA SOBOTĘ

21 sierpnia, 233 dzień roku
imieniny: Joanny, Franciszki



NA NIEDZIELĘ

22 sierpnia, 234 dzień roku
imieniny: Cezarego, Filipa



INF. TELEFON.

Miejskowa 913
Zamiejskowa 912
Numery kierunkowe
międzynarodowe 950
BIURO NAPRAW
GDAŃSK - tel. 552-12-21,
GDYNIA - tel. 623-00-21, 6291
SOPOT - tel. 551-12-21

INF. LOT

GDAŃSK tel. 952, 953, 301-11-61, 301-40-26 czynne od pon. do pt. w godz. 8-18, sob. 9-15, niedz. - nieczynne
GDYNIA tel. 620-13-58 czynne od pon. do pt. w godz. 8.30-16.30, sob. niedz. - nieczynne.

INF. PKS

GDAŃSK, tel. 302-15-32, czynna codziennie w godz. 6.30-18.30
GDYNIA, tel. 620-77-47, czynna pon.-pt. w godz. 7.30-15.30
MIĘDZYNARODOWE PRZEWOZY
AUTOKAROWE, PTH Prima-Tour, Gdynia, Pasaż Dworca PKP, tel. 620-13-42, 661-25-02

INF. PKP

GDAŃSK, czynna całodobowo tel. 308-52-60, 301-11-12, 301-00-51
GDYNIA, czynna całodobowo tel. 621-67-01, 620-09-92
SOPOT, czynna całodobowo tel. 551-00-31

STRAŻ
POŻARNA

Całodobowo
Gdańsk, Komenda Wojewódzka, tel. 341-00-56
Gdynia, tel. 620-23-01
Pruszcz Gdański, tel. 682-30-23
Rumia, tel. 671-24-98

STRAŻ
MIEJSKA

Telefon alarmowy 986 całodobowo
Gdańsk, tel. 301-30-11, 301-30-12, całodobowo
Gdynia, tel. 621-61-22, całodobowo
Sopot, tel. 551-37-99, całodobowo
Rumia, tel. 671-94-73, pon.-piąt. w godz. 6.30-22.30, sob. niedz. całodobowo
Pruszcz Gdański, tel. 775-99-58, codziennie w godz. 8-16, tel. 0-501-157-080 w godz. 6-22

POMOC
DROGOWA

GDAŃSK
- AGS, ul. Grunwaldzka 176, Gdańsk Wrzeszcz, tel. 341-82-03, 0-601 62-48-09, całodobowo
- ATEST, ul. Dziewanowskiego 6/2, Gdańsk Śródmieście, tel. 301-99-86, całodobowo

JEDZENIE
NA TELEFON

Pizzeria „Robertino”, ul. Bitwy Oliwskiej 34, Gdańsk Oliwa, tel. 554-30-30, czynna codziennie od 11 - 23, SNACK-BAR, ul. Jaśkowa Dolina, Gdańsk - Wrzeszcz, tel. 341-20-77 w.32 czynne pon - czw. 11 - 4, pt - sob. 11 - 5, niedz. 12 - 4, Pizza Hut, Świętojańska 36 tel. 661-44-44, ROGATA, Przymorze 557-49-94, Wrzeszcz 341-26-75

RÓŻNE

MIEJSKI Zakład Zieleni, ul. Partyzantów tel. 345-12-99
POGOTOWIE pogrzebowe
Gdańsk, ul. Partyzantów 341-30-02

TEATRY

Skala ocen wg Henryka Tronowicza, redaktora „Rejsów” **** zobacz koniecznie *** warto pójść
** można obejrzeć * na własną odpowiedzialność.

Miejscowość/teatr	Tytuł	Realizatorzy	Autor	Godzina	Cena
SOPOT					
Teatr Atelier im. Agnieszki Osieckiej Łazienki Północne	Plac Brahmsa *** Teresa Budzisz- Krzyżanowska	reż. Andre Hübner-Ochodlo	Marlene Streeruwitz	20 sob., niedz.	19-23 zł
GDAŃSK					
Scena Kameralna Teatru Wybrzeże ul. Boh. Monte Cassino	Yes Panie McLuhan **	reż.: G.Chrapkiewicz wyk.: Grzegorz Gzyl	Elżbieta Fram	20 sob., niedz.	19-23 zł
Państwowa Opera Bałtycka					
	Wesoła wdówka **	dyr.: Andrzej Knap	opera L. Lehara	19 sob.	8-25 zł

KINA

Skala ocen wg Henryka Tronowicza, redaktora „Rejsów” **** zobacz koniecznie *** warto pójść

Kino / miejscowość	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK				
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56 Dolby Digital	Asterix i Obelix kontra Cezar **** Fuks *** Matrix *** Notting Hill - pokaz przedpremierowy	Francja (12 lat) Polska (15 lat) USA (15 lat) USA (15 lat)	10, 14.30 16.45 12, 18.30, 21 23.30 sob.	12 zł 12 zł 12 zł 12 zł
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Matrix *** Fuks ***	USA (15 lat) Polska (15 lat)	15 17.30, 19.15, 21	12 zł 12 zł

Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Fuks *** Asterix i Obelix kontra Cezar **** Śniadanie mistrzów *** Acid house ***	Polska (15 lat) Francja (12 lat) USA (15 lat) Anglia (15 lat)	14.30 16.15 18.15 20.15	12 zł n. 12 zł n. 12 zł n. 12 zł n.
---	--	--	----------------------------------	--

Watra-Syrena ul. Za Murami 2-10 tel. 305-45-64 Dolby SR	Wielki Joe *** Ogniem i mieczem **** Dziewczyna dla dwóch **	USA (15 lat) Polska (12 lat) Francja (15 lat)	16 18 21.10	12 zł n. 15 zł 12 zł n.
--	--	---	-------------------	-------------------------------

Znicz ul. Szymanowskiego tel. 341-09-11 Dolby Digital	Kometa nad Doliną Muminków **** Mumia ** Podróż przedślubna ***	Belg./Jap. (b.o.) USA (15 lat) USA (15 lat)	14.30 16, 20.30 18.15	11 zł n. 11 zł n. 11 zł
--	---	---	-----------------------------	-------------------------------

Bajka ul. Jaśkowa Dolina tel. 341-22-94 Dolby SR	Wielki Joe *** Oni ** Idioci ****	USA (15 lat) USA (15 lat) Dania (15 lat)	16.15 18.15 20.15	11 zł n. 11 zł 12 zł n.
---	---	--	-------------------------	-------------------------------

Zawisza ul. Słowackiego 3 tel. 348-25-93	Pożyczalcy ** Ed TV ** Ogniem i mieczem **** Osaczeni **	USA (b.o.) USA (15 lat) Polska (12 lat) USA (15 lat)	14 15.30 17.30 20.30	7 zł 10 zł 15 zł 11 zł
--	--	---	-------------------------------	---------------------------------

GDYNIA

Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Asterix i Obelix kontra Cezar **** Fuks *** Matrix ***	Francja (12 lat) Polska (15 lat) USA (15 lat)	10.30, 14.30 12.30, 16.30 18.15, 20.45	12 zł 12 zł 12 zł
---	---	---	--	-------------------------

Fala ul. Mireckiego tel. 620-69-63	Magiczny Miecz **** Ogniem i mieczem **** Między piekłem a niebem *** Blade - wieczny łowca ***	USA (b.o.) Polska (12 lat) USA (15 lat) USA (15 lat)	14.30 16 19 21	6 zł 15 zł 11 zł 11 zł
--	--	---	-------------------------	---------------------------------

SOPOT

Bałtyk ul. Boh. Monte Cassino 30 tel. 551-18-56 Dolby SR	Kometa nad Doliną Muminków **** Podróż przedślubna *** Matrix ***	Belg./Jap. (b.o.) USA (15 lat) USA (15 lat)	15 16.30 18.30, 21	11 zł n. 11 zł 11 zł
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Asterix i Obelix kontra Cezar **** Mumia ** Fuks ***	Francja (12 lat) USA (15 lat) Polska (15 lat)	15 17 19.45, 21.15	12 zł n. 11 zł 12 zł

Fuks ***

- komedia sensacyjna
- reż.: Maciej Dutkiewicz
- wyk.: Maciej Stuhur, A. Krukówna
- Polska
- 89 min



Młody chłopak obchodzi swe 18. urodziny. Efekt: dwa rozbite radiowozy, kradzież samochodu. Wesołym solenizantem zaczyna interesować się policja, zwłaszcza doświadczony inspektor, stosujący niekonwencjonalne metody śledcze. Potem w życiu 18-latkę pojawia się piękna dziewczyna.

Notting Hill - pokaz przedpremierowy

- komedia romant.
- reż.: Richard Curtis
- wyk.: Julia Roberts, H. Grant
- USA
- 124 min



Komedia romantyczna. Pewien roztargniony londyński księgarz (Hugh Grant) rozpoznaje w klientce (Julia Roberts) znaną hollywoodzką gwiazdę. Pierwsze ich spotkanie wypada dla niego niefortunnie. Następne niefortunne dla niej. Po roku aktorka przybywa do Anglii, by wystąpić w filmie. Czy tym razem dojdzie do romansu?

Matrix ***

- science fiction
- reż.: Andy i Larry Wachowski
- wyk.: Keanu Reeves, Laurence Fishburne
- USA
- 136 min.



Zdolny informatyk, zatrudniony w wielkiej korporacji, do-rabia sobie na pirackich programach komputerowych. Ściga na siebie uwagę policji, która go potrzebuje do rozpracowania groźnego terrorysty. Zwirowana narracja, nowa formuła efektów specjalnych, a na deser dla wytrawnych kinomanów nawiązania do znanych dzieł ekranu.

Podróż przedślubna ***

- obyczajowy
- reż.: Marek Koterski
- wyk.: Cezary Pazura
- Polska
- 89 min



Komedia romanbtyczna. Ben wsiada w Nowym Jorku do samolotu. Udaje się do Savannah na własny ślub. Maszyna jednak ulega awarii grożącej katastrofą. W popłochu Ben ratuje współpasażerkę Sarah. Kontynuują podróż we dwoje i on zaczyna coraz silniej ulegać urokowi dziewczyny. Czy dotrzyma słowa narzeczonej?

REKLAMA

PLANY NA WEEKEND

Spacery z psem

Małgorzata Motyl -
dziennikarka:

- Nic ciekawego się u mnie nie dzieje, gdyż pracuję. W sobotę przygotowujemy „Gdański magazyn sportowy”, a w niedzielę wyjeżdżam do Warszawy. Jedyną moją rozrywką w pracowite weekendy są spacer z Ericiem Claptonem czyli moim psem rasy golden retriever.



Fot. Archiwum

Powrót do korzeni

Jarosław Sellin,
członek Krajowej
Rady Radiofonii
i Telewizji:

W sobotę wyjeżdżam do Glinek, wioski między Żarnowcem a Krokową. Chcę pokazać, to odkryte przeze mnie miejsce rodzicom, gdyż tu swoją młodość przeżyła moja babcia. Niedzielę spędzam oczywiście w Sopocie na festiwalu. Ciekaw jestem jak prezentuje się największa gwiazda Sopotu Whitney Houston.



Fot. Archiwum

W ogródku

Brunon Synak - wi-
ceprzewodniczący
Sejmiku Wojewódz-
twa Pomorskiego:

Nigdzie nie wyjeżdżam, gdyż czekają mnie ciężkie prace polowe. Urządzam swój przydomowy ogród: nawożenie, rąbanie drwa i pielienie. Mam nadzieję, że pogoda nie pokrzyżuje moich ambitnych planów.



Fot. Archiwum

Moje lektury

Zbigniew Żakiewicz
- literat:

Właśnie wróciłem ze wsi, gdzie siedziałem dwa tygodnie, więc będę siedział przed telewizorem i oglądał festiwal w Sopocie. Trochę poczytam, na pewno najnowszy numer „Tygodnika Powszechnego”, w którym zamieszczono wiersz Aleksandra Jurewicza i fragment mojej powieści „Gorycz i sól morza”, która ukaże się niebawem nakładem gdańskiego wydawnictwa Słowo/Obraz Terytoria.

Zebrala Anna Malcer



Fot. Archiwum

DRUTEX
PCV <OKNA> ALUMINIUM

- Transport, pomiar, doradztwo
- Mikrowentylacje i Argon

GDYNIA 81-002, ul. Morska 375 A, tel. (058) 664-39-04
SOPOT 81-853, al. Niepodległości 688, tel. (058) 551-24-01
GDYNIA 81-002, ul. Morska 27/29, tel. (058) 661-80-35
www.drutex.com.pl, e-mail: drutex@drutex.com.pl

R-2412/A/1036

Rok założenia
1985

GRATIS!

77-100 Bytów, ul. Leborska 29
tel./fax (058) 571-91 do 03, 21-42

RATY

Film na weekend

Płonące siodła



Film jest totalną parodią uświęconego tradycją gatunku i jego klasyków, cechującą obrazy Mela Brooksa.

Grupa „złych ludzi” chce za wszelką cenę przeprowadzić linię kolejową przez miasteczko, gdzie mieszkają oporni temu zamiarowi „dobrzy ludzie”. Celem wprowadzenia zamętu wśród mieszkańców, spekulant Lamarr namawia gubernatora, by wysłał tam czarnoskórego szeryfa Barta. Ten początkowo spotyka się z życzliwością jedynie ze strony Jima, dawnego rewolwerowca, a obecnie dobrodusznego alkoholika. Wkrótce w miasteczku rozpoczyna się brawurowa akcja...

Żyj i pozwól umrzeć



Postać Jamesa Bonda została stworzona przez angielskiego pisarza Iana Fleminga. Roger Moore jest trzecim odtwórcą tej postaci.

Superagent tajnych służb Jej Królewskiej Mości, doskonale wyszkolony James Bond (Roger Moore) przybywa na Karaiby, gdzie podejmuje walkę z gangsterami i handlarzami narkotyków. Ślad prowadzi do szalonego fabrykanta heroiny, który chce zdobyć władzę nad światem.

TV P1

2

POLSAT

TVG



Porcelanowy księżyc

Rachel, żona odnoszącego zawodowe sukcesy bankiera, Ruperta Munro, zdradzana i upokarzana, postanawia wreszcie pozbyć się zniechęconego małżonka. W dniu, kiedy nielegalnie zakupuje broń, poznaje w barze Kyle'a Bodine'a, detektywa z wydziału zabójstw...

pr. I, g. 23.00



Niedosyt

Craig dziedziczy posiadłość w Birmingham, stając się bogatym człowiekiem. Nabywa ostatnią nie sprzedaną parcelę, na której znajduje się mały klub sportowy. Pod wpływem nowych przyjaciół Craig postanawia zmienić swoje dotychczasowe, wypełnione przepychem i nudą życie.

pr. II, g. 22.40



Białe cargo

Nietypowy detektyw próbuje znaleźć autora serii morderstw super modelek. Idąc tropem trafia do sieci palarni opium w Chinatown. Wkrótce popada w konflikt z mafią i najpotężniejszym syndykatem zbrodni w mieście – chińskim Tong. Finał jest zaskakujący nie tylko dla niego...

Polsat, g. 21.55



Adam i Ewelina

16 letnia Ewelina Wallace wychowuje się w domu dziecka. Ojciec umierając prosi swojego przyjaciela – hazardzistę Adama – by odwiedził jego córkę w domu dziecka. Adam spełnia wolę zmarłego, nie zdając sobie sprawy z tego, że przyjaciel w swoich listach do córki podawał się właśnie za niego...

TVG, g. 19.30

7.00 Samo życie – reportaż 7.15 Agrolinia – program rolniczy 7.45 Wszystko o działce i ogrodzie 8.05 Niezwykła Siódemka – teleturniej dla młodzieży 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Wakacje z Ziarnem 9.10 Wakacyjne 5-10-15 – program dla młodzieży 10.00 Walt Disney przedstawia: „Timon i Pumba” – serial animowany 10.25 Walt Disney przedstawia: „Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki” – serial dla młodzieży 11.20 Kanclerz Podkarpacia – reportaż 11.40 NATO bez ograniczeń 12.00 Wiadomości 12.10 Rynek 12.30 Z kamerą wśród zwierząt: Tapiiry – program przyrodniczy 12.55 Bądź gotowy dziś do drogi: Hiszpania (3) – teleturniej 13.20 Kronika Filmowa – magazyn filmowy 13.50 „Ivanhoe” (3,4/6) – serial przygodowy, W. Bryt. 1996, reż. Stuart Orme, 15.40 Zgadnij z kim leżę – Krystyna Sienkiewicz

6.00 Disco Relax 7.00 Oskar – magazyn filmowy 7.30 W drodze – magazyn redakcji programów religijnych 8.00 „Glupi i głupszy” – serial anim. 8.25 „Kapitan Power” (19) – serial SF, USA (25 min) Ziemia, rok 2147 – automaty zwyciężyły ludzi. Jednak w wyniku wojen powstała nowa rzesza wojowników: Żołnierze Przyszłości – jedyna nadzieja ocalałych ludzi. Dowodzi nimi nieustraszony kapitan, Jonathan Power... 8.50 Kalambr – teleturniej dla dzieci 9.20 Talent za talent – teleturniej dla młodzieży 9.50 Owocmorna lista przebojów – pr. muzyczny 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny, USA 1996, reż. Vern Gillum, wyk. Chuck Norris, Clarence Gilyard, Sherie J. Wilson (45 min) 11.00 „Powiedziała mi: Nie!” – film sensacyjny, USA 12.40 „Gwiazda Indii” – film sensacyjny 14.30 „Z pianką czy bez” (8) – telenowela. 15.00 Sekrety rodzinne

7.00 „Animaniacy” – serial animowany 7.20 „Bajkowa kraina” – serial animowany 7.30 „Airbus – cudowny ptak Europy” – film dok. 8.00 „Świat ogrodów” – serial dok. 8.30 Dzień dobry, tu Gdańsk 9.00 Panorama 9.10 Dzień dobry, tu Gdańsk 9.30 „Pies, kot i...” – serial animowany 10.00 Projekt X – reportaż 10.30 „Królowa przedmieścia” – film obyczajowy, Polska 11.45 „Zawody zwykłe i niezwykłe” – serial dokumentalny 12.00 „Sobota w Bykowie” – serial obyczajowy 12.30 45 minut 13.10 Dozwolone od lat 40-stu 13.30 „Dwie ojczyzny” – film dokumentalny 14.00 Port Kosmiczny Koszalin 14.10 482 – magazyn motoryzacyjny 14.30 „Panna z mokrą głową” (3/6) – serial obyczajowy, Polska 15.00 „Droga przyjaciółko” (2/4) – serial dla młodzieży, reż. Karl E. Rikardsen (25 min) 15.30 Zespół adwokacki „Dyskreja”

16

16.05 To jest telewizja 16.30 „Wszyscy kochają Raymonda” (61) – serial komediowy, USA 1998, reż. Will MacKenzie, wyk. Ray Romano, Patricia Heaton, Doris Roberts, Peter Boyle (22 min) 17.00 Teleexpress 17.20 O co chodzi? – teleturniej 17.45 Auto-mix 18.05 „Belle Epoque” (5/6) – serial obyczajowy, Francja/Kanada/Włochy/W. Bryt. 1995, 19.00 Wieczorynka: „Mapeciątka” 19.30 Wiadomości i Sport

16.05 V Festiwal Kultury Kresowej – Mragowo '99 – koncert galowy (1) 17.00 III Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej (1) 17.50 Kolorowe lato artystów – Piotrków '99 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 „Jaś Fasola” (10): „Tee off Mr. Bean” – serial 19.05 „Złotopolscy” (103): „Propozycja” – telenowela 19.30 Studio sport: MŚ w lekkoatletyce w Sewilli

15.30 Oskar – magazyn filmowy 16.00 Informacje 16.10 Zeptr Sport Magazyn 16.20 „Powrót Supermana” (27) – serial przygodowy, USA 17.15 „Na wschód od Edenu” (6) – serial obyczajowy, USA 1981, wyk. Timothy Bottoms, Jane Seymour, Bruce Boxleitner, Lloyd Bridges (45 min) 18.10 „Herkules” – serial przygodowy, USA 1995, wyk. Kevin Sorbo, Michael Hurst, Sam Jenkins, Lucy Lawless 19.05 Disco Polo Live

16.00 „Wielka miłość Balzaka” (3/7) – serial biograficzny, 17.00 Studio Trójki 17.10 Historie z tej ziemi: Zatoka tysięcy wraków 17.30 Rozmowa z dwiema niewiadomymi 17.55 Słowo o Ewangelii 18.00 Panorama 18.10 Panorama lokalna 18.30 Uśmiechnij się 19.00 Wykrzyknik – show Mariusza Puciło 19.30 „Adam i Ewelina” – melodramat, W. Bryt. 1949

20

20.05 Sopot Festival '99 – koncert (1) 20.50 Sportowa sobota 21.15 Sopot Festival '99 – koncert (2) 23.00 „Porcelanowy księżyc” – thriller, USA 1991, reż. John Bailey, wyk. Ed Harris, Madeleine Stowe, Charles Dance, Patricia Healy (95 min) 0.40 „Ostateczna apelacja” – film sensacyjny, USA 1993 2.10 „Doktor Murek” – film obyczajowy, Polska 1939, reż. Juliusz Gardan 3.40 Zakończenie programu

21.25 Czekając na Fuksa – reportaż 21.45 Zawsze „Młodzi i film” 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.40 „Niedosyt” – film obyczajowy, USA 1976, reż. Bob Rafelson, wyk. Jeff Bridges, Sally Field, Arnold Schwarzenegger, Robert Englund (98 min) 0.20 Kabaret Pod Wyrwigroszem 1.10 „Doktor Fitz: Braterska miłość” (1/3) – serial kryminalny, W. Bryt. 2.05 Zakończenie programu

20.00 Idź na całość – show 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 „Extralarge” (9) – serial 21.55 „Białe cargo” – film sensacyjny, USA 1996, reż. Daniel Reardon 23.40 „Klub 'Udana Randka'” (6/9) – serial komediowy, USA 1997, wyk. Peter Dobso, Mitchell Whitfield, Eva LaRue, Cindy Ambuehl (25 min) 0.10 Ogłoszenie wyników LOTTO 0.15 Playboy 1.15 „Miłość w mroku nocy” – film erotyczny, USA 3.00 Muzyka na BIS

21.00 „Dzieci Ku-Klux-Klanu” – film dokumentalny 21.30 Panorama – wydanie wieczorne 21.45 Gdański Magazyn Sportowy 22.00 „Hollywoodzkie portrety” – serial dokumentalny 22.25 „Kontrakt z Legią Cudzoziemską” – film dokumentalny 22.50 „Intrygantka” – film sensacyjny, USA 1996, reż. Lawrence Lanoff, wyk. Kathy Ireland, John Enos, Audie England, Allan Rich (81 min) 0.10 Zakończenie programu

SPORT

Sobota
16.00 Żużel – magazyn Wizja 1
17.30 (na żywo) Sport: Liga Polska – mecz Legia Warszawa – Odra Wodzisław Wizja 1
17.45 Siłaczki – Międzynarodowe Zawody Strong Man TVN
17.45 Auto-mix – magazyn motoryzacyjny TVP1
16.00 (K) Piłka nożna: liga polska Canal +
19.30 Studio sport: MŚ w lekkoatletyce w Sewilli TVP 2
21.45 Gdański Magazyn Sportowy TVG

30 03 313
telefon

SPORT

Niedziela
16.00 (na żywo) Żużel: półfinał Drużynowych MŚ Wizja 1
16.50 Mecz: Wisła Kraków – Pogoń Szczecin – transmisja meczu o mistrzostwo Ekstraklasy TVN
18.30 Studio sport TVG
20.00 Motorowodne Mistrzostwa Europy – Chodzież '99 TVG
21.00 Wieczór ze sportem TVG
19.00 MŚ w lekkoatletyce w Sewilli TVP 2
21.30 MŚ w lekkoatletyce w Sewilli TVP 2
2.20 Motocyklowe MŚ TVP 2

■ Opracowanie: Bożena Kamińska
■ Fot.: AKPA, PAP/CAE Archiwum
■ Redakcja nie odpowiada za zmiany w programie

WIZJA

2

HALLMARK

Discovery CHANNEL

10.00 Przymierzalnia – magazyn mody 10.30 „Aby do jutra” – serial 11.00 Moda TV 12.00 „Drogi Świętoszki” – serial 14.30 The Main Floor 15.00 Faceci do zadań specjalnych – program rozrywkowy 15.30 Znad krawędzi – magazyn sportów ekstremalnych 16.00 Żużel – magazyn 16.30 Motowizja – magazyn motoryzacyjny 17.30 (na żywo) Sport: Liga Polska – mecz Legia Warszawa – Odra Wodzisław 19.30 Faceci do zadań specjalnych – program rozrywkowy 20.00 Clive James przedstawia: Supermodelki – program dokumentalny 21.00 „Na boisku” – serial obyczajowy, W. Bryt. 1998 22.00 „Śmiertelna znajomość” – thriller, Niemcy 1997 23.45 „Cpun” – dramat sensacyjny,

11.00 „Po drugiej stronie lustra” – serial 11.30 „Pacific Blue” – serial 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 Magazyn Motoryzacyjny Młodych – pr. Maćka Ziętarskiego 14.00 Junior – show Jurka Petersburskiego Juniora 14.30 Superstar – pr. satyryczny z udziałem Jacka Ziobro 15.00 Disco Polo Live 16.10 „Wąż i cień orla” – film karate, Hong Kong 1978 18.00 „Kojak” – serial 19.00 „Pacific Blue” – serial 19.50 Informacje 20.05 „Chłodny odcień błękitu” – dramat obycz., USA 1987 21.45 Idź na całość – show z nagrodami 22.45 „Na wakacje – osobno” – komedia, USA/Kanada 1985 0.30 „Stalowa maska” – film sensac., W. Bryt. 1974 2.15 Disco Relax

9.00 „Najlepsi przyjaciele” – dramat obyczajowy, USA 1987 9.55 „Aureola dla Athuana” – komedia, Australia 1984 11.20 „Alicja w Krainie Czarów” – film przygodowy, USA 1999 13.30 „Krew na słońcu” – film obyczajowy, USA 1945 15.05 „Pokój na piętrze” – film obyczajowy, USA 1987 16.45 „Koszmar nad Bitter Creek” – thriller, Australia 1987 18.20 „Spróchniałe drzewa” – dramat obyczajowy, USA 1987 20.00 „Śmiertelny błąd” – thriller, USA 1999 21.30 „Najważniejsza sprawa” – dramat obyczajowy, W. Bryt. 1989 23.20 „Długa droga do domu” – film obyczajowy, USA 1997 0.50 „Spisek Fremantle” (1/2) – dramat obyczajowy, 1988 2.25 „Spisek Fremantle” – dramat obyczajowy

12.40 (P) Morskie skrzydła: Avenger 13.35 Encyklopedia galaktyki: Śledzenie gwiazd 13.50 (P) Brzegami Jukonu 14.45 (P) Charlie Bravo: To zbyt łatwe 15.15 (P) Katastrofa: Duma i upadek 15.40 (P) Najlepsze samochody: Mercedes Benz 16.10 (P) Najlepsze samochody: Renault 16.35 (P) Pierwsze loty: Morskie bitwy powietrzne 17.00 (P) Wielcy wodzowie: Ulysses Grant 18.00 (P) Czolgi: Czolgi w walce 19.00 (P) Czolgi: Projekt zwycięstwa 20.00 (P) Obleżenie 21.00 (P) Życie w mieście: Los Angeles 23.00 (P) Gliniarze z Hollywood: Partnerzy 0.00 (P) Miłość w naturze 1.00 (P) Z akt FBI: Zniknięcie Melissy Brannen 2.00 (P) Narzędzia wojny: Sztukas 3.00 Zakończenie programu

tvn

TV POLONIA

RTL 7

HBO

TV P1

2

**Zemsta frajerów 4**

Legendarni frajerzy znów wpadają w tarapaty. Czy i tym razem uda im się pokonać wszystkich przeciwników losu i brak przychylności bardziej przebojowych bliźniaków? Teraz sprawa jest naprawdę poważna – nie chodzi już o jakieś tam campusowe niesnaski, lecz o miłość – gorącą i dogonną! TVN, g. 19.30

**Mokry szmal**

Na nadmorskiej plaży kilku mężczyzn nielegalnie wypłukuje bursztyn. Wojtek i „Blondyn” wywożą dwa worki cennego surowca jubilerskiego. Na leśnej drodze zostają jednak napadnięci i tracą ładunek. Tokarski, dyrektor firmy zajmującej się obrabianiem jantaru, nakazuje Wojtkowi odzyskanie worków. TV Polonia, g. 21.05

**Wysokie obcasy**

Rebeka, czeka na madryckim lotnisku na matkę, legendarną gwiazdę piosenki Becky, która po piętnastu latach nieobecności wraca do kraju. Władca Becky, nie spełniona w swym macierzyństwie, ludzi się, że teraz nadrobi wieloletnie zaniedbania, a spragniona miłości matki Rebeka, marzy o przyjaźni z nią. RTL 7, Nasza TV, g. 20.00

**Fenomen**

Z pozoru zwyczajny mechanik samochodowy (J. Travolta) okazuje się nagle geniuszem. Potrafi przeczytać kilka książek dziennie, w ciągu dnia nauczyć się obcego języka, a siłą woli potrafi przesunąć na odległość różne przedmioty. Z dnia na dzień jego zwykłe życie zmienia się diametralnie. HBO, g. 1.25

**Słoneczny patrol**

Grupa młodych ratowników jeździ na Catalinę, gdzie pod czujnym okiem doświadczonych starszych koleżanek – Stephanie, Caroline i CJ – mają przećwiczyć umiejętność pracy zespołowej. Niespodziewanie już podczas podróży dziewczęta natrafiają na nieprzewidziane przeszkody. pr. I, g. 18.05

**Dziewczęta z Nowolipiek**

Akcja filmu rozgrywa się w Warszawie, tuż przed wybuchem pierwszej wojny światowej. W kamienicy przy ulicy Nowolipki mieszkają cztery dziewczęta, które razem chodzą do szkoły i razem spędzają wolny czas. Film jest ekranizacją powieści Poli Gojawiczyńskiej. pr. II, g. 20.00

7.00 Telesklep 8.00 „Myszolki na preri” (8) – serial animowany dla dzieci 8.30 „Malusińscy” (10) – serial animowany dla dzieci 8.50 „Obrońcy kryształu” (7) – serial animowany dla dzieci 9.15 „Babilon V” (35) – serial SF, USA 10.00 „Max Glick” (11) – serial obyczajowy, USA 10.30 Big Star Party – pr. muzyczny 11.20 „Conan” (21, 22) – serial przygodowy, USA 13.15 „Doktor Dolittle” – film dla dzieci, USA 1967, reż. Richard Fleischer, wyk. Rex Harrison, Anthony Newley, Samantha Eggar, Richard Attenborough (155 min) Pewnego dnia wybitny lekarz Dolittle postanawia porzucić leczenie ludzi i zająć się bardziej bezbronnymi zwierzętami. Nade wszystko fascynują go rzadkie gatunki, które występują na pokaz. Niestety, doktor popada w konflikt z prawem i postanawia opuścić miasto. 15.50 „Poirot” (2) – serial kryminalny, W. Bryt.

16.50 „Strażacy” (8) – serial obyczajowy, USA 17.45 Siłacz – Międzynarodowe Zawody Strong Man 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 „Zemsta frajerów 4 – Zakochani frajerzy” – komedia obyczajowa, USA 1994, reż. Steve Zacharias, wyk. Robert Carradine, Curtis Armstrong, Joseph Bologna, Corrine Bohrer (88 min)

21.20 Maraton uśmiechu – liga dowcipów – pr. rozrywkowy 21.50 Zwirowana forsa – pr. rozrywkowy 22.20 „Złotobrody” – komedia, USA 1983, reż. Mel Damski, wyk. Graham Chapman, Peter Boyle, Marty Feldman, Alvaro Carcano (110 min) 0.10 „Na wojennej ścieżce” – film obyczajowy, USA 1989, reż. Jonathan Wacks 1.50 Granie na zawołanie – pr. rozrywkowy 3.50 Granie na ekranie – pr. rozrywkowy

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL



13.00 (P) Nieustraszeni badacze: Skarby z „Titanica” 13.30 (P) Nieustraszeni badacze: John Harrison – odkrywca 14.00 (P) Na krawędzi przestworzy 14.30 (P) Polowanie królewskich delfinów 15.00 (P) Królestwo białych niedźwiedzi 16.00 (P) Park Narodowy Krugera 17.00 (P) Śladami lamparta 18.00 (P) Nocne podchody 18.30 (P) Światło, kamera, pajaki 19.00 (P) W cieniu Wazu 20.00 (P) Bohaterowie sklepienia dżungli 23.00 (P) Przeżyć w lasach tropikalnych 0.00 (P) Nocne podchody 0.30 (P) Światło, kamera, pajaki 1.00 (P) W cieniu Wazu 2.00 Zakonczenie programu

8.45 Wakacje z Ziarnem 9.10 „Zaczarowany ołówek” – serial animowany 9.20 „Pies, kot i ...” (2): „Leśniczówka” – serial animowany 9.30 Teleprzegląd: Szczecin 10.00 Hity z satelity 10.20 BRAWO! HIT! Międzynarodowy Festiwal Muzyki i Pieśni Ludowej Młodych – Eurofolk ’99 (powt.) 11.20 BRAWO! HIT! Wielkie bałakanie 11.45 BRAWO! HIT! Nasz finalista – Marcin Krajewski (powt.) 12.00 Nie tylko dla najmłodszych: „Pierścień i róża” – film dla młodzieży 13.30 Galeria malarstwa polskiego: Madonna ze szpakiem 13.40 Na skrzydłach Ikar: Orle gniazdo – program Zbigniewa Białoszewskiego i Lecha Młeczki (powt.) 14.00 „Siedem życzeń” (7-ost.): „Senemedar” – serial 14.45 Przystanek Tajlandia – reportaż Agaty Konarskiej 15.15 Wielka Mała Emigracja: „Komandos” – film dok. 15.40 Wieści polonijne 15.50 Gwiazdy estrady: Hanka Bielicka (2)

16.40 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 17.00 Teleexpress 17.15 A to Polska właśnie: Słupsk – reportaż 18.15 „Złotopolscy” (99,100): „Uśmiech Ilony”, „Ślub Julii i Dionizego” – telenowela 19.05 Teledyski na życzenie 19.15 Dobranocka: „Bodzio – mały helikopter” (7/13) 19.30 Wiadomości 19.50 Prognoza pogody

20.05 Sopot Festival ’99 (1) – koncert 21.05 „Mokry szmal” – dramat sensacyjny, Polska 1986, reż. Gerard Zalewski 22.30 Panorama 23.05 Piknik Country Mrągowo ’99: Jedź do Mrągowa – Jubileusz „Gangu Marcela” i Pawła Bączkowskiego 23.45 Przystanek Tajlandia 0.15 TV Polonia zaprasza – Powitanie Polonii amerykańskiej 0.20 „Złotopolscy” (99,100): „Uśmiech Ilony”, „Ślub Julii i Dionizego” – telenowela 1.15 „Bodzio – mały helikopter” (7/13) – serial animowany

6.30 Teledyski 7.15 Teleshopping 8.15 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 9.00 Odjazdowe kreskówki 10.50 „Sliders” – serial SF 11.35 „Niespodzianka z Szanghaju” – film sensacyjny, W. Brytania 1986, reż. Jim Goddard 13.15 Ukryta kamera – program rozrywkowy 13.40 „Detektywi” – serial komediowy 14.10 „My i one” – serial komediowy 14.35 „Robin Hood” – serial przygodowy 15.30 „Opowieści złotej malpy” – serial przygodowy 16.20 „Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie” – serial SF 16.45 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial sensacyjny 17.10 „Nieustraszeni” – serial sensacyjny 18.00 „MANTIS” – serial SF 18.50 7 minut – wydarzenia dnia – program informacyjny 19.00 Extra Zoom – magazyn sensacji 19.30 Prognoza pogody 19.35 „Rodzina Potwornickich” – serial komediowy 20.00-02.40 SOBOTA MOCNYCH WRAŻEŃ: 20.00 „Wysokie obcasy” – film obyczajowy, Hiszpania 1990, reż. Pedro Almodovar 22.00 „Savannah” – serial 22.50 „Ratownicy” – film przygodowy, USA 1993, reż. Bradford May 0.35 „Carrington” – dramat psychologiczny, W. Brytania 1995, reż. Christopher Hampton 2.40 „Szczęśliwy traf” – komedia, USA



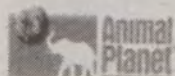
10.15 Amerykańscy gladiatorzy 11.15 Stoke 11.45 Normalni 12.15 Piłka nożna: 2 liga niemiecka – 2 kolejka 13.00 Automobilizm: Wyścigi STW na Nürburgringu 14.00 Automobilizm 14.30 Automobilizm: Supercup Porsche w Budapeszcie 14.40 Automobilizm: Wyścigi formuły Nascar w Glen 15.00 Automobilizm: Wyścigi Formuły 3 na Nürburgringu 16.30 Rozgrzewka – mag. Formuły 1 17.45 DSF Newcenter 18.00 Piłka nożna: 2 liga niemiecka – 2 kolejka 18.30 Motorvision – mag. motoryzacyjny 19.30 Gillette World Sport Special 20.00 DSF Newcenter – aktualności 20.15 Automobilizm: Wyścigi Formuły 3 na Nürburgringu 21.45 DSF Newcenter – aktualności 22.00 Wrestling: WCW Nitro 0.00 Golf: Turniej BMW Open

EUROSPORT

9.30 Kolarstwo górskie: PŚ w Kaprun 10.00 (P) Lekkoatletyka: MŚ w Sewilli 12.30 Sport motocyklowy: MŚ – Grand Prix Czech w Brnie – wprowadzenie 13.00 Sport motocyklowy: MŚ – Grand Prix Czech w Brnie – trening w klasie 125 ccm 14.00 Sport motocyklowy: MŚ – Grand Prix Czech w Brnie – trening w klasie 500 ccm 15.15 Sport motocyklowy: MŚ – Grand Prix Czech w Brnie – trening w klasie 250 ccm 16.30 (P) Tenisa ziemny: Turniej WTA w Toronto – ćwierćfinały 17.30 (P) Lekkoatletyka: MŚ w Sewilli 18.45 (P) Lekkoatletyka: MŚ w Sewilli 22.30 Automobilizm: Rajdowe MŚ – rajd Finlandii 23.30 Sport motocyklowy: MŚ – Grand Prix Czech w Brnie 0.30 (P) Lekkoatletyka: MŚ w Sewilli 1.30 Automobilizm

CANAL+

10.45 (K) „Kochany urwis 3” – film obycz., USA 1995 12.10 (K) Deser: „Latanie” – film krótkometrażowy 12.25 Nie przegap 12.30 Rozkodowany Bunny – filmy anim. 13.30 „Kaskaderzy” – serial dokumentalny, USA 1997 14.20 „Szczepan i Irenka: Wirus” – serial anim. 14.25 Futbol Mundial – sport 14.55 (K) „Walka o życie” – film dokumentalny 15.50 Piłka nożna: liga polska – mecz 16.00 (K) Piłka nożna: liga polska 18.00 (K) Mecz + Mecz – mag. piłki nożnej 20.00 (K) „Tarzan i zaginione miasto” – film przyg., USA 1998 21.25 (K) Liga + – mag. ligi polskiej 22.55 (K) „Kapitan zapalczewy” – film przyg., USA 1955 0.25 (K) „Czrodziejska pułapka” – horror 1.55 (K) „Kosmiczne projekcje” – komedia SF, USA 1996



17.00 (P) Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Park Narodowy Olympic 17.30 (P) Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Park Narodowy North Cascades 18.00 (P) Opowieści o koniach: Konie – kaskaderzy 18.30 (P) Opowieści o koniach: Królowie polo 19.00 (P) Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Szczekanie nad pudłem 19.30 (P) Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera



20.00 „Brigadoon” – komedia, USA 1954 22.00 „To się wydarzyło na największej wystawie świata” – film muzyczny, USA 1963 23.45 „Tak niewiele” – dramat wojenny, USA 1959

7.00 Polskie stada i stadniny koni: Iwno – felieton 7.30 Nasza gmina 8.00 „Powrót Piskoludka” (3/6) – serial dla dzieci 8.25 Teleranek na wakacjach 8.50 „Kiedy słońce traci blask” (5/6): „Zuzka” – serial 9.45 Wiadomości naukowe 10.00 „Książę na uniwersytecie” – film obyczajowy, W. Bryt. 1997, reż. Simon Curtis 11.35 Róg Wojskiego – magazyn 12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Czeszy – katolicki magazyn informacyjny 12.25 Ludzki świat 12.45 Tańce polskie: Tańce opoczyńskie 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień 13.45 Od przedszkola do Opola: Janusz Kondratowicz i Halina Frąckowiak – program rozrywkowy 14.30 „Przygody Sindbada” (31) – serial przygodowy, USA 1995 15.20 Zwierzęta świata: „Profil natury” (3/6): „Aligator” (1) – serial dokumentalny, Kanada 1996 15.45 Studio 2000: Problem roku 2000 – Fakty i fikcje

16.05 „Wokół Pacyfiku z Michałem Palinem” (4/10) – seria 17.00 Teleexpress 17.20 Śmiechu warte 17.50 Dziennik Telewizyjny – program satyryczny Jacka Fedorowicza 18.05 „Słoneczny patrol” (6) – serial przygodowy, USA 1995, reż. Gregory J. Bonnan, wyk. Pamela Anderson, David Hasselhoff, Jeremy Jackson 19.00 Wieczorynka: „I pies i wydra” – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport

20.05 Sopot Festival ’99: Whitney Houston (1) – koncert 22.30 Sportowa niedziela 22.50 „Żyć i pozwolić umrzeć” – film sensacyjny, W. Bryt. 1973, reż. Guy Hamilton, wyk. Roger Moore, Yaphet Kotto, Jane Seymour, Clifton James (120 min) 0.55 „Dom Jean-Pierre’a Raynaud 1969-1993” – film dokumentalny, Francja 1.25 Próby do „Prób” – reportaż 1.50 Zakonczenie programu

10.00 „Prawo ziemi” – serial obyczajowy, Australia 1995 11.00 „Bajeczne fortuny” (2): „Nowi potentaci” – serial dokumentalny, W. Bryt. 1998 12.00 Aż trudno w to uwierzyć – magazyn ciekawostek 12.30 Nie do wiary – program o dziwnych zjawiskach i wydarzeniach 13.30 Znad krawędzi – magazyn sportów ekstremalnych 14.00 Motowizja – magazyn motoryzacyjny 15.00 Transworld Sport – magazyn sportowy 16.00 (na żywo) Żużel: półfinał Drużynowych Mistrzostw Świata 19.00 Nie do wiary 20.00 „Nocny rycerz” – serial sensacyjny, 1997 21.00 „Inspektor Morse”: „Dary Danów” (3) – serial kryminalny, W. Bryt. 1987 23.00 „Kampus” – komedia, Niemcy 1998 1.15 „Zimna stal” – film sensacyjny

WIZJA

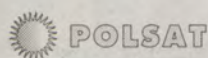
10.00 „Calineczka” – serial anim. 10.30 „Kaskaderzy” – serial anim. 11.00 „Po drugiej stronie lustra” – serial 11.30 „Pacific Blue” – serial 12.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 13.00 „Dalziel i Pascoe” – serial 14.15 „Wąż i cień orla” – film karate, Hong Kong 1978 16.00 „Za głosem serca” – serial 17.00 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial komediowy, USA 1997-98 17.30 Benny Hill – pr. rozrywkowy 18.00 „Kojak” – serial 19.00 „Pacific Blue” – serial 19.50 Informacje 20.05 „Mroczne niebo” – serial SF, USA 1996 21.00 „Matlock” – serial 21.50 „Diagnoza morderstwo” – serial 22.45 Zbrodnie bez kary – pr. dokumentalny 23.40 „Emmanuelle 2” – film erotyczny

7.00 Echa tygodnia 7.30 „Parada oszustów” (2/4): „Tajny detektyw” – serial kryminalny, Polska 1978, reż. Grzegorz Lasota, wyk. Bronisław Pawlik, Piotr Fronczewski, Stanisław Igar, Roman Wilhelm (52 min) 8.25 Słowo na niedzielę 8.30 Program lokalny 9.30 Powitanie 9.35 Kłaskatory polskie: Bernardyni z Krakowa 10.05 Ulica Sezamkowa – program dla dzieci 10.35 Bezpieczne wakacje – turniej motoryzacyjny dla młodzieży 11.00 „Świat muzyki Bonda” – film dokumentalny, W. Bryt. 1998 11.55 Perły z lamusa – koniec wieku: „Awanturki” – komedia, USA 1938, reż. Michael Curtiz 13.35 „Piłsudski B., Majewski A., czyli Ajnowie a sprawa polska” – film dokumentalny 14.25 30 ton! Lista, lista – lista przebojów 15.00 Familia da – teleturniej 15.30 „Złotopolscy” (104): „Zazdrość” – telenowela (powt.)

16.00 V Festiwal Kultury Kresowej – Mrągowo ’99 – koncert galowy (2) 17.05 „Nasz Charly” (9/33): „Pożegnanie z dziadkiem” – serial obyczajowy, Niemcy 1997, reż. Franz Josef Gottlieb, wyk. Ralf Schicha, Karin Kienzer, Suzanne Scherbel 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 „Jaś Fasola” (11): „Przekleństwo Jasia Fasoli” – serial 19.00 Studio sport: MŚ w lekkoatletyce w Sewilli

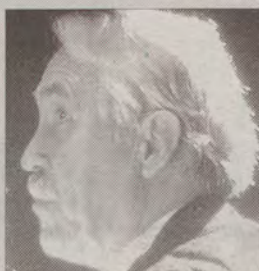
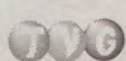
20.00 „Dziewczęta z Nowolipiek” – film obyczajowy, Polska 1986, reż. Barbara Sass 21.30 Studio sport: MŚ w lekkoatletyce w Sewilli 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.30 Zawsze „Młodzi i film” 22.45 Chopin jakiego nie znamy (4) 23.15 Rewelacja miesiąca: „Bracia Karamazow” – balet Borisa Eijfmana, Polska 1999 0.50 „Tajemnica czarnoksiężnika” – film kostiumowy, Włochy 2.20 Studio sport: Motocyklowe MŚ – Grand Prix Czech w Brnie

PAC 2

**Wszystko za hit**

Wytwórnia szuka nowych talentów. Busby proponuje, żeby zainteresować się wypromowaniem komika, przyjaciela Busby'ego – Gene. Niestety, podczas premierowego występu Gene zaczyna opowiadać sprosne dowcipy, co psuje dobre imię wytwórni.

Polsat, g. 12.00

**Na polu chwały**

Zbliża się koniec długiej Wojny Secesyjnej. W czasie bitwy pod Gettysburgiem zostaje ranny kapitan wojsk Unii – Carter Blair. Jego młodszy, dwunastoletni brat Benjamin, przedziera się przez linię wroga, aby odbić brata z niewoli. Na swojej niebezpiecznej drodze Benjamin spotyka prezydenta Lincolna...

TVG, g. 15.25

**Berlin – Moskwa**

Trzymający w nieustannym napięciu thriller polityczny. Dwoje młodych ludzi – Irene i Pavel – przypadkiem są świadkami nielegalnej transakcji i – zanim jeszcze zdążą pojąć, co właściwie widzieli – muszą uciekać przed bezwzględными biznesmenami, politykami i rosyjską mafią.

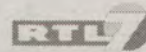
TVN, g. 19.30

TV POLONIA

**Klucznik**

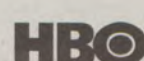
Umierający hrabia udaje, że nie dostrzega zmian zachodzących wokół niego a stary klucznik, zdaje mu codziennie fałszywe relacje gospodarcze. Hrabia ma świadomość, że odchodzi jako uosobienie historycznej klasy. Proponuje klucznikowi przekazanie władzy i majątku w zamian za wierną służbę.

TV Polonia, g. 22.35

**Szczęśliwy traf**

Spędzając wakacje w Meksyku córka milionera znika w niewyjaśnionych okolicznościach. Zrozpaczony ojciec zatrudnia do jej poszukiwań prywatnego detektywa Campanellę (D. Glover). Ponieważ dziewczyna była wielkim pechowcem, policjant zwraca się o pomoc do nieudacznika Proctora.

RTL 7, g. 20.00

**Jerry Maguire**

Pewnej nocy Jerry Maguire, jeden z najlepszych agentów zawodowych sportowców, pisze memoriał o potrzebie uczciwości i ogłasza go publicznie. Niestety, artykuł jest początkiem końca jego kariery. Jerry w jednej chwili traci wszystko: pracę, przyjaciół i narzeczoną.

HBO, g. 20.00

6.00 Disco Polo Live 7.00 Twój lekarz – mag. medyczny 7.15 Wystarczy chcieć 7.30 Jesteśmy – mag. redakcji programów katolickich 8.00 „Glupi i głupszy” – serial animowany 8.30 „Kapitan Power” (20) – serial fantastyczny, USA (25 min) 9.00 Kalambury – teleturniej dla dzieci 9.30 Dyzurny Satyrk Kraju – pr. Tadeusza Drozd 10.00 Disco Relax 11.00 „Oni, Ona i pizzeria” (25) – serial 11.30 „Ach, śpij kochanie” (11) – serial komediowy, USA 12.00 „Wszystko za hit” (7/13) – serial komediowy, USA 12.30 „Gang Olsena 2” – komedia sensacyjna, Dania 1969, reż. Erik Halling, wyk. Ove Sprogøe, Morten Grunwald, Paul Bundgaard, Kirsten Walter (109 min) 14.00 Oskar – mag. filmowy 14.30 „Łowca przygód” (5/13) – serial sensacyjny, USA 1994, wyk. Mark Frankel, John Robert Hoffmann, Anne Francis, Carla Capps (50 min) 15.30 Lato z raniem i Polsatem

16.00 Informacje 16.10 Zęptor Sport Magazyn 16.20 Dziewięciu wspaniałych – teleturniej 17.20 „Ptaki ciemnych krzewów: brakujące lata” (3/4) – serial obyczajowy, USA 1996, reż. Kevin James Dobson, wyk. Richard Chamberlain, Amanda Donohoe, Maximilian Schell, Simon Westaway (60 min) 18.15 „Herkules” – serial 19.05 Idź na całość – show z nagrodami

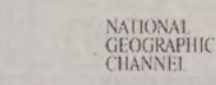
20.05 „Air America” (18) – serial sensacyjny, USA 1998, wyk. Lorenzo Lamas, Scott Plank, Diana Barton (45 min) 20.50 Losowanie LOTTO 21.00 „Płonące siodła” – western, USA 1974, reż. Mel Brooks, wyk. Cleavon Little, Gene Wilder, Slim Peckens, Mel Brooks (90 min) 22.45 Ogłoszenie wyników LOTTO 22.50 „Gang Olsena 2” – komedia sensacyjna, Dania 1969, reż. Erik Halling, 0.45 Magazyn sportowy 2.15 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnania



9.25 „Kusza” – serial przygodowy, USA 1986 9.50 „Złamana obietnica” – dramat 11.30 „Na zawsze” – film obyczajowy, USA 1998 13.00 „Cudotwórca” – dramat obyczajowy, USA 1979 14.45 „Kusza” – serial przygodowy, USA 1986 15.10 „Mój przyjaciel Tummy” – film przygodowy, USA 1993 16.45 „Zabójstwo Jamesa Bodena” – film kryminalny, USA 1986 18.20 „Piosenki miłosne” – dramat obyczajowy, USA 1998 20.00 „Trudny powrót” – dramat obyczajowy, USA 1988 21.35 „Wariackowo” – dramat obyczajowy, USA 1999 23.25 „Temptations” (1) – dramat obyczajowy, USA 1998 0.50 „Mów mi Brown” – film obyczajowy, Australia 1986 2.30 „Tak-sówka do Kanady” – komedia



12.40 (P) Czy nietoperze wampiry mają przyjaciół? 13.35 Encyklopedia galaktyki: Śledzenie gwiazd 13.50 (P) Galeria gangsterów: Benjamin „Bugsy” Siegel 14.45 (P) Stulecie wojen 15.40 (P) Stulecie wojen 16.35 (P) Ułtranauka: Współczesni poszukiwacze skarbów 17.00 (P) Skrzydła: Pożar w Dreźnie 18.00 (P) Niesamowite maszyny: Mega-ciężarówka 19.00 (P) Jurassic: Prehistoryczne olbrzymy 20.00 (P) Łowca krokodyli: łowca krokodyli (1) 21.00 (P) Legendy historii: Śmierć przyszła z morza 22.00 (P) Czarna skrzynka: Śmiercionośna pogoda 23.00 (P) Czarna skrzynka: Na skrzydłach modlitwy 0.00 (P) Czarna skrzynka: Czy winny jest pilot? 1.00 (P) Magazyn Discover: Dziwne światy 2.00 (P) Z akt sądowych



12.00 (P) Nocne podchody 12.30 (P) Światło, kamera, pajaki 13.00 (P) W cieniu Wazuwiusza 14.00 (P) Kroki różańcowy z Kimberley 14.30 (P) Czas tygrysa 15.00 (P) Skarby Ziemi: Złoto 16.00 (P) Bohaterowie sklepienia dżungli 17.00 (P) Australijski aborygeni 18.00 (P) National Geographic poleca: Śladami kaberu 19.00 (P) National Geographic poleca: Wojny ze szczurami 19.30 (P) National Geographic poleca: Pirania 20.00 (P) National Geographic poleca: Osaczenie niedźwiedzi 21.00 (P) National Geographic poleca: Lawina 21.30 (P) National Geographic poleca: Tajemniczy grobowiec w Abu Sir 22.00 (P) Borneo: Za grobem 22.30 (P) Wywiad z zombi 23.00 (P) Amazonia: Niewidzialni ludzie



14.00 „Dzieci w rozsypce” – komedia, Francja 1966 16.00 „Boccaccio '70” – film obyczajowy, Włochy 1961, wyk. Anita Ekberg, Peppino De Filippo, Romy Schneider, Tomas Milian 19.30 „Jeśli nie kochać to...” – komedia obyczajowa, Francja 1997, wyk. Michèle Moretti, Luca Vellani 20.30 „Wielki oszust” – film obyczajowy, Francja 1976, wyk. Yves Montand, Claude Brasseur, Agostina Belli, Adolfo Celi 22.30 „Żywoty pań swawolnych” – melodramat, Francja/Włochy/Kanada 1990, wyk. Richard Bohringer, Isabella Rossellini, Marianna Basler, Laura Betti 0.30 „Znaki życia” – film obyczajowy, Niemcy 1968, wyk. Peter Brogle, Wolfgang Reichman, Athina Zacharopoulou, Julio Pinheiro



8.30 (P) Świat żeglarstwa – mag. 9.00 Tenis ziemny: Turniej WTA w Toronto – półfinały 10.00 Sport motocyklowy: MŚ – Grand Prix Czech w Brnie – rozgrzewka 10.30 (P) Sport motocyklowy: MŚ – Grand Prix Czech w Brnie – przygotowania 11.00 (P) Sport motocyklowy: MŚ – Grand Prix Czech w Brnie – wyścigi 15.00 Automobilizm: Rajdowe MŚ – rajd Finlandii 16.00 (P) Kolarstwo: PŚ – Grand Prix Suisse w Zurychu 17.00 (P) Lekkoatletyka: MŚ w Sewilli 18.00 (P) Lekkoatletyka: MŚ w Sewilli 22.45 (P) Lekkoatletyka: MŚ w Sewilli 23.00 (P) Wiadomości – Centrum Sportowe 23.15 Automobilizm: Rajdowe MŚ – rajd Finlandii 23.45 (P) Automobilizm: Wyścigi serii Cart w Chicago 1.00 (P) Lekkoatletyka: MŚ w Sewilli 1.30 Zakończenie programu



15.30 (P) Lassie: Pułapki na niedźwiedzie 16.00 (P) Weterynarz 17.00 (P) Haul Pieskie życie 18.00 (P) Ptasia telewizja: Ptaki drapieżne z Waszyngtonu 18.30 (P) Ptasia telewizja: Ptaki z New Jersey 19.00 (P) Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera 19.30 (P) Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera 20.00 (P) Dzikie zwierzęta na ekranie 21.00 (P) Peru – ojczyzna łam 22.00 (P) Tajemniczy ptak 22.30 (P) Cierpliwy łowca



20.00 „Listonosz dzwoni zawsze dwa razy” – dramat obyczajowy, USA 1946 22.00 „Witajcie w Ciężkich Czasach” – western, USA 1967

DLA KINOMANA

Rozwiązanie konkursu filmowego

Dwa tygodnie temu pytaliśmy: Jak brzmi nazwisko amerykańskiej gwiazdy, odtwórczyni głównej roli w filmie „Podróż przedślubna”. Prawidłowa odpowiedź brzmi: Sandra Bullock. Atrakcyjne nagrody - niespodzianki otrzymują: Teresa Kamiń-

ska z Gdańska, Monika Jeromin z Gdańska Zaspy i Władysław Luchowski. Nagrody czekają na laureatów w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” przy ul. Targ Drzewny 9/11 w Gdańsku od najbliższego poniedziałku w dni powszednie w godz. 10-16.

(marcel)

DLA MAŁEGO KINOMANA

Dziś kolejna zagadka, tym razem dla dzieci: Jak nazywają się góry, w które udają się Muminki z filmu „Komet nad Doliną Muminków”, aby obserwować kometę zagrażającą Ziemi? Atrakcyjne nagrody czekają. Nazwiska laureatów podamy w so-

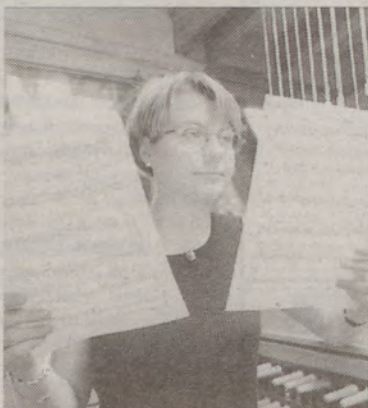
botnim „Codzienniku”, 4 września. Na odpowiedzi czekamy pod adresem Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” do 2 września, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk. Należy przysłać kartę pocztową z dopiskiem „Dla kinomana”.

(marcel)

MOJE PASJE

Miejski carilloner

Małgorzata Fiebig to pierwszy po wojnie w Gdańsku i jedyny w Polsce carilloner. Koncertuje na jedynym czynnym carillonie w Polsce, w kościele św. Katarzyny w Gdańsku. Małgorzata Fiebig jest tegoroczną absolwentką klasy organów gdańskiej Akademii Muzycznej. Studiując jeszcze na tej samej uczelni na wydziale dyrygentury choralnej. Na kurs gry na carillonie, prowadzony w maju tego roku przez Holendra Gerta Oldenbuevinga, przyszła z ciekawości. Obawiała się nawet - gdy zobaczyła, że w klawisze uderzać trzeba pięściami - że gra na carillonie okaże się dla niej zbyt ciężka. Jednak właśnie to ona uznana została przez mistrza, spośród jedenastu uczestników kursu, za najlepszego kandydata na miejskiego carillonera. Od początku lipca, co sobotę i niedzielę, koncertuje na dzwonach. Na carillonie gra się prawie tak, jak na organach. Ma on dolną klawiaturę, na której gra się nogami i górną, na której gra się dłońmi. Jednak nie są to klawisze, ale duże, drewniane kółki, w które uderzać trzeba pięściami. - Gram w rękawiczkach, to nieco amortyzuje uderzenia, dzięki czemu nie boję się dłoni - opowiada Małgorzata Fiebig.



Małgorzata Fiebig - miejski carilloner.

Fot. Robert Kwiatek

Do klawiatury carillonu pani Małgorzata siada dopiero wówczas, kiedy utwór ma już opanowany „na sucho”. - Wszystkie utwory opracowuję najpierw na instrumencie ćwiczebnym - opowiada. - Jego klawiatura wygląda identycznie jak klawiatura carillonu. Instrument ćwiczebny wydaje nawet dźwięki, jak małe dziecięce dzwoneczki. - Carillon może stać się wizytówką naszego miasta - marzy miejski carilloner.

(kz)

REKLAMA

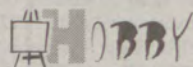
**TATUAŻ
ARTYSTYCZNY**

Kolczykowanie

TATTOO & PIERCING

Pierwsze studio Trójmiasta
GDYNIA
Ul. Pomorska 49
Tel. 621-15-62

S-3993A1159



**3.1
sprzedam**

BIBELOTY artystyczne, biżuteria, oryginalne wzory, z materiałów naturalnych i innych, (w tym karmy do włosów), od 2,50 zł szt. tel. 556-52-74 wieczorem

KARTY telefoniczne, 0-40 zł szt. tel. 629-50-52 po 18.00

KARTY telefoniczne, polskie, sprzedam lub wymienię, tel. 551-89-03

MAŁY modelarz, różne roczniki, tel. 551-71-00

MONETA 20 dolarowa, USA, ze złota, tel. (0603) 92-34-16

WYPACHANY kokody, dl. 115 cm, 800 zł, tel. 301-19-20

ZNACZKI polskie, cenne 2000 szt. + boki + arkusze + albumy, 1500 zł do uzgodnienia, tel. 305-04-30 po 18.00

**3.2
kupię**

KARTY telefoniczne, Karkonosze, uzdrowiska polskie, widoki i zabijki Dolnego Śląska, tel. (0501) 86-76-78

MONETY, odznaczania, widokowe, 0-58 664-43-58, 620-98-53

BAŁTYCKI UNIWERSYTET TAŃCA

PONIEDZIAŁEK
- NIEDZIELATaniec
współczesny

Izraelski tancerz i choreograf Avi Kaiser wspólnie z gdańskimi tancerzami przygotował przedstawienie „Wewnątrz ciała”, które zobaczymy 25 sierpnia w Operze Bałtyckiej o godz. 19.

Fot. Robert Kwiatek

W poniedziałek rozpoczyna się IV edycja Bałtyckiego Uniwersytetu Tańca. Jest to spotkanie teatrów tańca z krajów nadbałtyckich. Na tegoroczną edycję festiwalu zaproszono między innymi najlepszego szwedzkiego choreografa Kennetha Kvarnstroma, który już w poniedziałek o godz. 19 w Operze Bałtyckiej pokaże spektakl zatytułowany „325,4”. Wydarzeniem może okazać się także wtorkowe przedstawienie amerykańskiego teatru tańca Liz Lerman Dance Exchange w Teatrze Wybrzeże o godz. 19. We środę na deskach Opery Bałtyckiej tancerze z Gdańskiego Teatru Tańca pokażą dwa spektakle „Fragmenty światła” w choreografii Melissy Monteros i Wojciecha Mochniejsza oraz „In the body” w choreografii Avi Kaisera. O programie Bałtyckiego Uniwersytetu Tańca będziemy informować na bieżąco w „Codzienniku”. Zaś od najbliższego wtorku przez tydzień trwać będą warsztaty dla początkujących tancerzy - impre-

za otwarta, towarzysząca Uniwersytetowi. W warsztatach tańca współczesnego mogą wziąć udział wszyscy, wymagane jest tylko poczucie rytmu, a mile widziane twórcze widzenie świata. Warsztaty poprowadzą Wojciech Mochniej uczeń znakomitego izraelskiego choreografa Avi Kaisera oraz Tamara McLorg - absolwentka Londyńskiej Szkoły Tańca Współczesnego. Zajęcia odbywać się będą w Integracyjnym Klubie Artystycznym Winda, mieszczącym się we Wrzeszczu przy ul. Raclawickiej 17. Tamara McLorg będzie prowadziła zajęcia codziennie od wtorku do niedzieli w godz. 14-15.30, zaś Wojciech Mochniej od czwartku do niedzieli w godz. 12-13.30. Więcej informacji można uzyskać pod numerami telefonów 344-90-53 lub 344-77-93. Zajęcia kosztują 130 zł, dodatkowo zaś - warsztat Wojciecha Mochniejsza 50 zł, a Tamary McLorg 100 zł.

Anna Malcer

RADIO GDAŃSK NA LATO

67.85 i 103.7 MHz

Poleca Adam Fijałkowski - sekretarz programu:

Wydarzeniem, które najbardziej dziś elektryzuje, jest oczywiście sopocki festiwal. Po wczorajszym koncercie, dziś gościem Radia Gdańsk będzie Kayah. Opowie o sobie, muzyce i współpracy z Goranem Bregoviciem. Opowieści wokalistki zawsze 10 minut po pełnej godzinie, pomiędzy 9 a 15 czyli w audycji Wolna Sobota z Radiem Gdańsk. W programie oczywiście nie zabraknie relacji z Opery Leśnej - opowiemy o przygotowaniach do kolejnych koncertów i o

gwiazdach, które jeszcze dziś i jutro będą dla nas śpiewać. Pod patronatem Radia Gdańsk odbędzie się w niedzielę w Starogardzie Gdańskim I Turniej Powiatów Województwa Pomorskiego. W parku „Na Piekielekach” zabawa i zmagania rozpoczną się o godz. 11. Nie będą to zawody całkiem serio, bo wśród wielu konkurencji znajdą się: rzut butem gumowym i konkurs piwożłopa. Wszystko to późnym wieczorem zakończy koncert Skaldów. Przez cały dzień w Radiu Gdańsk będziemy przekazywać relacje i ciekawsze turniejowe przygody.

(marcel)

WYSTAWY
CZASOWE

Polecamy
Państwowa Galeria Sztuki w Sopocie, ul. Powstańców Warszawy 2/6 - codziennie 11-18. Bilety - 4 i 6 zł:
- Ecole de Paris. Artyści żydowscy z Polski w kolekcji Wojciecha Fibaka - do 3 października;
- O braku symetrii - instalacje wideo, rysunki i malarstwo Witosława Czerwonki - do 5 września; Pałac Opatów w Oliwie, ul. Cystersów 18a - od wtorku do niedzieli 10.30-18. Bilety - 2,5 i 5 zł:
- W stepie dalekim. Połacy w Kachach - do 30 września;
- Rzeźba, malarstwo i rysunek Kazimierza Kalkowskiego - do 10 września;
- Malarstwo Jana Lebensteina „Etap. Wybrane obrazy na płótnie i na papierze z lat 1956-1993” - do 10 września. Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia w Gdańsku, ul. Jaskółcza 1 - od wtorku do niedzieli, 11-18. Wstęp wolny:
- Public relation. Sztuka Gdańska - do 29 sierpnia. Gdańska Galeria Fotografii, ul. Grobla I, od wtorku do piątku 11-18, weekendy 11-16. Wstęp wolny:
- Janusz Ukłajewski „Dębina 1941, Gdańsk 1945” - do 27 sierpnia. Ratusz Staromiejski w Gdańsku, ul. Korzenna 33/35 - codziennie 10-18. Wstęp wolny:
- Wystawa laureatów konkursu Gdańskiej Fotografii Prasowej - do 29 sierpnia;
- „Kalininograd - miasto i obwód” - reportaż fotograficzny Dennisa Chamberlaina - do 29 sierpnia. Muzeum Etnograficzne w Oliwie, ul. Cystersów 19. Spichrz Opaki w Parku Oliwskim, wtorek - piątek 9-16, weekendy 10-17, bilety 3 i 4 zł. We czwartki wstęp wolny:
- „Mój Lwów”. Wystawa ze zbiorów Tadeusza Florjańskiego - do 20 września.

(marcel)

TAXI

ALFA SUPER HTG (SUPER HALLO TAXI), 91-91, rabat na telefon oraz na kartę stałego klienta, NEPTUN, 96-26, ESCORT, 341-14-11, SUPER CHRONOS, 91-92, MILANO, 96-27, 307-30-30, NAIKO-RZYSTNIEJ, Hallo Taxi 91-97. Rabat na telefon! Honorujemy karty kredytowe

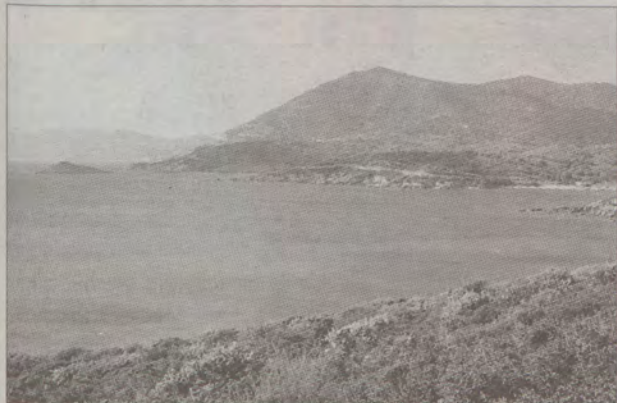
LEKARSKIE

Wizyty lekarskie, EKG, tel. 553-69-86; 348-02-32; Wyjazdowa pomoc lekarzy specjalistów, tel. 557-33-33; Całodobowe wizyty lekarskie - Family Medical, tel. 621-05-91, 341-75-64, 551-67-37, 301-45-01; FALCK - pogotowie, wizyty lekarzy 96-75; Weterynaryjne wizyty domowe, Trójmiasto, tel. 559-89-56; Pogotowie weterynaryjne - tel. 983; 0601/62-36-70 (całodobowo); Weterynaryjne wizyty - tel. 559-89-56 (całodobowo); Pogotowie weterynaryjne - tel. 622-21-48 w Gdyni

TEL. WAŻNE

Ogólnopobławowy Zaufania, tel. 301-00-00. Telefon zaufania AIDS 0-22/297-977. Anonimowych Alkoholików, tel. 301-51-32, codziennie w godz. 8-20. Centrum pomocy poszkodowanym w wyniku przemocy, tel. 341-73-77, całodobowo. Centrum Pomocy Rodzinie, tel. 341-10-42, całodobowo, bez sobót i niedziel. AIDS i Monar, tel. 302-04-42, pon.-piąt. w godz. 9-17. Niebieska linia (bezpłatna), tel. 0-800-120-002. Punkt Informacji Niepełnosprawnych, tel. 341-11-27, pon.-piąt. w godz. 8-16. Telefon Zaufania Straży Granicznej, tel. 343-34-33, całodobowo.

Przedłużyć lato



Na turystów czekają kraje Morza Śródziemnego, gdzie po tzw. wysokim sezonie ceny są niemal o połowę niższe.

Fot. Internet

Osoby samotne, starsze, studenci, rodziny bezdzietne chętnie wyjeżdżają na wakacje jesienią. To bowiem okres niższych cen, mniejszych upałów, a przede wszystkim ciszy. Zarazem to znakomity czas na wycieczki kwalifikowane.

Miłośnicy rowerów, koni, piechurzy, a nawet kajakarzy właśnie tę porę roku najbardziej sobie cenią, bo jesienią świat staje się wyjątkowo kolorowy. Rude trawy na brzegach rzek, brązowe liście no i ogromny wybór owoców: jeszcze są czarne jagody, doj-

REKLAMA

rzewają borówki, jeżyny, róża, a przede wszystkim grzyby, które zwabiają zwolenników leśnego runa.

Uroda krajobrazów

O tej porze roku są dorodne winogrona, jabłka, śliwki, papryka, pomidory i najróżniejsze dynie.

Jesienią można pojechać właściwie wszędzie. Przepiękne są wtedy góry, czasem lekko przypruszone śniegiem. Wspaniale też szumi morze. Podczas nadmorskich wakacji dochodzą do zdrowia osoby z doległościami sercowymi. Warto również pomyśleć o turnusach odchudzających, odnowy biologicznej, albo takich,

na których można doskonale poznać znajomość języka obcego.

Ciepłe morza

Jest to również czas wyjazdów do cieplejszych rejonów Europy i świata. W ten sposób przedłuża się lato. Na turystów czekają kraje Morza Śródziemnego, gdzie ceny są niemal o połowę niższe od tych w tzw. wysokim sezonie. Nadal można się kąpać i wylegiwać na plaży, nie narażając się na udar słoneczny, a zabytki wreszcie zwiedza się bez ocierania potu z czoła.

Biura podróży prześcigają się wręcz w prezentowaniu ofert. Są to więc wyjazdy grupowe np. autokarem, samolotem lub indywidualne własnym środkiem lokomocji. Większość biur proponuje wczasy pobytowe z organizowanymi - za dodatkową opłatą - wycieczkami fakultatywnymi.

Gdzie i za ile

Jesienią znakomicie się wypoczywa w Hiszpanii np. na Costa del Sol, czy Costa Brawa. Wspólny, autokarowy wyjazd na 10 dni w tamten rejon, łącznie z zakwaterowaniem i wyżywieniem kosztuje około 1000 zł. Jeśli podróżujemy samolotem, to cena wzrasta przynajmniej o 700 zł. Bez wyżywienia

z dojazdem lotniczym można spędzić urlop za około 1300 zł. Za podobną sumę (bez posiłków) spędza się czas na Krecie, Cyprze, Malcie, w Tunezji, a nawet na Riwierze Tureckiej. Nieco taniej jest na Majorce (około 1200 zł). Znacznie drożej, bo powyżej 1500 zł - do 2600 zł kosztuje tydzień na Wyspach Kanaryjskich. Ale - uwaga! tydzień w Egipcie można spędzić za niecałe 1400 zł.

Za to 400 zł od osoby na 7 dni płaci się za miejsce w 2 osobowym pokoju jednego z ośrodków wczasowych na terenie Chorwacji. We Włoszech, np. w Rimini, od połowy września ceny tygodniowego pobytu (nocleg plus jeden lub dwa posiłki) spadają z 1900 zł do 370 zł. Podobne relacje są na kempingach; od połowy września czynne są tylko luksusowe kempingi, na których po sezonie płaci się około 35 zł za 2 osoby, namiot i samochód.

Atrakcyjnym i niezbyt drogim krajem jest Maroko, gdzie przy indywidualnych podróżach na całodobowy pobyt trzeba wydać nie więcej niż 50 zł (noclegi w tanich hotelach i wyżywienie w przeciętnych restauracjach). Samolot do Maroka kosztuje od 1500 do 2000 zł. (mig)



Po Czarnohorze można wędrować z własnym namiotem, szukając schronienia w szałasach pasterzy.

Fot. Maria Giedz

Przez góry i połoniny

Wybierając się „w Polskę” warto pomyśleć o regionach rzadko odwiedzanych przez turystów. Przepiękne są Bagna Biebrzańskie i Bagna Narwiańskie, gdzie za kilkanaście złotych nocuje się w jednej z okolicznych leśniczówek (tel. do Biebrzańskiego Parku Narodowego - 0-85/7163311).

Przy okazji można zatrzymać się w Tykocinie, małym barokowym miasteczku nad Narwią lub też pojechać nieco dalej, do Goniądza z typowym dla Polski wschodniej rynekciem. Ciekawym regionem jest woj. podlaskie i lubelskie, gdzie spotyka się jeszcze drewniane chaty kryte strzechą, a także cerkwie z bogatą oprawą wschodniego obrządku.

Góry jesienią

Na górskich szlakach turystycznych wreszcie nie ma tłoku. Łatwiej jest też z zakwaterowaniem. W Zakopanem i okolicach w prywatnych kwaterach można przenocować już od 25 zł. Schroniska (poza hotelem w Dolinie Chochołowskiej) oferują miejsce na podłodze za kilkanaście złotych, a w pokojach, z pościelą, w granicach 20 - 25 zł. Nieco taniej jest w Sudetach, gdzie przy dłuższym pobycie ceny się negocjuje. Za jedną noc płaci się na prywatnej kwaterze 18 - 30 zł, a tydzień w pensjonacie

z dwoma posiłkami dziennie kosztuje 450 - 500 zł. Z polskich gór najtańsze są Bieszczady, po których można wędrować z namiotem lub nocując u gospodarzy na sianie.

Za wschodnią granicą

U naszych wschodnich sąsiadów - na Ukrainie czeka na turystów dzika i pusta o tej porze roku Czarnohora. Wspaniale połoniny porośnięte wysoką pozółką już trawą z ogromnymi połaciami krzaków jałowca oraz kosówki, małe jeziora ukryte pomiędzy szczytami, to niezapomniane widoki. Po Czarnohorze można wędrować z własnym namiotem, szukając schronienia w szałasach pasterzy, można wynająć konia wybierając się na jednodniowe wycieczki ze wsi Dżambonia, gdzie za nocleg z sutą kolacją u gospodarzy płaci się równowartość 4 dol. (mig)

**ODCHUDZIMY
W TYDZIEŃ
5-10 kg**

OŚRODEK LECZENIA
NADWAGI
w JASTRZĘBIEJ GÓRZE
HOTEL EUROPA***
w SOPOCIE

zaprasza na

7-dniową specjalną kurację
GŁODÓWKOWĄ
7- i 14-dniową kurację
niskokaloryczną
specjalna dieta, basen,
marszobieg, gminastyka,
zabiegi odchudzające,
odnowa biologiczna,
LIPO-SUCTION
- odsysanie tkanki
tłuszczowej
- ZAUFAM NASZEMU
10-LETNIEMU
DOŚWIADCZENIU

Zadzwoń koniecznie:

(058) 551 64 44
BALT-TUR, 81-868 Sopot,
al. Niepodległości 766

Oczyszczanie,
odchudzanie,
regeneracja sił
organizmu, opieka
lekarska,
homeopatia,
pobyty tygodniowe,
weekendowe,
kameralne.

Tel. (058) 674-04-39

**Wczasy, weekendy,
szkolenia, imprezy.**

Dom Wczasowy „Wiatr od morza”,
ul. Bałtycka 15
Jastrzębia Góra, tel. 674-92-36,
774-44-15

Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe
i studia z łazienką i telewizją,
stołówka, sala bankietowa,
świetlica
150 m od morza, niskie zejście
na plażę.

**Pensjonat „Maria”
oferuje
wypoczynek
weekendowy, stały.**

Pokoje z łazienką i telewizorem.
Sala konferencyjna (30 osób),
stołówka.
Cena 45 zł
(osobodoba z wyżywieniem,
dzieci do 3 lat - darmowo).
Władysławowo, Brzozowa 19a
tel. (058) 674-08-91

Pensjonat „MIRAMAR”
Chatupy, ul. Kaperska 48

• 10 m od zatoki
• 150 m od morza

POKOJE Z ŁAZIENKAMI
I BALKONAMI

674-14-48
674-00-04

S-4132/A/995

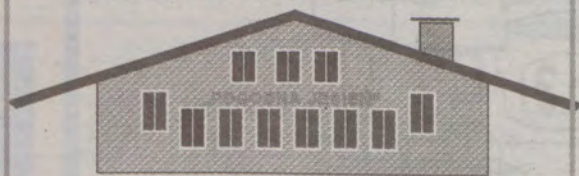
IKAR - pensjonat

Wiechcińscy Halina i Jerzy
Leśna 8, Jastrzębia Góra
Tel. (058) 674-96-30

Oferujemy
weekendy, pokoje
2-osobowe +
łazienki, parkowanie
na miejscu. 200 m
od morza.

S-4078/A/904

Tam gdzie wśród lasów zielonych
błękitne jezioro się ściele
leży wieś jakich mało w Polsce
o miej nazwie Wiele.



Nowo otwarty pensjonat „Pogodna Jesień” położony
w pięknej kaszubskiej wsi Wiele (woj. pomorskie)
zaprasza pensjonariuszy.

Pensjonat oferuje komfortowe warunki (samodzielna
łazienka, prysznic, lodówka, telewizor, telefon),
doskonałą kuchnię, opiekę lekarską i pielęgniarską.

Informacje pod numerem tel. (0 58) 687 35 66

R-9691/A/5

Kiedy miałem ...naście lat

Często obrywałem od starszych

Rozmowa z Maciejem
Kuroniem- Jaki był pan, kiedy miał
...naście lat?

- Na pewno można było o mnie powiedzieć, że byłem duży. W ósmej klasie miałem już 1.90 cm wzrostu i ważyłem około 120 kg. Jak szedłem z klasą to wszyscy mówili, że „Idzie klasa a na końcu Maciek”. Tak węc wyróżniałem się już od najmłodszych lat.

- Czy wzrost powodował, że był pan postrachem np. dla starszych uczniów?

- Było odwrotnie. Z powodu swojego wyglądu i wychowania często obrywałem od starszych, chociażby za to, że starałem się bronić młodszych kolegów. Chociaż byłem duży nie umiałem się bić. Ale i ja w końcu nauczyłem się bronić i po jakimś czasie całkiem nieźle oddawałem.

- Jakim był pan uczniem?

- Byłem, jak to się potocznie mówi „zdolny - leniwy”. Jak zacząłem chodzić

do szkoły podstawowej, to przez pierwsze pięć lat w ogóle się nie uczyłem, a mimo to miałem same piątki. Na lekcjach strasznie się nudziłem, bo wszystkie lektury już przeczytałem. Dlatego na początku szkoła wydawała mi się potwornie nudna.

Dopiero w szóstej klasie, kiedy weszły nowe przedmioty jak chemia czy języki obce, okazało się, że dobrze byłoby zajrzeć od czasu do czasu do książek, co przynajmniej robiłem z niechęcią. Lubiłem tylko historię i język polski. Ale mimo tego, że byłem typowym humanistą, w liceum skończyłem klasę o profilu matematycznym - fizycznym. Uznałem bowiem, że warto podkształcić się w tym kierunku.

- Czy chodził pan na wargi?

- Oczywiście. Świat jest przecież taki ciekawy i tyle wspaniałych rzeczy dzieje się dookoła, że czasem nie wypadało dotrzeć na lekcje. Powiem szczerze, nie lubi-

łem szkoły. Byłem jednak na tyle rozsądny, że bez problemu zdawałem z klasy do klasy.

Pamiętam, że kiedy kończyłem podstawówkę, szkoły średnie zrezygnowały z egzaminów i wprowadziły konkurs świadectw. Przyłożyłem się wtedy do nauki i poprawiłem oceny. To samo było przed egzaminami na studia.

- Czym, oprócz wzrostu, wyróżniał się pan jeszcze w szkole?

- Nosilem niezwykle długie włosy, w co pewnie trudno uwierzyć patrząc na mnie teraz. Często myłono mnie z kobietą.

- Czy nauczyciele nie czepiali się długich włosów?

- Oczywiście, że się czepiali. Ja jednak zostałem tak wychowany, że jeśli czegoś nie było wolno, to ja robiłem dokładnie na odwrót. Z tego powodu toczyłem rozmaite boje, ale wiedziałem, że mam oparcie w rodzicach. Kiedy mama lub tata byli wzywani do szkoły

np. z powodu włosów, to rodzice robili awanturę, dla czego nauczyciele zajmują się tak nieistotnymi sprawami.

Wyróżniałem się również strojem. Nie nosilem żadnych fartuszków ani butów juniorek. Może nie zawsze chodziłem, tak jak teraz, w dżinsowej koszuli, która w tamtych czasach była absolutnie niedostępna, ale miałem swoją ulubioną kurtkę Wranglera, w której chodziłem cały czas.

- Jakiej muzyki pan słuchał?

- Dokładnie takiej samej, jakiej słucham do tej pory. To m. in. rockowa grupa Omega, The Rolling Stones, The Beatles czy Joe Cocker.

- Jak pan spędzał wolny czas?

- Zawsze byłem człowiekiem towarzyskim i miałem mnóstwo przyjaciół. Organizowałem rozmaite wyjazdy. Jeździliśmy np. na narty. Moje najtrwalsze przyjaźnie pochodzą ze szkoły podstawowej, żeby



Najpierw obrywałem, ale kiedy nauczyłem się bić nikt mnie już nie zaczepiał - mówi kucharz Maciej Kuroń

fol. Robert Kwiatek

nie powiedzieć z przedszkola.

- Porozmawiajmy o miłości.

- Moją żonę poznałem w przedszkolu, dlatego nic na ten temat nie mogę powiedzieć.

- Jak pan spędzał wakacje jako nastolatek?

- Jeździłem autostopem. Pierwszy raz pojechałem

w szóstej klasie podstawówki. Teraz przyznaję, że moi rodzice byli ludźmi o kamiennych nerwach. Jak już wspomniałem sam organizowałem rozmaite wyjazdy dla znajomych. I tak dzieje się do dzisiaj.

*Rozmawiała
Magdalena Oleszko*

Maciej Kuroń syn Jacka Kuronia, kucharz.

REKLAMA



dobre pomysły...

...do mieszkania i ogrodu



Zapraszamy:

pon.-sob. 10.00-20.00 niedz. 10.00-18.00

 (058) 554 33 80



Katarzyna Groniec i Krzysztof Trebunia poprowadzili z wdziękiem pierwszy wieczór festiwalu.

Zdjęcia PAP/CAE Maciej Kostun

Pierwsze wrażenia z koncertu Raz na ludowo

Gość w dom, Bóg w dom. Witajcie wszyscy! - oto słowa, którymi Katarzyna Groniec i Krzysztof Trebunia otworzyli 36. edycję Sopot Festival '99. Każdy z występujących potem dziecięciu zespołów reprezentował odrębny nurt i kulturę starego kontynentu, przenosząc publiczność w swoje rodzinne strony. Ludowo było nie tylko podczas koncertu. Iście dzikie okrzyki padały także z ust konferansjerów. Katarzyna Groniec okazała się większą góralicą niż Trebunia Tutka, a swojskie klimaty panowały także na zapleczu sceny. Przed wielkim ekranem gromadzili się bowiem wykonawcy schodzący z estrady i kibicowali tym, którzy mieli na nią wejść. W grupie tej znaleźli się również członkowie ekipy

Whitney Houston, która do-
trze do nas jutro.

Odrębność stylów i nurtów nie zatarła jednak wrażenia, że muzyczne korzenie Europy były niegdyś wspólne. Ukoronowaniem wieczoru stał się, rozpoczęty aż z półtoragodzinnym opóźnieniem, występ Gorana Bregovicia, do którego w ostatnich utworach dołączyła Kayah. Na tę parę chyba najbardziej czekała ważna część przybyłej do opery publiczności. Licząc z „prawa do lewego”: Jacek Karnowski, Paweł Adamowicz, Franciszka Cegielska, Tomasz Sowiński, Lech Wałęsa... Zadowolony był też Andrzej Gołota, mimo iż siedział w przedostatnim rzędzie.

Małgorzata Szymańska

W sobotę i niedzielę transmisje koncertów w TVP 1, godz. 20.05

Rozmowa z Goranem Bregovićem

Kayah specjalnie dla „Dziennika”

Spryciarz?

Wielki świat albo Mazury



Fot. Robert Kwiatek

- Dlaczego zdecydowa-
łeś się na współpracę z lo-
kalną artystką, Kayah?

- Bo sam jestem artystą
lokalnym. Lubię pracować
z muzykami szerzej nie-
znanymi w Europie. Nie
wiem, na ile udało mi się
zrozumieć polską duszę, ale
starałem się, by muzyka
nagrana z Kayah stała się
bliska każdemu. To, co ro-
bię, nie ma nic wspólnego
z muzycznym biznesem.

- Polacy pokochali twoją
muzykę. Są jednak tacy,
którzy uważają, że jesteś po-
 prostu sprytnym biznesme-
nem. Wielokrotnie nagry-
wałeś przecież podobne
płyty, co z Kayah, w innych
krajach Europy?

- Powinniśmy wartości-
ować muzykę w następują-
cych kategoriach: dobra,
zła, podoba mi się lub nie.
Nagrywanie płyt przychodzi
mi z pewną łatwością i to w
krótkim czasie, nie produ-
kuję ich jednak na skalę
masową. Nasza wspólna
płyta z Kayah sprzedaje się
tak dobrze, ponieważ trafi-
liśmy dokładnie w odpowied-
ni czas i oczekiwanie.

- Często podkreślasz, że
przy komponowaniu, two-
rzeniu muzyki korzystasz

ze swojego fonicznego ar-
chiwum. Bardzo się o nie
obawiałeś, kiedy samoloty
NATO bombardowały Bel-
grad. Czy mógłbyś powie-
dzieć, co się właściwie
w tych archiwaliach znaj-
duje?

- Są tam nagrania z róż-
nych stron świata. Od pie-
śni Indian z Meksyku, przez
tradycyjną muzykę arab-
ską, aż po folklor Gruzji.
Moja muzyka czerpie inspi-
rację z wielu źródeł, ostat-
nio także polskich. Najważ-
niejsze są jednak ciągle se-
sję z muzykami bałkański-
mi.

- A co właściwie sądzisz
o polskiej muzyce ludowej?

- Urzekły mnie dźwięki
góralskich czyni.

- 10 września po raz
pierwszy i ostatni zagrasz
z Kayah wielki koncert na
warszawskim Służewcu.
Czy oznacza to, że koniec
z waszą współpracą?

- Nigdy nic nie wiadomo,
choć po koncercie na Słu-
żewcu nasze drogi rzeczy-
wiście się rozejdą. Nagra-
liśmy razem cudowną płytę
i teraz każde pomknie
w swoją stronę.

- Tego samego dnia uka-
że się twoja pierwsza bio-
grafia.

- Jej autor spędził sporo
czasu w Jugosławii. Myślę,
że będzie to książka o mnie,
moim kraju i przygodach
autora w tej części Europy.
Być może znalazły się
w niej także wątki polskie.

- Jakie są twoje plany?

- Wydać płytę z nową
muzyką jeszcze w tym roku.
Ostatecznie przesunąłem
termin promocji na luty ro-
ku 2000. Natomiast w paź-
dzierniku pojawią się płyty
z moimi piosenkami i aran-
żacjami orkiestrowymi.

- Zaczniemy od szaleń-
stwa, którego jesteś central-
ną postacią od kilku miesię-
cy. Płyta „Kayah i Bregović”
sprzedała się w ponad 400-
tysięcznym nakładzie i nadal
zajmuje pierwsze miejsca na
listach przebojów. Od wielu
tygodni grasz trzy koncerty
tygodniowo. Ciągłe wyjazdy,
wywiady, natręctwo me-
diów i fanów, brak prywat-
ności. Nie jesteś zmęczona
popularnością?

- Mój organizm czasami
szwankuje i rzeczywiście
czuję się zmęczona. Trudno
mi zasnąć na wyjazdach,
dlatego zwykle śpiam
w drodze, w samochodzie.
Piję czerwone wino, ładuję
się marzeniami. Zawsze
chciałam tego, co mam. Zda-
wałam sobie sprawę, że pły-
ta z Goranem może odnieść
sukces, ale nikt nie przy-
puszczał, że w takim tempie
i na tak wielką skalę.

- Kto wpadł na pomysł jej
nagrania?

**Goran jest urodziwy i wiem,
że kobietom się podoba. Ale
dla mnie istnieje tylko mój mąż.**

- Nie był to mój pomysł.
Gorana poznałam w zeszłym
roku podczas rozdania „Ma-
chinerów” [nagrody pop-
kulturalne miesięcznika
„Machina” - przyp. M.B.],
kiedy oboje zostaliśmy na-
grodzeni. Siedzieliśmy przy
jednym stoliku, ale nawet
nie marzyłam, że niebawem
będę Gorana klepać po ra-
mieniu, nie mówiąc o wspól-
nych nagraniach. Bregović
jest sprytnym biznesmenem,
który płyty podobne do na-
szej nagrywał już w innych
krajach. Kiedy przyszła kolej
na Polskę, padło na mnie.
Był to pomysł wytwórni pły-
towej B.M.G., Marka Kości-

kiewicza i Biliany Bakić, któ-
ra jest krajanką Bregovicia.

- Nie przeszkadzało Ci, że
to kolejny tego rodzaju, nie-
jako już powielany projekt
Bregovicia?

- Wówczas jeszcze o tym
nie wiedziałam. Poza tym
dano mi możliwość napisa-
nia własnych tekstów. Oczy-
wiście, kilkakrotnie doszło
między mną a Goranem do
konfliktów, bo ja inaczej wy-
obrażałam sobie niektóre
piosenki.

- Czy jednak ostatecznie
raduje cię ta płyta?

- Nie do końca jestem za-
dowolona ze sposobu, w ja-
ki zaśpiewałam piosenki.
Realizacja płyty stanowiła
dla mnie duży wysiłek. By-
łam miesiąc po urodzeniu
syna. W jednym pokoju
śpiewałam, w drugim płaka-
ło moje dziecko. Nie był
to więc luksus, ale wielkie
skupienie i ładunek ener-
getyczny.

- Rozumiem, że Goran
jest teraz Twoim przyjacie-
lem?

- Piliśmy wódkę, jedliśmy
kotlety (choć w tej chwili
mięsa już nie spożywam),
oglądaliśmy razem telewizję.
Przekonywałam go do swo-
ich pomysłów, on opowiadał
o własnych wizjach. Jakim
jest mężczyzną? Dla mnie
odrobinę za niskim. Ale poza
tym jest urodziwy i wiem, że
kobietom się podoba.

- Tobie także?

- Odkąd poznałam swoje-
go męża, nie zastanawiam
się nad innymi mężczyznami.
Mój mąż spełnia wszyst-
kie moje oczekiwania: jest

wysoki, oryginalny, seksowny,
ma silną osobowość.
A przede wszystkim jest bar-
dzo odpowiedzialny. To świet-
ny mąż i ojciec. Podobno my,
kobiety, wybieramy sobie na
partnerów nie tyle mężów, ile
ojców naszych dzieci. Ja wy-
brałam najlepiej, jak umia-
łam.

- Czy istnieje możliwość
kontynuacji twojej współpra-
cy z Bregovićem?

- Nie. Oboje jesteśmy zgod-
ni, że dwa razy do tej samej
rzeki wejść się nie da. Lepiej
pozostawić uczucie niedosytu
niż przesyty. Co prawda, 10
września w Warszawie, na to-
rze służewieckim, zagramy
jeszcze wielki koncert z towa-
rzeniem orkiestry cygań-
skiej, bo chcemy w ten sposób
podziękować wszystkim, któ-
rzy kupili naszą płytę.

- Niemniej w listopadzie
ukaże się twoja nowa, w pełni
autorska płyta.

- I z pewnością się nie
spodoba.

- Niby dlaczego?

- Jest bardzo nowatorska,
techniczna, nietatwa. Trudno
mi ją stylistycznie określić.
Takiej płyty jeszcze w Polsce
nie było.

- Będzie to coś w rodzaju
ostatnich płyt Madonny
i Cher?

- Tak, to jest właściwe po-
równanie. Kiedyś nie lubiłam
muzyki techno, ale ostatnio
fascynuje mnie trans i rytm.
Podobają mi się nowoczesne
brzmienia w konwencjonal-
nych piosenkach. Swoją płytę
nazwałam „Jaka ja Kayah”. Sa-
ma napisałam muzykę i teksty.

- Co się dzieje z Twoim
synkiem, gdy koncertujesz
i jeździsz po Polsce?

- Śpi, je i robi kupki, któ-
rych jakość sprawdzana jest
telefonicznie non stop.

- Zatrudniłaś pomoc domo-
wą?



Fot. Robert Kwiatek

- Czy po tylu sukcesach
masz jeszcze marzenia?

- Oczywiście! Podróże,
poznawanie świata, „bra-
nie” od innych kultur. Bar-
dzo chciałabym śpiewać
i normalnie egzystować za
granicą bez kompleksu
polskości, a głównie bez
poczucia, że nasz język
jest niezrozumiały. Czy się
uda? Zobaczymy.

Zawsze można kupić
domek na Mazurach i cie-
sząc się rodziną, pracą,
prasować, żyć po prostu.

- Mój mąż na razie zrezy-
gnował z kariery, pomimo że
jest bardzo obiecującym, peł-
nym spełnienia i sukcesów
reżyserem telewizyjnym.
W pewnym momencie
stwierdził, że syn to jego naj-
większa namiętność i wszyst-
ko mu poświęcił. Czasami
pomagają mu jednak moja
mama, siostra i znajomi. Ży-
jemy na walizkach. Mój synek
ma dopiero osiem miesięcy,
a już czterokrotnie latał sa-
molotem. Bardzo mu się to
podało. Myślę, że normal-
ny, pozytywny, uczciwy i wy-
luzowany stosunek do dziec-
ka pozwoli wychować je na
obywatela świata.

Z Goranem Bregovićem
i Kayah rozmawiał:
Marcin Borchardt

**Dziennik
Bałtycki**



WHITNEY HOUSTON

Spec od reżyserii

Ogród sztuk po sopocku

Mówi Bolesław Pawica, reżyser festiwalu

- Tegoroczna edycja festiwalu jest anonowana jako potężne przedsięwzięcie organizacyjne i techniczne, ale najważniejsze wydaje się zatrudnienie ekipy złożonej z nowych, młodych realizatorów. Jest to na przykład debiut scenograficzny mego przyjaciela, Greka Giorgisa Stylianou Matsisa. Rozmach scenograficzny i nowa jakość obrazu stanowią o wyjątkowości koncertów. Szczególnie było to widać pierwszego dnia, w piątek, kiedy na scenie zobaczyliśmy grających ludową muzykę artystów z różnych stron Europy.

W tym roku nie przewidzieliśmy fajerwerków technicznych, ponieważ liczy się idea. Nie będzie sztucznych ogni i wymuszonego aplauzu. A korzystając z najnowocześniejszych środków technicznych, postanowiliśmy użyć ich lepiej niż dotychczas. Na szczęście przedstawiciele megagwiazd, Lione-

la Richie i Whitney Houston, nie mieli żadnych szczególnych wymagań dotyczących realizacji telewizyjnej. Zaakceptowali podstawowe założenia, między innymi formułę „na żywo” i scenografię. Nasze pomysły bardzo się spodobały, co można uznać za sukces. Natomiast po raz pierwszy spotkaliśmy się z sytuacją, kiedy przedstawiciele artystów osobiście przybyli do Sopotu, by zobaczyć scenę i ustalić wszystkie szczegóły.

W piątkowy wieczór doszło do gremialnego, spontanicznego muzykowania artystów z różnych zakątków Europy. Nie można było tego przewidzieć w scenariuszu. Koncert „Muzyczne drogi Europy” był niezwykle skomplikowany. Na scenie wystąpiło kilkudziesięciu artystów, zespoły miały bardzo rozbudowane składy. Oczywiście, spodziewaliśmy się spontanicznych, niekontrolowanych zachowań i nie zawiedliśmy się.

Zanotował: Marcin Borchardt

Z Lombardu Śpiewam trochę inaczej



Fot. Materiały promocyjne

Rozmowa z Małgorzatą Ostrowską

- W sobotni wieczór zobaczymy i usłyszymy panią w Operze Leśnej, ale nie będzie to pani pierwszy sopocki koncert, prawda?

- Występowałam tu kiedyś z zespołem Lombard, choć generalnie mój stosunek do festiwalu jest mało poważny. Podoba mi się, że w tym roku nie ma konkursu, który i tak o niczym nie świadczy.

- W marcu otrzymaliśmy „Alchemię”, pierwszy pani solowy krążek. O ile wiem, pomysły tej płyty zrodził się dość dawno.

- Tak, już wówczas, gdy rozstawałam się z Lombardem, czyli osiem, dziewięć lat temu. Chciałam wtedy na zawsze pożegnać się z estradą, jednak nosiłam w sobie jeszcze zamiar nagrania własnej płyty. Nie wiedziałam tylko, kiedy to nastąpi: za miesiąc, rok czy kilka lat. W końcu... stało się.

- Nowe piosenki spotkały się z ciepłym przyjęciem, recenzje były niezłe, radio wylansowało kilka przebojów. Czy płyta odniosła także sukces komercyjny?

- Na pewno nie sprzedawała się tak, jak przed laty stare płyty Lombardu, z których pierwsza osiągnęła nakład 400 tysięcy egzemplarzy i jeszcze nie pokryła zapotrzebowania. To były inne czasy.

- Teraz jednak ustawiono pani występ bezpośrednio przed megagwiazdą, Lionelem Richie.

- Ach, lubię go, doceniam jego wrażliwość i muzykalność. Niemniej to, co robi, jest dla mnie zbyt mało energiczne. Muzykę soul preferuję w jej dynamicznej, drapieżnej odmianie.

Zaśpiewam zarówno piosenki z nowej płyty, jak też kilka starych przebojów Lombardu. Czyli będą: „Pingwin”, „Szklana pogoda”, „Mam dość”.

- Kiedyś słynęła pani z ekstrawaganckich strojów i makijaży...

- Mój stosunek do ciuchów nieco się zmienił. Dawniej występowałam głównie w czarnych, skórzanych wdziankach. Teraz nie mam już potrzeby ubierania się szokująco, chociaż klasyczna wieczorowa elegancja także mi nie odpowiada. Krótko mówiąc, wybiorę coś z odrobiną szaleństwa, ale inaczej rozumianego niż kiedyś.

- Dziękuję za rozmowę i życzę powodzenia.

Marcin Borchardt

Utajnione honoraria

Każda gwiazda ma swoją cenę



Lionel Richie na lotnisku w Rębiechowie.

Fot. Maciej Kostun

Tajemnicą jest, kto i za ile wystąpi na sopockim festiwalu. Dyrektor imprezy, Wojciech Trzciński, odpowiada, że tylko w socjalizmie ludzie musieli o wszystkim wiedzieć.

Natomiast Wojciech Korzeniewski, szefujący kilku poprzednim edycjom festiwalu, twierdzi, że kwoty żądane przez estradowe gwiazdy są ściśle określone i rzadko obwarowane tajemnicą kontraktu. Konkretni artyści mają określone stawki, poniżej których po prostu nie zaśpiewają. Stawki te są powszechnie znane menedżerom:

- W latach 1989-1991 sprowadziłem do Sopotu takie ówczesne postaci, jak: Jimmy Somerville, Blue System, CC. Catch, Dannii Minoque, Alison Moyet, OMD, Kim Wilde, Bobby Kimbell, Sonia czy Marillion. Galę w 1991 roku poprowadził nawet znany

konferansjer stacji MTV, Paul King. Wokalistom płaćcie od 5 do 10 tys. dolarów. Wystarczyło tylko przekonać ich firmy fonograficzne, że po występie sprzedadzą na naszym rynku określoną liczbę płyt. Czyli festiwal był dla nich niecodzienną promocją. Z pieniędzy przeznaczonych na realizację festiwalu organizatorzy na Zachodzie nie robią tajemnic. Być może dyrektorowi Korzeniewskiemu, jako osobie prywatnej, łatwiej było uzgadniać warunki kontraktów. Z wydatków rozliczał się sam przed sobą, walczył więc, by stawki były jak najniższe. Kiedy uczestniczył podczas spotkania

organizatorów festiwalu z prasą w San Remo, w 1991 roku, na głos przedstawiono wszystkim zgromadzonym, ile pieniędzy włożyło w imprezę miasto, ile telewizja i jakie są przewidywane wpływy.

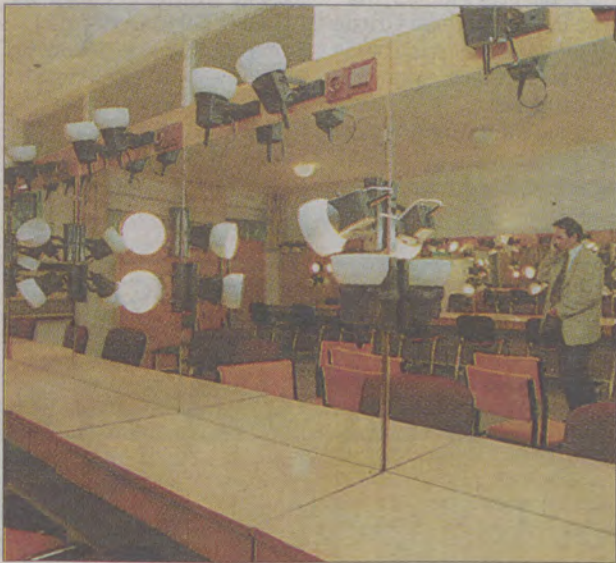
Czasy, kiedy firma UP International organizowała muzyczną galę, pamiętają też dobrze realizatorzy gdańskiej telewizji pod przewodnictwem Gevina Taylora i Bena Challisa. Wówczas to Wojciech Korzeniewski powierzył im zmontowanie całego programu.

- Robili to za nieduże pieniądze. Ponadto nie byłam obciążany kosztami ich zakwaterowania i wiedziałem, ilu naprawdę ludzi uczestniczy w opracowaniu programu.

Na tegoroczną promocję imprezy, a zarazem miasta, nie można narzekać. Niemniej żaden dziennikarz nie uzyskał dotąd informacji, ile ona rzeczywiście kosztuje. Nawet na pytanie o liczbę członków telewizyjnej ekipy obecni dyrektorzy odpowiadają: niezbędna.

Zmieniły się czasy, ale festiwal zawsze przynosił dochody. Będzie tak z pewnością i tego roku. Jak zwykle, cieszą się gastronomicy, którzy podczas festiwalowej gali potrafią zarobić więcej niż przez kilka tygodni sezonu. Dawniej na drzwiach wielu sklepów pojawiały się kartki: „Podczas festiwalu otwarte do rana”. Dzisiaj wydaje się to oczywiste.

Małgorzata Szymańska



Garderoba Whitney Houston.

Fot. Robert Kwiatek



W piątkowy wieczór doszło do spontanicznego muzykowania artystów z różnych zakątków Europy.

Fot. Maciej Kostun

REKLAMA

RESTAURACJA CHIŃSKA MOON ORYGINALNA KUCHNIA CHIŃSKA 81-319 GDYNIA, UL. ŚLĄSKA 27 TEL./FAX (058) 661 29 77	Zdobywca „Srebrnego Kusiela Roku 1999” podczas Targów GASTRO-EXPO w Gdyni zaprasza na • znakomite potrawy z różnych regionów Chin organizuje • imprezy okolicznościowe, bankiety, przyjęcia zapewnia • oddzielną salę konferencyjno-konsumpcyjną • profesjonalną i miłą obsługę S-4170/A/1151
---	--

Historia festiwalowych skandalików i wpadek

Draka w Sopocie

Co za numer, ale heca! - rozlegało się podczas kolejnych edycji festiwalowego święta. Jednak organizatorzy zwykle zacierali ręce, bo każdy eksces przysparzał imprezie rozgłosu.

Problemy pojawiły się już podczas drugiej edycji festiwalu, organizowanego jeszcze w Hali Stoczni Gdańskiej. Nagrodzony przez publiczność dyrygent, kłaniając się nisko, zawadził pupą o pierwszy rząd krzeseł orkiestry, która zdążyła już opuścić miejsca. Leciutkie siedzonka zaczęły się przewracać jedne na drugie niczym kostki domina, a widownia ryczała ze śmiechu.

Stawanie na głowie

Kolejne większe zawirowania miały miejsce w roku 1964, kiedy amfiteatr przykryto nylonową powłoką. Wtedy również Polskie Radio zainstalowało wśród drzew kompleks urządzeń nadawczych. Na trzy dni przed festiwalem wichura zerwała nowiutki dach, a także aparaturę transmisyjną. Media zaapelowały do ekip montażowych z całej Polski o przyjazd do Sopotu, by pomóc w odtworzeniu sprzętu. I co? Mimo trwającego deszczu, naprawiono konstrukcję w jeden dzień.

Gdy już wydawało się, że nic nie zakłóci tamtej imprezy, 7 sierpnia kraj obiegrała wiadomość o zgonie przewodniczącego Rady Państwa, Aleksandra Zawadzkiego. Z powodu ogólnopolskiej żałoby zawieszono koncerty aż na pięć dni, lecz przygotowanego z takim mozołem festiwalu nie odwołano. Piosenkarze stawali na głowie, przesuwali terminy, szukali zastępstw na wcześniej zaplanowane trasy koncertowe. W rezultacie Sopot opuściło jedynie troje spośród 26 artystów i dwaj z 21 jurorów.

Dyrektorzy na kolanach

Niecodzienna historia miała miejsce w 1976 roku, przed koncertem rockmana-ekwilibrysty o pseudonimie Stardust. Miał on ślizgać się i skakać po sopockiej estradzie, ale wspomagający go zespół wokalny obchodził akurat swój mały

jubileusz i z tej okazji wniesiono na scenę tort. Jeden z organizatorów dla żartu zaprosił publiczność do wspólnej konsumpcji. Wówczas po „symboliczny kawałek” rzuciło się blisko 3 tys. ludzi, których nie zdołali zatrzymać ani milicjanci, ani ochroniarze.

Tort runął na estradę, oblepiając kable i deski, które miały stać się za chwilę miejscem wygibasów angielskiego „gwiazdora”. Jego menedżer zapowiedział jednak, że Stardust w takich warunkach nie wystąpi. Przez następne 45 minut, przy akompaniamencie braw publiczności, dyrektorzy w garniturach, księgowi, sprzątaczk i służby porządkowe na kolanach zdrapywali i ścierali resztki słodkości z zapaćkanej sceny. Owo spontaniczne ścierka-show podobało się wszystkim znacznie bardziej niż późniejszy występ rockmana.

Wystawili do wiatru cenzorów

Festiwal w 1980 roku był ostatni przed trzyletnią przerwą. Gościom dawały się we znaki napięta sytuacja w Polsce i bliskość trójmiejskich stoczni, gdzie toczyły się dramatyczne strajki. Jerzy Gruza, który ponad 20 razy reżyserował sopocką galę, dobrze pamięta, jak strach obleciał czeskich orkiestrantów, kiedy podczas próby nad ich głowami wystrzeliła lampa oświetleniowa. W ciągu minuty żadnego z muzyków nie było na scenie, a po pięciu minutach siedzieli już spakowani w autokarze.

Właśnie ta edycja obfitowała najliczniej w nieoczekiwane wpadki. Do takich należy zaliczyć spektakularne wejście na scenę Rosjanki Alfy Pugaczowej, która na przywitanie przeżegnała się! Jerzemu Gruzowi wlepiono „za dopuszczenie do takiej sytuacji” sporą karę finansową.

Kilka lat później, przed IV Festiwalem Interwizji, na widowni podczas próby



„Bananowy song” w wykonaniu zespołu VOX rozbijał ongiś festiwalową publiczność.

Fot. Robert Kwiatek

wyjątkowo puszyli się cenzorzy, bo kontrolowane przez nich przygotowania do imprezy przebiegały rzekomo bez zakłóceń. Znany z przekory redaktor Franciszek Walicki postanowił wówczas tę zadufaną w sobie ekipę trochę ośmieszyć. Mianowicie zasugerował, że tytuł utworu „Tydzień łez”, użyty w momencie tak trudnym dla kraju, jest po prostu niestosowny. Rozpętała się prawdziwa burza. Nerwowo próbowano wymyślić nową nazwę piosenki, a ze sporów i politycznych dywagacji naśmiewała się cała ekipa, bo cenzorów podprowadzono do najczulszego w operze mikrofonu.

Raz na estradzie...

Rok 1984 pozostanie w pamięci widzów za sprawą Charlesa Aznavoura. Jego recital poprzedził występ nieznanej, mało atrakcyjnej Czeszki, która za żadne skarby nie chciała zejść ze sceny, wyprowadzając tym z równowagi zarówno widownię, jak i francuską gwiazdę imprezy.

Dużym echem odbiły się obrady festiwalowego jury w 1987 r. Oddano wówczas siedem głosów na radziecki zespół „Awtograf”, dwa na „Double Take” i jeden na Joannę Zagdańską. Mimo to, Rosjanie nie zwyciężyli. Dlaczego? Otóż zaśpiewana przez nich piosenka „The world in Side”, jak stwierdził jeden z członków gre-

mium, była plagiatem: 7 jej taktów pochodziło ze słynnego przeboju amerykańskich piosenkarzy na rzecz głodujących w Etiopii „We are the world”. Zdecydowano więc, że Grand Prix trafi w ręce Niemców, natomiast „Awtograf” przesunięto na pozycję drugą. Werdykt w takim brzmieniu ogłoszono publicznie. Kilka godzin później Rosjanie złożyli oficjalne wyjaśnienie, że celowo zawarli w swoim utworze cytaty znanego amerykańskiego utworu - dla podkreślenia pokojowego charakteru aranżacji.

Gdyby Whitney została dłużej

Późniejsze aferki można spokojnie nazwać już tylko niedociągnięciami albo po prostu pechem. Francuska piosenkarka Nicole, goszcząca na sopockiej scenie przed paroma laty, hopsając po estradzie zламала sobie nogę, ale gdy ją wynoszono, nadal śpiewała. O samoistne sprowokowanie hecy pokusił się w 1991 roku organizujący wówczas festiwal Wojciech Korzeniewski. Mianowicie do udziału w najważniejszym galowym koncercie, z ustalonym już harmonogramem, zaprosił uliczny zespół turecki, który od paru dni grywał na sopockim molu wśród wczasowiczów. Konsternacja była przeogromna.

Konferansjerzy Przy mikrofonie



Lucjan Kydryński Fot. Archiwum

Wśród prowadzących festiwalowe koncerty na przestrzeni lat znalazło się 30 aktorów, jeden reżyser filmowy, jeden dyrektor działu TV i dwie Miss Polonia.

Najbardziej popularnymi postaciami byli swego czasu Lucjan Kydryński (12 edycji), Irena Dziedzic (10), Jacek Bromski (5) i Bogumiła Wander (4). Krystyna Loska i Krzysztof Materna pojawili się na scenie w sopockim amfiteatrze po 3 razy.

Dlaczego te same twarze? Przede wszystkim dlatego, że publiczność przyzwyczaja się do osób znanych. A trzeba wiedzieć, że odpowiedzialność spoczywająca na prezen-terach festiwalowej gali bywa ogromna i kłopotliwa.

(ms)



Jerzy Gruza

Fot. Robert Kwiatek

W 1996 roku Zdzisława Sośnicka wpadła w histerię, gdy się dowiedziała, że zamiast dwóch piosenek ma zaśpiewać jedną. Natomiast wiekową Marię Koterbską posadzono przed występem w jakimś holu, ponieważ nie było dla niej wolnej garderoby.

Nabzdyszona Kasia Kowalska zapisała się w historii skandalików dzięki bezsensownemu odsyłaniu dziennikarzy do swego radcy prawnego. Zupełnie przystępny natomiast był zeszłoroczny gość sopockiej gali - Chris Rea - który paradował po kurorcie bez obstawy, a z prasą i fanami wypił nawet drinka w jednym z pubów.

Czy w tym roku dojdzie do jakiejś sensacji? Trudno powiedzieć. Lionel Richie jest ponoć człowiekiem spokojnym, niedoszłym duchownym, ale... nawet mormoni na naszym festiwalu łamali swoje przykazania. Gdyby tak Whitney została nad Bałtykiem troszkę dłużej, oj, byłoby o czym pisać!

Małgorzata Szymańska



Grażyna Torbicka i Krzysztof Materna Fot. Robert Kwiatek

Relacje z tegorocznego festiwalu - czytaj w poniedziałek w „Dzienniku”

REKLAMA

KAMERTON

PIANINA, FORTEPIANY
STROJENIE, NAPRAWY, REMONTY

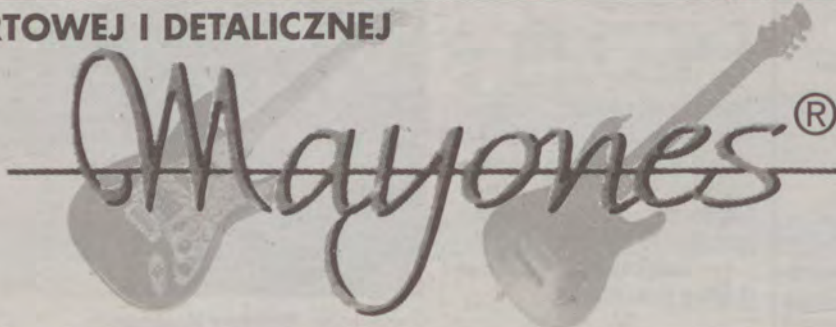
Tel./modem 0-58 346-75-09
FAX 0-58 346-15-66

e-mail: mach@softel.gda.pl

R-9773/A/1147

CENTRUM SPRZEDAŻY HURTOWEJ I DETALICZNEJ GITAR MAYONES.

OFERUJEMY RÓWNIEŻ
NAPRAWY, RENOWACJE
ORAZ
WYCENY WSZYSTKICH
TYPÓW GITAR.



GITARY MAYONES:

ul. NARWICKA 10
80-557 GDAŃSK
TEL. (58) 343-07-83
FAX (58) 343-04-35

www.mayones.com

R-9772/A/1147

Świat Zakupów

WIECZÓR
wybrzeża

sobota
21 sierpnia 1999 r.
Nakład 31 000 egz.

B E Z P Ł A T N Y D O D A T E K S P E C J A L N Y

Czas podręczników



Ministerstwo Edukacji Narodowej już kilka tygodni temu opublikowało w internecie listę 179 podręczników do zreformowanych klas nowej szkoły. Tymczasem w księgarniach, mimo że

półki uginają się od szkolnych tytułów, nadal nie można dostać wszystkich książek.

str. 3

Król Lew na plecach



Rodzice starają się dopasować dzieciom plecaki i tornistry nie tylko ze względu na cenę i wygląd ale przede wszystkim wygodę. Dla maluchów bez problemu dostaną usztywniane tor-

nistry. Młodzież woli plecaki.

str. 4

Do pracy i do szkoły



W ostatnich latach bardzo popularne stały się segregatory. Producenci widząc popyt próbują sprostać wymaganiom klientów. W sklepach nie ma problemu z kupieniem dużego se-

gregatora biurowego, jak również małego, wielkości notesu. Różne są także grubości i pojemność.

str. 6

Małe dziecko mały kłopot...

Z końcem wakacji rozpoczyna się przygotowywanie wyprawki dziecka do szkoły. Nie ogranicza się ono tylko do książek, zeszytów i nowego plecaka. Po lecie okazuje się bowiem, że nasza pociecha podrosła o parę centymetrów. Spodnie i bluzy są lekko przykrótkie, a buty o numer za małe.

str. 10

Zanim dziecko pójdzie do szkoły

CO ZAPAKOWAĆ DO TORNISTRA

SZKOLNE ZAKUPY

blok rysunkowy
0,80 - 1,50 zł

pióro
4 - 100 zł

zeszyt
0,29 - 15 zł

globus
12 - 55 zł

mazak
0,30 - 60 zł

długopis
0,35 - 30 zł

podręcznik
10 - 25 zł

farby
2 - 60 zł

krzesło
45 - 120 zł

tornister
30 - 220 zł

biurko
90 - 250 zł

teczka
2,50 - 9 zł



Źródło: Opracowanie własne

Za kilkanaście dni zadzwoni szkolny dzwonek. Informuje wszystkich uczniów o tym, że nadszedł koniec wakacji. Największy jednak problem mają zapewne rodzice, którzy muszą zrobić szkolne zakupy.

Akurat teraz w sklepach z artykułami papierniczymi ustawiają się kolejki w celu kupienia potrzebnych do szkoły rzeczy. Aby skompletować wyposażenie nowego tornistra, który kosztuje od 40 - 120 zł, trzeba przeznaczyć od 35 do 150 zł.

W tym roku wprowadzono nową strukturę w szkolnictwie, co spowodowało pewien chaos w księgarniach. Część osób zaopatruje się już teraz w podręczniki szkolne, inni wolą poczekać do września. Zupełnie nowe podręczniki kupić będą musieli uczniowie dwóch zreformowanych klas -

IV szkoły podstawowej i I gimnazjalnej. Te klasy od września rozpoczną naukę według nowej podstawy programowej i obowiązywać w nich będą tylko nowe książki. Najtańszy z dopuszczonych podręczników kosztuje 10 zł, najdroższy - 25 zł.

Podręczniki można też kupować w antykwariatach. Są one tańsze od nowych o ok. 30 proc. Komplet podręczników do pierwszej klasy licealnej może w księgarni kosztować nawet do 200 złotych. W anty-

kwariacie jego cena dochodzi do 120 zł. Najłatwiej w antykwariacie kupić książki do szkoły średniej do przedmiotów ogólnokształcących.

Po zakupach w sklepie papierniczym i księgarni rodziców czeka jeszcze wizyta na stoiskach odzieżowych. Po lecie okazuje się bowiem, że nasza pociecha podrosła o parę centymetrów. Spodnie i bluzy są lekko przykrótkie, a buty o numer za małe. Kupienie nowego ubrania dla dziecka to wydatek rzędu 120 - 400 zł.

(AGA)

ZBIJAMY CENY ZAWODOWO!

Akcja

Niskie ceny (strefa sezonowa)

oferta ważna: 17.08-5.09.99

Zamknięcie do roweru	6,99	2,99
Scyzoryk wielofunkcyjny	5,99	3,99
Klucze płasko-oczkowe	7,99	4,99
QUICK-COCKPIT spray	6,99	5,49
Wentylator samochodowy	19,99	10,99
Pompka do piłek	9,99	6,99
Piłka koszykowa CLASSIC	16,99	10,99
Piłka nożna FRANCE	24,99	19,99
Zanęta wędkarska MAGNUM	2,99	2,29
Żyłka wędkarska GTR	3,99	2,69
Zanęta wędkarska INSEL, 6 rodzajów	4,99	3,99
Ścierka do podłogi	1,99	1,59
Zmywak COLORADO, 5 szt.	1,99	1,59
Tacki aluminiowe	3,29	1,99
Serwetki 100+100	9,99	6,45
Mop-set	11,99	6,99
BREF żel 100 g.	5,29	4,59
IXI 2 szt. + 1 gratis	5,29	4,69
PRONTO spray (Lemon, Classic, Przeciw kurzowi, Spring Fresh)	7,39	6,89
BOLD 2,4 kg (Spring, Summer)+600 g gratis	18,99	18,39
Spirala przeciw komarom ATAL	3,59	2,99
Kolorowanki z naklejkami		od 1,99
CD klasyka DDD	5,99	2,99

*Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

Hipermarket, galeria handlowa - 64 sklepy, restauracje

Auchan

Auchan Gdańsk, ul. Kartuska

HONORUJEMY KARTY KREDYTOWE, AKCEPTUJEMY CZEKI ROZRACHUNKOWE



POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
BANK PAŃSTWOWY

KASA WALUTOWA



zapraszamy:
poniedziałek - sobota od 8.30 do 21.30
niedziela od 9.00 do 20.00

Dojazd autobusami własnymi AUCHAN nr: 811, 812

Z kartą stałego klienta możesz uzyskać do 3% rabatu.
Informacja o karcie stałego klienta
tel. 769 86 46

R-7898/D/97



Jaka książka

Wykaz podręczników zatwierdzonych przez MEN do I klasy gimnazjalnej.

■ Język polski

1. Antosik C. - Czytam świat. Wypisy z wielkiej księgi kultury. Poręcznik do kształcenia literackiego i kulturalnego dla kl I. WYDAWNICTWO PEDAGOGICZNE ZNP.
2. Danielewicz M. - Kto czyta, nie błądzi. Mowa polska. Podręcznik dla klasy I. STENTOR.
3. Dietrich J., Zacharska A. - Ślad na fali. Język polski w gimnazjum. Teksty i ćwiczenia. Podręcznik dla klasy I. OŚWIATA.
4. Garszka T., Olszowska G., Grabowska Z. - Do Itaki. Z XX i XXI wieku. Kształcenie literackie. 1 klasa. ZNAK.
5. Gis A. - Zrozumieć słowo. Język polski 1. Podręcznik do kształcenia literackiego. ARKA.
6. Gis A. - Zrozumieć słowo. Język polski 1. Podręcznik do kształcenia językowego. ARKA.
7. Jedrychowska M., Kłakówna Z. i in. - To lubię! Podręcznik do języka polskiego. Teksty i zadania. Ćwiczenia językowe. Klasa I gimnazjum. WYDAWNICTWO EDUKACYJNE.
8. Kowalczykowa A. - Kto czyta, nie błądzi. Literatura i kultura. Podręcznik dla klasy I. STENTOR.
9. Krzyczkowska A., Starz R., Szpak E. - Czytam świat. Człowiek i język. Podręcznik do kształcenia językowego dla klasy I. PEDAGOGICZNE ZNP.
10. Nagajowa M. - Język ojczysty. Podręcznik do kształcenia językowego w klasie I gimnazjum WSiP.
11. Nagajowa M. - Świat w słowach i obrazach. Podręcznik do kształcenia literackiego i kulturalnego dla klasy I gimnazjum WSiP.
12. Starczewska K. - Świat starożytny. Podręcznik do nauczania języka polskiego i historii, część 1. Klasa I. WYD.SZKOLNE PWN.

■ Język angielski

1. Abbs B., Freebairn I. - New Discoveries 3. Podręcznik dla klasy I. LONGMAN.
2. Abbs B., Freebairn I. - New Discoveries 4. Podręcznik dla klasy II. LONGMAN.
3. Abbs B., Freebairn I., Barker Ch. - Snapshot Elementary. Podręcznik dla klasy I i II gimnazjum. LONGMAN.
4. Abbs B., Freebairn I., Barker Ch. - Snapshot Pre-Intermediate. Podręcznik dla klasy II i III gimnazjum. LONGMAN.
5. Abbs B., Freebairn I., Barker Ch. - Snapshot Starter. Podręcznik dla klasy I gimnazjum (poziom początkowy). LONGMAN.
6. Hutchinson T. - New Hotline, część 1 - 4. Podręcznik dla klas I - III gimnazjum. OXFORD UNIVERSITY PRESS.
7. Littlejohn A., Hicks D. - Cambridge English for Schools, część 1-5. Podręcznik dla III etapu. CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS.
8. Rose J., Elsworth S. - Go! for Poland 3. Podręcznik dla klasy I gimnazjum. LONGMAN.
9. Rose J., Elsworth S. - Go! for Poland 4. Podręcznik dla klasy II gimnazjum. LONGMAN.
10. Whithney N. - Open Doors, 1-3. Podręcznik dla klas I-III. OXFORD UNIVERSITY PRESS.

■ Język francuski

1. Capelle G. - Frequence jeunes 1 i 2. Podręcznik do języka francuskiego dla gimnazjum. WYD.SZKOLNE PWN.
2. Marieux R., Bergon C. - Bravo ! 1. WSiP.
3. Monnerie-Goarin A. i in. - Ado 1. Podręcznik dla klasy 1 gimnazjum. LANGPOL.

■ Język niemiecki

1. Grucza F. (red.) - Dein Deutsch. Klasa I. GRAF-PUNKT.
2. Halej L., Kazubska M., Krawczyk E. - Der, die, das, część 1 i 2. Podręcznik do języka niemieckiego dla klasy I-III. WYD.SZKOLNE PWN.

■ Język rosyjski

1. Figarski W. - W Moskwu ! 1. WSiP.

Pełen wykaz podręczników znajduje pod adresem internetowym Ministerstwa Edukacji Narodowej: www.men.waw.pl.

W księgarniach

Czas podręczników

Ministerstwo Edukacji Narodowej już kilka tygodni temu opublikowało w Internecie listę 179 podręczników do zreformowanych klas nowej szkoły. Tymczasem w księgarniach, mimo że półki uginają się od szkolnych tytułów, nadal nie można dostać wszystkich książek. Rodzice nie wiedzą też, jakie podręczniki kupować.

- Mój syn będzie chodził do trzeciej klasy szkoły podstawowej - mówi Anna Chmurzyńska z Oliwy. - Mogłabym kupić takie podręczniki, z jakich uczyły się dzieci w ubiegłym roku, ale tyle się mówi o zmianie programów, że nie wiem, czy nie byłby to przedwczesny zakup. Poczekam do początku roku szkolnego, niech nauczycielka powie, jakie książki wybrać.

- Z książkami do zerówki, I, II i III klasy nie ma żadnych problemów - usłyszeliśmy w Gdańskiej Księgarni Oświatowej. - Nauczyciele informowali nas, że będą korzystać z takich samych podręczników, jak w poprzednich latach.

Zupełnie nowe podręczniki kupić będą musieli uczniowie dwóch zreformowanych klas - IV szkoły podstawowej i I gimnazjalnej. Te klasy od września rozpoczną naukę według nowej podstawy programowej i obowiązywać w nich będą tylko nowe książki.

Blisko 60 zatwierdzonych podręczników przeznaczonych jest dla klasy czwartej szkoły podstawowej (wśród nich 15 zatwierdzonych do przyrody), a 90 - dla I klasy gimnazjum.



Nie we wszystkich księgarniach można jednak dostać komplet podręczników do I klasy gimnazjum. Zdarza się też, że jest tylko jedna książka do danego przedmiotu, a do innych jest ich kilka.

Fot. Paweł Najbar

Nie we wszystkich księgarniach można jednak dostać komplet podręczników do I klasy gimnazjum. Zdarza się też, że jest tylko jedna książka do danego przedmiotu, a do innych jest ich kilka.

- Rodzice najczęściej przychodzą z konkretnymi zamówieniami, przygotowanymi już przez nauczycieli - mówi Iwona Dębińska z księgarni „Nauka”. - Jeśli nie wiadzą, jaki podręcznik kupić, radzimy im, aby poczekali do września.

Nauczyciele, szczególnie gimnazjów, sami jednak nie mają jeszcze pełnych zestawów podręczników. Dopiero po 20 sierpnia Ministerstwo Edukacji organizuje targi oświatowe, na których za-

mierza przedstawić pełną ofertę rynku podręczników. Potem książki zaprezentowane zostaną we wszystkich większych miastach Polski.

Wojciech Książek, wice-minister zapewnił ostatnio, że około 8,3 mln zł z rezerwy MEN zostanie przeznaczonych na zakup podręczników dla dzieci z najuboższych rodzin. Jest to istotne, ponieważ do klas zreformowanych nie będzie można zakupić podręczników od starszych kolegów. Środki te mają być w dyspozycji kuratorów oświaty.

Najtańszy z dopuszczonych podręczników kosztuje 10 zł, najdroższy - 23 zł.

(gram)

Taniej w antykwariacie

Podręczniki można też od tego tygodnia kupować w antykwariatach.

Są tańsze od nowych o ok. 30 proc. Komplet podręczników do pierwszej klasy licealnej może w księgarni kosztować nawet do 200 złotych. W antykwariacie jego cena dochodzi do 120 zł.

Najłatwiej w antykwariacie kupić książki do szkoły średniej do przedmiotów ogólnokształcących.

Czym obłożyć książkę i zeszyt

Kolorowe okładki

Aby książki i zeszyty nie straciły swojego pierwotnego wyglądu i nie miały pozaginanych rogów, najlepiej będzie je obłożyć.

Kiedyś musiał wystarczyć szary papier lub plastikowe okładki w szaro-burzych kolorach.

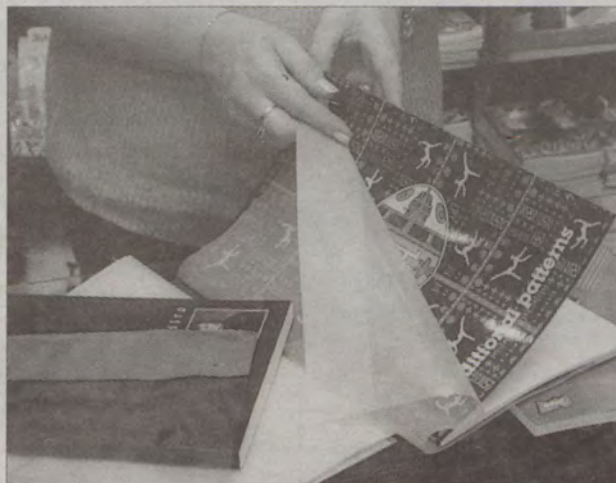
Teraz mamy do wyboru kolorowy papier z różnymi motywami, od kwiatów po artystyczne esy floresy. Za arkusz takiego papieru zapłacimy około 1,50 zł.

Jeśli nie chcemy zmieniać okładek w ciągu całego roku szkolnego, najlepiej będzie obłożyć książki i zeszyty w okładki plastikowe. Powinniśmy jednak wziąć ze sobą do sklepu książkę lub

jej wymiary, ponieważ szkoły mają różne zestawy podręczników i nie ma okładek uniwersalnych dla wszystkich. Przezroczysta, plastikowa okładka na zeszyt kosztuje od 30 do 50 gr, a na książkę od 80 gr do 1,50 zł.

W sklepach spotkamy też okładki na zeszyty, na których widnieją postacie z popularnych bajek. Zapłacimy za nie 80 gr. Możemy również kupić komplet 10 przezroczystych okładek na zeszyt za 3,09 zł.

(azja)



Jeśli nie chcemy zmieniać okładek w ciągu roku szkolnego, najlepiej będzie obłożyć książki i zeszyty w okładki plastikowe.

Fot. Paweł Najbar

Plecaki i tornistry

Król Lew na plecach

Rodzice kupując dzieciom plecaki i tornistry kierują się nie tylko ceną i wyglądem, ale przede wszystkim wygodą. Dla maluchów bez problemu dostaną usztywniane tornistry. Młodzież woli plecaki.

Tornistry, jakie możemy kupić w wielu sklepach z artykułami szkolnymi są kolorowe, często ozdobione motywami z bajek animowanych. Mają regulowane paski i łatwo otwierane zapięcia, usztywnienie powoduje natomiast, że nic nie ulegnie w nim zniszczeniu.

Są dwa rodzaje tornistrów. Mniejsze tradycyjnej wielkości kosztują około 60 zł, większe przypominające pudełko np. z motywem z „Króla Lwa” 42-220 zł. Te najdroższe wyposażone są m.in. w piórniki, saszetkę i worek.

Na stoiskach szkolnych lub w sklepach z torbami najczęściej jest szkolnych plecaków. Plecaki średniej wielkości z jedną dużą komorą i 2 kieszeniami to wydatek rzędu 30 zł. Im więcej kieszeni i przegródek, tym wyższa cena, nie przekracza ona jednak 80 zł.

Za kolorowy plecak z dwiema komorami i kieszeniami rodzic zapłaci

około 43 zł. Duże plecaki kosztują od 70 zł.

Wśród chłopców popularne są obecnie plecaki w barwach wojskowych. Można je kupić za około 40 zł. Dużym powodzeniem cieszą się także małe plecaki w jaskrawych kolorach po 30 zł, nie zmieści się w nich jednak duży zeszyt A4.

Mamy nastoletnich chłopców szukają często plecaków wzmacnianych od spodu fakturowaną gumą. Kosztują one 60 zł. Większość plecaków jest wykonana z grubego materiału. Szybko się jednak przecierają na rogach i w miejscach umocowania szelek. Dużo bardziej wytrzymałe są plecaki skórzane. Zapłacimy za nie ponad 100 zł. Ze względu na nieduży wybór kolorystyczny nie cieszą się one zbyt dużą popularnością wśród uczniów szkół podstawowych.

(DaGa)



Tornistry jakie możemy kupić w wielu sklepach z artykułami szkolnymi są kolorowe, często ozdobione motywami z bajek animowanych.

Fot. Paweł Najbar

Modne saszetki

Piórnik w szkocką kratę

Piórnik może mieć najróżniejsze kolory i kształty. Maturzyści chętnie wybierają saszetki. Uczniowie klas młodszych wolą kolorowe piórniki na zamek, najlepiej trzyczęściowe z wyposażeniem.

Nowością są u nas metalowe piórniki w kształcie tuby czy małego prostokątnego pudełka. Są one najbardziej popularne wśród piętnasto-, szesnastolatków.

Bardzo lubiane są obecnie małe piórniki jednokolorowe lub w modną szkocką kratkę mieszczące dwa długopisy, ołówek, małą linijkę. Są poręczne, można je schować niemal w każdej torebce. Kupują je przeważnie uczennice szkół średnich. Z tego typu można kupić także szersze modele, do których mieści się więcej potrzebnych rzeczy (trzy flamastry, ekerka, długopisy, ołówek). Za najskromniejszy taki piórniki zapłacimy 8 zł, a za bardziej elegancki, ładnie wykończony, z małymi elementami dekoracyjnymi nawet 20 zł.

Kredka w tubie

Dosyć popularne są saszetki i tuby. Są one bardzo pojemne i nie zajmują dużo miejsca w plecaku czy tornistrze, są także odporne na zniszczenia. Jeżeli są wykonane z materiału łatwo je wyczyścić. Piórniki te są dostępne w dużej gamie kolorystycznej. Są zarówno motywy bajkowe np. Kubuś

Puchatek, jak i kwiaty, szkockie kraty oraz jednokolorowe modele. Dodatkowo mają one w miarę przystępną cenę od 6 zł do 15 zł.

W podobnych kształtach są piórniki wykonane z tworzywa sztucznego. Są one najczęściej przezroczyste z malowanymi elementami dekoracyjnymi, mają różne wielkości i niską cenę 4-7 zł. Niestety szybko się łamią i nie są zbyt mocne. Zatem dla pierwszoklasisty, który przynajmniej kilkanaście razy na dzień otwiera, zamyka, wyciąga, rzuca... nie będzie to trwała rzecz.

Prawie sto elementów

Na rynku prym wiodą piórniki z wyposażeniem. Najmłodsi uczniowie najchętniej widzieliby w swoim tornistrze piórniki trzyczęściowe z 75-elementowym wyposażeniem za 45 zł. Ku radości dzieci jest duży wybór kolorów i wyposażenia. Piórniki te są z mocnego tworzywa sztucznego, lub oprawione w materiał czy imitację skóry. Plastikowe oprawy mają fantazyjne wzory, lub wizerunki bajkowe, skóropodobne są najczęściej jednokolorowe.

Nieduży jednokomorowy piórniki z notesem, gumką, flamastrami i lupką kosztuje 7-19 zł, bez wyposażenia 6 zł.

Decydując się na zakup piórnika z wyposażeniem należy zwrócić uwagę na to, co znajduje się w środku. Często kupując osobno każdy przedmiot możemy wydać dużo mniejszą kwotę.

(Daga)



Na rynku prym wiodą piórniki z wyposażeniem.

Fot. Paweł Najbar

Ceny pochodzą ze sklepów:

1. Wielki kiermasz szkolny - Auchan
2. Sklep z art. szkolnymi i papierniczymi, przy kasie na Dworcu Kolejowym w Gdańsku Politechnice
3. Cyrkiel. Sklep papierniczy, ul. Garncarska 32
4. Kleks, sklep z art. biurowymi i szkolnymi, ul. Krzywoustego 25
5. Office Depot, wszystko dla biura, ul. Grunwaldzka 211
6. Skala, Sklep z artykułami papierniczymi, ul. Piwna 3/4
7. Panda, Sklep papierniczo zabawkarski, ul. Podwale Staromiejskie 102
8. TATI, City Forum, dolny poziom

(DaGa)

Kulkowe, czy na naboje?

Niezastąpione pióra wieczne



Dzieci z najmłodszych klas chętniej wyciągają ręce po pióra z bajkowymi bohaterami. Starsi uczniowie wybierają jednokolorowe.

Fot. Paweł Najbar

W szkolnych piórnikach rywalizują ze sobą długopisy oraz pióra. Podobno pisząc tymi drugimi dzieci wyrabiają sobie charakter pisma. Przed rokiem szkolnym ze sklepowych półek w szybkim tempie znikają zarówno jedne jak i drugie. Dużą popularnością cieszą się pióra wieczne. Rodzice swoim małym pociechom chętniej kupują tańsze, natomiast młodzież w szkołach średnich przywiązuje większą wagę do piór markowych. Asortyment tego produktu jest bardzo szeroki. Pióra są sprzedawane w różnych kolorach. Dzieci z najmłodszych klas chętniej wy-

ciągają ręce po pióra z bajkowymi bohaterami. Starsi uczniowie wybierają jednokolorowe.

Pióra markowe są produkowane w wersji standardowej czyli na naboje. Natomiast są też takie, do których można włożyć specjalny tłoczek do napełniania atramentem. Chętnie kupowane są także pióra np. ze złotą stalówką, których cena przekracza 100 zł.

Obecnie mniejszą popularnością cieszą się tzw. pióra kulkowe, ponieważ dość szybko się psują. Niektóre sklepy nawet ich nie sprzedają. Taka sytuacja jest spowodowana również tym, że na rynku pojawiły się pióra żelowe. Są one praktyczne, ponieważ mają wymienialny wkład. Producenci proponują również różne kolory piór żelowych.

W sklepach można również nabyć komplety, w skład których wchodzi pióro, długopis i ołówek.

(EMA)

Pióra wieczne zwykłe	
1 szt. - od 4 zł	
Pióra wieczne markowe	
1 szt. - 13 zł, 30 zł, 36 zł, 44 zł	
Naboje krótkie	
6 szt. - od 2 zł do 20 zł	
Naboje długie	
5 szt. - od 6 zł	
Pióra żelowe	
1 szt. - od 2 zł do 70 zł	



STAĆ CIĘ NA TO !

SIEĆ POLSKICH SKLEPÓW

Taniej w „Zecie” niż w supermarkecie
... i my płacimy podatki !

ZET®

W całym powiecie najtaniej w „Zecie”

GWARANTOWANA
NAJNIŻSZA
CENA
SPRAWDŹ!

1109,-



7
LAT GWARANCJI
NA SILNIK
I ZBIORNIK

PRALKA
WHIRLPOOL
IGNIS

GWARANTOWANA
NAJNIŻSZA
CENA
SPRAWDŹ!

1090,-



7
LAT GWARANCJI
NA AGREGAT
I UKŁAD CHŁODNICZY

CHŁODZIARKA
WHIRLPOOL
IGNIS

GWARANTOWANA
NAJNIŻSZA
CENA
SPRAWDŹ!

1549,-



7
LAT GWARANCJI
NA AGREGAT
I UKŁAD CHŁODNICZY

CHŁODZIARKA
WHIRLPOOL

GWARANTOWANY
SERWIS

BEZPŁATNY TRANSPORT

GWARANTOWANA
NAJNIŻSZA
CENA
SPRAWDŹ!

139,-



ŻELAZKO PAROWE
PHILIPS
MISTRAL
HI 234

GWARANTOWANA
NAJNIŻSZA
CENA
SPRAWDŹ!

49,50



CZAJNIK
BEZPRZEWODOWY
PHILIPS
HD 4640

+

29,50

ZAPALARKA DO GAZU
PHILIPS
HR 2593

79,-

GWARANTOWANA
NAJNIŻSZA
CENA
SPRAWDŹ!

99,-



GOLARKA
PHILIPS
HQ 242



DEPILATOR
PHILIPS
HP 2836

GWARANTOWANA
NAJNIŻSZA
CENA
SPRAWDŹ!

kompetentni sprzedawcy porozmawiają, wyjaśnią, doradzą

ADRESY SKLEPÓW SIECI „ZET”:

Gdańsk,	ul. Piaskowa 8	„Sklep AGD RTV”	Puck,	ul. Pl. Wolności 6	„Sibuk”
	ul. Subisława 28	„Roman”	Reda,	ul. Pucka 9	D.H. „W Młynie”
	ul. Garncarska 10/16	„Toster”	Rumia,	ul. Roszczyńskiego 4	„NIKO”
Gdynia,	ul. Helska 8	„Eldom”	Sopot,	ul. Kolberga 9	„Aleksander”
	ul. Śląska 22/26	„Hektor”	Starogard,	ul. Podgórna 4	F.H. „Elektronik”
	ul. Adm. Unruga 76	„L.G. Chłodnictwo”		ul. Kościuszki 34 C	„Helmar”
	ul. Chylońska 42/A	„Maxi”		ul. Rynek 17	„Hit”
	ul. Kartuska 3	„Roman”		ul. Hallera 13	„Salon AGD RTV”
	ul. Narcyzowa 1 paw.20	„Serwis Mat”	Tczew,	ul. Aleja Zwycięstwa 9	„AGD Center”
	ul. Gniewska 21	D.T. CHYLONIA „TA-KO”	Wejherowo,	ul. 12-go Marca 210 A	„Asco”
	ul. Świętojańska 35	„Technik”*		ul. 12-go Marca 213	D.H. „Domus”
Pruszcz,	ul. Chopina 36	„Pol Dom”		ul. Osiedle Kaszubskie 47	P.P.H. „Kaszub”
Kartuzy,	ul. Parkowa 3	„Kontakt”	Władysławowo,	ul. Gen. Hallera 7	„Max”
Kościerzyna,	ul. Rynek 8	P.H. „ABC”		ul. Rzemieśnicza 3	„Sibuk”
Puck,	ul. Nowy Świat 4	„Biegun”			

*) - tylko drobny sprzęt AGD

S-3941/A/1083

Zeszyty

Dobrze w nim pisać - przyjemnie popatrzeć

Wybór zeszytów na naszym rynku jest ogromny, a klienci mali i duzi stawiają coraz większe wymagania. Nawet najzwyklejsze i najtańsze zeszyty nie mają już szarych okładek. Producenci podążają za modą młodzieżową i na okładkach królują podobizny wykonawców najnowszych przebojów, gwiazd sportu i znanych aktorów.

W tym roku nie będzie problemu z kupnem zeszytu z wizerunkiem ulubionego zwierzątka, najnowszego modelu samochodu lub kosmosu. Powodzeniem niemal u wszystkich cieszą się motywy z popularnych kreskówek. Tu króluje Królik Bugs, Kubuś Puchatek, Mała Syrenka, Myszka Miki. Nieco starszych uczniów zainteresują na pewno okładki z wzorami matematycznymi i fizycznymi.

Tabliczka mnożenia z konkursem

Niektóre zeszyty mają okładki specjalne do poszczególnych przedmiotów matematyki, religii czy biologii. W innych znajdują się konkursy dla uczniów. Wystarczy zebrać odpowiednią ilość kuponów znajdujących się w zeszytach i wysłać pod podany adres.

Do wyboru mamy również twarde grube okładki. Bruliony są często jednokolorowe i stonowane, ale kupujący chętnie wybierają szkockie kraty czy inne kolorowe wzory.

Z marginesami

Producenci pomyśleli również o wygodzie uczniów. Wiele zeszytów ma wydrukowane marginesy. Sprzedawcy niezauważają jednak wyraźnej przewagi popytu na tego typu zeszyty.

W zależności od producenta i od stoiska, na którym kupujemy oraz rodzaju zeszytu ceny są bardzo zróżnicowane.

Za cienkie 16-kartkowe zeszyty zapłacimy od 29 do 80 gr np. za zeszyt z Myszka Miki. W niektórych punktach jest możliwość zakupu kompletu zeszytów; za 5 sztuk zapłacimy 1,29 zł. Za najtańsze zeszyty 32



W tym roku nie będzie problemu z kupnem zeszytu z wizerunkiem ulubionego zwierzątka.

Fot. Paweł Najbar

kartkowe zapłacimy około 80 gr, w niektórych przypadkach nawet 2,60 zł. Zeszyty 80 kartkowe to wydatek powyżej 1 zł, 120 kartkowe - około 3 zł.

W sztywnej okładce

Duże zeszyty wielkości A4 mają więcej niż 50 kartek. Za 60-kartkowy zapłacimy od 1,89 zł. Bruliony ze

względu na swoją sztywną okładkę są o wiele droższe. Najtańszy 96-kartkowy kosztuje 5 zł.

Najgrubsze natomiast 160 - kartkowe, kupowane głównie przez uczniów szkół średnich, kosztują od 6 do 12 zł. Najgrubsze 192 kartkowe dostaniemy już za 13 zł.

(DaGa)

Atlasy

Palcem po mapie



Atlas jest obowiązkowym uzupełnieniem podręcznika do historii lub geografii.

Fot. Paweł Najbar

Geograficzny atlas Polski do szkoły podstawowej i średniej kosztuje 26 zł. Atlas historii Polski w sztywnej okładce to wydatek 28 zł. Droższe są atlasy geograficzne świata. Na takie wydawnictwo, w sztywnej okładce, będziemy musieli przeznaczyć 69 zł.

Tańsze są atlasy do poszczególnych klas. Przykładowo atlas geograficzny dla klasy V kosztuje 12 zł, dla klasy VI-VII 20 zł. Atlas historyczny do klasy IV to wydatek 5 zł, a do VI-VII - 9 zł. Na atlas historyczny do gimnazjum potrzeba 21,50 zł.

Niektóre wydawnictwa proponują również komplety książek do geografii czy historii wraz z atlasem.

Jeśli natomiast potrzebujemy najnowszych i bardzo szczegółowych informacji z zakresu geografii i historii, możemy nabyć atlas encyklopedyczny PWN. Jest on dodatkiem do sześciotomowej encyklopedii i kosztuje 180 zł. Dużą popularnością wśród klientów cieszy się także atlas świata, zawierający bardzo przejrzyste mapy. Wydany na niego 136 zł.

(azja)

Adresy sklepów:

1. Księgarnia Edukacja ul. Grunwaldzka 128 Gdańsk
2. Księgarnia Muza ul. Garncarska 35 Gdańsk

Segregatory

Do pracy i do szkoły



Cieńsze segregatory przeznaczone są dla uczniów i studentów.

Fot. Paweł Najbar

W ostatnich latach bardzo popularne stały się segregatory. Producenci widząc większy popyt próbują sprostać wymaganiom klientów. Ze skoroszytów korzystają nie tylko biura, ale także młodzież.

W sklepach nie ma problemu z kupieniem dużego

segregatora biurowego, jak również małego, wielkości notesu. Różne są także grubości i pojemność.

W jednym kolorze

Segregatory biurowe są największe i najgrubsze, mają jeden kolor. Można je kupić już za 5 zł. Cieńsze segregatory przeznaczone

są dla uczniów i studentów. Bez problemu można je schować w torbie lub plecaku. Cena takich segregatorów zależy od producenta, grubości i często od wzorów na okładce. Kształtuje się w granicach od 6 do 20 zł.

Zamiast zeszytu

Chętnie kupowane są także małe segregatory wielkości zeszytu (A5) oraz mniejsze. Te ostatnie szczególnie przez dziewczynki z młodszych klas szkoły podstawowej. Takie segregatory możemy kupić już za 5 zł. Te najmniejsze często okazują się jednak droższe.

Batman

w szkocką kratę

Wzory jakie pojawiają się na okładkach skoroszytów są najróżniejsze i zapewne każdy może znaleźć coś dla siebie. Nie brakuje klasycznych jednokolorowych okładek, szkockich krat i delikatnych motywów ozdobnych. Producenci nie zapomnieli o hobbystach i fanach. Gwiazdy muzyki, sportu i kina są uwiecznieni na wielu okładkach, także zwierzęta i kosmos. Są też bohaterowie kreskówek. Najmniejsze skoroszyty są

głównie w kolorach błękitu i różu, z motywami bajkowymi, ale jeżeli ktoś woli klasyczne - to znajdzie takie.

Kolorowe kartki

Segregatory nie istniałyby bez wkładów kartkowych. Dopasujemy je do każdej wielkości skoroszytu.

Dla najmłodszych są kolorowe kartki z bohaterami bajek np. Małą Syrenką, Kubusiem Puchatkiem.

Wkłady dostaniemy w kompletach 50 i 100 kartek.

Najtańsze są białe, za kartki A4 zapłacimy od 2 zł, za A5 (wielkość zeszytu) od 1,50 zł. Wkłady w innym niż biały kolorze są minimalnie droższe. Średnio o 10-20 gr za komplet. Można kupić także zestawy kartek w trzech kolorach. Za opakowanie zapłacimy około 4 zł. Kartki te są najczęściej w kratkę.

Uzupełnieniem skoroszytu mogą być też specjalne strony podziału. Są one wykonane z grubszego papieru lub tworzywa sztucznego. Komplet 10 sztuk kosztuje około 3 zł.

(DaGa)

Do spraw specjalnych

Pod rękę z notesem

Żeby zanotować jakieś ważne informacje czy słówka z języka obcego, warto mieć pod ręką notes. Mały z białymi kartkami w kratkę, z kolorową okładką kosztuje 70 gr.

Popularne notesy z wyrwanymi kartkami, przedstawiające obrazki z bajek kupimy za 1,40 zł. Natomiast notesy w sztywnych okładkach to wydatek od 2,50 do 6,50 zł. Szczególną popularnością cieszą się notesy w sztywnej okładce, z postaciami z „Kubusia Puchatka”.

Możemy je kupić za 3,20 zł. Taki sam notes z postaciami z innych bajek („Mała syrenka”, „Księga dżungli”) na okładce, wyniesie nas już 60 gr droższy. Możemy również kupić, pakowane po 5 sztuk bloczki wyrzucanych kartek z kwiatkami. Bloczek taki to wydatek 5,23 zł.

(azja)



Szczególną popularnością cieszą się notesy w sztywnej okładce.

Fot. Paweł Najbar

W tornistrze

Dorównały kredkom

Kolorowe mazaki Żelowe górą



Ołówki
Cena 0,50 - 3 zł



Farby
Cena 2,80 - 60 zł



Blok rysunkowy
Cena 0,80 - 1,50 zł



Pojemnik śniadaniowy
Cena 15- 27 zł

REKLAMA

Rodzice bardzo chętnie kupują swoim pociechom kolorowe mazaki. Są one równie popularne jak kredki. Mazaki można nabyć pakowane w kompletach po cztery, sześć, dwanaście, osiemnaście lub dwadzieścia cztery sztuki. Rodzaje i kolory są wręcz bajkowe. Można kupić np. tzw. mazaki magiczne. Ich niezwykłość polega na tym, iż pisząc jednym kolorem, należy jeszcze raz poprawić znaki białym pisakiem dołączonym do kompletu i wówczas napis zmieni kolor. Są także mazaki dwustronne. Na jednym końcu mamy cienki pisak, a na drugim gruby.

Można również kupić mazaki pojedyncze. Jednak tutaj oferta jest dość skąpa. Sprzedawane są one głównie w czterech kolorach (czerwonym, niebieskim, czarnym, zielonym).

Dużą popularnością cieszą się także tzw. zakreślacze do tekstu. Najchętniej klienci kupują jaskrawo żółte oraz zielone, ponieważ dają one najlepszy efekt. Rzadziej natomiast te w odcieniach czerwieni lub błękitu. Ceny zarówno mazaków jak i zakreślaczy uzależnione są od producentów. Polskie produkty są nieco tańsze.

(EMA)

Fot. Paweł Najbar

Przykładowe ceny

Mazaki cienkie	4 szt. - od 1 zł 20 12 szt. - od 2 zł 50 24 szt. - od 7
Pojedyncze	1 szt. - od 30 gr
Mazaki magiczne (zmieniające kolor)	12 szt. - od 13 zł 20
Mazaki grube	6 szt. - od 5 zł
Mazaki dwustronne	10 szt. - od 6 zł 90
Zakreślacze	1 szt. - od 1 zł 50



Mazaki można nabyć pakowane w kompletach po cztery, sześć, dwanaście, osiemnaście lub dwadzieścia cztery sztuki. Dużą popularnością cieszą się także tzw. zakreślacze do tekstu.

Najważniejsze w piórniku



Najczęściej kupowane długopisy mają kolorową oprawę.

Fot. Paweł Najbar

Od dwóch tygodni w sklepach papierniczych wzrasta liczba klientów. Najczęściej kupują oni długopisy żelowe, przede wszystkim niebieskie i czarne.

Dorośli podczas zakupów kierują się przystępną ceną i dobrą jakością produktu. Natomiast dzieci, gdy upatrzą sobie długopis z aktualnie popularnym bajkowym motywem, robią wszystko by wymusić na rodzicach jego kupno.

- Tego typu długopisy są stosunkowo tanie, kosztują 2-3 zł - mówi Dominik Dziuba. - W tej chwili dzieci najczęściej proszą o te z Kubusiem Puchatkiem, ponieważ łatwo je dopasować do innych przyborów szkolnych z podobną ulubionego bohatera.

Rodzice, jeśli chcą od razu kupić kilka długopisów mogą skorzystać z dużego wyboru kompletów. W takiej formie są sprzedawane zarówno zwykłe, jak i żelowe długopisy. Najczęściej w zestawie są przybory piszące w barwach podstawowych: niebieskiej, czarnej, czerwonej, i zielonej. Ich ceny wahają się od 2,80 gr. za trzy długopisy Corviny do 30 zł. za osiem „żelówek”.

Osoby, które chcą sobie sprawić długopis markowej firmy także nie będą miały problemów.

- Coraz częściej kupują taki sprzęt studenci, którzy wysoko cenią jego jakość - mówi Tomasz Pytlak. - Najtańsze Parkery można kupić za niecałe 20 zł. Jednak na najlepsze firmowe długopisy trzeba przeznaczyć około 600 zł.

(hal)

Ceny długopisów w zł

długopis Corvina	0,35 - 1
długopis Bic	1
komplet 3 długopisów Corvina	2,50
długopisy z obrazkami z bajek	2,3 - 3,50
długopis żelowy Pentel	3,50
cienkopis Uniball	5
długopis żelowy Uni	5 - 10
długopis ciśnieniowy Pilot	7
komplet 5 długopisów	9,50
komplet 3 długopisów żelowych	11,50
długopis 10 kolorów	13,40
najtańszy Parker	18,50
długopis Mont Blanc	695

WIN-CIN

Sklep firmowy Win-Cin
Oferujemy 1000 gatunków win
Karty stałego klienta
Napoje „bezalkoholowe” - rabat !!

„WIN-CIN”

„Skład wina i innych napojów”

Gdynia, ul. Krasickiego 10, tel. 620-47-00
(dawna Baltona)

S-3666/B/1085

WKRA

NAJBOGATSZA OFERTA EDUKACYJNA

HURTOWNIA WYDAWNICTW OŚWIATOWYCH
WKRA

ZAPRASZA DO SWOICH ODDZIAŁÓW:

HURTOWNIA REGIONALNA 80-171 GDAŃSK, UL. SCHUBERTA 1 B tel./fax (058) 300-58-14 300-58-13	HURTOWNIA REGIONALNA 80-140 GNIEW, UL. KRASICKIEGO 8 tel./fax (069) 535-30-13 tel. 535-21-52, 535-30-12
---	--

OFERUJEMY:

• BOGATY WYBÓR PUBLIKACJI EDUKACYJNYCH

(Podręczniki szkolne, książki pomocnicze dla uczniów, książki do nauki języków obcych, publikacje przedmiotowo-metodyczne dla nauczycieli, opracowania z dziedziny pedagogiki i psychologii, słowniki, encyklopedie, leksykony, atlasy, poradniki z różnych dziedzin życia, literaturę dla dzieci i młodzieży, nowości rynku wydawniczego)

• MEBLE SZKOLNE I POMOCE DYDAKTYCZNE

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
JESTEŚMY DLA WAS!

PA-061130A/30

Zakupy przed - szkolne

Nietoksyczne kredki

Jeszcze do niedawna dzieci zadowolić się musiały niewielkim wyborem przyborów do rysowania. Królowały głównie kredki ołówkowe i świecowe w sześciu lub dwunastu kolorach.

Dzisiaj sytuacja zmienia się. Mamy ich bez liku, o przeróżnych kolorach, w małych i dużych opakowaniach, od kilku po kilkadziesiąt kredek w jednym.

Mają one kolorowe lub jednobarwne oprawy, mogą być drewniane lub plastikowe. Duży wybór jest również w opakowaniach. Są one tekturowe, metalowe oraz plastikowe.

Obok kredek ołówkowych i świecowych na rynku pojawiły się także natłuszczające pastele olejne, kredki nietoksyczne czy sucho zakreślone o bardzo intensywnych kolorach. Ich opakowania przybierają czasami bardzo ciekawe kształty aktówek czy też torebek przeznaczonych zarówno dla chłopca, jak i dziewczynki.

Ceny są różne: od średnio 2,80 zł za sześć sztuk po 20 zł, a nawet więcej.



Kredki dostępne są w przeróżnych kolorach, w małych i dużych opakowaniach, od kilku po kilkadziesiąt kredek w jednym.

Fot. Paweł Najbar

Popularnością cieszą się zwykle kredki czeskiej firmy KOH-I-NOOR (2,80 zł), bezdrzewne francuskiej firmy CONTE (4,50 zł) oraz Bambino (2,50 zł za 12 sztuk).

(justa)



Do wymazania błędów

Gumka zwana myszką

W piórniku ucznia obok ołówka powinna znaleźć się gumka. Kiedyś przebojem były gumki chińskie, które traktowano jako perelkę wśród szarych gumek-myszek krajowej produkcji.

Chińskie gumki pozwalały jednak wymazać jedynie ołówki, choć niektórzy, używając śliny próbowali zlikwidować nią również tusz z długopisu. Niestety kończyło się to zwykle dziurą w kartce.

Obecnie mamy do wyboru wiele gumek, o przeróżnych kształtach i kolorach. Tradycyjne czeskie gumki do ołówków kupimy już za 25 gr. Gumka podwójna, do zmywania ołówka i atramentu kosztuje 1,99 zł.

Na opakowanie pięciu sztuk takich gumek wydamy 7,31 zł. Dziewczynki zainteresuje na pewno



Obecnie mamy do wyboru wiele gumek, o przeróżnych kształtach i kolorach.

Fot. Paweł Najbar

gumka-serduszko, na którą musimy przeznaczyć, w zależności od sklepu, od 45 do 80 gr.

W naszych poszukiwaniach możemy również

spotkać tzw. gumkę bezmózgowca - amerykańskiej produkcji sprężynującą gumkę, przypominającą zwoje mózgowe. Kosztuje ona 8,84 zł.

Dla najmłodszych dzieci producenci przygotowali natomiast gumkowe puzzle w kształcie myszy lub królika na kółkach. Można je kupić za około 2 zł. (azja)

Połamane kredki niestraszone

Delfin temperówka

Gdy dziecku złamie się kredka czy ołówek, pomocą służy temperówka.

Oprócz tradycyjnych za 15 gr, w sklepach możemy kupić temperówki w różnych kształtach. Znak zodiaku kosztuje około 2 zł. Chłopców zainteresuje pewnie temperówka w kształcie czapki „basebolówki” za 4,70 zł lub temperówka-samochód za 1,50 zł. Dziewczynki będą z pewnością zachwycone gdy ujrzą piękną temperówkę z wodą, w której pływa kolorowa muszelka, delfiny i koraliki. Kosztuje ona od 2,99 do 3,50 zł.

Drewniana temperówka podwójna, do grubych i cienkich ołówków, kosztuje 3,99 zł, zaś plastikową temperówkę podwójną kupimy za 1,10 zł. Temperówka w kształcie puszek popularnych wśród

młodzieży napojów to wydatek 3,19 zł. Ciekawostką jest temperówka na baterie w kształcie samochodu w cenie 14 zł. W sklepach możemy też kupić profesjonalne temperówki na korbkę od 44 do 88 zł.

(azja)

Ceny pochodzą ze sklepów:

1. Office Depot, ul. Grunwaldzka 211 Gdańsk
2. Sklep papirniczy „Cyryl”, ul. Garncarska 32 Gdańsk
3. Sklep papirniczy „Bastion”, ul. Słowackiego 2 Gdańsk
4. Sklep papirniczy, ul. Dmowskiego 3 (dawny „Student”)



Najpopularniejsze są temperówki w tradycyjnych kształtach.

Fot. Paweł Najbar

Wycinanki

Nożyczki z zabezpieczeniem



Bezpieczne nożyczki mają kolorową plastikową obudowę w kształcie króliczka lub małpki.

Fot. Paweł Najbar

Niezbędnym wyposażeniem piórnika są również nożyczki. Przydadzą się dzieciom, szczególnie na zajęciach plastycznych i technicznych.

Najprostsze, małe nożyczki kupimy już za 1,40 zł. Nożyczki lepszej firmy, w zależności od wielkości, dostaniemy w cenie od 2,99 do 32,49 zł. Producenci pomyśleli też o osobach leworęcznych, przygotowując dla nich specjalną ofertę. Nożyczki takie kosztują

14,63 zł. Jeśli natomiast martwimy się o bezpieczeństwo naszych pociech, możemy kupić nożyczki z zabezpieczeniem za 7,25 zł. Mają one kolorową plastikową obudowę w kształcie króliczka lub małpki.

Do specjalnych wycinanek, możemy natomiast za 5,30 zł kupić nożyczki, które tną papier w ząbki. Gdy natomiast nożyczki stracą swą ostrość, dobrze mieć do nich ostrzałkę. Kupimy ją za 8,73 zł. (azja)

SALONY OPTYCZNE



OPTICAL CHRISTEX

- bezpłatne badanie wzroku przy zakupie okularów *
- lekarze okuliści
- **recepty Kasy Chorych**
- studenci i uczniowie 20% zniżki na wszystkie artykuły
- niskie ceny na soczewki kontaktowe - płyyny

* zwrot za badania przy zakupie pow. 90 zł



SOPOT, UL. GRUNWALDZKA 33, TEL. 551 08 11

GDYNIA, UL. STAROWIEJSKA 21, TEL. 620 74 69

NOWY SALON

GDYNIA D.H.U. BATORY, UL. 10 LUTEGO 11, TEL. 661 81 92

S-3884/A/320

WYPOSAŻENIE SKLEPÓW, GASTRONOMII I BIUR

TRAPEZ S.C.

Gdańsk, ul. Nowiny 12, tel./fax 309-41-52
Koszalin, ul. Mieszka I 30
tel./fax 342-68-74, 346-03-63

❖ sprzęt chłodniczy -
przedstawiciel fabryki



❖ meble sklepowe, gastronomiczne i biurowe
❖ wyposażenie małej gastronomii, krajalnice

❖ metkownice, taśmy do metkownic i kas

❖ pakowaczki, opakowania foliowe

❖ kasy fiskalne, wagi, kalkulatory

❖ lustra antykradzieżowe



**2 LATA
GWARANCJI**

R-9448/A/1143

ORYS "P" MEBLE DLA KAŻDEGO ORYS "P"



ZAPRASZAMY

**PAWILON MEBLOWY
GDAŃSK-SUCHANINO
ul. PADEREWSKIEGO 9
tel. 306-17-38**

**pon. - piątek 11.00-19.00
sobota 10.00-14.00**

R-9014/A/1143

TWÓJ PARTNER W BIURZE

SONPAP

ARTYKUŁY BIUROWE
ZAMAWIANE PRZEZ TELEFON
TRANSPORT GRATIS

od ołówka po toner



wystarczy zadzwonić

342-53-48

80-257 GDAŃSK, ul. Słowackiego 83
e-mail: sonpap@gd.onet.pl

PROSTO NA BIURKO

R-9447/A/1143

delikatesy

**FIRMA HANDLOWA
WALDEMAR BUDZIŁO**

Gdańsk, ul. Pomorska 88, tel. (0 58) 556 21 58

Zapraszamy:

Poniedziałek - Sobota 7.00 - 22.00

Niedziela 9.00 - 21.00

R-9235/A/1143

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR OGŁOSZEŃ:



Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 3003-210, 3003-216, 3003-217, fax 345-05-68 całą dobę; pon. - pt. 8.00-18.00, soboty 9.00-15.00; Sopot, Kościuszki 61, tel. 551-54-55, pon. - pt. 8.00-16.00; Gdynia, Świętojańska 141, tel./fax 622-74-79, pon. - pt. 8.00-16.00, Władysława IV 17, tel./fax 620-89-17, pon. - pt. 8.00-16.00, sob. 9.00-14.00; Słupsk, ul. Filmowa 3 d. tel. (059) 84-03-240, fax. (059) 84-22-80; Elbląg, Rybacka 35, tel. (055) 232-79-94, (055) 233-54-09, fax (055) 235-27-77, pon. - pt. 8.00-16.00; Pruszcz Gdański, Tytułowa 8, tel./fax 683-29-44, 683-29-45, pon. - pt. 8.00-16.00; Tczew, Mickiewicza 17, tel./fax 532-13-89, pon. - pt. 8.00-16.00; Starogard Gdański, Basztowa 3, tel./fax 562-20-80, pon. - pt. 8.00-16.00

Słowniczek Dmuchane podeszwy

Kupując obuwie sportowe należy zwrócić uwagę na określenia je charakteryzujące.

■ **ARCHTEC** - element chroniący śródstopie z materiału Hytrel, stabilizujący ruch stopy wzdłuż osi ciała. Obniża wagę buta.

■ **BLOWN RUBBER** - (dmuchana guma) zapewnia dodatkowe zabezpieczenie stopy (amortyzację) od strony podeszwy. Obniża wagę buta.

■ **DUOFLEX** - warstwa zapewniająca optymalną elastyczność podeszwy przedniej części ciała.

■ **E.V.A. - ETHYL VINYL ACETATE** - etylowinyłowe włókno octanowe - dmuchane tworzywo mikrokomorowe stosowane w środkowej części podeszwy, lżejsze i bardziej elastyczne niż guma.

■ **EVERGRIP** - mieszanka tworzywa gumowego opracowana przez firmę Puma, zapewniająca odpowiednią przyczepność obuwia na każdym - nawet mokrym - podłożu.

■ **GC (GROUND CONTROL)** - technologia opracowana z myślą o usprawnieniu reakcji na każdy ruch, przy czym nie ogranicza się swobody ruchu na zwykłej nawierzchni ani przy zagłębianiu się buta w podłoże.

■ **KANEBO** - tworzywo syntetyczne zapewniające dostęp powietrza do skóry, charakteryzujące się właściwościami skóry Nappa. Miękkie, giętkie, lżejsze o 30 proc., łatwe w utrzymaniu (czyszczeniu).

■ **P.U. POLYURETHANE** - Poliuretan - stosunkowo gęsta pianka o właściwościach zapewniających doskonałą ochronę (amortyzację) i trwałość.

■ **POWERFRAME** - trójkątna wkładka stosowana w górnej części buta, wykonana z zapewniającego wysoką rozciągalność tworzywa z włókna poliamidowego Schoeller Dynatec. Chroni stopę zapewniając stałą siłę uderzenia przy wykopie i ogranicza drżenie nogi.

■ **SCOTCHGUARD** - opracowane z myślą o butach sportowych hydrofobowe tworzywo nylonowe sprawia, iż stopa pozostaje sucha a but lekki, nawet w warunkach wysokiej wilgotności.

■ **TOUGHTTEC** - tworzywo stosowane w górnej części buta, bardziej odporne na uderzenia i ścieranie, co pozwala dłużej cieszyć się obuwem.

■ **TRINOMIC** - stosowana w środkowej części podeszwy struktura sześciokątnych komór która podnosi odporność na wstrząsy i zapewnia większą elastyczność. Struktura Trinomic jest aktywna przez cały cykl życia obuwia, zapewnia stopom stałą ochronę.

(vera)

Bluzy i spodnie

Małe dziecko, mały kłopot...

Z końcem wakacji rozpoczyna się przygotowywanie wyprawki dziecka do szkoły. Nie ogranicza się ono tylko do książek, zeszytów i nowego plecaka. Po lecie okazuje się bowiem, że nasza pociecha podrosła o parę centymetrów. Spodnie i bluzy są lekko przykrótkie, a buty o numer za małe.

W dniu, w którym zdążywszy po raz pierwszy po dwumiesięcznej przerwie szkolny dzwonek dzieci wyglądają bardziej odświeżenie. Standardowe stroje galowe wyszły już z mody, ale białe bluzeczki, materiałowe spódniczki bądź spodnie przydadzą się bez względu na okazję. Korzystne wydaje się kupno sporządzonego już

przez producenta komplectu. Są w nim ujęte wszelkie dodatki jak: muszka, krawat czy chusteczka.

Nie tylko do ogródka

Wygodnym zarówno dla dziecka, jak i rodziców, rozwiązaniem mogą być też ogrodniczki. 7-latek czy nastolatek takim zakupem będzie zachwycony, bo model

ten jest tegorocznym hitem, a mama nie będzie musiała się martwić o długość nogawek. Regulacja przy szelkach gwarantuje, iż nawet przy szybkim rozwoju dziecka spodnie służyć mu będą kilka sezonów. Koszulki i swetry radzimy kupować o numer większe. Trend do za dużych ciuchów nadal cieszy się powodzeniem.

Moda

przede wszystkim

Nastolatkom powyżej 15 roku lepiej jest kupić jedną firmową i droższą bluzę niż kilka za mniejsze pieniądze. Moda robi jedno, a jakość i trwałość markowych produktów drugie.

Na zakupy do sklepów obuwniczych i sportowych najlepiej się wybrać już jednak z pociechą, obuwie należy bowiem mierzyć. Chłopcom postawmy limit cenowy, lecz wybór w jego obrębie pozostawmy im samym. Dziewczynkom wolną rękę pozostawić możemy w kolorystyce.

Powinnyśmy jednak ograniczyć wysokość obcasa. Wyjątkiem może być modna tego roku wysoka szeroka podeszwa. Ta nie ogranicza swobody kroku i nie powinna być przyczyną uwag w dzienniczku o nagminnym spóźnianiu się na lekcje.

(vera)



Ceny ubrań

spodnie koszula kamizelka i mucha	58 zł
sukienka i bolerko	59 zł
białe dziewczęce bluzeczki	38-40 zł
białe chłopięce koszule	34-50 zł
Spódniczki	25- 60 zł.
spodnie materiałowe chłopięce	39-45 zł
spodnie dżinsowe	45-55 zł
spódniczki dżinsowe	35-65zł
ogrodniczki	55zł
bluzy dresowe	34-65 zł.
golfiki od	12 zł
dresy od	55- 60 zł
T- shirty	od 10 zł
spodenki gimnastyczne	od 12 zł
tenisówki chińskie	od 16 - 25 zł
półbuty	od 57 - 65 zł
katana dżinsowa	od 58 do 100 zł
czapki z daszkiem	od 12 zł.
kurtki ortalionowe, przeciwdeszczowe	60- 78 zł
bluzy	od 40 zł - 190 zł
spodnie dresowe	9- 160 zł.
koszulki z krótkim rękawkiem	59-130 zł
czapki z daszkiem baseballówki	35- 55 zł



Standardowe stroje galowe wyszły już z mody, ale białe bluzeczki, granatowe spódniczki bądź spodnie przydadzą się bez względu na okazję.

Fot. Paweł Najbar

Na szkolne boisko

Magiczna koszykówka

Każdy kto gra w koszykówkę marzy o tym, by kilka metrów przed koszem jakaś magiczna siła wybiła ich wysoko, aż na wysokość obręczy. Efektowny kosz, szal radości i znów potrzebne czary. Tym razem, by w sekundę znaleźć się w obronie, zablokować przeciwnika i ruszyć do szybkiej kontry. Tym magicznym pomocnikiem mogą być buty.

W magię obuwia XXI wieku, reklamowaną przez największe sławy NBA, wierzą wszyscy. Doszło do tego, że żaden „kajtek” nie stanie nawet na parkiecie w chińskich tenisówkach. Po pierwsze dlatego, że to niebezpieczne - noga narażona jest na kontuzje, po drugie - już na początku traci w rywalizacji z przeciwnikiem.

Profesjonalny sprzęt sportowy gwarantuje bowiem osiągnięcie lepszych wyników. Obietnice firm sportowych to nie reklamowe haczyki. Żaden but nie zagwarantuje kariery, pomóc jednak może w jej osiągnięciu.

Pomagają i chronią

Nowoczesne technologie zastosowane w najnowszym modelach pozwalają znacznie poprawić wyskok, zamortyzować upadek czy

ochronić kostki. Są odporne na ścieranie, przystosowane do nawierzchni na jakiej się trenuje, nie krępują ruchów stopy, usztywniając zarazem w sposób maksymalny miejsca najczęściej narażone na kontuzje.

W sklepach z obuwem sportowym należy zawsze poprosić o katalog danej firmy lub dokładną notkę reklamową o sprzedanym modelu. Modeli obuwia jest na naszym rynku tyle, że możemy dobrać na naszą stopę idealnie takie, jakie najlepiej będą nam służyły. Jednym zależy bowiem bardziej na usztywnieniu stawów, innym na wypełnionej powietrzem podeszwie ułatwiającej wyskok.

Nosi je Jordan i Kemp

Największym powodzeniem w koszykówce cieszy się oczywiście firma Nike, reklamowana przez samego

Jordana. Jego modele nazywane zostały Air Jordan. Kosztują one od kilkudziesięciu do kilkuset dolarów. Ciekawą propozycją tej marki jest model Air Max Uptempo, z zastosowanym systemem poduszek dającym uczucie miękkości od pięty do palców.

W świat nowoczesnej technologii wkroczyły również inne koncerny, jak: Adidas (model Fee you wear noszony przez Koby Brianta) czy Reebok (reklamowany przez słynnego Shawana Kempa - Reignman 3 DF).

Wysoka cena za oryginalność

Oryginalne produkty kupować należy jedynie w firmowych sklepach. Ich cena także powinna świadczyć o autentyczności wyrobu. Za prawdziwe Nike zapłacimy od 130 do 700 zł. Za Fila od 125 do 350 zł. Chcąc więc zrobić swojemu dziecku drogi prezent mający mieć „tak wielkie znaczenie” dla losów jego kariery powinniśmy wziąć nastolatka do sklepu, by dokładnie wypytał sprzedawcę o niezbędne elementy konstrukcyjne buta.

(vera)



Tenisówki i tramki są odpowiednie jako obuwie wymienne do chodzenia po szkole.

Fot. Paweł Najbar

Obuwie sportowe:

Fila	125 - 350 zł
Nike	125 - 700 zł
Addidas	125 - 550 zł
Reebok	126 - 600 zł

Sklepy sportowe:

przy ul. Dmowskiego w Gd. Wrzeszczu, Centrum Manhattan w Gd. Wrzeszczu, Centra Handlowe: Auchan, King Kros, Hit

BATORY

DOM HANDLOWO-USŁUGOWY

81-366 GDYNIA, UL. 10 LUTEGO 11

**ZAPRASZAMY
CODZIENNIE**

PON.- SOB. 9 - 21
NIEDZIELA 10 - 21

BATORY

LATEM

ceny

SPADAJĄ

WIELKIE OBNIŻKI CEN

★ **70%**

MARLBORO CLASSICS

● **AXIS JOSEPH RIBKOFF SUKNIE WIECZOROWE ~~1330 ZŁ~~ 690 ZŁ**

● **EUROBABY**

● **McGREGOR**

● **BELL**

● **MONTANA** ● **DANTER** ● **MODA OLSEN** ● **BIG STAR**

● **LEDER PRZY ZAKUPIE 2 PAR BUTÓW TOREBKA 50% TANIEJ**

● **SUMMER TIME SPÓDNICE DŁUGIE ~~89 ZŁ~~ NA 45 ZŁ**

● **OMEGA PROMOCJA KOSMETYKÓW ARTDECO**

● **PROGRESS OBUWIE**

do 50%

LANORO WYPRZEDAŻ KOSTIUMÓW KĄPIELOWYCH

CRIS DEVI **10-20%**

MEPI PARIS LONDON FASHION SUKIENKI **od 50 ZŁ**

POLARTEC SPORT'S WEAR KOSZULKI MĘSKIE **~~115 ZŁ~~ 75 ZŁ**

GALERIA N **do 20%**

MODA ITALIA BUTY WŁOSKIE **ZA JEDYNE 99 ZŁ**

WÓLCZANKA ODZIEŻ DAMSKA **25-45%**

DI SCRECCIO OBNIŻKA KOSTIUMÓW KĄPIELOWYCH

OLIWIA PROMOCJA KURTEK DZIECIĘCYCH **25%**

CALIDA OBNIŻKA NA BIELIZNĘ I LEKKĄ ODZIEŻ **30%**

SKLEP OBUWNICZY "WIERZCHOŁOWSKI" WYPRZEDAŻ OBUWIA LETNIEGO

ROZA GARSONKI **35%**

UNI SPORT DO **40%** OBUWIE "ADIDAS" **~~399 ZŁ~~ 199 ZŁ**

TEAN **20%**

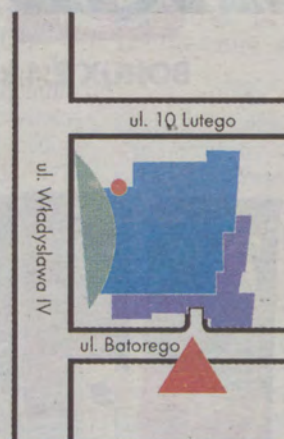
Na upały wyśmienite lody i desery lodowe w MARIOLI

Zimne napoje w kawiarni CAFE BATORY

A dla zgłodniałych orientalne dania w restauracji SFINKS i TAO TAO

Zachowaj wspomnienia z wakacji - Laboratorium KODAK-EXPRESS zaprasza

**PARKUJ
W MONITOROWANYM
PARKINGU
PODZIEMNYM**



1 zł. / 0,5 h



B.O.M.I. S.A.

Sieć sklepów zaprasza

14,59

~~17,99~~

DZBANEK
DO HERBATY
Z ZAPARZACZEM



2,95

~~3,66~~

KUBEK
DO HERBATY



6,99

~~8,16~~

BOCZEK FURMANA
Zakłady Mięsne
Grudziądz



1,55

~~1,99~~

KUKURYDZA
ABRA



8,99

~~10,99~~

ZESTAW BIWAKOWY MIĘSTAR
KONSERWA TYROLSKA
KONSERWA TURYSTYCZNA
GULASZ ANGIELSKI
MIELONKA WIEPRZOWA



2,79

~~3,99~~

HEINZ TOMATO
KETCHUP 342 g



28,99

~~32,99~~

PAMPERSY
(duże opakowanie)



13,54

~~15,59~~



BONUX 2,4 kg

1,95

~~2,34~~



CHAPPI 420 g

2,09

~~2,54~~



KITEKAT 420 g

1,65

WODA
MINERALNA
MAMA I JA
(przy zakupie 1,5 l
gratis 0,45 l)



19,99

~~23,99~~

PROTECTOR 3 D METAL
PIANKA 50 ml
gratis
WILKINSON SWORD



PASJO

SOK PAMARAŃCZOWY ~~4,65~~ 3,85

SOK GREJFRUTOWY ~~4,65~~ 3,85

NEKTAR ANANASOWY ~~5,09~~ 4,19

MAĆKOWY
ZBIERAJ WIECZKA Z WYROBÓW
MAĆKOWY

Serki homogenizowane 150 g
Desery ryżowe
Desery mleczno-owocowe 100 g
z krokodylem

Biojogurty i jogurty
Mleko acidofilne owocowe
i naturalne

MOŻNA WYGRAĆ FANTASTYCZNE
NAGRODY

Przyjedź z zebranymi wieczkami
do ZOO w Oliwie 19.09.99 r.
o godz. 12.00 na festyn,
a odbierzesz swoją nagrodę.



ODWIEDŹ NAS W INTERNECIE
www.bomi.pl

5,39



TRÓJPAK BICK BLACK

NOWOŚĆ

Sieć sklepów BOMI:

Euromarket Gdynia, ul. Nowowiczlińska 35, D. H. Batory, Gdynia, ul. 10 Lutego 11, Klif w Gdyni-Orłowie

Do wyczerpania asortymentu

S-3882/B/320